

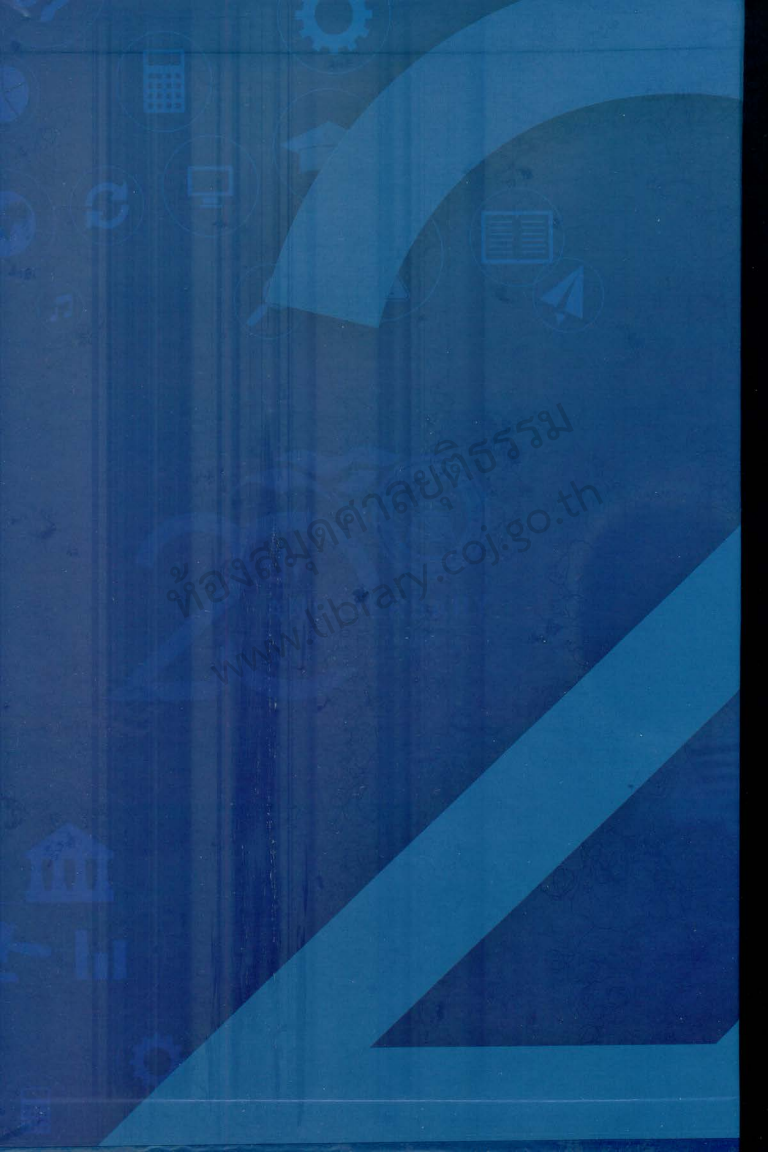


ครบรอบ 20 ปี

ศาลทรัพย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง

น้อมสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณ
อันหาที่สุดมิได้



The background is a dark blue gradient. It features several faint, light blue icons: a calculator, a gear, a graduation cap, a computer monitor, a book, a paper airplane, a musical note, a classical building, and a bar chart. A large, thick, light blue arrow curves from the top right towards the bottom left, pointing towards the text.

ห้องสมุดสาขาศูนย์รวม
www.library.coj.go.th

ครบรอบ 20 ปี

ห้องสมุดประชาชน
และการค้าระหว่างประเทศกลาง
www.library.coj.go.th
มอบสำนักในพระมหากรุณาธิคุณ
อันหาที่สุดมิได้

อาศิรวาทราชสดุดี

สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร



วสันตดิถีกันต์ ๑๔

ยอกรประณตวรพระบาท	อภิวาทขุสีมालย์
เทิดไทนริศนฤบาล	อติเรกวรางกูร
เอกองค์พระทรงกรุณาภ	สิริชาติ ณ ไธสุรย์
ทรงราชย์สวัสดิธิระพูน	พลสุขประจักษ์
ครองไทยพิพัฒน์จรโลติ	สุประโยชน์กิจผล
กอบเกื้ออนันตคุณดล	นิรมิตสถาวร
ขอเดชะศรีจันวิสุทธิ	สุมิตต์สโมสร
อัญเชิญพชมบูรพพร	ธ เกษมสราญเทอญ



ด้วยเกล้าด้วยกระหม่อม ขอเดชะ

ข้าพระพุทธเจ้า นายปรัชญา โกไศยกานนท์

อธิบดีผู้พิพากษาศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง
ในนามคณะผู้พิพากษา พร้อมด้วยผู้พิพากษาสมทบ ผู้ประนีประนอม และ
คณะเจ้าหน้าที่ในศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง

นายณัฐวุฒิ นาคเกิด : ประพันธ์



บทกลอนนิมิตในพระมหากุโรตถาคณ



น้องสืบนั้	ประนหม	กัฬงกราบ
แทบพระบาท	พระภูมินทร์	บั้นสยาม
จ. โอบอุ้ม	คัมพลองไทย	ไถ่ภิบาล
ทั่วถิ่นฐาน	ประสานสุข	ทุกข์ทางไกล
เจ็ดสิบปี	ที่พระองค์	ทรงครองราชย์
เอื้องพระบาท	ณ แห่งหน	ตำบลโชน
พระปรีชา	เมตตาแผ่	แจ้งข้อใจ
ออก-ตก-ได้	เสด็จเหนือ	เพื่อทุกคน
โครงการน้ำ	รักแผ่นดิน	สินของชาติ
ดุจภาพวาด	สาดแสงทอง	ส่องทุกหน
เชื่อน-คลอญุด	สุดให้เห็น	ทั่วสากล
อ่างเก็บน้ำ	ล้ำกมล	ชนชื่นใจ
"กักันชัย"	ไทยพัฒนา	พาเกริกก้อง
"ฝนหลวง" พ้อง	จันน้ำร่ง	ผ่องใส
"แก้มลิง" เด่น	เป็นคุณค่า	สง่าไทย
ต่างชาติใจรี	จานแจจ้อง	ก้องปฐมพี
ทรงรักษา	สินบำไผ่	ให้คงอยู่
ดิน-น้ำ-คู่	เกษตรกรรม	น้ำวดี
สิ่งแวดล้อม	พร้อมวิชัย	สินธรณี
เชื่อมโยงที่	ทุกทยอหมญา	พัฒนาไกล
ทรงเสริมสร้าง	ที่ลุ่มน้ำ	นำชีวิต
เศรษฐกิจ	คิดพอเพียง	เคียงสดใส
เพาะสัตว์น้ำ	พันธุ์ไม้จุ่ม	ชุ่มไพร
ทฤษฎีให้	ใช้ทนทาง	วางพัฒนา
ทรงส่งเสริม	การกีฬา	ภาษาศาสตร์
วรรณกรรม	ภาพเขียนวาด	ชาติศึกษา
ทรงดนตรี	ศรีอักษร	พรปรีดา
องค์จักรว	พระอัจฉริยภาพ	ฉาบไพศาล
ปวงข้าบาท	กราบสำนึก	"ตามรอยพ่อ"
พร้อมสานต่อ	ศรัทธาผูก	ชั่วลูก-หลาน
ขอเกิดเป็น	ข้ารองบาท	ตราบกาลนาน
ในดวงมาน	ของจงรัก	ภักดีนรินทร์





สถิตในดวงใจตราบนิจรันดร์ ด้วยสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณเป็นล้นพ้นอันหาที่สุดมิได้

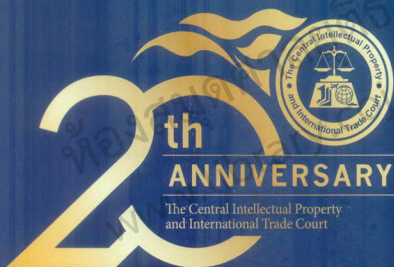
ข้าพระพุทธเจ้า นายปรัชญา โกไศยกานนท์

อธิบดีผู้พิพากษาศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง

ในนามคณะผู้พิพากษา พร้อมด้วยผู้พิพากษาสมทบ ผู้ประนีประนอม และคณะเจ้าหน้าที่

ในศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง

นางฉวีวรรณ ปุรานี ผู้พิพากษาสมทบ ผู้ประพันธ์



พระราชประวัติ ธรรมเนียมด้านการศาล
พระอัจฉริยภาพ ทรัพย์สินทางปัญญา
เพื่อพลกนิกรไทย

พระราชประวัติ*



พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ทรงพระราชสมภพเมื่อวันจันทร์ที่ 5 ธันวาคม พุทธศักราช 2470 ณ โรงพยาบาลเมานท์ออบีร์น เมืองเคมบริดจ์ รัฐแมสซาชูเซตส์ ประเทศสหรัฐอเมริกา เป็นพระโอรสองค์เล็กในสมเด็จพระเจ้าฟ้ามหิดลอดุลยเดช กรมหลวงสงขลานครินทร์ (พระราชโอรสในพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระศรีสวรินทิราบรมราชเทวีพระพันวัสสาอัยยิกาเจ้า) ต่อมาได้รับการเฉลิมพระนามาก็คือเป็น สมเด็จพระมหิตลาธิเบศร อดุลยเดชวิกรม พระบรมราชชนก) และพระราชชนนีศรีสังวาลย์ (ต่อมาได้รับการเฉลิมพระนามาก็คือเป็นสมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนี)

พระบาทสมเด็จพระปกเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงพระกรุณาโปรดเกล้าโปรดกระหม่อมพระราชทานพระนามว่า “ภูมิพลอดุลยเดช” ซึ่งมีความหมายว่า “พลังของแผ่นดิน เป็นอำนาจที่หาใดเปรียบมิได้” จึงมีพระนามในขณะนั้นว่า พระวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าภูมิพลอดุลยเดช



พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระเชษฐภคินี คือ สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์และสมเด็จพระบรมเชษฐาธิราช คือ พระบาทสมเด็จพระปรเมนทรมหาอานันทมหิดล พระอัฐมรามาธิบดินทร

ครั้งพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ทรงเจริญพระชนมายุได้ 5 พรรษา ทรงเข้ารับการศึกษา

*พระราชประวัติ พระอัจฉริยภาพ และอัจฉริยราชา หวังยลสินทางปัญญาไทย คัดย่อมาจาก กระหวงพาดิษฐ์, อัจฉริยราชา ผู้สร้างสรรค์ภูมิปัญญาแห่งแผ่นดิน กรุงเทพมหานคร: อมรินทร์พริ้นติ้งแอนด์พับลิชชิ่ง



เบื้องต้น ณ โรงเรียนมาแตร์เดอี กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย เพียงช่วงระยะเวลาสั้นๆ ต่อมา ทรงเข้าศึกษาชั้นประถมศึกษาที่โรงเรียนเมียร์มองต์ จากนั้นทรงย้ายมาศึกษาในชั้นประถมศึกษาและมีมัธยมศึกษาที่โรงเรียนเอกอลนูแวล เดอลา ซืออิส โรมองด์ แล้วทรงเข้าศึกษาระดับอุดมศึกษา โดยทรงเลือกแผนกวิทยาศาสตร์และวิศวกรรมศาสตร์ที่มหาวิทยาลัยโลซาน

หลังจากเสด็จขึ้นครองราชสมบัติสืบราชสันตติวงศ์ในวันที่ 9 มิถุนายน พุทธศักราช 2489 ซึ่งเป็นวันที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดลเสด็จสวรรคตกะทันหัน ทรงเสด็จพระราชดำเนินกลับไปยังประเทศสวิตเซอร์แลนด์อีกครั้งหนึ่ง เนื่องจากยังมีพระราชกิจด้านการศึกษา ทรงเข้าศึกษาต่อ ณ มหาวิทยาลัยแห่งเดิม หากทรงเปลี่ยนมาศึกษาวิชากฎหมายและรัฐศาสตร์ เพื่อเตรียมพระองค์ให้เหมาะสมกับพระราชภาระอันยิ่งใหญ่ในฐานะพระมหากษัตริย์แห่งประเทศไทย

สถาบันพระมหากษัตริย์กับศาลยุติธรรม

“สถาบันพระมหากษัตริย์” เป็นสถาบันสำคัญที่เคียงคู่
กับความเป็นชาติไทยมานานตั้งแต่ครั้งโบราณกาล
“พระมหากษัตริย์” ทรงเป็นผู้นำในทุกๆ ด้าน ความเจริญ
รุ่งเรืองของประเทศอยู่ภายใต้พระบรมโพธิสมภาร
ของพระมหากษัตริย์ ในการจัดการบ้านเมืองนั้น
แม้พระมหากษัตริย์จะทรงมีอำนาจที่ล้นพ้นเพียงใด
ก็ต้องอยู่ภายใต้บทพิธีราชธรรมตลอดจนวัฒนธรรม
สำหรับพระมหากษัตริย์ อันมีส่วนทำให้การใช้อำนาจ
ของพระมหากษัตริย์ในการพิจารณาพิพากษาอรรถคดี
เป็นไปตามครรลองที่ควรจะเป็น ดังนั้น สถาบันศาลยุติธรรม
จึงเป็นสถาบันที่อยู่คู่กับสถาบันพระมหากษัตริย์เสมอมา



และเป็นส่วนหนึ่งที่อยู่ภายใต้พระบรมราชานุญาตโดยตลอด ขณะเดียวกันความเป็นไปของสถาบันศาลยุติธรรมก็มีส่วนเชิดชูพระบรมราชานุญาตแห่งองค์พระมหากษัตริย์อย่างสำคัญจากการพิจารณาพิพากษาคดีในพระปรมาภิไธยของพระมหากษัตริย์ และถือว่าการเสด็จไปเพื่อการยุติธรรมเป็นพระราชนกิจที่สำคัญ

ของพระมหากษัตริย์มาตั้งแต่
ครั้งโบราณกาล

แม้กระทั่งในสมัยของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชซึ่งทรงเป็นเอกกษัตริย์ภายใต้รัฐธรรมนูญในระบอบประชาธิปไตยของไทย ก็ทรง

บั้งลั้งที่ศาลจังหวัดฉะเชิงเทราที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดลและพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ประทับในรถพิจารณาตุลาการด้วย เมื่อวันที่ 24 พฤษภาคม 2489 ปัจจุบันเป็นบั้งลั้งที่ 9 ของจังหวัดฉะเชิงเทรา ซึ่งยังคงเก็บรักษาไว้อย่างดี



*รวบรวมและคัดย่อโดยศูนย์วิชาการงานคดี สำนักอำนวยการประจำศาลฎีกา



เมื่อเสด็จ ถึงศาลจังหวัดนครปฐม พระสุทธนิภาสนฤพนธ์ (ภุมรา ปิยะรัตน์) ผู้พิพากษาหัวหน้าศาล และนายสิทธิ สังขกุล ผู้พิพากษา รวมทั้ง ดร.ปรีดี พนมยงค์ รัฐบุรุษอาวุโส เฝ้ารับเสด็จ ที่ศาลแห่งนี้พลพรรคชาติ 8 ได้ประทับบั้งถึงศาล ทรงฟังการพิจารณาพิพากษาคดีเรือหัวปลีทรัพย์ คดีนี้มิ พระสุทธนิภาสนฤพนธ์ กับนายสิทธิ สังขกุล ร่วมเป็นองค์คณะพิจารณา

ประกอบพระราชกรณียกิจเกี่ยวกับศาลตามโบราณราชประเพณีมาโดยตลอด ไม่ต่างจากปฐมบรมกษัตริย์แห่งราชวงศ์จักรีหรือบูรพกษัตริย์ราชเจ้าทุกพระองค์เริ่มตั้งแต่ทรงตามเสด็จ พระบรมเชษฐาเมื่อขณะดำรงพระราชอิสริยยศเป็นสมเด็จพระเจ้าน้องยาเธอ เจ้าฟ้าภูมิพลอดุลยเดช เพื่อการศาลยุติธรรมถึง 2 ครั้ง กล่าวคือ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดลมีพระมหากรุณาธิคุณเสด็จเยี่ยมศาลยุติธรรมในครั้งแรกเมื่อวันที่ 8 มีนาคม พ.ศ. 2489 เสด็จเยี่ยมศาลจังหวัดนครปฐม และครั้งที่ 2 เมื่อวันที่ 24 พฤษภาคม 2489 เสด็จเยี่ยมศาลจังหวัดฉะเชิงเทรา และในครั้งที่สองนี้เองที่ทั้งสองพระองค์ได้ประทับบัลลังก์ในการพิจารณาคดีคู่กัน



อาคารศาลจังหวัดนครปฐม เมื่อครั้งที่ใช้พระที่นั่งอภิมหัยภูมิ ซึ่งตั้งอยู่บริเวณพระราชวังสนามจันทร์เป็นที่ทำการ ราชการศาลยุติธรรมได้ใช้พระที่นั่งองค์นี้เป็นที่ทำการสำนักงานอธิบดีผู้พิพากษาศาลอาคมของสำนักงานอธิบดีผู้พิพากษาศาลภาค 7 และศาลจังหวัดนครปฐม ซึ่งศาลแห่งนี้พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดล ประทับบั้งถึง เมื่อวันที่ 8 มีนาคม 2489



เมื่อพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เสด็จประทับพระราชอาสน์ ซึ่งจัดไว้ด้านทิศตะวันตกแล้ว รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมกราบบังคมทูลเชิญเสด็จเยี่ยงยกราชพิธียุติธรรม



ทรงมีพระราชดำริตอบเนื่องในการเสด็จพระราชดำเนินศาลและกระทรวงยุติธรรม



พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชพระราชดำเนินถึงศาลฎีกา เมื่อวันที่ 26 มกราคม 2495 พระยาธิบดีพิธีธรรมประคัลภ์ กราบบังคมทูลเบิกตัวผู้พิพากษาศาลฎีกาเข้าทูลละอองธุลีพระบาท ในภาพเบื้องซ้าย คือ พระนิติธารนัพิเศษ และศาสตราจารย์ประยูร สุวรรณนคร

เสด็จเยี่ยงยกราชพิธียุติธรรมและศาลยุติธรรม เสด็จเยี่ยงศาลยุติธรรม

ในคราวปี พ.ศ. 2495 อันเป็นระยะเวลาเพียงปีเศษ ภายหลังพระราชพิธีบรมราชาภิเษกหรืออีกนัยหนึ่งเพียง 5 ปีเศษ หลังจากทรงรับราชสมบัติ กล่าวคือในวันที่ 26 มกราคม 2495 ได้เสด็จพระราชดำเนินทรงเยี่ยมกระทรวงยุติธรรมและศาลแพ่ง ศาลอาญาเป็นครั้งแรกในรัชกาล ดังที่เรียกการเสด็จพระราชดำเนินครั้งนั้นว่า “เสด็จเยี่ยงยกราชพิธีและศาลยุติธรรม” นับว่าเป็นมหามงคลแก่ศาลสถิตยุติธรรมอย่างที่สุดในคราวเสด็จครั้งแรก แห่งรัชสมัย พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เสด็จพระราชดำเนินถึงกระทรวงยุติธรรม เมื่อวันที่ 26 มกราคม 2495 เวลา 10.10 นาฬิกา โดยมีพระนิติธารนัพิเศษ (ชุม มัธยมจันทร์) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมรับเสด็จพร้อมกราบบังคมทูลขอรับพระราชทานพระบรมราชวโรกาสเบิกพระคุณพาศูว์มณัณ (ปันท์ ปัทมฐาน) ปลัดกระทรวงยุติธรรมเข้าเฝ้าฯ จากนั้น ปลัดกระทรวงยุติธรรมเบิกพระยาธิบดีพิธีธรรมประคัลภ์ (วงศ์ สัตตพล) ประธานศาลฎีกา พระมนูเวทย์วิมลนาท (มนูเวทย์ สุมาวงศ์) อธิบดีผู้พิพากษาศาลอุทธรณ์ คณะกรรมการตุลาการ อธิบดีผู้พิพากษาศาลต่างๆ ข้าหลวงยุติธรรม ทุกภาค คณะผู้พิพากษา ข้าราชการ อัยการ ทนายความและนักกฎหมาย คณะกรรมการนิติบัณฑิตยสภา เข้าเฝ้าทูลละอองธุลีพระบาทตามลำดับ



พระคุณพาศูว์มณัณ (ปันท์ ปัทมฐาน) ปลัดกระทรวงยุติธรรมกราบบังคมทูลเบิกตัวพระยาธิบดีพิธีธรรมประคัลภ์ (วงศ์ สัตตพล) ประธานศาลฎีกาเข้าทูลละอองธุลีพระบาท



พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ประทับบัลลังก์ 12 ศาลาอาญาพร้อมเจ้าพนักงานกระทรวงมหาดไทย

เสด็จเทียบศาลอาญาและศาลแพ่ง

เมื่อวันที่ 26 มกราคม พ.ศ. 2495 รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมได้นำเสด็จพระราชดำเนินลงบันไดสู่ชั้น 2 ทรงเทียบศาลอาญา พระนิติกฤตย์ประกัน (ทองอยู่ นิติกฤตย์ อินสว่าง) อธิบดีผู้พิพากษาศาลอาญา พร้อมด้วยผู้พิพากษา เข้าแถวรับเสด็จอยู่ ณ ห้องโถง แล้วนำเสด็จขึ้นบัลลังก์ห้องพิจารณาคดีหมายเลขที่ 12



หลวงจักรปราณีศรีวิสุทธิ์ อธิบดีผู้พิพากษาศาลแพ่ง กราบบังคมทูลเบิกตัวหลวงพิชัย บัณฑิตและคณะผู้พิพากษาศาลแพ่ง ในโอกาสที่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงเสด็จพระราชดำเนินเทียบศาลแพ่ง เมื่อวันที่ 26 มกราคม 2495

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชประทับทอดพระเนตรและทรงฟังการพิจารณาคดีอาญาคดีอาญาระหว่างพนักงานอัยการ โจทก์ นาย ส. จำเลย

เรื่องลักทรัพย์หรือรับของโจร ผลของคดีคือ จำเลยให้การรับสารภาพให้จำคุกจำเลย 6 เดือน ลดโทษให้ฐานรับสารภาพกึ่งหนึ่ง แต่ให้รอลงอาญา โดยมีประชาชนมากอยเฝ้าชมพระบารมีในที่นี้สำหรับประชาชนในห้องพิจารณาคดีแน่นขนัด

เมื่อเสร็จการพิจารณาแล้ว อธิบดีผู้พิพากษาศาลอาญานำเสด็จจากที่ประทับบนบัลลังก์ และทูลเกล้าฯ ถวายสมุดเยี่ยม พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงลงพระปรมาภิไธยในห้องผู้พิพากษา แล้วเสด็จโดยรถยนต์พระที่นั่งสู่ที่ทำการศาลแพ่ง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม ปลัดกระทรวงยุติธรรม ประธานศาลฎีกา อธิบดีผู้พิพากษาศาลอุทธรณ์ รอเฝ้ารับเสด็จที่หน้าบันไดศาลแพ่ง พร้อมด้วยหลวงจักรปราณีศรีวิสุทธิ์ (วิสุทธิไกรฤกษ์) อธิบดีผู้พิพากษาศาลแพ่ง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมเบิกคุณหลวงอธิบดีผู้พิพากษาศาลแพ่งเข้าเฝ้าฯ อีกครั้งหนึ่ง



พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ประทับบัลลังก์ที่ 4 ของศาลแพ่ง ทรงฟังการพิจารณาคดีโดยมีแสงจันทร์ ชวริศวิสุทธิ์ อธิบดีผู้พิพากษาศาลแพ่งและทนายพิชัย บัณฑิต ผู้พิพากษาศาลแพ่งนั่งพิจารณาคดี เมื่อวันที่ 26 มกราคม 2495

จากนั้นอธิบดีผู้พิพากษาศาลแพ่ง ได้นำเสด็จพระราชดำเนินเหยียบศาล เชิญขึ้นประทับบนบัลลังก์ ห้องพิจารณาคดีหมายเลข 4 โดยมีหลวงพิชัย (บัณฑิต วิริยพานิช) ตามเสด็จขึ้นนั่งบนบัลลังก์ศาล ทรงร่วมนั่งพิจารณาพิพากษาคดีระหว่าง นาวาเอกฟิลิธี ศุภพงษ์ กับพวก โจทก์ นาวาเอกหม่อมหลวงประวาศ ชุมสาย กับพวก จำเลย เรื่องละเมิด ผลของคดีคือ จำเลยไม่ประมาท



ไม่จำต้องรับผิดชอบโจทก์ แต่เพื่อให้เรื่องเรียบร้อยกันไปเป็นการเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว จำเลยยินดีให้ค่าเสียหายเป็นเงิน 2,000 บาท โดยขอให้ส่งไปบำรุงโรงพยาบาลในนามของทั้งโจทก์และจำเลย แต่ไม่ให้ถือเป็นข้อแพ้ชนะต่อกัน และอีกคดีคือคดีระหว่าง นายเฟรด วิลเลียม บีดเดนเยอร์ โจทก์ นางโจโดโรเรส โอรีน จำเลย เรื่องขอหย่าศาลได้อนุญาตโดยยกข้อกฎหมายระหว่างประเทศมาวินิจฉัยด้วย ให้โจทก์จำเลยหย่าขาดจากกัน โดยศาลบันทึกไว้ทั้งสองเรื่องว่า ได้ทำการพิจารณาพิพากษาเฉพาะพระพักตร์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว

เมื่อพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชเสด็จลงจากบัลลังก์ ประทับในห้องอธิบดีผู้พิพากษาศาลแพ่งอธิบดีผู้พิพากษาศาลแพ่งทูลเกล้าฯ ถวายสมุดเยี่ยมศาล ทรงลงพระปรมาภิไธย



พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงเปิดอาคารศาลจังหวัดเชียงใหม่ และทรงเปิดอนุสาวรีย์พระบูรพาจารย์บรมวงศ์เธอ กรมหลวงราชบุรีดิเรกฤทธิ์



พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชประทับบัลลังก์ ศาลจังหวัดเชียงใหม่ เมื่อวันที่ 8 มีนาคม พ.ศ. 2501

เสด็จเยี่ยมศาลจังหวัดเชียงใหม่

เมื่อปี พ.ศ. 2501 พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชและสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ เมื่อคราวเสด็จเยี่ยมราษฎรทางภาคเหนือ ทั้งสองพระองค์ได้เสด็จเยี่ยมศาลจังหวัดเชียงใหม่ เป็นศาลหัวเมืองครั้งแรก เมื่อวันที่ 8 มีนาคม พ.ศ. 2501 เวลา 10 นาฬิกา ในครั้งนั้นได้ประทับบัลลังก์ ศาลจังหวัดเชียงใหม่ ทรงฟังการพิจารณา คดีอาญาข้อหาลักทรัพย์

เสด็จเยี่ยมศาลในภาคใต้ (จังหวัดสงขลาและปัตตานี)

ในคราวเสด็จพระราชดำเนินทรงเยี่ยมราษฎรในภาคใต้ เมื่อวันที่ 17 มีนาคม พ.ศ. 2502 พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชและสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ทั้งสองพระองค์ได้เสด็จเยี่ยมศาลจังหวัดสงขลา โดยมีนายพจน์ บุชปาคม อธิบดีผู้พิพากษาศาลภาค 9 นายจำรูญ โชติรัตน์ ผู้พิพากษาหัวหน้าศาลจังหวัดสงขลา คณะผู้พิพากษา ข้าราชการศาล คณะอัยการ คณะทนายความ และประชาชนเฝ้ารับเสด็จ



พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชเสด็จศาลจังหวัดปัตตานี โดยมี นายพจน์ บุชปาคม อธิบดีผู้พิพากษาศาลภาค 9 กราบปัสมาและกล่าวถวายรายงาน และเบิกตัวนายชัยประภา นพคุณ เจ้าผู้ละอออุลีพระบาท



พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชพระราชทานพระราชหัตถเลขา พระปรมาภิไธยแก่ นายพจน์ บุชปาคม

เมื่อทรงลงพระปรมาภิไธยในสมุดเยี่ยมศาลแล้ว พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงได้ประทับบัลลังก์ ศาลจังหวัดสงขลา ทรงฟังการพิจารณาคดีอาญาข้อหารับของโจร

ครั้นวันที่ 23 มีนาคม 2502 พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชและสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ทั้งสองพระองค์ได้เสด็จเยี่ยมศาลจังหวัดปัตตานี ณ ที่นั้นมี นายพจน์ บุษปาคม อธิบดีผู้พิพากษามา 9 นายชัยประภา นพคุณ ผู้พิพากษาหัวหน้าศาลจังหวัดปัตตานี ดะโต๊ะยูติธรรม ข้าราชการศาล เฝ้ารับเสด็จที่ศาลนี้ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงได้ประทับบัลลังก์ศาลจังหวัดปัตตานี ทรงฟังการพิจารณาคดีหย่าตามกฎหมายอิสลาม โดยมีนายหะยีวันอิบรอฮิม ศรีตุลาการ ดะโต๊ะยูติธรรมนั่งพิจารณาคดีด้วย



เสด็จเปิดอาคารศาลแพ่งและศาลฎีกา

ราชการศาลยุติธรรมได้ใช้อาคารศาลสถิตย์ยุติธรรมเป็นที่ทำการของศาลแพ่ง สำนักอธิบดีผู้พิพากษามา 1 ศาลแพ่งธนบุรี และหน่วยงานราชการของกระทรวงยุติธรรมหลายหน่วยงานจนกระทั่งถึง พ.ศ. 2503 กระทรวงยุติธรรมได้รับการจัดสรรงบประมาณในการก่อสร้างอาคารศาลแพ่งและศาลฎีกาหลังใหม่ และแล้วเสร็จในปี พ.ศ.2506 พร้อมใช้งาน วันพุธที่ 15 พฤษภาคม พ.ศ.2506 กระทรวงยุติธรรมจัดงานพิธีเปิดอาคารที่ทำการศาลแพ่งและศาลฎีกาหลังใหม่ เพื่อเป็นสิริมงคลแก่สถานที่ซึ่งใช้ประสิทธิ์ประสาทความยุติธรรม จึงได้กราบบังคมทูลเชิญเสด็จเยี่ยมศาลแพ่งและศาลฎีกาหลังใหม่ เมื่อเวลา 10.30 น.



พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ทรงเปิดอาคารศาลแพ่งและศาลฎีกา เมื่อวันที่ 15 พฤษภาคม พ.ศ.2506 โดยมีหลวงธรรมบุญผดุง (ประทีป ปัตตพงษ์) ประธานศาลฎีกา จอมพลถนอม กวีสวัสดิ์ นายกรัฐมนตรี และพระอรรคชายีภัยพิพนธ์ (สิทธิ จุณณานนท์) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม ผู้พิพากษาและข้าราชการเฝ้าทูลละอองธุลีพระบาท



พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงเปิดอนุสาวรีย์พระรูปพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงราชบุรีดิเรกฤทธิ์ เมื่อวันที่ 27 มกราคม พ.ศ. 2507

เสด็จเปิดอนุสาวรีย์พระรูปพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงราชบุรีดิเรกฤทธิ์

หลังจากเสด็จเปิดอาคารที่ทำการศาลแพ่งและศาลฎีกาเพียง 1 ปี เมื่อปี พ.ศ. 2507 คณะกรรมการเนติบัณฑิตยสภาได้ประชุมพร้อมกันและมีมติเป็นเอกฉันท์ว่า สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ทรงพระเกียรติคุณและพระปรีชาสามารถรอบรู้ในนิติศาสตร์และรัฐศาสตร์ สมควรอัญเชิญดำรงฐานะเป็นเนติบัณฑิตกิตติมศักดิ์ และทูลเกล้าฯ ถวายฉลองพระองค์ครุยเนติบัณฑิตในโอกาสเดียวกัน และในโอกาสนี้ศาสตราจารย์สัญญา ธรรมศักดิ์ นายกเนติบัณฑิตยสภากราบบังคมทูลเชิญพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชและสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถเสด็จพระราชดำเนินทรงกระทำพิธีเปิดอนุสาวรีย์พระรูป พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงราชบุรีดิเรกฤทธิ์ หน้ากระทรวงยุติธรรม ซึ่งเป็นสถานที่ตั้งของพระอนุสาวรีย์แห่งนี้ ซึ่งในปี พ.ศ. 2498 คณะกรรมการเนติบัณฑิตยสภาได้มีมติให้จัดสร้างพระรูปขึ้นเพื่อเป็นอนุสรณ์คำนึงถึงพระเดชพระคุณและผลงานของพระองค์ท่านในราชการบ้านเมืองและการศึกษาวิชากฎหมาย เงินทุนในการจัดสร้างทั้งสิ้น 296,546.75 บาท

พระอัจฉริยภาพ



พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงได้รับการปลูกฝังจากสมเด็จพระบรมราชชนนีและทรงปฏิบัติมาโดยตลอดก็คือการที่ทรงรู้จักเพิ่มพูนประสบการณ์

และทรงเสริมสร้างทักษะในสิ่งที่ทรงสนพระราชหฤทัยอยู่ตลอดเวลา ด้วยเหตุนี้เอง จึงทรงมีความรอบรู้ในเรื่องต่างๆ อย่างแตกฉาน อย่างความสนพระราชหฤทัยทางด้านดนตรีนั้น พระองค์ทรงศึกษาการเล่นดนตรีรวมทั้งวิชาการดนตรีจากครูพิเศษทางด้านดนตรีที่มีความสามารถทางดนตรีหลายด้าน ทรงสนพระราชหฤทัยทั้งการบรรเลงเครื่องดนตรีชนิดต่างๆ และทฤษฎีการดนตรี นอกจากนี้ยังโปรดการถ่ายภาพและภาพยนตร์



ความสนพระราชหฤทัยทางด้านภาษา ศิลปะ งานช่าง และดนตรี ของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชดำเนินมาอย่างต่อเนื่อง ทรงได้รับการศึกษาอย่างถูกต้องและเหมาะสมตามลำดับในวิชาการต่างๆ และทรงฝึกฝนด้วยพระองค์เอง ทำให้ทรงมีแนวพระราชดำริเกี่ยวกับภาษา ศิลปะ งานช่าง และดนตรี ที่มีแบบแผน มีความเจริญงอกงามที่พัฒนาขึ้นจากรากฐานที่มั่นคง

นับแต่เมื่อทรงรับพระราชภาระแห่งพระมหากษัตริย์พระประมุขของชาวไทย เมื่อพุทธศักราช 2489 ขณะนั้นพระชนมพรรษาเพียง 19 พรรษา กำลังทรงศึกษาระดับอุดมศึกษา ณ มหาวิทยาลัยโคลน แผนกวิทยาศาสตร์ ซึ่งเป็นวิชาที่โปรดและสนพระราชหฤทัยเป็นอันมาก แต่ “เพื่อประโยชน์สุขแห่งมหาชนชาวสยาม” ดังพระปฐมบรมราชโองการพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชได้ทรงยอมเสียสละ ทรงตระหนักถึงความจำเป็นของชาติ จึงทรงละความต้องการศึกษาทางวิทยาศาสตร์ เปลี่ยนไปทรงศึกษาวิชาการที่จะเป็นประโยชน์แก่บ้านเมืองในฐานะพระมหากษัตริย์ ทรงศึกษาวิชาการเกี่ยวกับการปกครอง กฎหมาย ภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์ อักษรศาสตร์ และรัฐศาสตร์ของประเทศต่างๆ ในทวีปยุโรป โดยเฉพาะภูมิศาสตร์และประวัติศาสตร์นั้น ได้ทรงศึกษาเปรียบเทียบ



กับภูมิศาสตร์และประวัติศาสตร์ของประเทศไทยด้วย เพื่อเตรียมพระองค์ให้พร้อมสำหรับการเป็นพระมหากษัตริย์ ให้ทรงมีพื้นฐานในด้านวิชาการที่เป็นประโยชน์ต่อการปกครองบริหารประเทศ



อย่างไรก็ตาม แม้พระองค์จะทรงเปลี่ยนวิชาการที่ทรงศึกษา แต่ในกาลต่อมาได้ปรากฏเป็นที่ประจักษ์ว่า พระองค์ได้ทรงใช้ความรู้และพระประสบการณ์ด้านวิทยาศาสตร์และวิศวกรรม ตลอดจนเทคโนโลยีต่างๆ ในการพัฒนาบ้านเมือง และจัดทุกข้อบำรุงสุขแก่อาณาประชาราษฎร์ของพระองค์ตลอดมา แม้ว่าจะมีได้ทรงสำเร็จการศึกษาจากสถานศึกษาด้านวิศวกรรมแห่งใดแห่งหนึ่งอย่างเป็นทางการก็ตาม พระราชนิพนธ์ของพระองค์ล้วนแสดงให้เห็นถึงพระอัจฉริยภาพ จิตวิญญานในการสร้างสรรค์และทักษะพิสัยเชิงช่าง พระสาขานิพนธ์เกี่ยวกับการประยุกต์ความรู้ทางวิทยาศาสตร์และวิศวกรรมได้สร้างคุณประโยชน์ต่อประเทศชาติอย่างมหาศาล

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชโปรดการช่างเป็นพิเศษ ทรงฉายแววแห่งพระปรีชาสามารถในเทคโนโลยีด้านช่างกลตั้งแต่ทรงพระเยาว์ สิ่งประดิษฐ์อย่างหนึ่งที่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงประดิษฐ์ขึ้นให้คนทั้งโลกประจักษ์ถึงพระอัจฉริยภาพในด้านการช่าง คือ การประดิษฐ์เรือใบ เนื่องจากโปรดกีฬาเรือใบเป็นอย่างยิ่ง จึงได้ทรงศึกษาค้นคว้ารูปแบบการสร้างเรือใบด้วยพระองค์เองได้ถึง 3 ประเภท ได้แก่ เรือใบประเภทเอ็นเตอร์ไพรซ์ เรือใบโอเค และเรือใบประเภทม็อด มีอยู่ 3 แบบ ซึ่งได้พระราชทานชื่อดังนี้ คือ เรือใบมด เรือใบซูเปอร์มด และเรือใบไมโครมด ทรงต่อเรือใบมดขึ้นเองและทรงใช้ในการแข่งขันกีฬาแหลมทองครั้งที่ 4 (ซีเกมส์ ในปัจจุบัน) ณ อ่าวพัทยา จังหวัดชลบุรี ระหว่างวันที่ 9 - 16 ธันวาคม พุทธศักราช 2510 พระองค์ทรงเรือใบเข้าสู่เส้นชัยเป็นอันดับ 1 และทรงรับการถวายเหรียญทองจากสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ

สิ่งประดิษฐ์ประเภทเรืออีกประเภทหนึ่งที่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชมีพระราชดำริขึ้น คือ “เรือท้องแบน” หลังจากที่เกิดอุทกภัยในจังหวัดภาคใต้เมื่อเดือนพฤศจิกายน พุทธศักราช 2531 ทำให้มีพระราชดำริที่จะช่วยบรรเทาปัญหาเดือดร้อนของประชาชน ทรงให้กองทัพเรือต่อ “เรือท้องแบน” พร้อมด้วยเครื่องยนต์ติดท้ายขึ้นเพื่อใช้ในการช่วยเหลือราษฎรผู้ประสบอุทกภัยได้ทันทั่วถึง แม้นยามปกติเรือท้องแบนก็ยังใช้ทำประโยชน์ตามแม่น้ำลำคลอง ทั้งในการเก็บขยะหรือผักตบชวาซึ่งมีอยู่หนาแน่นกีดขวางการจราจรทางน้ำได้อีกด้วย ดังนั้นจึงเป็นที่ประจักษ์แล้วว่าพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงเป็นอัจฉริยะทางการช่างอย่างแท้จริง

อัจฉริยราชา กริพย์สินทางปัญญาไทย

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงใส่พระราชหฤทัยในทุกข์สุขของอาณาประชาราษฎร์ ทรงดำเนินพระราชกรณียกิจต่างๆ เพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิตของประชาชน ทรงเป็นผู้นำในการประยุกต์ความรู้ด้านวิศวกรรมมาใช้ในทางปฏิบัติเพื่อการพัฒนาประเทศ พระราชกรณียกิจของพระองค์ล้วนแสดงให้เห็นถึงพระอัจฉริยภาพในการสร้างสรรค์และทักษะเชิงช่าง ซึ่งล้วนได้รับการคุ้มครองสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา ทั้งประเภทสิทธิบัตร ลิขสิทธิ์ และเครื่องหมายการค้า

พระองค์ทรงให้ความสำคัญและทรงเป็นแบบอย่างของการใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาดังจะเห็นได้จากประดิษฐกรรมจากแนวพระราชดำริในพระองค์นั้น ล้วนได้รับการคุ้มครองสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาในพระปรมาภิไธยดังพระราชดำรัสที่พระราชทานแก่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์และคณะ ในโอกาสเข้าเฝ้าทูลละอองธุลีพระบาททูลเกล้าฯ ถวายสิทธิบัตรเครื่องกลเติมอากาศแบบอัดอากาศและดูดน้ำ ณ วังไกลกังวล เมื่อวันที่ 5 ตุลาคม พุทธศักราช 2544 ตอนหนึ่งความว่า

“...ทรัพย์สินทางปัญญาเป็นเรื่องที่เกิดขึ้นมานานแล้วสิทธิบัตรและลิขสิทธิ์เป็นทรัพย์สินทางปัญญาที่มีความสำคัญมากเมื่อตอนปี พ.ศ. 2500 พุคคินว่า เราไปลอกจากต่างประเทศมาใช้ประโยชน์ได้มากกว่าคิดที่จะจดทะเบียนสิทธิบัตร เราสามารถไปซื้อได้จากต่างประเทศได้โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายการใช้สิทธิการพูดอย่างนี้ไม่ถูกเป็นการดูถูกคนไทย...”

สิทธิบัตรในพระปรมาภิไธย

กรมทรัพย์สินทางปัญญา กระทรวงพาณิชย์ ได้ทูลเกล้าฯ ถวายสิทธิบัตรการประดิษฐ์แด่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช จำนวน 11 ผลงาน ได้แก่

1. เครื่องกลเติมอากาศที่ผิวน้ำหมุนช้า แบบทุ่นลอย “กังหันน้ำชัยพัฒนา”

เครื่องกลเติมอากาศที่ผิวน้ำหมุนช้า แบบทุ่นลอย หรือที่รู้จักกันในชื่อ “กังหันน้ำชัยพัฒนา” เป็นสิทธิบัตรในพระปรมาภิไธยของพระมหากษัตริย์ครั้งแรกของไทย และครั้งแรกของโลกสร้างขึ้นเพื่อแก้ไขปัญหาภาวะทางน้ำและเพื่อพัฒนาแหล่งน้ำแก่ปวงชน ใช้บำบัดน้ำเสียทั้งจากการอุปโภคของประชาชน และน้ำเสียจากโรงงานอุตสาหกรรม



รวมทั้งเพิ่มออกซิเจนให้บ่อเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ กังหันน้ำชัยพัฒนาสามารถนำไปใช้ในการบำบัดน้ำเสียขยายสู่แหล่งต่างๆ ทั่วประเทศไทย และนำไปใช้ให้เกิดประโยชน์ในการพัฒนาคุณภาพชีวิตและสิ่งแวดล้อมในหลายพื้นที่ทั่วโลก

กรมทรัพยากรทางปัญญา ทูลเกล้าฯ ถวายสิทธิบัตรเลขที่ 3127 แต่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เมื่อวันที่ 2 กุมภาพันธ์ พุทธศักราช 2536 ภายใต้ชื่อ “เครื่องกลเติมอากาศที่ผิวน้ำหมุนช้า แบบทุ่นลอย”

2. เครื่องกลเติมอากาศแบบอัดอากาศและดูดน้ำ “ชัยพัฒนาแอร์เจท”

ชัยพัฒนาแอร์เจท เป็นเครื่องกลเติมอากาศ ที่สืบเนื่องจากการใช้เครื่องกลเติมอากาศที่ผิวน้ำหมุนช้าแบบทุ่นลอย ซึ่งเป็นที่รู้จักกันดีในชื่อ “กังหันน้ำชัยพัฒนาแบบ RX-2” พระองค์ทรงคิดค้นประดิษฐ์เครื่องบำบัดน้ำเสียเพิ่มเติม ได้ทรงออกแบบโดยใช้คอมพิวเตอร์และพระราชทานพระราชดำริให้มีการจัดสร้างเครื่องกลเติมอากาศแบบ RX-5 ชัยพัฒนา



แอร์เจทสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพเทียบเท่าการใช้เครื่องกังหันน้ำชัยพัฒนาแต่มีขนาดเล็กกะทัดรัด สามารถนำไปใช้ในพื้นที่ที่ไม่สามารถติดตั้งกังหันน้ำชัยพัฒนาได้ หรือนำไปใช้ร่วมกับกังหันน้ำชัยพัฒนาได้

กรมทรัพยากรทางปัญญา ทูลเกล้าฯ ถวายสิทธิบัตรเลขที่ 10304 เมื่อวันที่ 19 เมษายน พุทธศักราช 2544 ภายใต้ชื่อ “เครื่องกลเติมอากาศแบบอัดอากาศและดูดน้ำ”



3. การใช้น้ำมันปาล์มกลั่นบริสุทธิ์เป็นน้ำมันเชื้อเพลิงสำหรับเครื่องยนต์ดีเซล

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เคยมีพระราชปรารภถึงอนาคตของน้ำมันเชื้อเพลิงว่า ต่อไปน้ำมันเชื้อเพลิงจะมีราคาแพง จึงมีพระราชดำริเกี่ยวกับการพัฒนาพลังงานทดแทน มีพระราชประสงค์จะหา น้ำมันเชื้อเพลิงที่ได้จากแหล่งอื่นจากกรรมวิธีอันมาทดแทนเพื่อแก้ไขปัญหาดังกล่าว จึงเกิดโครงการ น้ำมันปาล์มกลั่นบริสุทธิ์สำหรับเครื่องยนต์ดีเซล

น้ำมันปาล์มกลั่นบริสุทธิ์ หรือเรียกกันว่า อาร์ บี ดี ปาล์ม โอเลิน (Refined Bleached and Deodorized Palm Olein or R.B.D. Palm Olein) เป็นน้ำมัน ที่สกัดจากผลปาล์มตามกรรมวิธี สะอาด ใช้ง่ายอาหารได้ หรือ ผสมกับน้ำมันดีเซลสามารถใช้ กับเครื่องยนต์ดีเซลได้ทุกอัตรา หรือใช้เป็นน้ำมันเชื้อเพลิงของ เครื่องยนต์ดีเซลโดยไม่ต้องผสม กับน้ำมันดีเซล น้ำมันปาล์ม กลั่นบริสุทธิ์ช่วยลดเขม่าและ

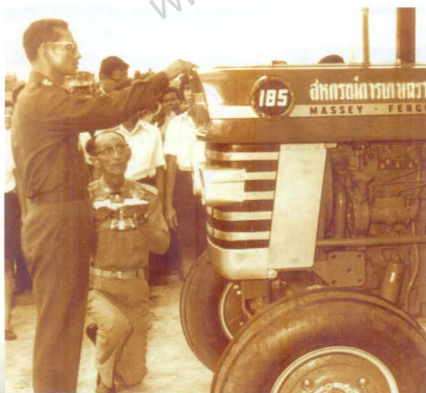


สารพิษในไอเสียของเครื่องยนต์ดีเซลได้ถึง 8 เท่า เมื่อเปรียบเทียบกับการใช้ น้ำมันดีเซลธรรมดา เนื่องจากเป็นสาร ทางชีวภาพสลายตัวได้ง่ายไม่เป็นสารไวไฟอันตราย จึงเป็นทางเลือกหนึ่งในการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมช่วยลดมลพิษทางอากาศ เมื่อราคาพืชผลทางการเกษตรตกต่ำ และทดแทนการนำเข้าน้ำมันเชื้อเพลิง

กรมทรัพย์สินทางปัญญา ทูลเกล้าฯ ถวายสิทธิบัตรเลขที่ 10764 แต่พระองค์ เมื่อวันที่ 26 กรกฎาคม พุทธศักราช 2544 ภายใต้อำนาจ “การใช้ น้ำมันปาล์มกลั่นบริสุทธิ์เป็นน้ำมันเชื้อเพลิงเครื่องยนต์ดีเซล”

4. การใช้ น้ำมันปาล์มกลั่นบริสุทธิ์เป็นน้ำมันหล่อลื่นสำหรับเครื่องยนต์ 2 จังหวะ

การคิดค้นนี้เป็นการนำ น้ำมันปาล์มกลั่นบริสุทธิ์ (Refined Bleached and Deodorized Palm Olein or R.B.D.



Palm Olein) ชนิด 100% โดยปริมาตร มาใช้เป็นน้ำมันหล่อลื่นเครื่องยนต์ 2 จังหวะ ทุกขนาดซีซี แทนน้ำมันหล่อลื่นทั่วไปที่มีจำหน่ายอยู่ในท้องตลาด ซึ่งไม่ก่อให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม และที่สำคัญคือ ประหยัดกว่าการใช้ผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมจากต่างประเทศ

กรมทรัพย์สินทางปัญญา ทูลเกล้าฯ ถวายอนุสิทธิบัตร เลขที่ 841 แต่พระองค์ เมื่อวันที่ 11 ตุลาคม พุทธศักราช 2545 ภายใต้อำนาจ “การใช้ น้ำมันปาล์มกลั่นบริสุทธิ์เป็นน้ำมันหล่อลื่นสำหรับเครื่องยนต์ 2 จังหวะ”



5. การดัดแปรสภาพอากาศเพื่อให้เกิดฝน (ฝนหลวง)

โครงการฝนหลวงอันเนื่องมาจากพระราชดำริถูกกำหนดขึ้นเพื่อแก้ไขปัญหาความไม่แน่นอนของฝนตามธรรมชาติ ซึ่งส่งผลให้เกิดปัญหาขาดแคลนน้ำเพื่ออุปโภค บริโภค และการเกษตร โครงการนี้เป็นกลไกสำคัญในกระบวนการจัดการทรัพยากรแหล่งน้ำอย่างมีกลยุทธ์และมีแผนการปฏิบัติงานอย่างเป็นรูปธรรม พระองค์ทรงใช้เทคโนโลยีที่เกิดจากการประยุกต์วิทยาการ 4 แขนง ในการดัดแปรสภาพอากาศให้เกิดฝน คือ วิทยาศาสตร์บรรยากาศ ฟิสิกส์ เคมี และวิศวกรรมประยุกต์

กรมทรัพยากรทางปัญญา ทูลเกล้าฯ ถวายสิทธิบัตรเลขที่ 13898 แต่พระองค์ เมื่อวันที่ 29 พฤศจิกายน พุทธศักราช 2545 ภายใต้อำนาจ “การดัดแปรสภาพอากาศให้เกิดฝน” หรือ “ฝนหลวง”



นอกจากนี้ ยังได้รับรางวัลเหรียญทองเชิดชูเกียรติ และหนังสือประกาศเกียรติคุณในฐานะโครงการดีเด่นด้านสิ่งประดิษฐ์ที่เป็นคุณประโยชน์ต่อสาธารณชนในงานประกวดสิ่งประดิษฐ์คิดค้นทางเทคโนโลยี บรัสเซลส์ ยูเรกา 2544 (Brussels Eureka 2001) สำนักสิทธิบัตรยุโรป (European Patent Office : EPO) ทูลเกล้าฯ ถวายสิทธิบัตรเลขที่ 1491088 แต่พระองค์ เมื่อวันที่ 12 ตุลาคม พุทธศักราช 2548 คຸ້ມຄອງການປະດິທຊື່ຂຶ້ນ Weather Modification by Royal Rainmaking Technology หรือสิทธิบัตรฝนหลวงที่ทรงจดทะเบียนในพระปรมาภิไธย ทรงเป็นพระมหากษัตริย์พระองค์แรกและพระองค์เดียวของโลกที่ได้รับการทูลเกล้าฯ ถวายสิทธิบัตรนี้ สิทธิบัตรฝนหลวงครอบคลุมและขยายผลคຸ້ມຄອງถึง 30 ประเทศในยุโรป อาทิ ออสเตรีย ฝรั่งเศส สหราชอาณาจักร สวิตเซอร์แลนด์ เยอรมนี รวมทั้งเขตปกครองพิเศษฮ่องกง ฯลฯ

6. ภาชนะรองรับของเสียที่ขับออกจากร่างกาย

พระองค์ทรงคิดค้นและออกแบบประดิษฐ์ภาชนะรองรับของเสียที่ขับออกจากร่างกาย ด้วยเหตุที่อุปกรณ์ทางการแพทย์ส่วนมากเป็นผลิตภัณฑ์ที่นำเข้าจากต่างประเทศ มีราคาแพง และไม่ได้ออกแบบให้เหมาะกับสรีระของผู้ป่วยหรือผู้ใช้ พระองค์ทรงออกแบบตามหลักการยศาสตร์ (Ergonomics) และสุขอนามัย ให้มีรูปทรงหลักตามหน้าที่ใช้งาน สะดวก และทำความสะอาดง่าย อีกทั้งยังมีรูปลักษณะที่ทันสมัย กะทัดรัด พกพาสะดวก จึงสามารถประยุกต์ใช้ไม่เพียงเฉพาะกับผู้ป่วยเท่านั้น แต่ยังสามารถเป็นอุปกรณ์ที่ใช้ระหว่างเดินทางของบุคคลทั่วไป นับได้ว่าเป็นการออกแบบผลิตภัณฑ์ที่ทรงคุณค่า ทั้งต่อการใช้งานในชีวิตประจำวันและทางการแพทย์



กรมทรัพย์สินทางปัญญา ทูลเกล้าฯ ถวายสิทธิบัตร เลขที่ 14859 แต่พระองค์ เมื่อวันที่ 10 มิถุนายน พุทธศักราช 2546 ภายใต้ชื่อ “ภาชนะรองรับของเสียที่ขับออกจากร่างกาย”

7. อุปกรณ์ควบคุมการผลักดันของเหลว

พระองค์ทรงศึกษาและใช้ประโยชน์จากธรรมชาติเกี่ยวกับกระบวนการทางวิทยาศาสตร์ ทรงคิดค้นพัฒนาอย่างต่อเนื่อง โดยเฉพาะเรื่องการบริหารจัดการน้ำ โดยทรงออกแบบอุปกรณ์ควบคุมการผลักดันของเหลว เป็นอุปกรณ์ที่ติดตั้งไว้ที่ท้ายเรือ โดยต่อเข้ากับท่อผ้าใบหรือท่ออ่อน เพื่อใช้ผลักดันน้ำให้ขับเคลื่อนเรือ หรือเพื่อใช้สูบน้ำ

กรมทรัพย์สินทางปัญญา ทูลเกล้าฯ ถวายสิทธิบัตร เลขที่ 16100 แต่พระองค์ เมื่อวันที่ 27 มกราคม พุทธศักราช 2547 ภายใต้ชื่อ “อุปกรณ์ควบคุมการผลักดันของเหลว”

8. กระบวนการปรับปรุงสภาพดินเปรี้ยวเพื่อให้เหมาะต่อการเพาะปลูก (โครงการแก้งดิน)

โครงการแก้งดินเป็นแนวพระราชดำริในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชเกี่ยวกับการแก้ปัญหา ดินเปรี้ยว หรือดินเป็นกรด จนไม่สามารถทำการเพาะปลูกได้



การศึกษาการเปลี่ยนแปลงความเป็นกรดของดิน เริ่มจากวิธีการ “แก้งดินให้เปรี้ยว” คือ ทำให้ดินแห้งและเปียกสลับกันไป เพื่อเร่งปฏิกิริยาทางเคมีของดินซึ่งจะไปกระตุ้นให้สารไพไรท์ทำปฏิกิริยากับออกซิเจนในอากาศ ปลดปล่อยกรดกำมะถันออกมา ทำให้ดินเป็นกรดจัดจนถึงขั้น “แก้งดินให้เปรี้ยวสุดขีด” จนกระทั่งถึงจุดที่พืชไม่สามารถเจริญงอกงามได้จากนั้นจึงหาวิธีการปรับปรุงดินดังกล่าวให้สามารถปลูกพืชได้

กรมทรัพย์สินทางปัญญา ทูลเกล้าฯ ถวายสิทธิบัตร เลขที่ 22637 แต่พระองค์ เมื่อวันที่ 5 ตุลาคม พุทธศักราช 2550 ภายใต้ชื่อ “กระบวนการปรับปรุงสภาพดินเปรี้ยวเพื่อให้เหมาะต่อการเพาะปลูก (โครงการแก้งดิน)”

9. ระบบปรับปรุงคุณภาพน้ำด้วยรางพีชร่วมกับเครื่องกลเติมอากาศ

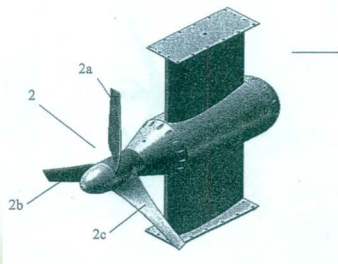
ระบบปรับปรุงคุณภาพน้ำด้วยรางพีชร่วมกับเครื่องกลเติมอากาศ เกิดจากการเรียนรู้ธรรมชาติของพืชที่ใช้แสงอาทิตย์ในการสังเคราะห์แสง ซึ่งพืชจะต้องดูดซึมแร่ธาตุสารอาหารเพื่อนำมาใช้ในการเจริญเติบโต จึงนำพีชมาดูดซับแร่ธาตุสารอาหารที่ปนมาที่น้ำนั้นและแย่งอาหารจากสาหร่ายชั้นต่ำ ซึ่งจะทำให้ปริมาณสาหร่ายชั้นต่ำค่อยๆ ลดลง คุณภาพน้ำจะค่อยๆ ใสขึ้น

กรมทรัพย์สินทางปัญญา ทูลเกล้าฯ ถวายสิทธิบัตร เลขที่ 29091 แต่พระองค์ เมื่อวันที่ 9 พฤศจิกายน พุทธศักราช 2553 ภายใต้ชื่อ “ระบบปรับปรุงคุณภาพน้ำด้วยรางพีชร่วมกับเครื่องกลเติมอากาศ”

10. เครื่องกำเนิดไฟฟ้าพลังงานจลน (อุทกพลวัต)

การนำพลังงานจลนของน้ำมาผลิตไฟฟ้ามีอย่างแพร่หลาย โดยเฉพาะการสร้างกระแสไฟฟ้าโดยใช้ใบพัดกังหันน้ำ แต่มีประสิทธิภาพในการผลิตกระแสไฟฟ้าน้อย มีข้อจำกัดและไม่คุ้มค่ากับการลงทุน เครื่องกำเนิดไฟฟ้าพลังงานจลนนี้สามารถแก้ไขปัญหาข้างต้นได้ โดยผลิตพลังงานไฟฟ้าได้เต็มประสิทธิภาพและคุ้มค่าต่อการลงทุน ซึ่งเป็นอีกทางเลือกหนึ่งของการพัฒนาพลังงานทดแทนในอนาคต

กรมทรัพย์สินทางปัญญา ทูลเกล้าฯ ถวายสิทธิบัตร เลขที่ 29162 แต่พระองค์ เมื่อวันที่ 19 พฤศจิกายน พุทธศักราช 2553 ภายใต้ชื่อ “เครื่องกำเนิดไฟฟ้าพลังงานจลน”



11. โครงสร้างเครื่องกำเนิดไฟฟ้าพลังงานจลน์

การนำเครื่องกำเนิดไฟฟ้าจากพลังงานจลน์มาใช้ผลิตกระแสไฟฟ้านั้น ยังมีข้อจำกัดในการใช้อยู่บางประการ คือไม่สามารถติดตั้งใต้น้ำได้ เนื่องจากเครื่องกำเนิดไฟฟ้าหรือไดนาโมไม่สามารถแช่อยู่ในน้ำได้ ทำให้การติดตั้งมีความยุ่งยาก มีค่าใช้จ่ายสูง และไม่คุ้มค่าต่อการลงทุน เพื่อแก้ปัญหาดังกล่าวจึงเกิดความคิดค้นโครงสร้างเครื่องกำเนิดไฟฟ้า



พลังงานจลน์ขึ้น ซึ่งทำให้สามารถติดตั้งเครื่องกำเนิดไฟฟ้าจากพลังงานจลน์ได้ทั้งใต้น้ำในระดับความดันไม่มากกว่า 3 บาร์ โดยถือเป็นผลงานที่ช่วยพัฒนาสิ่งแวดล้อมและสร้างพลังงานทดแทนให้มีคุณภาพดีขึ้นต่อไป

กรมทรัพยากรทางปัญญา ทูลเกล้าฯ ถวายสิทธิบัตร เลขที่ 29163 แต่พระองค์ เมื่อวันที่ 19 พฤศจิกายน พุทธศักราช 2553 ภายใต้ชื่อ “โครงสร้างเครื่องกำเนิดไฟฟ้าพลังงานจลน์”



ลักษณะการประดิษฐ์อื่นๆ

นอกจากสิทธิบัตรในพระปรมาภิไธยดังกล่าวข้างต้นแล้ว พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงให้ความสำคัญกับการคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญา จึงพระราชทานพระราชดำริแก่มูลนิธิโครงการหลวงในการจดสิทธิบัตรการประดิษฐ์เกี่ยวกับหญ้าแฝก จำนวน 9 ฉบับ ดังนี้

1. เส้นและวัสดุหญ้าแฝก
2. องค์ประกอบวัสดุอัดขึ้นรูปที่มีหญ้าแฝกเป็นส่วนผสม
3. กรรมวิธีการผลิตหญ้าแฝกเพื่อเป็นวัตถุดิบในการอุตสาหกรรม
4. ภาชนะบรรจุทำจากหญ้าแฝก
5. เครื่องผลิตเส้นวัสดุหญ้าแฝก
6. ยุงฉางทำจากหญ้าแฝกและดินเหนียว
7. กรรมวิธีการผลิตเถาหญ้าแฝก
8. แผ่นวัสดุหญ้าแฝกซีเมนต์และองค์ประกอบ
9. การใช้เถาหญ้าแฝกทดแทนซีเมนต์



ลิขสิทธิ์และเครื่องหมายการค้าในพระปรมาภิไธย

ทรัพย์สินทางปัญญาในพระปรมาภิไธยมีทั้งลิขสิทธิ์ที่ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ผู้แทนพระองค์แจ้งข้อมูลลิขสิทธิ์ และลิขสิทธิ์ที่เกิดขึ้นทันทีเมื่อทรงพระราชินิพนธ์หรือทรงสร้างสรรค์งาน รวมทั้งเครื่องหมายการค้าและเครื่องหมายบริการภายใต้การดำเนินงานของบริษัท สุวรรณชาติ จำกัด ในพระบรมราชูปถัมภ์และบริษัท มงคลชัยพัฒนา จำกัด ทั้งหมดนี้ล้วนเป็นทรัพย์สินทางปัญญาอันประเมินค่ามิได้ที่พระประมุขของชาติมีพระมหากรุณาธิคุณเป็นล้นพ้น พระราชทานเป็นมรดกทางศิลปวัฒนธรรมแก่พสกนิกรของพระองค์

ประเภทลิขสิทธิ์

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ผู้แทนพระองค์แจ้งข้อมูลลิขสิทธิ์ งานวรรณกรรมและศิลปกรรม 4 รายการ ดังนี้

1. แนวคิดทฤษฎีใหม่ เลขที่ ว. 1029
2. โครงการทฤษฎีใหม่อันเนื่องมาจากพระราชดำริ เลขที่ ว. 1030
3. พระราชนิพนธ์ พระมหาชนก เลขที่ ว. 1157
4. ประติมากรรม เจริญพระมหาชนก เลขที่ ศ. 2.2230

ลิขสิทธิ์ในพระปรมาภิไธยที่ได้รับการคุ้มครองทันทีเมื่อทรงพระราชินิพนธ์หรือทรงสร้างสรรค์งาน ได้แก่

1. ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์



2. จิตรกรรมฝีพระหัตถ์



3. ประติมากรรมผีพระหัตถ์

- (1) พระพุทธรูปปางประทานพร ภปร.
- (2) พระพิมพ์ส่วนพระองค์ (ต่อมาเรียกกันว่า พระกำลังแผ่นดิน พระสมเด็จพระจิตรลดา หลวงพ่อจิตรลดา)
- (3) พระพุทธรูปปางมารวิชัย ภปร.
- (4) พระพุทธรูปราชูปถัมภ์



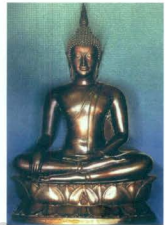
(1)



(2)



(3)



(4)

4. พระราชนิพนธ์

- (1) นายอินทร์ผู้ปิดทองหลังพระ ทรงแปลจาก A Man Called Intrepid ของ William Stephenson
- (2) ตีโต ทรงแปลจาก Tito ของ Phyllis Auty
- (3) พระมหาชนก
- (4) เรื่อง ทองแดง



(1)



(2)



(3)



(4)

5. ทำนองเพลงพระราชนิพนธ์ 48 ทำนอง ได้แก่



- | | | | |
|-------------------|--------------------------------------|------------------------|--------------------|
| - แสงเทียน | - ชงไชยเฉลิมพล | - Kinari Waltz | - ราชนาวิกโยชิน |
| - ยามเย็น | - เมื่อโสมส่อง | - แผ่นดินของเรา | - เรา - เหล่ารบ 21 |
| - สายฝน | - ลมหนาว | - พระมหามงคล | - พรปีใหม่ |
| - ไกลรุ่ง | - ศุภรัสถ์ลักษณ์ | - อรุณศาสตร์ | - รักคืนเรือน |
| - ชะตาชีวิต | - Oh I Say | - ในดวงใจนิรันดร์ | - ภิรมย์รัก |
| - ดวงใจกับความรัก | - Can't You Ever See | - เดือนใจ | - Blues for Uthit |
| - ราชวัลลภ | - Lay Kram Goes Dixie | - ไร่จันทร์ : ไร่เดือน | - Nature Waltz |
| - อาทิตย์อัสดง | - คำแล้ว | - เกาะในฝัน | - ยามค่ำ |
| - เทวพาคุณฝัน | - สายลม | - แว่ว | - รัก |
| - คำหวาน | - ไกลกังวล : เกิดเป็นไทย ดายเพื่อไทย | - เกษตรศาสตร์ | - ยิ้มสู้ |
| - มหาลาภกรณณ์ | - แสงเดือน | - ความฝันอันสูงสุด | - The Hunter |
| - แก้วตาขวัญใจ | - ฝัน : เพลินภูพิงค์ | - เราสู้ | - เหมนุเชื้อ |

ประเภทเครื่องหมายการค้าและเครื่องหมายบริการ



เครื่องหมายการค้าและเครื่องหมายบริการภายใต้การดำเนินงานของบริษัท สุวรรณชาติ จำกัด ในพระบรมราชูปถัมภ์ และบริษัท มงคลชัยพัฒนา จำกัด ถือกำเนิดขึ้นตามแนวพระราชดำริ เพื่อเป็นต้นแบบทดลอง ศึกษา ค้นคว้า พัฒนา และเรียนรู้การดำเนินธุรกิจสมัยใหม่ ตามหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง การดำเนินงานของทั้งสองบริษัทสะท้อนถึง แนวพระราชดำรินี้ในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชในการ

สร้างรูปแบบทางธุรกิจ ซึ่งเกิดจากการสร้างเครือข่ายความสัมพันธ์ครบวงจรจากผู้ผลิต (เกษตรกร) ถึงผู้บริโภค (ประชาชนทั่วไปและคนในเมือง) ทั้งยังเป็นการสร้างความภาคภูมิใจในการบริโภคสินค้าไทย และขนานรับกระแสโลกในการผลิตและบริโภคสินค้าปลอดสารพิษเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ผู้แทนพระองค์จดทะเบียนเครื่องหมายการค้าและเครื่องหมายบริการในนามบริษัทจำกัดที่ได้มีพระราชดำริให้ก่อตั้ง ได้แก่ บริษัท สุวรรณชาติ จำกัด ในพระบรมราชูปถัมภ์และบริษัท มงคลชัยพัฒนา จำกัด

1) เครื่องหมายการค้าและเครื่องหมายบริการ จดทะเบียนในนามบริษัท สุวรรณชาติ จำกัด ในพระบรมราชูปถัมภ์



- 1.1) GP เครื่องหมายการค้าสำหรับสินค้าผักสด ผลไม้สด (ปัจจุบันยกเลิกการใช้)
เลขทะเบียน ค 134257 จดทะเบียน เมื่อวันที่ 20 ธันวาคม พุทธศักราช 2543



- 1.2) Golden Place เครื่องหมายบริการสำหรับการจัดการขายผัก ผลไม้และสินค้าเกษตร
เลขทะเบียน บ 15547 จดทะเบียน เมื่อวันที่ 20 สิงหาคม พุทธศักราช 2544



- 1.3) Golden Place เครื่องหมายการค้าสำหรับสินค้าผักสด ผลไม้สด
เลขทะเบียน ค 155794 จดทะเบียน เมื่อวันที่ 20 สิงหาคม พุทธศักราช 2544



- 1.4) สุวรรณชาติ เครื่องหมายการค้าสำหรับเนื้อ สัตว์ปีก กุ้ง กุ้งก้ามกราม
เลขทะเบียน ค 181663 จดทะเบียน เมื่อวันที่ 23 ธันวาคม พุทธศักราช 2545



ทองแดง

- 1.5) ทองแดง เครื่องหมายการค้าสำหรับเนื้อ สัตว์ปีก กุ้ง กุ้งก้ามกราม
เลขทะเบียน ค 181664 จดทะเบียน เมื่อวันที่ 23 ธันวาคม พุทธศักราช 2545

2) เครื่องหมายการค้าและเครื่องหมายบริการ จดทะเบียนในนามบริษัท มงคลชัยพัฒนา จำกัด



- 2.1) THAMMA CHAD เครื่องหมายการค้าสำหรับสินค้าผักสด ผลไม้สด ปลอดภัย
จากสารพิษ เลขทะเบียน ค 160973
จดทะเบียนเมื่อวันที่ 6 สิงหาคม พุทธศักราช 2544

มุมสบายๆ

- 2.2) มุมสบายๆ เครื่องหมายบริการ สำหรับการจัดการขายอาหาร เครื่องดื่ม
เลขทะเบียน บ 16211
จดทะเบียนเมื่อวันที่ 11 ตุลาคม พุทธศักราช 2544



- 2.3) THAMMA CHAD by Mongkhon Chaipattana เครื่องหมายบริการสำหรับ
การจัดการขายอาหาร เครื่องดื่ม เครื่องสำอาง เลขทะเบียน บ 18760
จดทะเบียนเมื่อวันที่ 20 มีนาคม พุทธศักราช 2545



- 2.4) THAMMACHAD by Mongkhon Chaipattana เครื่องหมายการค้าสำหรับสินค้า
ผักสด ผลไม้สด ปลอดภัยจากสารพิษ เลขทะเบียน ค 175361
จดทะเบียนเมื่อวันที่ 20 มีนาคม พุทธศักราช 2545



- 2.5) THAMMACHAD by Mongkhon Chaipattana เครื่องหมายการค้าสำหรับ
แชมพูสระผม ครีมนวด สบู่เหลวสมุนไพร เลขทะเบียน ค 175359
จดทะเบียนเมื่อวันที่ 20 มีนาคม พุทธศักราช 2545



- 2.6) THAMMACHAD by Mongkhon Chaipattana เครื่องหมายการค้าสำหรับแชมพู
และสบู่สมุนไพร สำหรับสุนัข เลขทะเบียน ค 175360
จดทะเบียนเมื่อวันที่ 20 มีนาคม พุทธศักราช 2545

พระเกียรติคุณของรโกล โลกเช่ของพระบารมี



นายพรม จิต บวร ผู้อำนวยการใหญ่องค์การทรัพย์สินทางปัญญาโลก ทูลเกล้าฯ ถวายเหรียญรางวัล
ผู้นำโลกด้านทรัพย์สินทางปัญญา

พระราชปณิธานอันแรงกล้าของการ
ทรงงานหนักมาโดยตลอดของพระบาทสมเด็จพระ
พระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช คือ ความอยู่ดี
กินดีของประชาชน ควบคู่ไปกับการพัฒนา
ประเทศในด้านต่างๆ ให้มีความเจริญก้าวหน้ายิ่งขึ้น
จึงทรงนำวิทยาการสมัยใหม่ทางด้านวิทยาศาสตร์
และเทคโนโลยีมาปรับปรุงประยุกต์ใช้ให้เหมาะ
แก่ประเทศ ด้วยวิธีการง่ายๆ ได้ประโยชน์ และมี
ประสิทธิภาพสูงทั้งยังทรงคิดค้นและสร้างสรรค์
สิ่งประดิษฐ์รวมถึงนวัตกรรมมากมายเพื่อช่วยเหลือ
ราษฎรของพระองค์ในท้องถิ่นต่างๆ ให้มีชีวิต
ความเป็นอยู่อย่างร่มเย็นเป็นสุขได้มีพระบารมี
นั้นเป็นพระมหากรุณาธิคุณยิ่งต่อปวงชนชาวไทยอย่างอเนก
ประการ



พระอัจฉริยภาพและพระมหากรุณาธิคุณในพระบาทสมเด็จพระ
พระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชได้สร้างคุณูปการต่างๆ
มากมายเป็นที่ประจักษ์แจ้ง จนได้รับการทูลเกล้าฯ ถวาย
เหรียญสดุดีพระเกียรติคุณจากองค์กรระหว่างประเทศมากถึง
32 รางวัลเช่นเดียวกับสถาบันการศึกษาทั่วโลกที่ทูลเกล้าฯ
ถวายปริญญาคุณวุฒิบัณฑิตกิตติมศักดิ์รวมกว่า 21 ปริญญาดร
อย่างไรก็ดี เมื่อพิจารณารางวัลที่แสดงถึงพระปรีชาสามารถ
ด้านทรัพย์สินทางปัญญา และรางวัลสดุดีพระเกียรติคุณ
ที่เกี่ยวกับการพัฒนา พบว่ามีรางวัลที่น่าสนใจดังนี้

สดุดีราชูปถัมภ์โลกด้านทรัพย์สินทางปัญญา

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงได้รับการยอมรับในพระปรีชาสามารถทั้งในแง่ของการเป็น
นักประดิษฐ์และการใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาเป็นเครื่องมือเพื่อการพัฒนาต่างๆ ทรงเป็นทั้งนักประดิษฐ์และเป็น
ศิลปิน และทรงเป็นผู้ส่งเสริมการใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาอย่างแรงกล้า สิ่งประดิษฐ์ของพระองค์หลายประการ
ได้ก่อให้เกิดผลประโยชน์มหาศาลต่อชุมชนทั้งหลายในประเทศไทย ด้วยการที่ทรงนำไปปฏิบัติใช้จริงในโครงการเพื่อการ
พัฒนาชนบทต่างๆ จำนวนมาก พระเกียรติคุณที่ทรงมีบทบาทส่งเสริมทรัพย์สินทางปัญญา อุปลักษณ์นวัตกรรม ดำเนิน
กิจกรรมที่สร้างสรรค์สิ่งประดิษฐ์และใช้ทรัพย์สินทางปัญญาคุ้มครองผลงานของพระองค์นั้นนับเป็นที่ประจักษ์จนได้รับ
การทูลเกล้าฯ ถวายเหรียญสดุดีจากองค์กรระดับโลก ดังนี้

1) WIPO Global Leaders Award

องค์การทรัพย์สินทางปัญญาโลก (World Intellectual Property Organization - WIPO) นครเจนีวา สมาพันธรัฐสวิส ทูลเกล้าฯ ถวายเหรียญรางวัลผู้นำโลกด้านทรัพย์สินทางปัญญา สดุดีพระเกียรติคุณในฐานะที่ทรงอุทิศพระองค์และใช้ทรัพย์สินทางปัญญาในการพัฒนาประเทศ และทรงส่งเสริมชีวิตความเป็นอยู่ของพลกรักรชาวไทยให้ดีขึ้นอย่างโดดเด่นเป็นที่ประจักษ์ ณ พระตำหนักเปี่ยมสุข วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ เมื่อวันที่ 14 มกราคม พุทธศักราช 2552 พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงเป็นพระมหากษัตริย์พระองค์แรกในโลกที่ทรงได้รับรางวัลนี้



นายเช ฌอโย ประธานสมาคมนักประดิษฐ์แห่งราชอาณาจักรเบลเยียม
ทูลเกล้าฯ ถวายรางวัลสดุดีพระเกียรติคุณ

2) Glory to the Greatest Inventor

สหพันธ์สมาคมนักประดิษฐ์นานาชาติ (The International Federation of Inventors' Associations IFIA) สาธารณรัฐอิตาลี ทูลเกล้าฯ ถวายรางวัลพระอัจฉริยภาพทางการประดิษฐ์ "Glory to the Greatest Inventor in the Year of Creativity & Innovation 2009" แต่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เมื่อวันที่ 9 กันยายน พุทธศักราช 2552 ในฐานะที่ทรงมีพระปรีชาสามารถหลายด้าน และทรงมีผลงานการประดิษฐ์คิดค้นกว่า 1,000 ชิ้น สหพันธ์สมาคมนักประดิษฐ์นานาชาติ เป็นองค์กรด้านการประดิษฐ์ที่มีสมาชิกกว่า 300 องค์กร จาก 86 ประเทศทั่วโลก รางวัลดังกล่าวจึงสร้างความภาคภูมิใจให้กับคนไทยทั่วประเทศ เพราะทรงเป็นพระมหากษัตริย์พระองค์แรกและพระองค์เดียวในโลกที่ได้รับรางวัลนี้

3) Special Prize

สมาคมส่งเสริมการประดิษฐ์แห่งสาธารณรัฐเกาหลี (Korea Invention Promotion Association : KIPA) ทูลเกล้าฯ ถวายรางวัล Special Prize พร้อมประกาศนียบัตรแต่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ให้กับผลงานกัณฑ์น้ำขี้พัฒนา ฤกษ์ภูมิใหม่เรื่องเศรษฐกิจพอเพียง เมื่อวันที่ 9 กันยายน พุทธศักราช 2552

4) Special Commemorative Gold Medal

องค์กรการประดิษฐ์ของสหพันธ์รัฐรัสเซีย ทูลเกล้าฯ ถวายเหรียญทอง Special Commemorative Gold Medal พร้อมประกาศนียบัตรแต่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ให้กับผลงานการประดิษฐ์กัณฑ์น้ำขี้พัฒนา เมื่อวันที่ 9 กันยายน พุทธศักราช 2552

5) เหรียญรางวัล Mérite de l'Invention

สมาคมนักประดิษฐ์แห่งราชอาณาจักรเบลเยียม กรุงบรัสเซลล์ ราชอาณาจักรเบลเยียม จัดตั้งขึ้นเมื่อปีพุทธศักราช 2418 ทูลเกล้าฯ ถวายเหรียญรางวัล "Mérite de l'Invention" เพื่อสดุดีพระเกียรติคุณในฐานะที่ทรงบำเพ็ญพระราชกรณียกิจสร้างสรรคสรพสิ่งนานับการอันเป็นคุณประโยชน์แก่อานาประชาราษฎร์ ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน พระราชวังดุสิต เมื่อวันที่ 5 มิถุนายน พุทธศักราช 2543

BRUSSELS EUREKA สรรเสริญพระอัจฉริยภาพ

สมาคมนักประดิษฐ์แห่งราชอาณาจักรเบลเยียมเป็นสมาคมส่งเสริมและคุ้มครองนักประดิษฐ์ของราชอาณาจักรเบลเยียมที่เก่าแก่ที่สุดในยุโรป มีผลงานด้านการจัดนิทรรศการสิ่งประดิษฐ์ งานวิจัย และเทคโนโลยีสมัยใหม่ของโลก (BRUSSELS EUREKA : World Exhibition of Innovation, Research and New Technology) ซึ่งนำเสนอเกี่ยวกับสิ่งประดิษฐ์คิดค้นนานาชาติมานานกว่า 50 ปี เมื่อสำนักงานคณะกรรมการวิจัยแห่งชาติได้นำผลงานของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชไปร่วมจัดนิทรรศการ จึงเป็นที่น่ายินดียิ่งเมื่อคณะกรรมการจัดงานมีมติทูลเกล้าฯ ถวายรางวัลด้านสิ่งประดิษฐ์แด่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ดังนี้

1) รางวัลผลงานนิทรรศการสิ่งประดิษฐ์ งานวิจัย และเทคโนโลยีสมัยใหม่ของโลก ครั้งที่ 49

ในปีพุทธศักราช 2543 สำนักงานคณะกรรมการวิจัยแห่งชาติได้นำผลงานทั้งห้าชิ้นมาพัฒนาไปร่วมจัดนิทรรศการ และได้เสนอผลงานเข้าประกวดสิ่งประดิษฐ์ซึ่งคณะกรรมการจัดงานได้มีมติทูลเกล้าฯ ถวายรางวัลสิ่งประดิษฐ์ดีเด่นแด่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช จำนวน 5 รางวัลดังต่อไปนี้

- 1.1) เหรียญรางวัล Prix OMPI (Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle) เป็นรางวัลสิ่งประดิษฐ์ดีเด่นระดับโลก โดย World Intellectual Property Organization พร้อมประกาศนียบัตรและเงินรางวัล
- 1.2) เหรียญรางวัล Gold Medal with Mention และประกาศนียบัตรเกียรตินิยมจาก BRUSSELS EUREKA 2000 เป็นรางวัลสรรเสริญพระอัจฉริยภาพแห่งการใช้เทคโนโลยีอย่างมีประสิทธิภาพ
- 1.3) ถ้วยรางวัล Grand Prix International (International Grand Prize) เป็นรางวัลผลงานด้านการประดิษฐ์สูงสุด โดย International Council of the World Periodical Press Organization เป็นผู้ทูลเกล้าฯ ถวาย
- 1.4) ถ้วยรางวัล Minister J. Chabert (Minister of Economy of Brussels Capital Region) เป็นรางวัลผลงานด้านสิ่งประดิษฐ์ดีเด่น โดย Minister of Economy of Brussels Capital Region เป็นผู้ทูลเกล้าฯ ถวาย
- 1.5) ถ้วยรางวัล Yugoslavia Cup เป็นรางวัลสรรเสริญพระอัจฉริยภาพในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช โดยกลุ่มประเทศยูโกสลาเวียเป็นผู้ทูลเกล้าฯ ถวาย



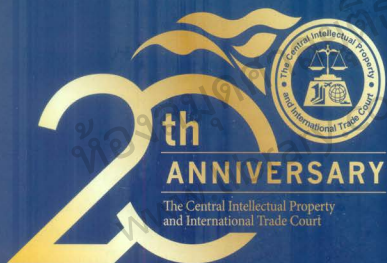
2) รางวัลจากงานนิทรรศการสิ่งประดิษฐ์ งานวิจัย และเทคโนโลยีสมัยใหม่ของโลก ครั้งที่ 50

จากการนำผลงานประดิษฐ์คิดค้นของไทยไปร่วมแสดงในงาน BRUSSELS EUREKA 2001 นี้ เป็นที่น่าปลาบปลื้มยินดีที่ผลงานประดิษฐ์คิดค้นทั้งหมดในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชที่นำไปร่วมแสดงทั้ง 3 ผลงาน ซึ่งประกอบด้วย โครงการทฤษฎีใหม่ โครงการน้ำมันไบโอดีเซล และโครงการฝนหลวง ล้วนได้รับรางวัลสดุดีเทิดพระเกียรติ ดังรายละเอียดต่อไปนี้

- 2.1) รางวัล Diploma d'un Nouveau Concept de Développement de la Thaïlande พร้อมด้วยรางวัลทำด้วยเงิน คณะกรรมการตัดสินได้ลงมติเห็นชอบทูลเกล้าฯ ถวายรางวัลเทิดพระเกียรติคุณเป็นกรณีพิเศษสำหรับผลงานประดิษฐ์คิดค้นทั้ง 3 ผลงาน ซึ่งเป็นผลงานมนุษย์ที่เกิดจากความคิดใหม่ หรือแนวคิดใหม่ หรือแนวใหม่ ในการพัฒนาประเทศไทย
- 2.2) รางวัล Gold Medal with Mention พร้อมประกาศเกียรติคุณเทิดพระเกียรติให้แก่ผลงานประดิษฐ์คิดค้นโครงการน้ำมันไบโอดีเซล สูตรสกัดจากน้ำมันปาล์มหรือ "Palm Oil Formula"
- 2.3) รางวัล Gold Medal with Mention พร้อมประกาศเกียรติคุณเทิดพระเกียรติให้แก่ผลงานประดิษฐ์คิดค้นโครงการทฤษฎีใหม่ (The New Theory)
- 2.4) รางวัล Gold Medal with Mention พร้อมประกาศเกียรติคุณเทิดพระเกียรติให้แก่ผลงานประดิษฐ์คิดค้นโครงการฝนหลวง (The Royal Rainmaking)
- 2.5) Bulgarian-American Chamber of Commerce and Industry (BACCI) ทูลเกล้าฯ ถวายด้วยรางวัล Special Prix for His Majesty The King of Thailand พร้อมประกาศนียบัตรมอบให้ผลงานประดิษฐ์คิดค้น ทฤษฎีใหม่ ปาล์มน้ำมัน ฝนหลวง และประกาศนียบัตร Honored Member of BACCI

รางวัลระดับสากลดังที่กล่าวมานี้แสดงให้เห็นว่า ทั่วโลกต่างให้ความสำคัญกับการประดิษฐ์คิดค้น ซึ่งเป็นปัจจัยหนึ่งในการเสริมสร้างสถานะทางเศรษฐกิจของประเทศ ก่อให้เกิดการสร้างสรรค์เทคโนโลยีที่ทันสมัย และนำไปสู่การพัฒนาประเทศให้เจริญก้าวหน้าได้ในระดับโลก เป็นเพราะสายพระเนตรอันกว้างไกลในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชที่ทรงให้ความสำคัญกับทรัพย์สินทางปัญญา จนทรงได้รับการเทิดพระเกียรติในวงการนักประดิษฐ์ทั่วโลก นำเกียรติยศยิ่งใหญ่มาสู่ประเทศชาติและประชาชนชาวไทย





“
สารแสดงความยินดีเนื่องในโอกาส
ศาสตราจารย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง
เปิดทำการครบรอบ 20 ปี
”

สารประธานสภาศึกษา

ท่ามกลางการเปลี่ยนแปลงทางสังคม เศรษฐกิจ และความเจริญทางด้านเทคโนโลยีอย่างรวดเร็วในปัจจุบัน ศาสตร์พหุสันทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางจักต้องตระหนักและเข้าใจให้ลึกซึ้งถึงปัญหาการละเมิดกฎหมายพหุสันทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศที่มีความซับซ้อนมากขึ้น นอกจากนี้ กระแสขององค์กรระหว่างประเทศที่เรียกร้องให้มีการพัฒนาหลักเกณฑ์ว่าด้วยการระงับข้อพิพาทให้สอดคล้องต่อความต้องการของยุคสมัยและมาตรฐานสากล ซึ่งรวมถึงเงื่อนไขภายใต้ความตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้าขององค์การการค้าโลก หรือการเรียกร้องให้ปรับปรุงการเข้าถึงกระบวนการยุติธรรมให้เกิดความเท่าเทียมและมีประสิทธิภาพของธนาคารโลก ข้อเรียกร้องเหล่านี้นับเป็นความท้าทายที่ศาสตร์พหุสันทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางในฐานะที่เป็นองค์กรบังคับใช้กฎหมายภายใต้หลักนิติธรรมจะต้องเผชิญ และจะต้องเตรียมพร้อมเพื่อพัฒนาแนวทางการอำนวยความสะดวกยุติธรรมให้เป็นไปอย่างเที่ยงธรรมรวดเร็ว มีประสิทธิภาพ สอดคล้องกับสภาการณ์และความเปลี่ยนแปลงของโลก การพัฒนาดังกล่าวมีส่วนสำคัญอย่างยิ่งในการสร้างความเชื่อมั่นต่อความมั่นคงทางด้านเศรษฐกิจการค้าและการลงทุนทั้งในระดับประเทศและระดับนานาชาติมากยิ่งขึ้น

ในโอกาสที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง
เปิดทำการเข้าสู่ปีที่ 20 ผมขอแสดงความยินดีและขออาราธนาคุณ
พระศรีรัตนตรัยและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายในสากลโลก โปรดดลบันดาลให้
คณะผู้พิพากษา ผู้พิพากษาสมทบ ผู้ประนีประนอม ข้าราชการ
ศาลยุติธรรมและลูกจ้าง ตลอดจนผู้มีส่วนเกี่ยวข้องทุกท่าน จงประสบแต่
ความสุขความเจริญ เปี่ยมไปด้วยกัลยาณิภัย กำลังใจ กำลังสติปัญญา
ยึดมั่นในคุณธรรม และจริยธรรม เพื่อเป็นกำลังสำคัญในการปฏิบัติหน้าที่
และพัฒนาศาลยุติธรรมให้เป็นที่ยังของประชาชนและสังคมไทยได้อย่าง
แท้จริงสืบไป



(นายวีระพล ตั้งสุวรรณ)
ประธานศาลฎีกา



สารประธานแผนกคดีทรัพย์สินทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศในศาลฎีกา

โลกเปลี่ยนแปลงไปอย่างไม่หยุดยั้งนับตั้งแต่การเกิดอุตสาหกรรมครั้งแรกในศตวรรษที่ 18 เป็นต้นมา นานาอารยประเทศล้วนพึ่งพาอุตสาหกรรมการผลิตและการค้าขายระหว่างประเทศในการขับเคลื่อนเศรษฐกิจให้เจริญเติบโต จนกระทั่งปัจจุบันภาคอุตสาหกรรมได้รับการพัฒนาควบคู่ไปกับการบูรณาการทางเทคโนโลยีและองค์ความรู้สาขาต่าง ๆ ต่อยอดไปสู่การปฏิวัติอุตสาหกรรมครั้งที่ 4 หรือ “INDUSTRY 4.0” ซึ่งจะเป็นการเชื่อมต่อกระบวนการผลิตสินค้าเข้ากับความต้องการของผู้บริโภคแต่ละรายโดยตรงทางระบบเครือข่ายในรูปแบบ “The Internet of Things (IoT)” กล่าวคือ การนำเทคโนโลยีดิจิทัลและอินเทอร์เน็ตมาใช้ในการกระบวนการผลิตสินค้าและการให้บริการหลากหลายรูปแบบแตกต่างกันตามความต้องการเฉพาะของผู้บริโภคแต่ละรายในเวลาอันรวดเร็ว เช่นนี้ การคุ้มครองสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาและการระงับข้อพิพาทเกี่ยวกับการค้าระหว่างประเทศอย่างเป็นธรรม มีประสิทธิภาพ และรวดเร็ว โดยองค์กรตุลาการที่จัดตั้งขึ้นโดยเฉพาะซึ่งประกอบไปด้วยผู้พิพากษาที่มีความรู้และความเชี่ยวชาญในปัญหาข้อเท็จจริงและปัญหาข้อกฎหมายเกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ ย่อมมีความสำคัญอย่างยิ่งต่อความเชื่อมั่น ในการลงทุนและการประกอบอุตสาหกรรม การผลิตข้ามชาติ รวมทั้งการค้าขายสินค้าและการให้บริการระหว่างประเทศ



ปัจจุบันประเทศไทยได้เข้าร่วมในประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน หรือ ASEAN Economic Community – AEC อย่างเต็มรูปแบบแล้ว การจัดตั้งศาลทฤษฎีเส้นทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางขึ้นในปี 2540 เพื่อทำหน้าที่วินิจฉัยชี้ขาดตัดสินคดีทฤษฎีเส้นทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศตามพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลทฤษฎีเส้นทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศและวิธีพิจารณาคดีทฤษฎีเส้นทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ พ.ศ. 2539 จึงเป็นปัจจัยสำคัญในการสร้างความเชื่อมั่นแก่นักลงทุนต่างชาติ ถึงการที่จะได้รับการคุ้มครองสิทธิตามมาตราฐานสากล ภายใต้หลักนิติรัฐและหลักนิติธรรมอย่างเสมอภาคกัน

ในวาระครบรอบ 20 ปี ของการเปิดทำการศาลทฤษฎีเส้นทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ขอแสดงความยินดีต่อความสำเร็จในการสร้างความเชื่อมั่นแก่ประชาคมโลกในการอำนวยความสะดวกแก่คู่ความในคดีทฤษฎีเส้นทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศอย่างมีประสิทธิภาพตลอดมา ขออำนาจคุณพระศรีรัตนตรัยและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายในสากลโลก ได้โปรดดลบันดาลให้ทุกท่านมีสุขภาพแข็งแรงและมีพลังใจเข้มแข็งพร้อมที่จะพิจารณาพิพากษาคดีด้วยความมั่นคงในจริยธรรมตุลาการอันกอปรด้วยความซื่อสัตย์สุจริตและความกล้าหาญที่จะวินิจฉัยชี้ขาดคดีบนหลักนิติรัฐและหลักนิติธรรมตลอดไป

วิมล ดิษฐ์

(นายปริญญ์ ดิษฐ์)

ประธานแผนกคดีทฤษฎีเส้นทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศในศาลฎีกา

สารเลขาธิการสำนักงานศาลยุติธรรม

นับตั้งแต่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ได้เปิดทำการเมื่อวันที่ 1 ธันวาคม 2540 เป็นต้นมา การระงับข้อพิพาท และการคุ้มครองสิทธิตามมาตรฐานสากลเกี่ยวกับคดีทรัพย์สินทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศ โดยอาศัยความรู้ที่เกี่ยวข้องกับเศรษฐกิจ สังคม และกฎหมายระหว่างประเทศเพื่อสร้างความมั่นใจให้แก่ประชาชนชาวไทยและชาวต่างประเทศได้น่าเป็นตลอดมาด้วยดี ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางอันเป็นศาลชั้นอุทธรณ์ นับได้ว่ามีความสำคัญต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจของประเทศ และระบบการค้าโลกอย่างยิ่งยวด การนำเทคโนโลยีมาปรับใช้ กับการดำเนินกระบวนการพิจารณาเพื่อให้การพิจารณาคดีมีประสิทธิภาพ และรวดเร็วอันสร้างความเชื่อมั่นให้แก่ผู้ที่มีมาติดต่อศาลก็นับได้ว่าเกิดขึ้น ที่นี้เป็นแห่งแรกในระบบศาลไทย

การหยุดนิ่งอยู่กับที่ไม่อาจเกิดขึ้นได้ หากแต่ต้องมีการปรับตัวและก้าวเดินไปพร้อมกับความเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นอย่างรวดเร็ว ทั้งนี้ การอำนวยความสะดวกธรรมาภิบาลวันข้างหน้ามีความสลับซับซ้อนมากยิ่งขึ้น การเปลี่ยนแปลงที่สหพันธ์สหพันธ์ทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ต้องเผชิญอย่างไม่อาจหลีกเลี่ยงได้ในทศวรรษนี้ คือการก้าวจากยุคเศรษฐกิจสร้างสรรค์ (Creative Economy) เข้าสู่ยุคเศรษฐกิจดิจิทัล (Digital Economy) ซึ่งกล่าวได้ว่า การขับเคลื่อนเศรษฐกิจบนพื้นฐานของการใช้องค์ความรู้การสร้างสรรคงาน และทรัพย์สิน



ทางปัญญาที่เชื่อมโยงกับพื้นฐานทางวัฒนธรรม และการสั่งสมความรู้
ของสังคม รวมทั้งเทคโนโลยีและนวัตกรรมสมัยใหม่ ซึ่งมีเป้าหมายทาง
เศรษฐกิจด้วยการเพิ่มมูลค่าให้แก่สินค้าและบริการผ่านทางนวัตกรรมและ
ความคิดสร้างสรรค์ ได้ก้าวมาสู่ยุคเศรษฐกิจที่การขับเคลื่อนเศรษฐกิจอยู่บน
พื้นฐานทางด้านดิจิทัลและเทคโนโลยีในการเพิ่มประสิทธิภาพและสร้างมูลค่า
เพิ่มให้แก่ผลผลิตมวลรวมของประเทศ สิ่งนี้นับได้ว่าเป็นความท้าทายใหม่
ของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางในคราบปรับตัว
เพื่อให้การอำนวยความสะดวกธรรมเป็นไปอย่างทันสมัยและเป็นมาตรฐาน
ในระดับสากล

ในโอกาสครบรอบยี่สิบปีการจัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้า
ระหว่างประเทศกลางในวันที่ 1 ธันวาคม 2560 นี้ ผมขออาราธนาคุณ
แห่งพระศรีรัตนตรัยและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลาย โปรดดลบันดาลให้คณะ
ผู้พิพากษา ผู้พิพากษาสมทบ ผู้ประนีประนอม ข้าราชการศาลยุติธรรม
และลูกจ้าง รวมถึงผู้มีส่วนเกี่ยวข้องในการดำเนินงานทุกท่านมีกำลังกาย
และกำลังใจอันเข้มแข็งในการปฏิบัติหน้าที่ของตนด้วยความวิริยะอุตสาหะ
และด้วยความซื่อสัตย์สุจริตเพื่ออำนวยความสะดวกธรรมให้เป็นไปอย่างมี
ประสิทธิภาพและได้มาตรฐานอันเป็นที่ยอมรับของนานาประเทศสืบต่อไป

(นายอริคม อินทุพติ)
เลขาธิการสำนักงานศาลยุติธรรม

สารอธิบดีผู้พิพากษา ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและ การค้าระหว่างประเทศกลาง

การอำนวยความสะดวกในคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศเป็นเป้าหมายสูงสุดในการจัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางซึ่งเป็นศาลชำนาญพิเศษที่มีความเชี่ยวชาญเฉพาะทาง ตลอดระยะเวลาที่ผ่านมา นับตั้งแต่วันเปิดทำการ 1 ธันวาคม 2540 จนถึงปัจจุบันเข้าสู่ปีที่ 20 ความสำเร็จในการดำเนินงานส่วนหนึ่งเป็นผลมาจากการกำหนดให้ผู้พิพากษาและผู้พิพากษาสมทบซึ่งเป็นผู้ทรงคุณวุฒิทางด้านทรัพย์สินทางปัญญาหรือการค้าระหว่างประเทศเป็นองค์คณะในการพิจารณาพิพากษาคดี ทั้งนี้เพื่อสร้างความมั่นใจว่าคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศจะได้รับการพิจารณาจากผู้มีความรู้ ความเชี่ยวชาญ ในเรื่องที่เกี่ยวข้องอย่างแท้จริง

นอกจากนี้ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ยังมีการพัฒนาอย่างต่อเนื่องเป็นลำดับ โดยริเริ่มนำเทคโนโลยีมาใช้ในการพิจารณาพิพากษาคดี อาทิ การนำระบบการประชุมทางจอภาพ (Video Conference) มาใช้ในการสืบพยานบุคคลที่อยู่ต่างประเทศ การนำระบบ E-Court ซึ่งคู่ความสามารถส่งคำคู่ความหรือเอกสารทางคดี ตรวจสอบข้อมูลทางคดี พร้อมทั้งแจ้งผลคำสั่งศาลผ่านทางสื่ออิเล็กทรอนิกส์ การพัฒนาระบบการรับฟ้องผ่านทางสื่ออิเล็กทรอนิกส์ โดยมีศาลจังหวัดในส่วนภูมิภาคเป็นศูนย์กลางในการติดต่อสื่อสาร ซึ่งล้วนแต่แก้ไขข้อขัดข้องในการที่ผู้พิพากษาและผู้พิพากษาสมทบต้องเดินทางไกลไปนั่งพิจารณาพิพากษาคดียังส่วนภูมิภาคหรือคู่ความและพยานต้องเดินทางไกลมาดำเนินคดีที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ดังเช่นในอดีต ซึ่งก่อให้เกิดภาระค่าใช้จ่ายจำนวนมาก และใช้ระยะเวลาในการดำเนินคดี การนำเทคโนโลยีมาใช้ในการพิจารณาพิพากษาคดีจึงส่งผลให้การอำนวยความสะดวกแก่ประชาชนเป็นไปด้วยความสะดวก ประหยัด รวดเร็ว และเที่ยงธรรมมากยิ่งขึ้น

อย่างไรก็ดี ความก้าวหน้าทางด้านเทคโนโลยีส่งผลต่อความเปลี่ยนแปลงในระบบการค้าและการลงทุน และย่อมก่อให้เกิดกรณีพิพาทที่ยุ่งยากซับซ้อนมากยิ่งขึ้น ผู้รักษากฎกติกาที่เกี่ยวข้องจำเป็นต้องมีความรู้ ความเข้าใจที่เท่าทันการเปลี่ยนแปลงเพื่อคงไว้ซึ่งความเป็นธรรม ตลอดจนความมั่นคงทางเศรษฐกิจของชาติ บทบาทของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง จึงมีลักษณะพิเศษประการหนึ่ง คือ การให้ความสำคัญในการเสริมสร้างความรู้และความเข้าใจ ไม่แต่เฉพาะทางด้านกฎหมายที่เกี่ยวข้อง แต่รวมถึงความรู้ด้านเศรษฐกิจ สังคม เทคโนโลยี และการติดตามความเปลี่ยนแปลงของโลกในสภาวะปัจจุบัน โดยมีการจัดพิมพ์หนังสือและวารสารกฎหมาย การจัดการ



อบรมกฎหมายทฤษฎีเส้นทางปัญหาและการค้าระหว่างประเทศ การส่งผู้พิพากษาเข้าร่วมสัมมนาและประชุมทางวิชาการทั้งในและต่างประเทศ เป็นต้น ทั้งนี้เพื่อนำความรู้มาปรับใช้ในการอำนวยความยุติธรรมได้อย่างมีประสิทธิภาพและได้มาตรฐานเป็นที่ยอมรับในระดับสากล อันเป็นข้อบ่งชี้ให้เห็นว่า ศาลทฤษฎีเส้นทางปัญหาและการค้าระหว่างประเทศกลาง สามารถดำเนินการตามภารกิจและพัฒนาอย่างไม่หยุดนิ่งมาโดยตลอดตามเจตนารมณ์ในการจัดตั้งศาลนี้ขึ้น



ในโอกาสที่ศาลทฤษฎีเส้นทางปัญหาและการค้าระหว่างประเทศกลาง เปิดทำการปีที่ 20 เป็นการก้าวเดินที่หนักแน่น มั่นคง ตลอดสองทศวรรษที่ผ่านมาและจะก้าวต่อไปสู่ทศวรรษที่สามด้วยความก้าวหน้าอย่างไม่หยุดยั้ง แม้บางครั้งจะมีอุปสรรคเกิดขึ้นในการดำเนินงานหรือในการก้าวต่อไปในแต่ละก้าว แต่ก็ไม่ได้ทำให้เจตนารมณ์ในการเป็นศาลสถิตยุติธรรมอันเป็นหลักสำคัญในการอำนวยความยุติธรรมให้แก่ประชาชนเลือนหายไป ทั้งนี้ ด้วยความวิริยะอุตสาหะของผู้พิพากษา ผู้พิพากษามทบ ตลอดจนบุคลากรและผู้ที่เกี่ยวข้องทุกคนในการดำเนินงานของศาลทฤษฎีเส้นทางปัญหาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ผมขอแสดงความยินดีต่อความสำเร็จที่เกิดขึ้น พร้อมทั้งขออวยพรและเป็นกำลังใจให้บุคลากรของศาลนี้ทุกท่านร่วมกันปฏิบัติหน้าที่ด้วยความซื่อสัตย์และเข้มแข็ง เพื่อการอำนวยความยุติธรรมให้แก่สังคมและประเทศชาติในระดับสากลสืบต่อไป

(นายปรัชญา โกไทยกานนท์)
อธิบดีผู้พิพากษา
ศาลทฤษฎีเส้นทางปัญหาและ
การค้าระหว่างประเทศกลาง

สารอธิบดีกรมกรphyสินทางปัญญา

บริบทของโลกมีการเปลี่ยนแปลงไปอย่างรวดเร็วเพราะการคิดค้นพัฒนาเทคโนโลยีการสร้างสรรค์นวัตกรรมใหม่ ๆ อย่างไม่หยุดนิ่ง โดยปัจจุบันเราได้ก้าวผ่านยุคเดิมคือ ยุคการปฏิวัติอุตสาหกรรม ครั้งที่ 3 ซึ่งเทคโนโลยีคอมพิวเตอร์และระบบโทรคมนาคมมีบทบาทสำคัญในการผลิตไปสู่ยุคการปฏิวัติอุตสาหกรรม ครั้งที่ 4 หรือ Industry 4.0 ซึ่งเป็นยุคแห่งการผสมผสานเทคโนโลยีดิจิทัลเพื่อตอบสนองความต้องการของมนุษย์ ในยุคนี้เองระบบเศรษฐกิจจะเปลี่ยนจากการขับเคลื่อนด้วยประสิทธิภาพเป็นเศรษฐกิจที่ขับเคลื่อนด้วยนวัตกรรมและทรัพย์สินทางปัญญา ทำให้ทรัพย์สินทางปัญญาและหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง โดยเฉพาะศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง มีบทบาทสำคัญในการขับเคลื่อนประเทศไทยไปสู่ยุคปฏิวัติอุตสาหกรรม

ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ได้ทำหน้าที่เป็นองค์กรหลักในการอำนวยความสะดวกในการปกป้องคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ รวมถึงการเสริมสร้างความเข้าใจและเป็นพื้นที่ให้กับประชาชนและสร้างความเชื่อมั่นให้กับนักลงทุนทั้งในและต่างประเทศตลอดมา อย่างไรก็ตามการเปลี่ยนแปลงเป็นสิ่งที่หลีกเลี่ยงไม่ได้เพื่อเตรียมการรับมือกับยุคแห่งการขับเคลื่อนด้วยนวัตกรรมและทรัพย์สินทางปัญญา องค์กรกลาง

ที่ทำหน้าที่ในการชี้ขาดตัดสินปัญหาจึงเป็นฟันเฟืองสำคัญในการขับเคลื่อนประเทศไทยให้ก้าวไปสู่ Thailand 4.0 ได้อย่างเต็มภาคภูมิ ผมมีความเชื่อมั่นว่าศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ยังคงเป็นผู้นำในการพัฒนาให้การดำเนินงานด้านทรัพย์สินทางปัญญามีประสิทธิภาพสอดคล้องกับยุคสมัยและสภาวการณ์ทางเศรษฐกิจและการค้าอย่างดียิ่งเสมอ เช่นที่เคยเป็นมา

เนื่องในโอกาสที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางได้เปิดทำการครบรอบ 20 ปี ผมขอแสดงความยินดีกับความสำเร็จ และขออาราธนาคุณพระศรีรัตนตรัยและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลาย โปรดดลบันดาลให้ทุกท่านที่เกี่ยวข้องในการดำเนินงานของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางมีกำลังใจที่จะร่วมทำงานเพื่อดำรงไว้ซึ่งความยุติธรรม เพื่อประชาชน สังคม และประเทศชาติต่อไป

พ. ทวี

(นายทศพล หังสูบุตร)
อธิบดีกรมทรัพย์สินทางปัญญา





Message from Director-General of World Intellectual Property Organization (WIPO)

On behalf of the World Intellectual Property Organization (WIPO), I am pleased to extend my congratulations and warmest wishes on the occasion of the 20th anniversary of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court (CIPITC).

At WIPO we commend the significant contributions to both civil and criminal judicial enforcement made by the CIPITC. With 5105 intellectual Property cases adjudicated in 2015 alone, the CIPITC's commitment to providing an accessible, expeditious and highly proficient dispute resolution mechanism is exemplary.

The CIPITC's establishment has resulted in great progress toward uniformity in the interpretation of Thai intellectual property law and the adjudication of intellectual property disputes. The Court's innovative use of technology and knowledge management – of which we were glad to learn at the eleventh session of the WIPO Advisory Committee on Enforcement (ACE) – serves as an exemplary model for other countries wishing to implement similar systems to handle intellectual property disputes.

WIPO's commitment to our close cooperation has remained steadfast throughout the CIPITC's history and we hope to remain a part of its future development. We have great confidence that the Court will continue to excel in its pivotal role in protecting and promoting the benefits to intellectual property rights and international trade.

We wish the Court every success in its ongoing and future endeavors.



Francis Gurry
Director General

WIPO



Message from Director-General of World Trade Organization

The effective and balanced application of both international trade and intellectual property law are critically important in ensuring that commercial activity serves to promote social wellbeing and economic prosperity. The World Trade Organization is built on the understanding that balanced, fair and predictable rules, equitably and effectively applied, are vital for sustainable development and an international trading system that works for all. Moreover, we understand well the importance of a coherent relationship between intellectual property rules and the law of international trade – as is now evidenced in practice through some twenty two years of experience with the WTO Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (the TRIPS Agreement).

Since its inauguration in 1997, the Central Intellectual Property and International Trade Court of Thailand has established itself as a significant and active institution in this field, demonstrating the important synergies between effective and balanced protection of intellectual property, on the one hand, and the protection of legitimate interests of enterprises engaged in international trade, on the other. The Court manages a demanding caseload and a range of complex legal issues. I congratulate the Court on its track record over the past two decades, and wish it well in future in fulfilling its vital role in supporting Thailand's engagement with the international trading system, in the interests of Thai people.

A handwritten signature in black ink, reading "Roberto Azevêdo", is positioned above the printed name and title.

Roberto Azevêdo
Director-General
WTO

JETRO

Message from President JETRO Bangkok

On behalf of JETRO Bangkok, it gives me great pleasure to extend my heartfelt congratulations on the occasion of the 20th anniversary of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court (CIPITC).

Thailand embraces one of the largest numbers of Japanese companies among ASEAN member countries and is a mutually invaluable and irreplaceable economic partner for Japan. There has been a growing interest and expectation among Japanese companies towards Thailand throughout these years.

In order to carry out smooth operations in any foreign country, the establishment of intellectual property protection environment and the development of judicial enforcement in such country are indispensable.

CIPITC, the first specialized intellectual properties court in Asia, has played a significant role over the past 20 years to help protect intellectual property rights and develop enforcement environment in Thailand through its fast and efficient procedures.

At present, as Thai government hopes to transform the country into an innovation driven economy, IP Roadmap for the next 20 years under ‘Thailand 4.0’ has been formulated. Cross-national IP policy will focus on several areas, such as “Creation of IP Based Innovation”, “Timely Protection” and “Effective Enforcement”, which together will enable Thailand to move to the next step of the ladder.

Through the utilization of IP and innovation, both Japanese and Thai companies will be able to improve, enhance and increase the value of their businesses. I hope that CIPITC will continue to contribute its expertise towards intellectual property protection in Thailand.

JETRO Bangkok also celebrated the 20th anniversary of its Intellectual Property Department, established in October 1996. Over the years, the collaboration between JETRO Bangkok and CIPITC has led to the improvement in intellectual property protection environment in Thailand. The joint-event "IPIT Court Young Ambassador Award 2015" was held last year to raise and strengthen IP awareness among Thai youth.

The goal of the IP Roadmap, "to provide an IP protection service that meets the international standards", which concerns the protection of IP rights against trademark, copyright, design and patent infringements, has proven the fact that IP litigation in Thailand has progressed to the next stage. In the near future, it will be crucial for CIPITC to be able to exercise a higher level of judgement, while maintaining the ability to make a prompt and accurate one.

These fundamental changes will pave a way for more opportunities for collaboration between Thailand and Japan. As an advocate of intellectual property rights, JETRO Bangkok will continue to work towards strengthening and deepening the relationship with CIPITC and to expand cooperation through activities, such as training of IP legal experts, for mutual benefit of the two countries.



Hiroki Mitsumata

President JETRO Bangkok



**Message from
Under Secretary of
Commerce for Intellectual
Property and Director
of the United States Patent
and Trademark Office**

It is my pleasure to extend my heartfelt congratulations on the occasion of the 20th Anniversary of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court in Thailand. I know that the Court has played an important role in improving the enforcement of intellectual property rights in Thailand.

The enforcement of intellectual property rights is a critical component of the legal framework that underpins the protection and vibrancy of an intellectual property regime. The ability of the judiciary to address the civil infringement disputes and criminal prosecutions involving intellectual property that arise in a modern global economy and technologically-driven society and resolve them in a timely and professional manner is critical to the functioning of the intellectual property system.

Over the past two decades, the Court has not only shaped the IP legal landscape in Thailand, but has also played an indispensable role

in changing public attitudes about the importance of intellectual property to Thailand.

With the constantly increasing pace of technological development and the desire of the Royal Thai Government to bring about a truly creative and innovative digital economy, the role and influence of the Court is more important than ever.

On behalf of the United States Patent and Trademark Office, I wish to express our sincere appreciation to the Court – and all of the judges, associate judges, and court staff – for your admirable dedication throughout the years and wish you continued success in the future.



Michelle K. Lee
Under Secretary of Commerce
for Intellectual Property and
Director of the United States
Patent and Trademark Office
U.S. Department of Commerce
United States of America

สารอดีตอธิบดีผู้พิพากษา ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและ การค้าระหว่างประเทศกลาง (พ.ศ. 2540-2542)

การจัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางขึ้นก็เพื่อให้คดีพิพาทเกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศซึ่งมีความสำคัญอย่างยิ่งต่อเศรษฐกิจของประเทศ แต่เป็นคดีที่มีลักษณะพิเศษแตกต่างจากคดีแพ่งและคดีอาญาโดยทั่วไป ทั้งมักมีความยุ่งยากซับซ้อนอีกด้วย ได้รับการพิจารณาพิพากษาโดยผู้พิพากษาซึ่งมีความรู้ ความเชี่ยวชาญในเรื่องดังกล่าว เพื่อให้ผู้เกี่ยวข้องทั้งชาวไทยและต่างประเทศมีความมั่นใจว่าจะได้รับความคุ้มครองสิทธิของตนตามมาตรฐานสากลอย่างรวดเร็ว เทียบธรรมและนับจากวันเริ่มเปิดทำการศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางเมื่อวันที่ 1 ธันวาคม พ.ศ.2540 จนถึงบัดนี้ซึ่งเข้าเป็นปีที่ 20 แล้ว ก็เป็นที่ประจักษ์ชัดแก่ผู้เกี่ยวข้องทั้งในประเทศและต่างประเทศว่า ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางได้ประสบความสำเร็จในการอำนวยความสะดวกยุติธรรมในคดีดังกล่าวให้คู่ความโดยรวดเร็ว เทียบธรรม และมีประสิทธิภาพสมตามเจตนารมณ์ของการจัดตั้งศาล

นอกจากการอำนวยความสะดวกยุติธรรมในด้านทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศแล้ว ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางยังได้ตระหนักถึงความสำคัญของการพัฒนาบุคลากรของศาล ซึ่งจะส่งผลให้ผู้พิพากษา ผู้พิพากษาสมทบ และเจ้าหน้าที่ของศาลมีความพร้อมในการบริการอำนวยความสะดวกยุติธรรมได้อย่างมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น จึงได้จัดให้มีการฝึกอบรมบุคลากร การประชุม การสัมมนาทางวิชาการทั้งในระดับประเทศและระหว่างประเทศเป็นประจำตลอดมา กับมีการติดต่อประสานงานกับหน่วยงานระหว่างประเทศในเรื่องดังกล่าวอย่างสม่ำเสมอด้วย ทั้งยังเป็นองค์กรหลักของประเทศในการศึกษา ค้นคว้า และเผยแพร่ความรู้เกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศเพื่อให้ประชาชนได้มีความรู้ความเข้าใจในเรื่องสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา และสิทธิและหน้าที่ของคู่สัญญาที่เกี่ยวกับการค้าระหว่างประเทศยิ่งขึ้น อันจะมีผลให้ลดข้อพิพาทในเรื่องดังกล่าวลงได้บ้าง



การที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง สามารถดำเนินการอำนวยความสะดวกให้สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดีดังกล่าว เป็นผลมาจากองค์ประกอบหลายประการ รวมทั้งความอดทนและความตั้งใจของข้าราชการและเจ้าหน้าที่ศาลทุกคน ความรู้ ความเชี่ยวชาญของผู้พิพากษาและผู้พิพากษาสมทบ วิธีพิจารณาคดีที่ได้รับการกำหนดขึ้น โดยเฉพาะสำหรับคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ ซึ่งได้รับการปรับปรุงให้ทันสมัยตลอดมา การนำเทคโนโลยีที่ทันสมัยมาใช้ในการพิจารณาของศาล เช่น การสืบพยานทางไกลด้วยระบบการประชุมทางจอภาพซึ่งได้มีการนำมาใช้สืบพยานบุคคล โดยพยานเบิกความที่ประเทศญี่ปุ่นผ่านระบบนี้เป็นครั้งแรกตั้งแต่ปีแรกที่ศาลเปิดทำการ และหลังจากนั้นก็ใช้ระบบนี้ในการสืบพยานที่อยู่ต่างประเทศหรืออยู่ห่างไกลจากศาลเป็นประจำ นอกจากนี้ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางยังได้นำระบบการไกล่เกลี่ยมาใช้ระงับข้อพิพาทในศาลอย่างจริงจัง ซึ่งก็ได้ผลเป็นที่น่าพอใจอย่างยิ่ง ทำให้ผู้ติข้อพิพาทได้โดยคู่ความทั้งสองฝ่ายพอใจ ทั้งสามารถลดระยะเวลาและค่าใช้จ่ายในการพิจารณาคดีลงได้ด้วย



ในโอกาสที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางได้เปิดทำการมาเข้าปีที่ 20 ข้าพเจ้าในฐานะอดีตผู้บริหารของศาลหวังเป็นอย่างยิ่งว่า ผู้พิพากษา ผู้พิพากษาสมทบ และเจ้าหน้าที่ขององค์กรนี้ทุกท่านจะร่วมมือร่วมใจกันปฏิบัติหน้าที่ของตนอย่างซื่อสัตย์สุจริตด้วยความวิริยะอุตสาหะ โดยเต็มความสามารถเพื่ออำนวยความสะดวกในด้านทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศให้เป็นທີ່ประจักษ์มากยิ่งขึ้นตลอดไป

อ. ๖๓.๑๑

(นายอัครวิทย์ สุมาวงศ์)

อดีตอธิบดีผู้พิพากษา

ศาลทรัพย์สินทางปัญญา

และการค้าระหว่างประเทศกลาง

สารอดีตอริบตีพุพิพากษา ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและ การค้าระหว่างประเทศกลาง (พ.ศ. 2542-2544)

เป็นที่ประจักษ์ว่าโลกในยุคปัจจุบันเป็นโลกไร้พรมแดน ที่มีเทคโนโลยีและวิทยาการสมัยใหม่อันรวมถึงทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศเป็นองค์ประกอบสำคัญ

การก่อกำเนิดของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางเมื่อปี 2540 เป็นไปเพื่อรองรับการพิจารณาพิพากษาคดีแพ่งและคดีอาญา เกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ อาทิ ลิขสิทธิ์ สิทธิบัตร คดีพิพาทตามสัญญาถ่ายทอดเทคโนโลยี การขนส่งตลอดจนตราสารระหว่างประเทศ เป็นต้น อันแสดงถึงความก้าวหน้าและเท่าทันของวงการศาลไทยในฐานะศาลชั้นอุทธรณ์ที่มีความสอดคล้องต่อความเจริญทางเทคโนโลยีและวิทยาการสมัยใหม่ ตลอดจนพัฒนาการของโลกที่ก้าวเข้าสู่ยุคสังคมดิจิทัล เมืองอัจฉริยะ (Smart City) การสื่อสารระหว่างเครื่องจักรกับเครื่องจักร (Internet of Things) และเงินตราสมัยใหม่ (Bit Coin)

ผลการปฏิบัติงานที่ผ่านมาของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางนอกจากจะสร้างฐานแห่งความรู้ ความเชี่ยวชาญ และการสั่งสมของประสบการณ์ในการพิจารณาพิพากษาคดีทรัพย์สิน



ทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศอันมีค่าอยู่แล้ว ยังส่งผลต่อความน่าเชื่อถือในการอำนวยความสะดวกของศาลไทยต่อการคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญาในยุคปฏิวัติอุตสาหกรรม 4.0 อันเป็นผลดีต่อการค้า การเงิน การลงทุน และความสัมพันธ์ระหว่างประเทศด้วย

เนื่องในโอกาสครบรอบ 20 ปี แห่งการก่อตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางในวันที่ 1 ธันวาคม 2560 นี้ กระผมใคร่ขออาราธนาคุณพระศรีรัตนตรัยและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งปวงได้โปรดคุ้มครองและอำนวยพรให้ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางมีความวัฒนาสถาพรยิ่ง ๆ ขึ้น ทั้งขอให้อานิสส์แห่งความวิริยะ อุตสาหะในการปฏิบัติราชการโดยเต็มสติกำลังของข้าราชการฝ่ายตุลาการศาลยุติธรรมทุกท่านได้มีส่วนผลตั้งรักษาและส่งเสริมให้ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางเติบโตอย่างเข้มแข็ง ควบคู่ไปกับพัฒนาการของประเทศตลอดไปตราบนานเท่านาน



(ศาสตราจารย์พิเศษ ประสพสุข บุญเดช)

อดีตอธิบดีผู้พิพากษา

ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและ
การค้าระหว่างประเทศกลาง

สารอดีตอธิบดีผู้พิพากษา ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและ การค้ำระหว่างประเทศกลาง (พ.ศ.2544-2545)

การอำนวยความสะดวกให้แก่ประชาชนผู้มีบรรณคดีของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้ำระหว่างประเทศกลางตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน สัมฤทธิ์ผลตามหลักการและเหตุผลในการจัดตั้งศาลตามพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้ำระหว่างประเทศและวิธีพิจารณาคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้ำระหว่างประเทศ พ.ศ. 2539 โดยเห็นได้จาก ปัญหาการละเมิดลิขสิทธิ์ การฝ่าฝืนสิทธิของผู้ทรงสิทธิบัตรหรือผู้ทรงอนุสิทธิบัตร การกระทำความผิดเกี่ยวกับเครื่องหมายการค้า การลงขายสินค้าและปัญหาอื่น ๆ ที่เกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาและการค้ำระหว่างประเทศลดลงอย่างต่อเนื่อง ส่วนหนึ่งเป็นผลมาจากผู้บริหารศาล ผู้พิพากษา ผู้พิพากษาสมทบและบุคลากรของศาลที่มีความรู้และความเข้าใจในเรื่องเกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาและการค้ำระหว่างประเทศต่างปฏิบัติหน้าที่ของตนอย่างเต็มความสามารถและมีประสิทธิภาพยิ่ง

ในวาระครบรอบ 20 ปี ของการจัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและ
การค้าระหว่างประเทศกลาง ผมขอแสดงความชื่นชมและยินดีต่อ
ความสำเร็จของศาลดังกล่าว และเชื่อมั่นว่าศาลทรัพย์สินทางปัญญาและ
การค้าระหว่างประเทศกลางจะเป็นที่พึ่งสุดท้ายของประชาชนตลอดไป



(นายชาญวิทย์ รักษ์กุลชน)
ผู้พิพากษาอาวุโสในศาลอุทธรณ์
อดีตอธิบดีผู้พิพากษา
ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและ
การค้าระหว่างประเทศกลาง



สารคดีตอบรับดีพู่พิพากษา ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและ การคุ้มครองประเทศกลาง

(พ.ศ. 2546-2547 และ พ.ศ. 2554-2556)

ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการคุ้มครองประเทศกลางเป็นศาลชำนาญพิเศษ
ซึ่งพิจารณาพิพากษาคดีที่มีความเกี่ยวข้องโดยตรงกับสภาพเศรษฐกิจ สังคม
ของประเทศในด้านทรัพย์สินทางปัญญาและการคุ้มครองประเทศ
ซึ่งเป็นกฎหมายที่ต้องปรับใช้ให้ได้มาตรฐานสากลและเท่าทันต่อพัฒนาการ
ของการใช้เทคโนโลยีความก้าวหน้าในระดับสากล

ความพิเศษของศาลนอกจากจะเกี่ยวกับกฎหมายแล้ว ยังมีความพิเศษ
เกี่ยวกับวิธีพิจารณาคดีของศาล ซึ่งรวดเร็ว เป็นธรรม และทันสมัย และยังมี
ผู้พิพากษาและผู้พิพากษาสมทบที่มีความรู้ความเชี่ยวชาญเป็นพิเศษจนเป็นที่
ประจักษ์ตลอดระยะเวลา 20 ปี ที่ผ่านมา

ผมได้มีโอกาสทำงานที่ศาลตั้งแต่ตำแหน่งผู้พิพากษาจนกระทั่งดำรง
ตำแหน่งอธิบดีผู้พิพากษาสามารถยืนยันถึงการให้ความเป็นธรรมที่มีมาตรฐาน
ในระดับสากลของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการคุ้มครองประเทศกลาง



จนได้รับความชื่นชมและยอมรับจากคู่ความและหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง
จากต่างประเทศได้เป็นอย่างดี

ในโอกาสที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง
ได้ทำหน้าที่อำนวยความสะดวกให้แก่ผู้มีบรรดคดีทั้งคดีทรัพย์สินทาง
ปัญญาและคดีการค้าระหว่างประเทศจนเข้าสู่ปีที่ 20 ผมเชื่อมั่น
เป็นอย่างยิ่งว่าศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง
จะยังคงทำหน้าที่พิจารณาพิพากษาอรรถคดี พัฒนาหลักการใช้
การตีความกฎหมายเพื่อเป็นบรรทัดฐานแก่วงการกฎหมายทรัพย์สิน
ทางปัญญาและกฎหมายการค้าระหว่างประเทศต่อไป ผมขออำนวยพร
ให้ผู้พิพากษา ผู้พิพากษาศลมหาพิชัย ผู้ประนีประนอม และเจ้าหน้าที่ศาล
ทุกท่านที่ร่วมแรงร่วมใจในการทำหน้าที่ดังกล่าวประสบความสำเร็จ
ในการขับเคลื่อนศาลสมดังวิสัยทัศน์ที่ได้วางไว้ว่าอำนวยความสะดวก
ในระดับสากล บริหารงานคดีอย่างมีประสิทธิภาพ จัดการองค์ความรู้
สู่ความเป็นเลิศ คุ้มครองสิทธิเสรีภาพของประชาชน

(นายภัทรศักดิ์ วรรณแสง)

ผู้พิพากษาศาลฎีกา

อดีตอธิบดีผู้พิพากษา

ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและ
การค้าระหว่างประเทศกลาง



สารคดีตอริบตีพุพิพากษา ศาลกรพิยสินทางปัญญาและ การค้ำระหว่างประเทศกลาง (พ.ศ. 2547 - 2548)

ทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศล้วนเป็นสิ่งที่ทำให้ประเทศมีความเจริญก้าวหน้าทางเศรษฐกิจ ประเทศใดก็ตามที่ประชาชนในประเทศเป็นเจ้าของสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา และมีการค้าขายกับต่างประเทศมาก มักจะเป็นมหาอำนาจในสังคมโลก การให้ความคุ้มครองสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา และการส่งเสริมคุ้มครองการค้าขายกับต่างประเทศจึงมีความสำคัญเป็นอันดับต้น ๆ

ประเทศไทยถือเป็นหนึ่งในไม่กี่ประเทศในโลกที่มีระบบการส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศอย่างครบวงจร มีหน่วยงานที่ดูแลรับผิดชอบทุกขั้นตอนตั้งแต่ให้ความรู้ ส่งเสริม สนับสนุน ช่วยเหลือ รวมถึงเมื่อมีข้อพิพาทเกิดขึ้นก็มีหน่วยงานดูแลรับผิดชอบตลอดสาย โดยเฉพาะอย่างยิ่งศาลยุติธรรม มีศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง มีการจัดตั้งศาลอุทธรณ์คดีชั้นอุทธรณ์ซึ่งมีแผนกคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศอยู่ด้วย และมีแผนกคดี



ทริย์สันทางปัญญาและการค้ำระหว่างประเทศในศาลฎีกา ซึ่งมีผู้พิพากษาและผู้พิพากษาสมทบที่มีความรู้ความชำนาญและประสบการณ์ที่คอยอำนวยความสะดวกให้แก่ผู้มีอรรถคดีทั้งหลาย

ศาลทริย์สันทางปัญญาและการค้ำระหว่างประเทศกลางได้ทำหน้าที่ดังกล่าวตั้งแต่ปี 2540 จนถึงปัจจุบันนับเป็นเวลาเกือบ 20 ปี ทำให้มีการสั่งสมองค์ความรู้และชื่อเสียงในระดับสากล มีพัฒนาการที่ก้าวกระโดด เป็นที่เชื่อถือชื่นชมจากผู้มีอรรถคดีและจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทั้งในและต่างประเทศ ในโอกาสที่ศาลทริย์สันทางปัญญาและการค้ำระหว่างประเทศกลางจะครบปีที่ 20 ในปีนี้ ดิฉันขอแสดงความยินดีกับทุกท่านที่เป็นองค์ประกอบของศาลแห่งนี้ ที่ได้ร่วมกันดำเนินการและพัฒนาคุณภาพการทำงานในทุก ๆ ด้านให้มีมาตรฐานเป็นที่ยอมรับและเชื่อถือ รวมทั้งยกระดับการทำงานให้เป็นสากล ซึ่งมีส่วนสำคัญที่เสริมสร้างความเชื่อมั่นให้แก่เจ้าของสิทธิในทริย์สันทางปัญญาและนักลงทุนจากต่างประเทศ ส่งผลให้เศรษฐกิจโดยรวมของประเทศสามารถขับเคลื่อนไปได้เป็นอย่างดี และขออำนวยพรให้ศาลทริย์สันทางปัญญาและการค้ำระหว่างประเทศกลางประสบความสำเร็จในการอำนวยความสะดวกอย่างยั่งยืนสืบไป



นาคะวิระ

(นางสุวิชา นาคะวิระ)

รองประธานศาลอุทธรณ์ภาค 1

อดีตอธิบดีผู้พิพากษา

ศาลทริย์สันทางปัญญาและ
การค้ำระหว่างประเทศกลาง

สารอดีตอริบตีพุพิพากษา ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและ การค้ำระหว่างประเทศกลาง (พ.ศ.2548-2549)

ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้ำระหว่างประเทศกลางเป็นศาลชั้นอุทธรณ์
จัดตั้งขึ้นเพื่อพิจารณาพิพากษาคดีพิพาทเกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาและ
การค้ำระหว่างประเทศ ตลอดระยะเวลาที่ผ่านมา ศาลทรัพย์สิน
ทางปัญญาและการค้ำระหว่างประเทศกลางได้พิสูจน์ให้เห็นที่ประจักษ์แล้วว่า
สามารถทำหน้าที่ได้เป็นอย่างดีตรงตามวัตถุประสงค์ของการจัดตั้ง สร้างความ
มั่นใจแก่นักลงทุนทั้งชาวไทยและชาวต่างประเทศ รวมถึงการนำเทคโนโลยี
ที่ทันสมัยมาปรับใช้กับการพิจารณาพิพากษาคดี และเตรียมพร้อมกับการ
ก้าวเข้าสู่ยุคปฏิวัติอุตสาหกรรม 4.0 ได้อย่างมีประสิทธิภาพ



ในโอกาสที่ศาลทฤษฎีทางปัญหาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ได้เปิดทำการปีที่ 20 ในปีนี้ ผมขอแสดงความยินดีและขออาราธนา คุณพระศรีรัตนตรัยและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายได้โปรดบันดาลให้คณะ ผู้พิพากษา ผู้พิพากษาสมทบ ผู้ประนีประนอม ข้าราชการ ตลอดจน ลูกจ้างทุกท่าน ประสบแต่ความสุข มีกำลังกายและกำลังใจในการที่จะ ทำงานเพื่ออำนวยความยุติธรรมให้สังคมและประเทศชาติต่อไป



(นายอมรเทพ การะโชติ)

ผู้พิพากษาหัวหน้าคณะในศาลอุทธรณ์

อดีตอธิบดีผู้พิพากษา

ศาลทฤษฎีทางปัญหา

และการค้าระหว่างประเทศกลาง

สารอดีตอธิบดีผู้พิพากษา ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและ การค้าระหว่างประเทศกลาง (พ.ศ. 2549-2550)

ปัจจุบันปัญหาในทางเศรษฐกิจ สังคม และการเมืองทวีความรุนแรง
เพิ่มมากขึ้น ความคาดหวังของสังคมที่มีต่อศาลยุติธรรมจึงมีมากขึ้น
ตามไปด้วย ส่งผลให้ผู้พิพากษาในศาลยุติธรรมต้องยึดมั่นในจริยธรรมวางตน
ให้เหมาะสม และต้องพัฒนาขีดความสามารถให้เท่าทันต่อสภาพปัญหา
ที่เกิดขึ้นเพื่อให้เกิดความเป็นธรรมในสังคม อันเป็นที่มาของคำกล่าวที่ว่า
ศาลเป็นที่พึ่งสุดท้ายของประชาชน

ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางเป็นหน่วยงานหนึ่ง
ของศาลยุติธรรม จึงต้องดำเนินการที่จะอำนวยความสะดวกอย่างทั่วถึง
ด้วยความสะดวก รวดเร็ว และเที่ยงธรรม เพื่อให้สอดคล้องกับความคาดหวังของ
สังคม นับแต่มีการจัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง
เป็นต้นมาจนถึงปัจจุบัน ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง
ได้กำหนดกรอบนโยบาย เพื่อมุ่งสู่ความเป็นเลิศในการอำนวยความสะดวก
อย่างเป็นมาตรฐานในระดับสากลจนเป็นที่ยอมรับทั้งในและต่างประเทศ
โดยผู้พิพากษาและผู้พิพากษาสมทบซึ่งมีประสบการณ์ด้านทรัพย์สิน
ทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศที่ได้รับการคัดเลือกอย่างพิถีพิถัน
ทั้งยังได้มีการส่งผู้พิพากษาไปหาประสบการณ์ใหม่ ๆ ในต่างประเทศอยู่เนือง ๆ
ดังนั้น การพิจารณาพิพากษาคดีของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้า
ระหว่างประเทศกลางจึงอยู่ในมาตรฐานสากล ระดับเดียวกับประเทศ
ที่เจริญแล้ว ทั้งนี้ ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง

เป็นศาลที่ริเริ่มนำระบบเทคโนโลยีสารสนเทศมาใช้ในการพิจารณาตัดสินทั้งระบบปฏิบัติการที่ทันสมัยเพื่อสนับสนุนการอำนวยความสะดวกและยังได้ประสานความร่วมมือด้านการอำนวยความสะดวกทั้งในและต่างประเทศอย่างเป็นระบบ เพื่อให้ทันต่อวิวัฒนาการทางเทคโนโลยีที่ก้าวไปอย่างรวดเร็ว นอกจากนี้ยังเป็นศูนย์กลางทางวิชาการ การวิจัย การพัฒนากฎหมายตลอดจนการเรียนรู้ และแหล่งรวบรวมข้อมูลทางทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศมาโดยตลอด แม้แต่คำพิพากษาของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางได้ถูกแปลเป็นภาษาต่างประเทศ เพื่อส่งไปยังห้องสมุดกฎหมายด้านทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศของสหภาพยุโรป โดยเฉพาะประเทศเยอรมนีอยู่เป็นประจำ สิ่งนี้ย่อมเป็นที่ประจักษ์อย่างชัดเจนว่าศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางได้เป็นที่ยอมรับจากต่างประเทศอย่างกว้างขวางจนถึงปัจจุบัน

ในโอกาสที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางดำเนินการจัดตั้งมาครบ 20 ปี ผมหวังเป็นอย่างยิ่งว่าการจัดสัมมนาทางวิชาการซึ่งมีขึ้นเป็นประจำทุกปีจะเป็นการจุดประกายให้ ผู้พิพากษา และนักกฎหมายทางด้านทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศรุ่นใหม่หันมาสนใจปัญหาที่เกิดขึ้นจากเทคโนโลยีใหม่ ๆ ทั้งด้านทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ เพื่อหาทางอุดช่องโหว่ต่าง ๆ ของกฎหมายที่บัญญัติไม่ครอบคลุมถึงเทคโนโลยีสมัยใหม่นั้นให้สามารถนำกฎหมายมาตีความให้ครอบคลุมถึงเทคโนโลยีสมัยใหม่เพื่อให้สอดคล้องกับความคาดหวังของสังคมปัจจุบันที่มุ่งประสงค์ให้ศาลเป็นที่พึ่งสุดท้ายของประชาชนอย่างแท้จริง



(นายสุรพล สนธยานนท์)
ผู้พิพากษาหัวหน้าคณะในศาลอุทธรณ์
อดีตอธิบดีผู้พิพากษา
ศาลทรัพย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง



สารอดีตอริบตีพุพิพากษา ศาลทรีพียสินทางปัญญาและ การค้ำระหว่างประเทศกลาง (พ.ศ. 2550-2551)

การพัฒนาทางนวัตกรรมและเทคโนโลยีมีส่วนทำให้โลกแคบลงและผลักดัน
การเติบโตทางการค้าระหว่างประเทศ ปรากฏการณ์เช่นนี้ส่งผลดีทางด้าน
การพัฒนาเศรษฐกิจ แต่ก็ก่อให้เกิดการละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาและ
ข้อพิพาททางการค้าระหว่างประเทศมากขึ้นเช่นกัน กระบวนการคุ้มครองสิทธิ
ในทรัพย์สินทางปัญญาและการระงับข้อพิพาททางการค้าระหว่างประเทศ
ที่เหมาะสมจึงมีส่วนสำคัญที่จะเป็นหลักประกันสิทธิของทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง

ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางเป็นหน่วยงาน
สำคัญที่มีหน้าที่ในการสร้างหลักประกันสิทธิดังกล่าวให้แก่ประชาชนด้วยการ
เปิดให้ประชาชนเข้าถึงกระบวนการยุติธรรม การวางมาตรการบังคับใช้กฎหมาย
ที่มีประสิทธิภาพเพียงพอ และอำนวยความสะดวกโดยยึดมั่นในหลักนิติธรรม
ปีนี้เป็นปีที่ 20 ของการเปิดทำการศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้า
ระหว่างประเทศกลาง จึงเป็นโอกาสที่จะได้มองย้อนหลังกลับไปพิจารณา
การทำงานที่ในอดีตที่ผ่านมา เพื่อเรียนรู้จากประสบการณ์เหล่านั้นในการที่
จะเดินต่อไปข้างหน้าเอาชนะความท้าทายใหม่ที่เกิดขึ้น



ในโอกาสนี้ ดิฉันขอแสดงความยินดีแก่ศาลทรัพย์สินทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศกลางที่เดินทางมาถึงเวลาสำคัญในปีนี้ ด้วยความสำเร็จ และขออวยพรให้ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางประสบความสำเร็จในการทำหน้าที่ตลอดไป ดิฉันเชื่อมั่นว่าศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางจะเป็นหลักในการอำนวยความยุติธรรมโดยยึดมั่นในหลักนิติธรรมสำหรับประเทศไทยด้วยความวิริยะอุตสาหะและกำลังใจที่เข้มแข็งสืบไป

(นางปิยนุช มนุรังสรรค์)
เลขาธิการประธานศาลฎีกา
อดีตอธิบดีผู้พิพากษา
ศาลทรัพย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง

สารอดีตอริบดีพุพิพากษา **ศาลทริพย์สินทางปัญญาและ** **การค้ำระหว่างประเทศกลาง** **(พ.ศ. 2551-2554)**

ในปี 2560 เป็นช่วงเวลาประเทศไทยวางเป้าหมายในการปรับเปลี่ยนโครงสร้างทางเศรษฐกิจไปสู่ยุคของการใช้นวัตกรรมในการขับเคลื่อนการดำเนินการของทุกภาคส่วน หรือที่เรียกว่า “ไทยแลนด์ 4.0” ภารกิจของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้ำระหว่างประเทศกลางในการพิจารณาพิพากษาคดีแพ่งและคดีอาญาที่เกี่ยวข้องกับทรัพย์สินทางปัญญาและการค้ำระหว่างประเทศ จึงถือเป็นจักรกลสำคัญในการอำนวยความสะดวกและปกป้องคุ้มครองสิทธิ สร้างความเชื่อมั่นให้กับผู้ประกอบการ คิดค้นนวัตกรรมใหม่เพื่อนำมาใช้ในการพัฒนาประเทศต่อไป ตลอดระยะเวลา 20 ปีที่ผ่านมา ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้ำระหว่างประเทศกลางได้พิสูจน์ให้เห็นถึงความมุ่งมั่น ที่จะพัฒนากระบวนการพิจารณาพิพากษาคดีให้มีความสะดวกรวดเร็ว มีการนำเทคโนโลยีที่ทันสมัยมาปรับใช้ การใช้กระบวนการระงับข้อพิพาททางเลือก รวมทั้งการพัฒนาความรู้ความสามารถของบุคลากรอย่างต่อเนื่อง เพื่อสร้างความเชื่อมั่น และการยอมรับกระบวนการยุติธรรมของไทยทั้งในและต่างประเทศ

01011
0 10010 1011
0101101010
011 0 100 1 10100 101
0110 11 101



ในโอกาสที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง
ได้เปิดทำการครบ 20 ปี ผมขอแสดงความยินดี และขออาราธนา
คุณพระศรีรัตนตรัยและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายในสากลโลก จงอำนวยการ
ให้ท่านผู้พิพากษา ท่านผู้พิพากษาสมทบ ท่านผู้ประนีประนอม ข้าราชการ
ศาลยุติธรรมและผู้ที่เกี่ยวข้องทุกฝ่าย ประสบความสุขความเจริญ
มีกำลังกายและกำลังใจในการปฏิบัติหน้าที่ด้วยความวิริยะ อุตสาหะ
ซื่อสัตย์สุจริต เพื่ออำนวยความยุติธรรมสืบไป

(นายไมตรี สุเทพากุล)
ผู้พิพากษาศาลฎีกา
อดีตอธิบดีผู้พิพากษา
ศาลทรัพย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง

ในยุคที่ประเทศไทยกำลังก้าวเข้าสู่การปรับเปลี่ยนโครงสร้าง และสังคมไปสู่ยุคที่ขับเคลื่อนด้วยนวัตกรรม หรือที่เรียกว่าป นวัตกรรม เป็นบทบาทที่ท้าทายสำหรับศาสตร์พหุสันทางปัญญาและ ประเทศกลางที่จะปรับตัวให้สอดคล้องกับความเปลี่ยนแปลง ที่ ซึ่งประสิทธิภาพในการอำนวยความสะดวก ตลอดระยะเวลา ศาสตร์พหุสันทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางมุ่ง ระบบการบริหารจัดการที่ดีให้มีความทันสมัย มีการนำเทคโนโลยี

การระบับข้อพิพาททางเลือกมาใช้ เพื่อสนับสนุนการพิจารณา
ให้มีความสะดวก รวดเร็ว รวมทั้งมีการแลกเปลี่ยนเรียนรู้กับ
และต่างประเทศ เพื่อยกระดับการศาลของไทยให้เป็นมาตรฐาน

ในวาระที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง
เปิดทำการครบรอบ 20 ปี ขอแสดงความยินดีในความสำเร็จ
และขออวยพรให้ท่านผู้พิพากษา ผู้พิพากษาศลฎีกา ผู้ประนีประนอม
ประจำศาลและเจ้าหน้าที่ทุกท่าน ประสบความสุข ความเจริญ มีขวัญ
และกำลังใจที่จะปฏิบัติหน้าที่ด้วยความซื่อสัตย์ สุจริต ดำรงไว้
ซึ่งความยุติธรรมสืบไป



(นางสาวภาวนา สุคันธวนิช)
ผู้พิพากษาศลฎีกา
อดีตอธิบดีผู้พิพากษา
ศาลทรัพย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง



สารประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศกลาง (พ.ศ. 2559-ปัจจุบัน)

ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางมีบทบาทสำคัญอย่างยิ่งในการบังคับสิทธิทางด้านทรัพย์สินทางปัญญาและข้อพิพาททางด้านการค้าระหว่างประเทศ บทบาทของผู้พิพากษาสมทบในศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางซึ่งเป็นหนึ่งในองค์คณะในการพิจารณาพิพากษาคดี ซึ่งจำเป็นต้องมีความเชี่ยวชาญในเรื่องทรัพย์สินทางปัญญาและหรือการค้าระหว่างประเทศเป็นพิเศษเพื่อให้การพิจารณาพิพากษาคดีเป็นไปอย่างถูกต้องเที่ยงธรรมสอดคล้องกับแนวปฏิบัติสากลระหว่างประเทศ

ตลอดการปฏิบัติหน้าที่ประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบในศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางในฐานะผู้แทนของผู้พิพากษาสมทบในศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางทุกท่าน ผมได้มีส่วนในการให้การสนับสนุนการปฏิบัติตามพันธกิจของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางทั้งในด้านการสนับสนุนการพิจารณาพิพากษารรคดี การส่งเสริมงานทางวิชาการ รวมถึงการจัดกิจกรรมต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง เพื่อให้การดำเนินงานตามพันธกิจต่างๆ ของศาลเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด



ในโอกาสที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง
เปิดทำการปีที่ 20 นี้ ผมเชื่อมั่นว่าการพัฒนาศาลทรัพย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลางจะเจริญก้าวหน้าและสัมฤทธิ์ผล
โดยแท้จริงได้ย่อมต้องอาศัยความร่วมมือและความร่วมมือของผู้พิพากษา
ผู้พิพากษามทบ และเจ้าหน้าที่ทุกคน ตลอดจนบุคคลทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง
ในนามประธานชมรมผู้พิพากษามทบในศาลทรัพย์สินทางปัญญาและ
การค้าระหว่างประเทศกลาง ผมขอสานต่อนโยบายและกิจกรรม
ที่ประธานชมรมผู้พิพากษามทบในศาลทรัพย์สินทางปัญญาและ
การค้าระหว่างประเทศกลางรุ่นก่อนๆ ได้ดำเนินไว้ สนับสนุนการดำเนินงาน
ของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ตลอดจน
เผยแพร่ความรู้และบทบาทของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้า
ระหว่างประเทศกลางให้เป็นที่ประจักษ์แก่ประชาชนต่อไป

(นายวิศัลย์ วนะศักดิ์ศรีสกุล)
ประธานชมรมผู้พิพากษามทบ
ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง

สารอดีตประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ
ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง
(พ.ศ. 2540-2542)

ผมรู้สึกยินดี และเป็นเกียรติอย่างยิ่ง ที่ได้รับคัดเลือกให้เป็นผู้พิพากษาสมทบ 1 ใน 40 คน ของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางชุดแรก เมื่อ 20 ปีมาแล้ว ในขณะที่ผมดำรงตำแหน่งอธิบดีกรมส่งเสริมการส่งออก กระทรวงพาณิชย์ ผมถามคณะผู้พิพากษาของศาล ที่สัมภาษณ์ผมว่า ทำไมท่านถึงเลือกผม ได้รับคำตอบว่า ท่านมีประสบการณ์สองอย่างในตัวคือ ด้านประกันภัย คงหมายถึงประกันสินค้าที่ขนส่งระหว่างประเทศ เพราะเคยเป็นอธิบดีกรมการประกันภัย และด้านการค้าระหว่างประเทศ (ซึ่งผมเป็นอธิบดีกรมส่งเสริมการส่งออกในขณะนั้น)

พวกเรารบคนไม่ทราบมาก่อนว่าตำแหน่งผู้พิพากษาสมทบนั้น เป็นตำแหน่งที่จะได้รับพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้ง โดยพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เมื่อทราบกันแล้วก็ต่างบิดยินดีกันทั่วหน้า (สำหรับผมเองถือว่าเป็นเกียรติยศอย่างสูง เพราะเป็นอธิบดีมาแล้ว 3 กรม และรองปลัดกระทรวง จึงได้โปรดเกล้าฯ มาแล้ว 4 ครั้ง เมื่อรวมครั้งนี้ด้วยก็เป็น 5 ครั้ง (ซึ่งเมื่อหลังเกษียณแล้ว ผมได้รับเลือกให้เป็นวุฒิสมาชิก (ลพบุรี) และได้รับโปรดเกล้าฯ ให้เป็นประธานวุฒิสภาคนแรกที่มาจากการเลือกตั้งตามรัฐธรรมนูญ 2540 จึงได้รับโปรดเกล้าฯ เป็นครั้งที่ 6 ในชีวิตนับเป็นมงคลแก่ตนเอง และวงศ์ตระกูลอย่างยิ่ง

เมื่อพวกเราเริ่มทำงานก็มีการคิดกันว่าจะให้ใครเป็นประธาน (ของ 40 คน) ผมกลายเป็นคนโชคดีที่ได้รับเกียรติจากเพื่อนสมาชิกโหวตให้เป็นประธานคนแรก โดยไม่มีคู่แข่งขึ้น เมื่อรับหน้าที่แล้ว ก็ต้องมีความรับผิดชอบตามมา กล่าวคือสาลได้ไปเข้าตึกที่ทำการสำนักงานใหญ่ของธนาคารทหารไทย (เก่า) ที่สี่แยกศรีอยุธยา ติดกับโรงเรียนสันติราษฎร์ ทางท่านอธิบดี ท่านอัครวิทย์ สุมาวงศ์ และท่านเลขาธิการศาล ท่าน ดร. สุทธิพล ทวีชัยการ ได้ยกห้องว่างให้ 1 ห้อง (ขนาดใหญ่พอควร) ให้เป็นที่พัก โดยบอกว่าขอให้ดูแลรักษาและจัดหาตู้โต๊ะของใช้ต่างๆ และแอร์เอาเอง ผมต้องขอความร่วมมือให้ว่านพรศพวกตามความสมัครใจ (ร่วมด้วยช่วยกัน) จนกลายเป็นห้องทำงาน และที่พักของพวกเราที่เหมาะสมและมีเลขที่พวกเราจ้างเอง 1 คน ไว้บริการติดต่อพวกเรา ก่อนจะย้ายมาอยู่ที่ปัจจุบัน

การทำงานในยุคต้น พวกเราก็คือออกจะเคอะเขินเป็นธรรมดา เพราะเป็นเรื่องใหม่สำหรับพวกเรา
ที่มาจากหลายสาขาอาชีพ คือกลุ่มข้าราชการประจำ กลุ่มนักวิชาการ กลุ่มอาชีพธุรกิจต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง

0 10010 1011
0101101010 1
011 0 100 1 10100 101
0110 01 1011

กับทรัพย์สินทางปัญญา เป็นต้น (ยกเว้นบางท่านที่เป็นอดีตตุลาการระดับสูงมาก่อน) แต่เมื่อได้รับการชี้แนะถึงการปฏิบัติในศาลจนเข้าใจได้แล้ว ก็สามารถช่วยผ่อนแรงท่านตุลาการเจ้าของคดีได้ระดับหนึ่ง (ซึ่งก็มั่นใจเหมือนกันว่าถ้ามีการนำเอาระบบประเพณีอย่างปัจจุบัน เช่นที่ใช้ในธุรกิจ พวกเราจะผ่านสักกี่คน)



เมื่อพ้นหน้าที่มาแล้ว ผมได้รับเชิญหลายครั้งให้มาร่วมกิจกรรมในโอกาสสำคัญต่างๆ รู้สึกภูมิใจกับความก้าวหน้าของศาลพิเศษแห่งนี้ที่ข้าราชการไทย โดยเฉพาะกระทรวงพาณิชย์ได้รับการสนับสนุน ให้สร้างกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญาขึ้นมา ตามการพัฒนาของการค้าโลกที่เจ้าของทรัพย์สินทางปัญญา เขา (และเรา) ต้องการรักษาสผลประโยชน์มิให้ใครลอกเลียน (ขโมย) ไปหาประโยชน์ และเป็นผลให้มีความจำเป็นต้องมีศาลนี้ขึ้นมาในระบบยุติธรรมไทย (ซึ่งไม่มีที่แห่งในโลก)



ผมขอท้าวความถึงเรื่องราวเมื่อ 20 ปีมาแล้ว ว่าในการเจรจาการค้ากับต่างประเทศที่พัฒนาแล้ว เช่น สหรัฐ (ซึ่งเขาให้สิทธิพิเศษทางด้านศุลกากร และการเปิดตลาดสินค้าที่เขาควบคุมการนำเข้าให้แก่เรา) สหรัฐมักจะยกเอาเรื่องการคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญามานับเป็นอันดับแรกๆ และถ้าประเทศใดไม่ยอมรับข้อนี้ ก็จะถูกเล่นงานด้วยมาตรการต่างๆ บางทีถึงกับตัดสิทธิพิเศษในการลดภาษีนำเข้า และลดปริมาณ (โควตา) ที่เคยให้อยู่แล้ว (และก็มีปัญหาเช่นเดียวกันในยุโรป)

ท้ายที่สุดนี้ ผมขอแสดงความชื่นชมในความสำเร็จ และความก้าวหน้าของกิจการศาล ทำให้ประเทศของเรายกฐานะขึ้นทัดเทียมนานาชาติอารยประเทศ ในการจัดการคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญา และดูแลความเป็นธรรมด้านการค้าระหว่างประเทศ ซึ่งต่างถือว่าการค้าเป็นหัวใจของการพัฒนาประเทศ และขอเป็นกำลังใจ และอวยพรให้ผู้ปฏิบัติงานของศาล มีความสุข และความสำเร็จในชีวิต โดยทั่วกัน

(นายสนธิ วรปัญญา)
อดีตประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ
ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง

สารอดีตประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศกลาง (พ.ศ. 2545-2547)

ในโอกาสที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ได้จัดให้มีการสัมมนาทางวิชาการด้านทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่าง ประเทศในหัวข้อ “ทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ กับการ ขับเคลื่อนสู่ยุคปฏิวัติอุตสาหกรรม 4.0” เนื่องในโอกาสศาลทรัพย์สิน ทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางเปิดทำการปีที่ 20 ข้าพเจ้า ในนามของอดีตผู้พิพากษาสมทบในศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้า ระหว่างประเทศกลาง ขอแสดงความยินดี และรู้สึกภาคภูมิใจกับสถาบัน อันทรงเกียรตินี้เป็นอย่างยิ่ง

การจัดประชุมทางวิชาการครั้งนี้ก็ถือว่าเป็นการพัฒนาความรู้ และ ประสบการณ์ใหม่ๆ ให้กับบุคลากรของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้า ระหว่างประเทศกลาง และบุคคลภายนอกที่เกี่ยวข้อง เพื่อให้ได้ทราบถึง ความรู้และวิทยาการใหม่ๆ ที่เปลี่ยนแปลงไป ทั้งนี้เพื่อแสดงให้เห็นประชาชนทั่วไป



ได้มั่นใจถึงการพิจารณาคดีของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางว่าได้คำนึงถึงข้อเท็จจริงที่เปลี่ยนแปลงไปอย่างรวดเร็ว มิใช่เพียงแต่ข้อกฎหมายอย่างเดียว

ข้าพเจ้าหวังเป็นอย่างยิ่งว่า การประชุมครั้งนี้จะสัมฤทธิ์ผลตามความมุ่งหมาย เกิดประโยชน์ต่อผู้เข้าร่วมประชุมและบุคคลภายนอกทั่วไปที่จะได้รับจากเอกสารวิชาการในการประชุมครั้งนี้



(นายสุรศักดิ์ ยงวัฒนานันท์)
อดีตประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ
ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง

สารอดีตประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศกลาง (พ.ศ. 2549-2551)

เนื่องในโอกาสที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง จัดงานฉลองครบรอบปีที่ 20 และจัดการสัมมนาทางวิชาการในหัวข้อ “ทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกับการขับเคลื่อนสู่ยุคปฏิวัติอุตสาหกรรม 4.0” นั้นนับว่าเป็นปฏิบัติการที่บ่งบอกให้เห็นถึงความพร้อมของ ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางในการเตรียมตัว ทั้งทางด้านวิชาการและด้านบุคลากรที่จะอำนวยความสะดวกแก่ประชาชน เมื่อประเทศไทยก้าวเข้าสู่ยุคปฏิวัติอุตสาหกรรม 4.0 ซึ่งเมื่อก้าวเข้าไปถึงยุคนั้น การปฏิวัติด้านอุตสาหกรรมจะก่อให้เกิดสินค้าที่มีตัวตนและไม่มีตัวตนในรูป สัญญาณสื่อสารที่ใช้ในการติดต่อกันด้วยความเร็วสูงและวงจรต่างๆ เป็นต้น ซึ่งถูกนำมาใช้เป็นสินค้าซื้อขายกันระหว่างประเทศโดยสินค้าเหล่านี้ถือว่าเป็น ทรัพย์สินทางปัญญาที่ได้จดทะเบียนไว้ด้วยเช่นกัน

การสัมมนาในครั้งนี้ ผู้ร่วมประชุมจะได้ทราบถึงวิธีการปฏิบัติในกรณี เกิดปัญหาทางกฎหมายขึ้นระหว่างกัน เนื่องจากสินค้าเหล่านี้มีหลักเกณฑ์ ในการปฏิบัติแตกต่างไปจากสินค้าธรรมดาทั่วไปในกรณีที่น่าคิดขึ้นศาลแพ่ง และศาลอาญาดมาปกติ



ในโอกาสนี้ ผมจึงขอแสดงความยินดีต่อท่านอธิบดีผู้พิพากษา ประโยชา ไก่ไทยกานนท์ คณะผู้พิพากษา และเจ้าหน้าที่ของศาลทุกท่าน ที่ร่วมแรงร่วมใจกันจัดการสัมมนาในครั้งนี้ และหวังว่าผลของการสัมมนาจะเป็นประโยชน์สูงสุดทำให้ทุกฝ่ายเข้าใจในแนวทางและวิธีปฏิบัติที่ถูกต้อง และใช้เวลาน้อยลง รวมทั้งสามารถทำให้ข้อพิพาทระงับได้ในเวลาอันรวดเร็ว

สุดท้ายนี้ ผมหวังเป็นอย่างยิ่งว่าศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางจะประสบผลสำเร็จจากการปฏิบัติหน้าที่ในวงการศาลไทยและศาลสากลยิ่งๆ ขึ้นไป

(หม่อมราชวงศ์โอภาศ กาญจนะวิชัย)
อดีตประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ
ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง



สารอดีตประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศกลาง (พ.ศ. 2553-2554)

ขอแสดงความยินดีเนื่องในโอกาสที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางครบรอบของการก่อตั้งมา 20 ปี ดิฉันมีความภาคภูมิใจเป็นอย่างยิ่งที่มีส่วนร่วมในความเจริญก้าวหน้าของศาลในฐานะที่เป็นผู้พิพากษาสมทบ มากกว่า 15 ปี และได้มีโอกาสเป็นประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ เพื่อช่วยในกิจการของศาลอีกด้วย

ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางเจริญก้าวหน้ามาอย่างไม่หยุดยั้ง เพราะวิสัยทัศน์อันกว้างไกลของผู้บริหารศาลในอดีต ตั้งแต่เริ่มก่อตั้งมาจนถึงปัจจุบัน รวมทั้งผู้พิพากษา ผู้พิพากษาสมทบที่มีความชำนาญพิเศษในแต่ละเรื่องที่เกี่ยวข้อง มีความยุติธรรมเป็นที่ตั้ง ตลอดจนเจ้าหน้าที่และลูกจ้างของศาลล้วนทำงานด้วยความมุ่งมั่นที่จะให้บริการที่ดีเยี่ยมโดยตลอด

ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางเป็นที่ยอมรับจากทั่วโลก ในแต่ละปีจะมีผู้มาศึกษาดูงานเกี่ยวกับการดำเนินงานของ



ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง เพื่อนำไปเป็น
แบบอย่างในการจัดตั้งหรือปรับปรุงศาลที่มีอยู่ให้ดียิ่งขึ้น นับเป็นความ
ภาคภูมิใจอย่างยิ่งไม่เฉพาะผู้ที่เกี่ยวข้องเท่านั้น แต่เป็นความภาคภูมิใจ
ของคนไทยทั้งประเทศด้วย

ขอแสดงความยินดีอีกครั้งหนึ่งในความสำเร็จของศาลทรัพย์สิน
ทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง และเชื่อมั่นว่าจะเจริญ
ก้าวหน้าและเป็นแบบอย่างที่ดีตลอดไป



(นางมาลีรัตน์ ปลั่งจิตรชม)

อดีตประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ
ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง

สารอดีตประธานชมรมพหุพิพากษาสมทบ ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศกลาง (พ.ศ. 2554-2555)

เนื่องในโอกาสที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง
จัดตั้งมาครบรอบ 20 ปี ซึ่งจะมีการจัดสัมมนาทางวิชาการในหัวข้อ “ทรัพย์สิน
ทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกับการขับเคลื่อนสู่ยุคปฏิวัติ
อุตสาหกรรม 4.0” การสัมมนาครั้งนี้จะมีวิทยากรที่ทรงคุณวุฒิที่มีชื่อเสียงจาก
หลากหลายสาขาอาชีพและประสบการณ์ ผมมั่นใจว่าผลของการสัมมนาของ
ผู้เข้าร่วมสัมมนาจากหน่วยงานต่างๆ ทั้งภาครัฐและเอกชนจะได้ข้อสรุปที่จะ
เป็นประโยชน์ต่อการผลักดันให้ประเทศไทยเข้าสู่ยุคปฏิวัติอุตสาหกรรม
ประเทศไทย 4.0 ในอนาคตอันใกล้ เพื่อเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขัน
กับนานาประเทศซึ่งทุกประเทศก็มุ่งสู่ Digital Economy

ผมขอแสดงความยินดีต่อศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่าง
ประเทศกลางที่ได้มีการพัฒนากระบวนการพิจารณาคดีอย่างต่อเนื่อง
20 ปี โดยเฉพาะการพัฒนาบุคลากรควบคู่กับการนำเทคโนโลยีมาปรับใช้



จนเป็นที่ยอมรับว่าเป็นศาลชำนาญพิเศษชั้นนำของเอเชียที่อำนวยความสะดวกยุติธรรมได้ในมาตรฐานสากลและเป็นที่ยอมรับของนักธุรกิจและนักลงทุนนานาชาติ

ชมรมผู้พิพากษาสภมรุ์สีกเป็นเกียรติที่ได้เป็นส่วนหนึ่งของศาลทรรพ์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางในกระบวนการดำเนินคดีและมีส่วนสนับสนุนกิจกรรมต่างๆ ของศาลมาตลอด 20 ปีโดยเฉพาะการจัดสัมมนาวิชาการที่ดำเนินการต่อเนื่องมาจนถึงครั้งนี้ ผมขอต้อนรับผู้เข้าร่วมประชุม Symposium ทุกท่าน และขอให้การจัดสัมมนาประสบความสำเร็จ

อ.ว. อ.ว. น.ร.

(นายชูศักดิ์ ตีเรวัฒน์ชัย)
อดีตประธานชมรมผู้พิพากษาสภมรุ์
ในศาลทรรพ์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง



สารอดีตประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศกลาง (พ.ศ. 2555-2556)

นับตั้งแต่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ได้เปิดทำการเมื่อวันที่ 1 ธันวาคม 2540 เพื่อทำหน้าที่เป็นศาลชำนาญพิเศษ อำนาจความยุติธรรมเฉพาะทางด้านทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ ซึ่งมีความสำคัญอย่างยิ่งต่อระบบเศรษฐกิจและการค้าของโลก สืบมาจนกระทั่งถึงทุกวันนี้ ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางได้ดำเนินงานตามพันธกิจของศาลยุติธรรม โดยอ้างไว้ซึ่งหลักนิติธรรม และความเป็นกลางในการพิจารณาตัดสินพิพาทเกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศมาโดยตลอด เพื่อให้ทันถึงทุกข้อพิพาท และชาวต่างประเทศมั่นใจได้ว่าจะได้รับการคุ้มครองสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศเป็นอย่างดี ด้วยความเที่ยงธรรมตามมาตรฐานสากล

ผู้พิพากษาสมทบ เป็นหนึ่งในองค์คณะที่มีบทบาทสำคัญอย่างยิ่งในการอำนวยความสะดวกร่วมกับคณะผู้พิพากษา ในการพิจารณาตัดสินพิพาทเกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ ซึ่งมีความแตกต่างจากคดีแพ่งและคดีอาญาทั่วไป ความรู้ ประสบการณ์ และความเข้าใจที่ลึกซึ้งในสาขาวิชาชีพเฉพาะทางของผู้พิพากษาสมทบแต่ละท่าน ช่วยให้การพิจารณาคัดสินคดีของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางมีความเป็นมาตรฐานที่ดี เที่ยงธรรม โปร่งใส และรวดเร็วยิ่งขึ้น นอกจากการปฏิบัติหน้าที่หลักในด้านการผัดความยุติธรรมให้แก่ประชาชนในเรื่องทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศแล้ว ผู้พิพากษาสมทบของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางยังได้ให้ความสนับสนุนกิจกรรมต่างๆ ซึ่งเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาองค์กรของศาลฯ โดยเฉพาะอย่างยิ่งกิจกรรมทางด้านวิชาการ โดยร่วมเป็นวิทยากรเผยแพร่ความรู้ ความเข้าใจเกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศให้แก่บุคลากรของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง และสาธารณชนทั่วไปในโอกาสต่างๆ

ผู้พิพากษา ผู้พิพากษาสมทบ และบุคลากรของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ได้ร่วมแรงร่วมใจกันพัฒนากระบวนการยุติธรรมเกี่ยวกับการคุ้มครองสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศให้มีประสิทธิภาพ เกิดประโยชน์สูงสุดต่อประเทศชาติและประชาชน อีกทั้งยังมีความทันสมัย โดยเป็นศาลต้นแบบที่ประสบความสำเร็จในการนำเทคโนโลยีสมัยใหม่มาปรับใช้เพื่อการอำนวยความสะดวกเป็นที่ยอมรับแก่ผู้ที่เกี่ยวข้องทั้งในและนอกประเทศ เป็นที่น่าภาคภูมิใจยิ่ง

ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ไม่เพียงเป็นเสาหลักของการพิทักษ์ความยุติธรรมให้แก่ประชาชนในเรื่องทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศเท่านั้น แต่ยังมีบทบาทสำคัญในการพัฒนาทางวิชาการ เพื่อเผยแพร่ความรู้ให้แก่ประชาชน นักกฎหมาย นักธุรกิจทุกภาคส่วน ตลอดจนอาจารย์ นิสิต นักศึกษาในระดับมหาวิทยาลัยของทั้งภาครัฐ และเอกชน ให้ได้มีความรู้ ความเข้าใจเกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศในประเด็นและมิติต่างๆ โดยจัดให้มีการนำเสนอผลงานของผู้เชี่ยวชาญ และการสัมมนาทั้งในและต่างประเทศอย่างต่อเนื่องและสม่ำเสมอ รวมถึงการจัดโครงการสัมมนาวิชาการทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ ภายใต้หัวข้อ “ทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ กับการขับเคลื่อนสู่ยุคปฏิวัติอุตสาหกรรม 4.0” ในครั้งนี้

ในโอกาสก้าวเข้าสู่ปีที่ 20 ของการก่อตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางปี 2560 นี้ ดิฉันขอแสดงความยินดีต่อความสำเร็จ และความก้าวหน้าของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง อันเกิดจากความสามัคคีกลมเกลียว และความสำนึกในหน้าที่ของผู้พิพากษา ผู้พิพากษาสมทบ และบุคลากรทุกท่าน และขอให้ท่านทั้งหลายจะมีปณิธานอันมั่นคงในการอุทิศตนเพื่อปฏิบัติหน้าที่ด้วยความซื่อสัตย์ สุจริต เพื่อประโยชน์และชื่อเสียงของประเทศชาติ ความสุขของประชาชน และความเจริญก้าวหน้าที่ยั่งยืนของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางสืบไป



พิชณี โพธารามิก

(ดร.พิชณี โพธารามิก)

อดีตประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ

ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา

และการค้าระหว่างประเทศกลาง

สารอดีตประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศกลาง (พ.ศ. 2556-2557)

ชมรมผู้พิพากษาสมทบซึ่งก่อตั้งมาตั้งแต่ พ.ศ.2541 โดยมีวัตถุประสงค์เป็นตัวแทนผู้พิพากษาสมทบติดต่อประสานงานกับผู้พิพากษา และเจ้าหน้าที่ของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง รวมถึงเป็นศูนย์กลางในการแลกเปลี่ยนความรู้และประสบการณ์ในเรื่องที่เป็นประโยชน์ต่อการปฏิบัติหน้าที่ของผู้พิพากษาสมทบ ตลอดจนเสริมสร้างความสามัคคีช่วยเหลือเกื้อกูลกัน และจัดกิจกรรมต่างๆ รวมถึงการจัดกิจกรรมร่วมกับศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางด้วย ซึ่งในช่วงที่ดิฉันได้รับผิดชอบ ได้มีการจัดกิจกรรมหลายๆ ประเภท เช่น การจัดสัมมนา จัดทำวารสาร จัด Moot Court จัดกีฬาสี ฯลฯ โดยเป็นความร่วมมือระหว่างชมรมกับศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางอย่างดียิ่ง เป็นการสนับสนุน เกื้อกูล และเติมเต็มแก่กันและกัน

ในวาระที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางได้เปิดทำการมาเป็นปีที่ 20 ใน พ.ศ. 2560 และจะจัดการสัมมนาวิชาการ เพื่อเผยแพร่ความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศที่เปลี่ยนแปลงไปอย่างรวดเร็วจึงเป็นช่วงเวลาที่เหมาะสมไม่เฉพาะจากการที่มีการปรับปรุงกฎหมายเกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญา



บางฉบับ หรือการที่ประเทศไทยกำลังดำเนินการเข้าเป็นสมาชิก
พิธีสารมาดริดเท่านั้น แต่ยังรวมถึงนโยบายรัฐบาลปัจจุบันที่ให้
ความสำคัญกับการวิจัยและพัฒนา มีการจัดสรรเงินงบประมาณ
และเงินกู้ ฯลฯ ให้แก่การดำเนินงานด้านการวิจัยและพัฒนา
ทางวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม รวมแล้วเป็นหลักหมื่นล้านบาท
เพื่อให้งบประมาณด้านการวิจัยและพัฒนาของไทยค่อยๆ เพิ่มขึ้นเป็น
ประมาณร้อยละ 1 ของจีดีพี อันจะทำให้มีทรัพยากรเพียงพอเพิ่มขึ้น
ในรูปแบบต่างๆ จำนวนมากในอนาคต โดยเป็นผลงานที่พัฒนาไปตาม
เทคโนโลยีที่เปลี่ยนแปลงไป จำเป็นที่ผู้เกี่ยวข้องต้องเรียนรู้และเข้าใจ
มีโอกาสแลกเปลี่ยนแสดงความคิดเห็นในเชิงวิชาการระหว่างกัน

ในโอกาสนี้ ดิฉันขอแสดงความยินดีต่อความสำเร็จของศาลทรัพย์สิน
ทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ซึ่งความสำเร็จนี้จะดำรง
อยู่ได้อย่างมั่นคงก็ด้วยความเสียสละ และความทุ่มเท ปฏิบัติงาน
อย่างจริงจังของทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง และขออำนวยการให้ประสบ
ความสำเร็จยิ่งๆ ขึ้นไป

(นางพวงรัตน์ อัครพิศิษฐ์)
อดีตประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ
ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง

สารอดีตประธานชมรมพหุพิพพาคษสทกบ ในศษลทรพยสสินทงบณณษ และกษการค้ำระหวั่งประเทศศกลษ (พ.ศ. 2557-2558)

ยุคปฏิวัติอุตสาหกรรม 4.0 เป็นการเปลี่ยนแปลงอย่างสำคัญของอุตสาหกรรมทุกด้าน อันสืบเนื่องมาจากการพัฒนาอย่างก้าวกระโดดของเทคโนโลยี กระบวนการจัดการข้อมูล internet of things และ cloud computing เป็นผลให้ผู้ประกอบการต้องเรียนรู้ และพร้อมต่อการปรับตัว ให้ทันต่อการเปลี่ยนแปลงในพฤติกรรมผู้บริโภค กระบวนการผลิต การให้บริการ การบริหารจัดการและการกำกับดูแล รวมทั้งความพร้อมในการปรับปรุงกฎ ระเบียบ ข้อบังคับของหน่วยงานทางการให้สอดคล้องกับการเคลื่อนตัวของอุตสาหกรรม ไม่เว้นแม้แต่กระบวนการพิจารณาคดีของศาล โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ศาลทรพยสสินทงบณณษและกษการค้ำระหวั่งประเทศศกลษซึ่งเกี่ยวข้องโดยตรงกับ คดีความด้านทรพยสสินทงบณณษและกษการค้ำระหวั่งประเทศ ก็ต้องมีความพร้อมรับการเปลี่ยนแปลงในยุคนี้เช่นกัน

อาจกล่าวได้ว่าในช่วง 20 ปีที่ผ่านมา ศาลทรพยสสินทงบณณษและกษการค้ำระหวั่งประเทศศกลษ ได้มีการพัฒนาอย่างต่อเนื่องทั้งในด้านการจัดระบบและกระบวนการพิจารณาคดี การแก้ไขข้อพิพาทเกี่ยวกับทรพยสสินทงบณณษและกษการค้ำระหวั่งประเทศ โดยมีทั้งกระบวนการไกล่เกลี่ย การประนีประนอมข้อพิพาท การปรับประสิทธิภาพ ด้านระยะเวลาและการพิจารณาคดี ตามมาตรฐานสากล อันได้สร้างความเชื่อมั่นในกระบวนการยุติธรรมของประเทศไทยในเวทีการค้าโลกเสมอมา การมุ่งพัฒนา และนำระบบเทคโนโลยีสารสนเทศมาใช้ในกระบวนการพิจารณาของศาลเพิ่มขึ้น เป็นลำดับ เป็นการเตรียมให้ศาลมีความพร้อมที่จะรองรับการพิจารณาคดีให้รวดเร็ว ทันต่อเวลาและสามารถรองรับการเปลี่ยนแปลงของธุรกิจอุตสาหกรรมในยุค 4.0



องค์ประกอบที่สำคัญประการหนึ่งในระบบการพิจารณาคดีของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง คือการมีองค์คณะที่ประกอบด้วยผู้พิพากษาสมทบ ซึ่งเป็นการนำผู้มีประสบการณ์ และมีความเชี่ยวชาญเป็นพิเศษเฉพาะด้าน ทั้งจากภาคอุตสาหกรรม พาณิชยกรรม ตลาดเงิน ตลาดทุน อาจารย์มหาวิทยาลัย นักวิทยาศาสตร์ และวิชาชีพต่างๆ ที่หลากหลาย เข้าร่วมเป็นองค์คณะพิจารณาคดี อันเป็นผลให้องค์คณะผู้พิพากษาได้เข้าใจข้อมูลที่อาจมีความซับซ้อนเชิงธุรกิจจากผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้าน และได้รับความเห็นอย่างมีอาชีพ อันเป็นประโยชน์ต่อการพิจารณาวินิจฉัยคดีต่างๆ เป็นอย่างยิ่ง

ในนามของประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบปี 2557 - 2558 ตีแผ่ ขอแสดงความชื่นชมต่อการพัฒนาการของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง โดยเฉพาะอย่างยิ่งท่านผู้บริหาร ผู้พิพากษา และข้าราชการ รวมทั้งเจ้าหน้าที่ในศาลแห่งนี้ทุกท่าน ที่ได้มีส่วนร่วมอย่างสำคัญในการพัฒนางานของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ตลอดระยะเวลา 20 ปีที่ผ่านมา จนประสบความสำเร็จอย่างต่อเนื่อง ได้สร้างความเชื่อมั่นในกระบวนการยุติธรรมของประเทศไทยในเวทีการศรัทธาโลก และในฐานะผู้พิพากษาสมทบ ก็พร้อมที่จะเป็นกำลังสำคัญ ร่วมกันทำงานเพื่อพัฒนาศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางให้เจริญก้าวหน้า และมีความเป็นเลิศในการอำนวยความยุติธรรม เป็นประโยชน์สูงสุดต่อประเทศชาติและประชาชนสืบต่อไป

ทักษิณ เบญจพลชัย

(นางภทรียา เบญจพลชัย)
อดีตประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ
ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง

สารอดีตประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศกลาง (พ.ศ. 2558)

เนื่องในโอกาสที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง เปิดทำการครบปีที่ 20 นี้ กระผมในนามอดีตประธานชมรมขอแสดงความยินดีที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางสามารถดำรงความยุติธรรม ด้วยความเที่ยงธรรมตลอดมา ซึ่งตลอดระยะเวลา 19 ปี ที่ผ่านมาศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางมีภารกิจทั้งด้านอรรถคดีซึ่งเป็นประเภทคดีที่มีความสำคัญต่อระบบเศรษฐกิจของประเทศและโลก และงานด้านวิชาการที่ต้องเผยแพร่ความรู้เกี่ยวกับกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศให้เป็นที่รู้จัก อันเป็นการดำเนินตามวิสัยทัศน์ (Vision) ของศาลที่ว่า “อำนวยการความยุติธรรมในระดับสากล บริหารงานคดีอย่างมีประสิทธิภาพ จัดการองค์ความรู้สู่ความเป็นเลิศ ค้ำครองสิทธิเสรีภาพของประชาชน”

กระผมได้รับโอกาสให้เข้ามาเป็นผู้พิพากษาสมทบในศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง รู้สึกเป็นเกียรติอย่างยิ่งที่ได้เข้ามาเป็นส่วนหนึ่งในการอำนวยความสะดวกเพื่อคุ้มครองสิทธิเสรีภาพของประชาชน และตลอดระยะเวลาการปฏิบัติหน้าที่ประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง แม้เป็นเพียงช่วงระยะเวลาสั้นๆ แต่ได้รับความไว้วางใจ ความร่วมมือร่วมใจจากผู้พิพากษาผู้พิพากษาสมทบ และบุคลากรของศาลเป็นอย่างดี จึงขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

สำหรับการจัดนิทรรศการแสดงผลงานทรัพย์สินทางปัญญาในพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช “อภินิหาราชา ทรัพย์สินทางปัญญา เพื่อพสกนิกรไทย” เพื่อน้อมสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณของพระองค์ท่าน ด้านทรัพย์สินทางปัญญา



ที่ทรงพระปรีชาสามารถในการสร้างสรรค์ผลงาน และประดิษฐ์คิดค้น
สิ่งต่างๆ มากมาย เช่น กังหันน้ำชัยพัฒนา การทำฝนหลวง บทเพลง
พระราชนิพนธ์ทุกบทเพลง หนังสือพระมหาชนก หนังสือแนวคิดทฤษฎีใหม่
อันเป็นคุณประโยชน์อย่างยิ่งต่อประเทศไทย นอกจากนี้ที่ศาลทรัพย์สิน
ทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางจัดสัมมนาวิชาการทรัพย์สิน
ทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศเนื่องในโอกาสศาลทรัพย์สิน
ทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางเปิดทำการปีที่ 20 นี้
เป็นประโยชน์อย่างยิ่ง ซึ่งการจัดงานสัมมนาวิชาการนี้สอดคล้องกับ
ความต้องการของภาคธุรกิจและแนวโน้มการพัฒนาประเทศและสังคม
ในปัจจุบัน ตลอดจนมีส่วนช่วยเสริมสร้างขีดความสามารถในการแข่งขัน
ของประเทศไทยให้เทียบเท่าในระดับสากล



สุดท้ายกระผมขออาราธนาคุณพระศรีรัตนตรัย ดลบันดาลให้
ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ผู้พิพากษา
ผู้พิพากษาสมทบ ผู้ประนีประนอม ตลอดจนเจ้าหน้าที่ทุกท่าน สามารถ
นำพาศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางไปสู่
ความสำเร็จตามวิสัยทัศน์ที่ได้วางไว้ทุกประการ

ส. ธรรมรักษ์

(นายวิเชาวน์ รักพงษ์ไพโรจน์)

อดีตประธานชมรมผู้พิพากษาสมทบ

ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา

และการค้าระหว่างประเทศกลาง

สารอดีตประธานชมรมพุฒิพหุภาษาสมทบ ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศกลาง (พ.ศ. 2558-2559)

นับเป็นเกียรติอย่างสูง ที่ได้รับในการจัดสัมมนาทางวิชาการ ภายใต้หัวข้อ “ทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกับการขับเคลื่อนสู่ยุคปฏิวัติอุตสาหกรรม 4.0” ซึ่งเป็นโอกาสที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางได้เปิดทำการเป็นปีที่ 20 ในปี 2560

ประเทศไทยยังคงต้องขับเคลื่อนเพื่อความคงอยู่ที่จะขึ้นเป็นประเทศระดับชั้นนำทางด้านเศรษฐกิจ โดยการสร้างโอกาสการนำนวัตกรรม เพื่อให้เข้าสู่นโยบายยุคปฏิวัติอุตสาหกรรมประเทศไทย 4.0 เพื่อให้เกิดความสามารถทางการแข่งขันที่มั่นคงและยั่งยืนตลอดไป ซึ่งด้านทรัพย์สินทางปัญญารวมถึงการค้าระหว่างประเทศ ย่อมมีความสำคัญต่อการแข่งขัน บนพื้นฐานของความถูกต้องตามมาตรฐานระดับสากล

สัมมนาวิชาการในปีนี้ ดึงมันให้ผู้เข้าร่วมการสัมมนาทุกท่าน ได้ประโยชน์อย่างกว้างขวาง และลึกซึ้ง จากวิทยากรที่ทรงคุณวุฒิที่มีชื่อเสียงจากหลากหลายสาขาอาชีพและประสบการณ์ ทั้งภาคการศึกษา หน่วยงานภาครัฐ ภาคอุตสาหกรรม ภาคธุรกิจ และบริษัทกฎหมาย



ใคร่ขอขอบคุณท่านวิทยากรทุกท่าน ที่ให้ความสำคัญโดยการตอบรับ
การเข้าร่วมในการนำเสนอประสบการณ์ในประเด็นที่มีความสำคัญ
เพื่อเป็นวิทยาทานให้กับผู้เข้าร่วมสัมมนาทุกท่าน เพื่อผู้สัมมนาจะได้นำ
เกร็ดความรู้ ไปปรับปรุงกิจการของตนเอง และแน่นอนว่า ก็จะผลักดันให้
ประเทศเข้าสู่ยุคปฏิวัติอุตสาหกรรมประเทศไทย 4.0 ในเวลาอันใกล้

สุดท้าย ขอต้อนรับทุกท่านเข้าร่วมในงานสัมมนาวิชาการในครั้งนี้ และ
หวังเป็นอย่างยิ่งว่าผู้เข้าร่วมสัมมนา จะได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่ทั้งห้วงคะ



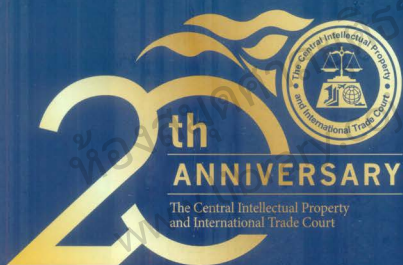
ดร. นันทนา เอื้อเวร์ตส์

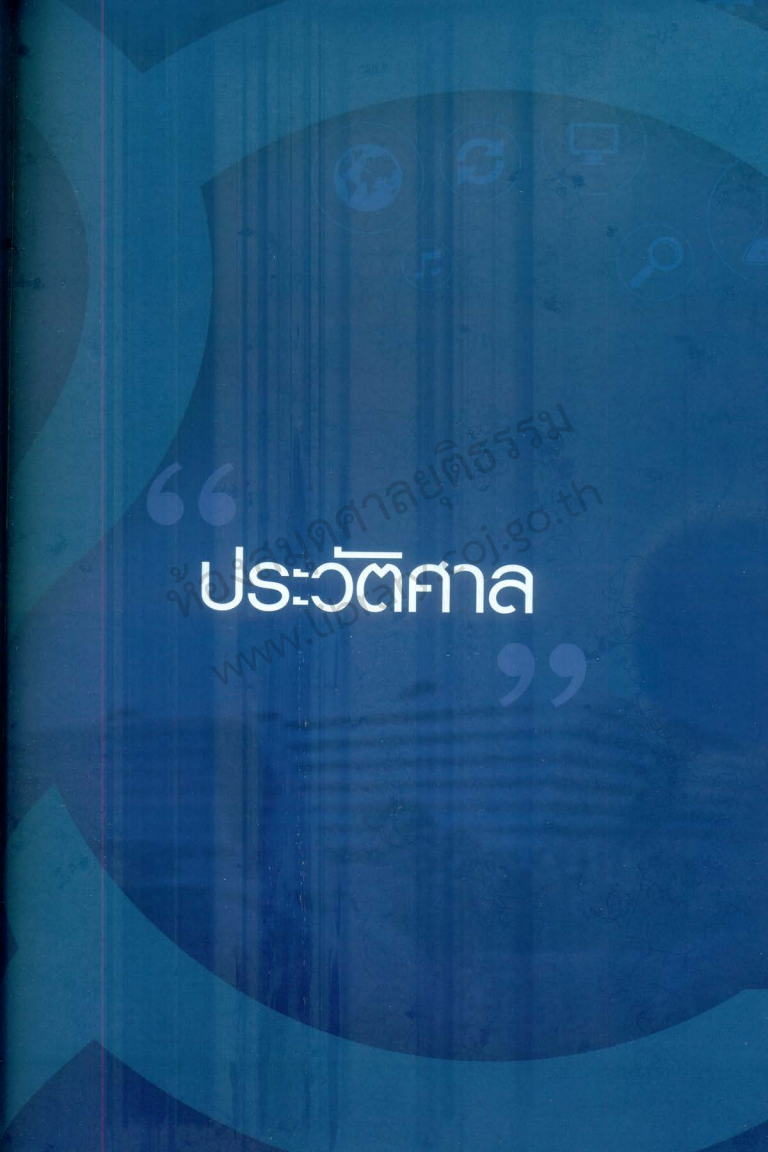
(นางดร. นันทนา เอื้อเวร์ตส์)

อดีตประธานชมรมผู้พิพากษามทบ

ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา

และการค้าระหว่างประเทศกลาง





ประวัติศา

หอสมุดศาลยุติธรรม
www.lib.soj.go.th



ศาลทฤษฎีเส้นทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง

วิสัยทัศน์

อำนวยความสะดวกในระดับสากล
บริหารงานคืออย่างมีประสิทธิภาพ
จัดการองค์ความรู้สู่ความเป็นเลิศ
คุ้มครองสิทธิเสรีภาพของประชาชน

พันธกิจ

พันธกิจหลัก

พิจารณาพิพากษา และใช้การระงับข้อพิพาททางเลือกในคดีทฤษฎีเส้นทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ
เพื่อคุ้มครองสิทธิเสรีภาพของประชาชนอย่างมีประสิทธิภาพ

พันธกิจรอง

สร้างเสริมกระบวนการพิจารณาพิพากษาและใช้การระงับข้อพิพาททางเลือกในคดีทฤษฎีเส้นทางปัญญาและการค้า
ระหว่างประเทศโดย

1. บุคลากรที่มีความสามารถ
2. ระบบสนับสนุนการอำนวยความสะดวกที่มีประสิทธิภาพ
3. การจัดการทรัพยากรอย่างคุ้มค่าเพื่อประโยชน์สูงสุด
4. การจัดการองค์ความรู้อย่างเป็นระบบ

พันธกิจสนับสนุน

สนับสนุนและส่งเสริม

1. การพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือทั้งในระดับประเทศและต่างประเทศ
2. การตระหนักรู้ในสิทธิหน้าที่ของประชาชน เกี่ยวกับทฤษฎีเส้นทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ
3. งานวิชาการและการวิจัยเพื่อพัฒนากฎหมายทฤษฎีเส้นทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ
4. การนำนวัตกรรมเทคโนโลยีมาใช้ให้บริการเพื่อความสะดวกรวดเร็ว และประหยัด
5. การพิจารณาพิพากษาคดีทฤษฎีเส้นทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศให้เป็นมาตรฐานสากล

เครื่องหมายราชการ

ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง



ลักษณะเครื่องหมาย มีลักษณะเป็นรูปวงกลม ลายกลางเป็นรูปพระศิวะ มีรูปสิริระ หนังสือ เครื่องบิน โลก และเรือสินค้าประกอบอยู่ด้วยที่ขอบเครื่องหมายมีอักษรว่า “ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง”

ความหมาย พระศิวะตั้งอยู่ในส่วนบนของวงกลม หมายถึง ศาลยุติธรรมซึ่งเป็นสถาบันที่มุ่งความยุติธรรมให้แก่ประชาชน ส่วนล่างทางด้านซ้ายของวงกลมที่อยู่ใต้พระศิวะประกอบด้วยรูปสิริระ หนังสือ ซึ่งหมายถึง จินตนาการ ความคิดสร้างสรรค์ อันเป็นที่มาของทรัพย์สินทางปัญญา ส่วนทางด้านขวาประกอบด้วยรูปเครื่องบิน โลก และเรือสินค้า ซึ่งหมายถึงการค้าระหว่างประเทศ เมื่อนำมารวมอยู่ในฐานของพระศิวะทั้งหมดจึงหมายถึงศาลยุติธรรมซึ่งเป็นศาลชั้นอุทธรณ์พิเศษทำหน้าที่พิจารณาพิพากษาคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ

ประวัติการออกแบบ เครื่องหมายราชการหรือตราของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ออกแบบโดยนางสาวพวงชมพู โชติनुชิต เจ้าหน้าที่วิเคราะห์นโยบายและแผน 6 ว. กระทรวงยุติธรรม (ตำแหน่งในขณะนั้น) ซึ่งได้รับแนวความคิดจากนายสุประดิษฐ์ หุตะสิงห์ ปลัดกระทรวงยุติธรรม (ตำแหน่งในขณะนั้น) ที่ให้จัดทำตราของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางขึ้นโดยให้ยึดถือหลักว่าตราของศาลนี้ควรมีลักษณะที่เข้าใจง่ายและควรประกอบด้วยสิริระมนุษย์ เครื่องบิน และเรือสินค้าอยู่ด้วย เพื่อจะสื่อให้เข้าใจง่ายถึงลักษณะของทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ คณะผู้บริหารชุดแรกของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางคนอื่นๆ ไม่ว่าจะเป็น นายบุญรอด ตันประเสริฐ นายกนก อินทร์มรรย และ นายสุทธิพล ทวีชัยการ ล้วนมีส่วนในการคัดเลือกผู้ออกแบบแสดงความคิดเห็นและติชม จนทำให้ตราของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง มีลักษณะตามที่ปรากฏในปัจจุบัน ต่อมาสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีได้ออกประกาศสำนักนายกรัฐมนตรีกำหนดภาพเครื่องหมายราชการของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางไว้เป็นเครื่องหมายราชการโดยประกาศในราชกิจจานุเบกษาฉบับประกาศทั่วไป เล่ม 114 ตอนพิเศษ 91 ง ลงวันที่ 7 ตุลาคม 2540



ความเป็นมา

ศาลทฤษฎีสิทธิทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางจัดตั้งขึ้นเนื่องจากคดีทฤษฎีสิทธิทางปัญญาและคดีการค้าระหว่างประเทศมีลักษณะคดีพิเศษแตกต่างจากคดีทั่วไป จำเป็นต้องได้รับการพิจารณาพิพากษาคดีจากผู้พิพากษาและผู้พิพากษาสมทบที่มีความรู้ความเข้าใจอย่างลึกซึ้งในเรื่องทฤษฎีสิทธิทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ ทั้งนี้ เพื่อให้การอำนวยความสะดวกทางด้านการทฤษฎีสิทธิทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศเป็นไปอย่างเที่ยงธรรม รวดเร็ว มีประสิทธิภาพ และเป็นบรรทัดฐานได้รับความเชื่อถือในระดับสากล

กฎหมายจัดตั้งศาล

ศาลทฤษฎีสิทธิทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางจัดตั้งขึ้นโดยพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลทฤษฎีสิทธิทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศและวิธีพิจารณาคดีทฤษฎีสิทธิทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ พ.ศ. 2539 เปิดทำการเมื่อวันที่ 1 ธันวาคม 2540



เขตอำนาจศาล

ตามพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลทฤษฎีสิทธิทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศและวิธีพิจารณาคดีทฤษฎีสิทธิทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ พ.ศ. 2539 ศาลทฤษฎีสิทธิทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง มีเขตอำนาจตลอดครอบคลุมท้องที่ 6 จังหวัด ได้แก่ กรุงเทพมหานคร สมุทรปราการ สมุทรสาคร นครปฐม นนทบุรี และปทุมธานี

แต่เนื่องจากปัจจุบันยังไม่มีการจัดตั้งศาลทฤษฎีสิทธิทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศในท้องที่ภูมิภาค ศาลทฤษฎีสิทธิทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางจึงมีเขตอำนาจ

ครอบคลุมท้องที่ดังกล่าวทั่วราชอาณาจักร ทั้งนี้ ตามพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศและวิธีพิจารณาคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ พ.ศ. 2539 มาตรา 47 อันเป็นบทเฉพาะกาล นอกจากนั้น เพื่อให้การยื่นคำคู่ความและเอกสารต่าง ๆ เป็นไปโดยสะดวกและประหยัด ใจทกในคดีแพ่งสามารถจะยื่นคำฟ้องต่อศาลจังหวัดที่จำเลยมีภูมิลำเนาอยู่ในเขตศาลหรือต่อศาลจังหวัดที่มีคดีเกิดขึ้นในเขตศาลก็ได้ และใจทกในคดีอาญาจะยื่นคำฟ้องต่อศาลจังหวัดแห่งท้องที่ที่ความผิดเกิดขึ้น อ้างหรือเชื่อว่าได้เกิดขึ้น หรือจำเลยมีที่อยู่หรือถูกจับได้หรือท้องที่ที่เจ้าพนักงานทำการสอบสวนจำเลยก็ได้

ประเภทคดีชั้นอุทธรณ์

ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง มีอำนาจพิจารณาพิพากษาคดีแพ่งและคดีอาญาเกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศตามมาตรา 7 แห่งพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศและวิธีพิจารณาคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ พ.ศ. 2539 ดังต่อไปนี้

- (1) คดีอาญาเกี่ยวกับเครื่องหมายการค้า ลิขสิทธิ์ และสิทธิบัตร
- (2) คดีอาญาเกี่ยวกับความผิดตามประมวลกฎหมายอาญา มาตรา 271 ถึงมาตรา 275
- (3) คดีแพ่งเกี่ยวกับเครื่องหมายการค้า ลิขสิทธิ์ สิทธิบัตร และคดีพิพาทตามสัญญาถ่ายถอดเทคโนโลยี หรือสัญญาอนุญาตให้ใช้สิทธิ
- (4) คดีแพ่งอันเนื่องมาจากการกระทำความผิดตามประมวลกฎหมายอาญา มาตรา 271 ถึงมาตรา 275
- (5) คดีแพ่งเกี่ยวกับการซื้อขาย แลกเปลี่ยนสินค้า หรือตราสารการเงินระหว่างประเทศ หรือการให้บริการระหว่างประเทศ การขนส่งระหว่างประเทศ การประกันภัยและนิติกรรมอื่นที่เกี่ยวข้อง
- (6) คดีแพ่งเกี่ยวกับเลตเตอร์ออฟเครดิตที่ออกเกี่ยวเนื่องกับกิจกรรมตาม (5) การส่งเงินเข้ามาในราชอาณาจักร หรือส่งออกนอกราชอาณาจักร หรือตราสารอื่น รวมทั้งการประกันเกี่ยวกับกิจการดังกล่าว
- (7) คดีแพ่งเกี่ยวกับการกักเรือ
- (8) คดีแพ่งเกี่ยวกับการทุบตลาด และการอุดหนุนสินค้าหรือการให้บริการจากต่างประเทศ
- (9) คดีแพ่งหรือคดีอาญาที่เกี่ยวกับข้อพิพาทในการออกแบบจรรยาบรรณ การค้นพบทางวิทยาศาสตร์ ข้อทางการค้า ข้อทางภูมิศาสตร์ที่แสดงถึงแหล่งกำเนิดของสินค้า ความลับทางการค้า และการคุ้มครองพันธุ์พืช
- (10) คดีแพ่งหรือคดีอาญาที่มีกฎหมายบัญญัติให้อยู่ในอำนาจของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ
- (11) คดีแพ่งเกี่ยวกับอนุญาโตตุลาการเพื่อระงับข้อพิพาทตาม (3) ถึง (10)

คดีที่อยู่ในเขตอำนาจของศาลเยาวชนและครอบครัวไม่อยู่ในอำนาจของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ

กรณีมีปัญหาว่าคดีใดอยู่ในอำนาจของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศหรือไม่ ไม่ว่าปัญหาดังกล่าวจะปรากฏในศาลยุติธรรมใด ให้เสนอปัญหานั้นต่อประธานศาลอุทธรณ์คดีชั้นอุทธรณ์เป็นผู้วินิจฉัย คำวินิจฉัยของประธานศาลอุทธรณ์คดีชั้นอุทธรณ์ให้เป็นที่สิ้นสุด ในกรณีเช่นว่านี้ ถ้าตามคำวินิจฉัยของประธานศาลอุทธรณ์คดีชั้นอุทธรณ์จะต้องเปลี่ยนแปลงศาลที่มีอำนาจพิจารณาพิพากษาคดี ให้ศาลเดิมโอนคดีไปยังศาลดังกล่าว และให้ถือว่ากระบวนการพิจารณาที่ได้ดำเนินการไปแล้วในศาลเดิมก่อนมีคำพิพากษาไม่เสียไป เว้นแต่ศาลที่รับโอนคดีจะมีคำสั่งเป็นอย่างอื่นเพื่อประโยชน์แห่งความยุติธรรม ทั้งนี้ ตามมาตรา 9 แห่งพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศและวิธีพิจารณาคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ พ.ศ. 2539

แก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศและวิธีพิจารณาคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2558 ซึ่งเดิมเป็นอำนาจของประธานศาลฎีกา



ผู้พิพากษาเลอองค์คน:

ผู้พิพากษาในศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศมี 2 ประเภทคือ ผู้พิพากษาที่แต่งตั้งจากข้าราชการตุลาการตามกฎหมายว่าด้วยระเบียบข้าราชการฝ่ายตุลาการ และผู้พิพากษาสมทบที่แต่งตั้งจากบุคคลผู้ทรงคุณวุฒิทางทรัพย์สินทางปัญญาหรือการค้าระหว่างประเทศ ซึ่งคณะกรรมการตุลาการเป็นผู้คัดเลือกมีวาระการดำรงตำแหน่งคราวละ 5 ปี องค์คณะพิจารณาพิพากษาคดีประกอบด้วยผู้พิพากษาไม่น้อยกว่าสองคนและผู้พิพากษาสมทบอีกหนึ่งคน ส่วนการทำคำพิพากษาหรือคำสั่งของศาลจะต้องบังคับตามเสียงฝ่ายข้างมาก

การดำเนินคดีในศาล

เพื่อให้การดำเนินคดีเป็นไปอย่างรวดเร็วและเป็นธรรม พระราชบัญญัติจัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศและวิธีพิจารณาคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ พ.ศ. 2539 จึงกำหนดให้มีการพิจารณาตัดสินคดีกันโดยไม่เลื่อนคดี เว้นแต่มีเหตุจำเป็น

นอกจากนี้ อธิบดีผู้พิพากษาศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง โดยอนุมัติประธานศาลฎีกามีอำนาจออกข้อกำหนดคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ ซึ่งเกี่ยวกับการดำเนินกระบวนการพิจารณาและการรับฟังพยานหลักฐานใช้บังคับในศาลได้ ทำให้การดำเนินคดีในศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางเป็นไปอย่างสะดวก รวดเร็ว เที่ยงธรรมและประหยัด อันเป็นลักษณะพิเศษซึ่งแตกต่างจากศาลทั่วไป

กระบวนการพิจารณาที่มีลักษณะพิเศษ

เพื่อให้การพิจารณาพิพากษาคดีทรัพย์สินทางปัญญาและคดีการค้าระหว่างประเทศมีความรวดเร็ว เป็นธรรม ทันต่อการเยียวยาความเสียหายของคู่ความและพร้อมรองรับบรรทัดคดีต่างๆ ที่เกิดขึ้นจากขยายตัวทางเศรษฐกิจและสังคม ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางจึงได้พัฒนาปรับปรุงการดำเนินกระบวนการพิจารณาพิพากษาคดีทรัพย์สินทางปัญญาและคดีการค้าระหว่างประเทศหลายประการ ดังนี้



- การดำเนินกระบวนการพิจารณาพิพากษาคดีระหว่างศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง กับศาลยุติธรรมอื่นอาจทำผ่านทางโทรสาร สื่ออิเล็กทรอนิกส์หรือสื่อทางเทคโนโลยีสารสนเทศประเภทอื่น

เช่น จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ (E-mail) แทนการติดต่อทางไปรษณีย์ด่วนพิเศษหรือใช้ประกอบกัน

- พัฒนาระบบเทคโนโลยีสารสนเทศจนสามารถทำการสืบพยานบุคคลที่อยู่นอกศาลในห้องที่ห่างไกลโดยระบบการประชุมทางจอภาพ (Video conference) อันเป็นการช่วยให้การพิจารณาพิพากษาคดีเป็นไปอย่าง สะดวก รวดเร็ว เป็นธรรม ประหยัดเวลาและค่าใช้จ่ายของคู่ความเป็นอย่างมาก ที่ผ่านมาระบบการสืบพยานด้วยระบบดังกล่าวได้ใช้สืบพยานบุคคลทั้งที่พำนักอยู่ในประเทศไทยและต่างประเทศ
- คู่ความในคดีสามารถยื่นคำขอให้คุ้มครองชั่วคราวก่อนฟ้องคดีได้
- อนุญาตให้ความเสนอบันทึกถ้อยคำยืนยันข้อเท็จจริงหรือความเห็นของพยานแทนการซักถามต่อหน้าศาล
- อนุญาตให้ไม่ต้องทำคำแปลเอกสารภาษาอังกฤษส่งต่อศาลได้ หากคู่ความตกลงกันว่าไม่ต้องทำคำแปลและเอกสารนั้นมีพยานหลักฐานในประเด็นหลักแห่งคดี
- อนุญาตให้รับข้อมูลคอมพิวเตอร์เป็นพยานหลักฐานในคดีได้
- กรณีมีเหตุฉุกเฉินและจำเป็น จะขอให้ศาลมีคำสั่งให้ยึดหรืออายัดเอกสารหรือวัตถุที่จะใช้เป็นพยานหลักฐานไว้ก่อนได้



การไกล่เกลี่ย

ภายหลังคู่ความได้นำคดีเข้าสู่การพิจารณาของศาลแล้ว คู่ความอาจตกลงกันเลือกกระบวนวิธีพิจารณาโดยวิธีการไกล่เกลี่ยก็ได้ ซึ่งเป็นวิธีการที่สะดวกและไม่ยุ่งยากซับซ้อน ในการนี้ ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ได้อำนวยความสะดวกแก่คู่ความที่เลือกใช้วิธีการไกล่เกลี่ย โดยจัดให้มีห้องไกล่เกลี่ยซึ่งมีบรรยากาศผ่อนคลายสำหรับการเจรจาปรึกษาหารือ หากคู่ความเป็นชาวต่างประเทศก็จัดให้มีการไกล่เกลี่ยเป็นภาษาอังกฤษด้วย

นอกจากนี้ ศาลได้ออกระเบียบศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางว่าด้วยการไกล่เกลี่ยข้อพิพาท เพื่อให้การดำเนินการไกล่เกลี่ยมีความเหมาะสม เป็นธรรม สะดวก รวดเร็วและมีประสิทธิภาพ ปัจจุบันถือว่าวิธีการไกล่เกลี่ยในศาลประสบผลสำเร็จอย่างยิ่ง โดยคู่ความต่างพอใจในระบบการไกล่เกลี่ย ทั้งผลของการไกล่เกลี่ยและความสัมพันธ์อันดีที่มีต่อกัน

การอุทธรณ์

ตามพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศและวิธีพิจารณาคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ พ.ศ. 2539 แก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญา (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2558 มาตรา 38 บัญญัติว่า “การอุทธรณ์คำพิพากษาหรือคำสั่งของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ ให้อุทธรณ์ไปยังศาลอุทธรณ์คดีชำนัญพิเศษโดยให้นำบทบัญญัติแห่งประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความแพ่งหรือประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา แล้วแต่กรณีมาใช้บังคับโดยอนุโลม”

ศาลอุทธรณ์คดีชั้นอุทธรณ์พิเศษจัดตั้งขึ้นโดยพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลอุทธรณ์คดีชั้นอุทธรณ์พิเศษ พ.ศ.2558 โดยให้มีอำนาจพิจารณาพิพากษาบรรดาคดีที่อุทธรณ์คำพิพากษาหรือคำสั่งของศาลชั้นอุทธรณ์พิเศษ ซึ่งได้แก่ ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ ศาลภาษีอากร ศาลแรงงาน ศาลล้มละลาย และศาลเยาวชนและครอบครัว ดังนั้น การอุทธรณ์คำพิพากษาหรือคำสั่งของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางในปัจจุบันจึงต้องอุทธรณ์ไปยังศาลอุทธรณ์คดีชั้นอุทธรณ์พิเศษซึ่งแตกต่างจากกฎหมายเดิมที่ให้อุทธรณ์ไปยังศาลฎีกาโดยตรง

งานโครงการใช้ระบบติดต่อสื่อสารอิเล็กทรอนิกส์ (E-Court)

จัดตั้งขึ้นเพื่อใช้ระบบเทคโนโลยีสนับสนุนการพัฒนางานศาลเกี่ยวกับการบริหารส่วนคดีและอำนวยความสะดวกให้แก่คู่ความตามนโยบายของศาลยุติธรรมและคณะผู้บริหารศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง งานโครงการใช้ระบบติดต่อสื่อสารอิเล็กทรอนิกส์ (E-Court) เปิดทำการเมื่อวันที่ 1 ตุลาคม 2553 เพื่อบริการคู่ความเกี่ยวกับการรับ – ส่งคำคู่ความ เอกสารทางคดีและแจ้งคำสั่งศาลในคดีที่ฟ้องใหม่เริ่มจากวันที่ 1 ตุลาคม 2553 ทั้งนี้ งานโครงการใช้ระบบติดต่อสื่อสารอิเล็กทรอนิกส์ (E-Court) เป็นศูนย์รับคำฟ้อง คำให้การจำเลย รายงานกระบวนการพิจารณาและเอกสารทางคดีของศาลต่างจังหวัดทั่วประเทศที่ส่งมายังศาลนี้ รวมทั้งเป็นศูนย์รับส่งและแจ้งคำสั่งศาลตามคำร้อง ผัดฟ้อง ผักขง การส่งหนังสือเชิญผู้พิพากษาสมทบร่วมเป็นองค์คณะพิจารณาคดี รวมถึงแจ้งการเปลี่ยนแปลงวันนัดพิจารณาคดีทางระบบจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ อีกทั้งมีการแจ้งเตือนข่าวสารทางคดีด้วยข้อความสั้น (SMS) เพื่ออำนวยความสะดวกแก่คู่ความและประชาชน

การพิจารณาคดีต่อเนื่อง

สถานการณ์ที่ศาลยุติธรรมประสบกับปัญหาการเพิ่มขึ้นของปริมาณคดีเป็นจำนวนมากในแต่ละปี อันเป็นผลเนื่องมาจากความเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจและสังคม ประกอบกับลักษณะคดีที่มาสู่ศาลมีความสลับซับซ้อน ทำให้ระยะเวลาที่ใช้ในการพิจารณาและพิพากษาคดียาวนานยิ่งขึ้น ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางได้ตระหนักถึงปัญหาดังกล่าวจึงได้ปรับปรุงการบริหารจัดการคดีเพื่อให้การพิจารณาคดีดำเนินไปอย่างมีประสิทธิภาพในการแก้ปัญหาที่ค้างค้ำ เพราะล่าช้าจากการแก้ไขปัญหามาโดยการเพิ่มบุคลากรหรือการปรับปรุงกฎหมายจากฝ่ายนิติบัญญัติคงไม่เพียงพอที่จะแก้ไขปัญหาคดีที่ค้างค้ำในศาลได้ ดังนั้นเพื่อเป็นการแก้ปัญหาดังกล่าวได้อย่างตรงจุด มีประสิทธิภาพและรวดเร็ว จึงเพิ่มบทบาทของศาลในการดำเนินกระบวนการพิจารณาคดีโดยการจัดการวางแผนการดำเนินคดีหรือการบริหารจัดการคดี (Case Management) การบริหารงานโดยระบบการพิจารณาคดีต่อเนื่อง และการนั่งพิจารณาคดีครบองค์คณะ ซึ่งเป็นหลักปฏิบัติที่สามารถนำมาใช้เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพ และลดค่าใช้จ่ายในการดำเนินคดีในศาล โดยการกำหนดวิธีการดำเนินคดีแต่ละประเภทให้เหมาะสม การค้นหาและกำหนดประเด็นข้อพิพาทที่แท้จริง การใช้วิธีประนีประนอมข้อพิพาทที่เหมาะสม (Alternative dispute resolutions) และการกำหนดระยะเวลาให้คู่ความในคดีต้องปฏิบัติเป็นการล่วงหน้าจนเสร็จสิ้นเพื่อสนับสนุนให้การบริหารจัดการคดีดำเนินไปอย่างมีประสิทธิภาพและก่อให้เกิดความเป็นธรรมแก่ทุกฝ่าย

สถิติคดียุติของศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง

สถิติคดีแพ่งของศาลทรัพย์สินทางปัญญาฯ กลาง 1 ม.ค. 2555 - 31 ต.ค. 2559

	2555	2556	2557	2558	1 ม.ค. - 31 ต.ค. 2559
แพ่ง	509	592	629	551	510

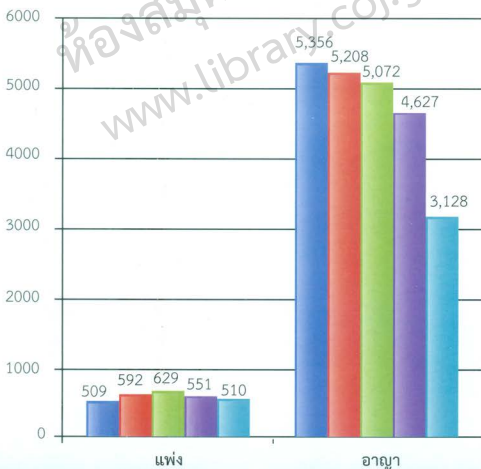
สถิติคดีอาญาของศาลทรัพย์สินทางปัญญาฯ กลาง 1 ม.ค. 2555 - 31 ต.ค. 2559

	2555	2556	2557	2558	1 ม.ค. - 31 ต.ค. 2559
อาญา	5,356	5,208	5,072	4,627	3,128

สถิติคดีแพ่งและคดีอาญาที่เข้าสู่การพิจารณา

ของศาลทรัพย์สินทางปัญญาฯ กลาง ระหว่าง 1 ม.ค. 2555 - 31 ต.ค. 2559

	2555	2556	2557	2558	1 ม.ค. - 31 ต.ค. 2559
แพ่ง	509	592	629	551	510
อาญา	5,356	5,208	5,072	4,627	3,128



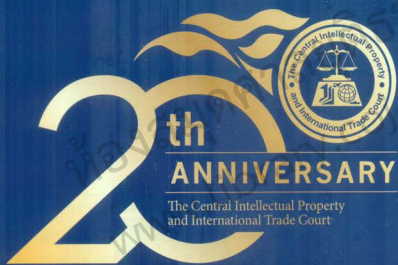
■ 2555

■ 2556

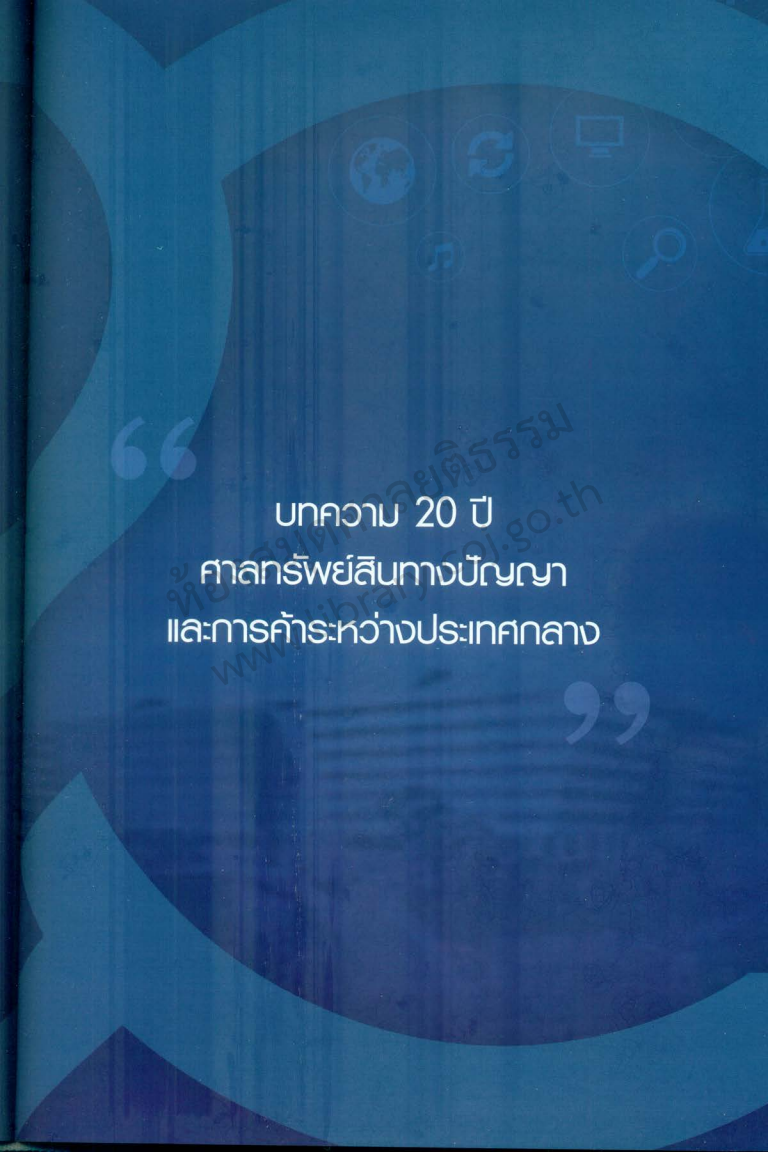
■ 2557

■ 2558

■ 1 ม.ค. 2559 - 31 ต.ค. 2559



The Central Intellectual Property
and International Trade Court



“
บทความ 20 ปี
ศัลยกรรมพลาสติก
และการค้าระหว่างประเทศกลาง
”

www.library.go.th

บทสะท้อนสองทศวรรษศาลทรัพย์สินทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศ

บทสรรเสริญพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว

บทสะท้อนใด ๆ เกี่ยวกับศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศหรือศาลใด ๆ ในราชอาณาจักรมีอาจสมบูรณ์ได้เล่ายากมิได้อ้างถึงพระนามพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวที่ศาลสถิตยุติธรรมทุกแห่งได้กระทำการในพระปรมาภิไธยตลอด 7 ทศวรรษที่ผ่านมาจนถึงวันที่ 13 ตุลาคม 2559 วันที่พระองค์เสด็จสวรรคต พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ทรงเริ่มการศึกษาชั้นอุดมศึกษาที่เมืองโลซานทางด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ก่อนที่ทรงเปลี่ยนเป็นการศึกษาด้านรัฐศาสตร์และกฎหมายเมื่อทรงต้องเสด็จขึ้นครองราชย์สืบราชสันตติวงศ์เนื่องจากการเสด็จสวรรคตอย่างกะทันหันของพระบาทสมเด็จพระปรเมนทรมหาอานันทมหิดล อนุปการที่พระองค์ท่านมีต่อประเทศชาติและสังคมมีมากเหลือคณานับ ความรอบรู้ด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีที่พระองค์ทรงนำมาให้ปวงชนชาวไทยกลายเป็นงานประดิษฐ์ที่มีความใหม่ซึ่งไม่เคยปรากฏการเผยแพร่ที่ใดในโลก และมีขึ้นการประดิษฐ์ที่สูงกว่าระดับความรู้ขั้นสามัญของวิศวกรและนักวิทยาศาสตร์ที่ใด พระองค์ทรงพระราชทานงานเหล่านี้แก่สาธารณชนเพื่อประโยชน์ของทุกคนทุกแห่งหนพระปรีชาสามารถด้านงานดนตรีกรรมวรรณกรรม และศิลปกรรมในทางกฎหมายถือเป็นงานอันมีลิขสิทธิ์ที่ได้รับความคุ้มครองในระดับสากล และแม้ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางจะยึดมั่นในหลักปัญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน ข้อ 27 วรรคแรกและวรรคสองที่ใช้ขงนี้ว่าหนักและค่านึงถึงประโยชน์ทางเศรษฐกิจของผู้สร้างสรรค์ กับผลประโยชน์โดยรวมของสังคมจากงานสร้างสรรค์ที่เป็นประโยชน์ด้านวิทยาศาสตร์ ศิลปะและวัฒนธรรมก็ตาม งานด้านทรัพย์สินทางปัญญาของพระองค์คงเป็นเช่นเดียวกับอนุปการต่อสังคมในด้านอื่นๆ พระองค์ไม่ทรงเคยมองผลตอบแทนส่วนพระองค์แต่ประชาชนของพระองค์ย่อมมาก่อนและเป็นหลักเสมออนุปการด้านสังคมและกฎหมายของพระองค์ปรากฏชัดที่สุดในด้านการสร้างความกลมกลืนและลบความริ้วรานในสังคม เมื่อประชาชนของพระองค์แตกแยกริ้วราน พระองค์ทรงเป็นผู้ไกลเกลี่ยและบางครั้งก็ต้องทรงชี้ขาดข้อพิพาทเพื่อหลีกเลี่ยงความหายนะแก่สังคม การระงับข้อพิพาทด้วยการไกลเกลี่ยสมานฉันท์กลายเป็นหลักการระงับข้อพิพาทในสังคมไทย พระองค์ทรงมองความเป็นธรรมว่าต้องเป็นหลักในการใช้และตีความกฎหมายในด้านการปกครองระบอบประชาธิปไตยอันมีพระมหากษัตริย์ทรงเป็นประมุข พระองค์ทรงทำหลายหลัก “The King can do no wrong” ที่นักกฎหมายรัฐธรรมนูญอังกฤษอ้างว่าผู้ใดจะละเมิดองค์พระมหากษัตริย์มิได้ หรือหลักความคุ้มกันแห่งรัฐภูธาธิปไตยนั้น พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชในโอกาสที่ทรงพระราชทานพระบรมราชโองการให้คณะบุคคลต่าง ๆ จำนวน 21,859 คน เพื่อเข้าเฝ้าถวายพระพรชัยมงคลเนื่องในวโรกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษาเมื่อวันที่ 4 ธันวาคม 2558 ณ ศาลาดุสิดาลัย สวนจิตรลดา ว่าหลักการนี้ทำให้พระองค์ทรงเดือดร้อน ต้องพระราชทานอภัยโทษครั้งแล้วครั้งเล่าแก่บุคคลที่กระทำความผิดตามประมวลกฎหมายอาญามาตรา 112 ทั้ง ๆ ที่บุคคลที่เป็นโจทก์ฟ้องคดีคือรัฐบาล การมีพระราชดำรัสอย่างนี้ คงไม่มีกษัตริย์หรือพระราชินีองค์ใด ๆ ในโลกทั้งอดีตหรือปัจจุบันอีกแล้วที่จะทรงกล่าวหาญชาญชัยวิพากษ์วิจารณ์หลักกฎหมายดังกล่าวเช่นนี้ นั่นคือพระปรีชาสามารถอันเอกอุแห่งพระมหากษัตริย์ซึ่งเป็นราชาแห่งกษัตริย์โดยแท้ที่นักกฎหมายต้องนำมาวิเคราะห์ถึงพระคุณโลบายอันลึกซึ้งที่ทรงพระราชทานแก่การปกครองและรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยในยุคต่อไป ในโอกาส

วิจัย อธิษณ์นทกะ ผู้พิพากษาอาวุโสในศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ศาสตราจารย์พิเศษคณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ท่านที่สนใจอาจดูภาคภาษาอังกฤษใน “The Intellectual Property and International Trade Court in Thailand: Reflections of the First 20 Years”

ระลึกถึงพระมหากษัตริย์อันสูงส่งของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชในวาระครบรอบ 20 ปีของศาลทฤษฎีสิทธิทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง คงเป็นเรื่องที่เล็กน้อยที่สุด ที่บุคลากรในศาลนี้และในกระบวนการยุติธรรมจะทำได้ คือการเดินตามพระยุคลบาทของพระองค์ในการสร้างสรรค์สิ่งดีงามแก่สังคม เพื่อให้สามารถระลึกและบันทึกผลงานที่ศาลนี้ให้แก่สังคมในทศวรรษต่อไป เพื่อเป็นเครื่องสรรเสริญและบูชาแด่พระองค์ท่านด้วยความภาคภูมิใจ

ข้อความเบื้องต้น

ศาลทฤษฎีสิทธิทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง (ศาลทฤษฎีสิทธิ) เปิดทำการเมื่อวันที่ 1 ธันวาคม 2540 ในช่วงที่เศรษฐกิจไทยตกต่ำที่สุดยุคหนึ่ง ความคิดการมีศาลนี้คือการส่งเสริมความเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจในเชิงรุก โดยการเข้าเป็นภาคีองค์การการค้าโลกที่เพิ่งก่อตั้งขึ้น การส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศขององค์การการค้าโลกนั้นหมายถึงการค้าสินค้า บริการและสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาซึ่งมีข้อตกลงว่าด้วยสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่เกี่ยวข้องกับการค้า (ข้อตกลงทริปส์) เป็นศูนย์กลาง ความจริงข้อตกลงดังกล่าวเพียงแต่กำหนดมาตรการบังคับสิทธิที่มีประสิทธิภาพและรวดเร็วตามมาตรฐานที่กำหนดในภาค 3 มิได้ให้รัฐภาคีต้องจัดตั้งศาลขึ้นในทุกรัฐแต่ประการใด การที่ประเทศไทยก่อตั้งศาลทฤษฎีสิทธิทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศขึ้นจึงเป็นมาตรฐานในเชิงรุกของการคุ้มครองสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา และที่สำคัญคือการส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศของไทยด้วยการส่งสัญญาณไปยังสากลว่าไทยมีระบบการระงับข้อพิพาทเกี่ยวกับการค้าระหว่างประเทศที่เชี่ยวชาญ สะดวก รวดเร็ว และมีมาตรฐานสากลเป็นมาตรการเชิงรุกในการส่งเสริมการค้าการลงทุนควบคู่กับมาตรการในเชิงรับด้วยการก่อตั้งศาลล้มละลายกลางเพื่อคุ้มครอง ปกป้อง และฟื้นฟูนิติบุคคลธุรกิจที่ขาดสภาพคล่องในช่วงวิกฤติเศรษฐกิจครั้งสำคัญของประเทศ

การพัฒนาระบบกฎหมายและวิธีพิจารณาข้อพิพาทการค้าระหว่างประเทศ

เขตอำนาจศาลและการส่งคำคู่ความ

มาตรฐานของศาลที่เรียกตนเองว่า “ศาลระหว่างประเทศ” คือเขตอำนาจศาล ความสะดวกในการส่งคำคู่ความและเอกสารความสะดวกของวิธีพิจารณาความ รวมทั้งภาษาที่ใช้ การให้นักกฎหมายจากต่างประเทศเข้าร่วมในกระบวนการพิจารณา และสิ่งที่สำคัญมากอีกประการหนึ่ง คือความสามารถบังคับคำพิพากษาในต่างประเทศในการแก้ไขเพิ่มเติมประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความแพ่งเมื่อปี 2534 มาตรา 4 ตรี ให้ศาลไทยมีเขตอำนาจเหนือคดีหนี้เหนือบุคคล ซึ่งจำเลยไม่มีภูมิลำเนาหรือมรดกตั้งอยู่ในประเทศไทย แต่โจทก์มีภูมิลำเนาหรือมีสัญชาติไทยให้ฟ้องยังศาลไทยที่มีเขตอำนาจได้ ไม่ว่าจำเลยจะอยู่ที่ใดหรือมรดกตั้งจะเกิด ณ ที่ใดในโลก แต่ทั้งนี้การจะดำเนินคดีต่อไปได้นั้นจะต้องส่งสำเนาฟ้องและหมายเรียกให้แก่จำเลยนอกราชอาณาจักรไทยโดยชอบแล้ว ปัญหาการส่งคำคู่ความและหมายเรียกไปยังคู่ความนอกราชอาณาจักรเป็นปัญหาใหญ่ที่สุดของศาลไทยในการใช้เขตอำนาจศาลกับจำเลยที่อยู่ต่างประเทศเนื่องจากปกติต้องส่งโดยวิธีทางทูต แต่จากการแก้ไขเพิ่มเติมประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความแพ่งในปี 2558 ในมาตรา 83 สัตต การส่งหมายเรียกและคำฟ้องตั้งต้นคดีแก่จำเลยซึ่งมีภูมิลำเนาอยู่ต่างประเทศอาจกระทำได้โดยทางไปรษณีย์ด้วยพิเศษระหว่างประเทศหรือผู้ประกอบกิจการรับส่งพัสดุภัณฑ์ระหว่างประเทศ มาตรการทั้งสองดังกล่าวทำให้ศาลไทยมีศักยภาพของการเป็นศาลระหว่างประเทศมากขึ้น หรืออำนวยความสะดวกแก่โจทก์ผู้มีภูมิลำเนาในไทยที่จะฟ้องจำเลยซึ่งมีภูมิลำเนาต่างประเทศได้ง่ายขึ้น อย่างไรก็ตาม การเป็นศาลระหว่างประเทศที่แท้จริงจะต้องสามารถนำคำพิพากษาไปบังคับยังต่างประเทศได้ด้วย ซึ่งศาลไทยยังขาดองค์ประกอบในเรื่องดังกล่าว

การบังคับคำพิพากษาศาลต่างประเทศในศาลไทย

เมื่อปี 2461 ในคำพิพากษาศาลฎีกาที่ 585/2461 พระยาเทพิฑูรพหุลศรตบติ (นายบุญช่วย วณิกกุล) ได้แสดงในคำพิพากษาถึงหลักการบังคับคำพิพากษาศาลต่างประเทศในศาลไทยว่าต้องเป็นไปตามหลักถ้อยที่ถ้อยปฏิบัติในกฎหมายระหว่างประเทศแผนกคดีบุคคล ทั้งนี้ คำพิพากษาศาลต่างประเทศต้องเป็นคำพิพากษาของศาลที่มีเขตอำนาจซึ่งถึงที่สุดและเสร็จเด็ดขาด โดยเจ้าหน้าที่อำนาจนำพาฟ้องบังคับในศาลไทยโดยไม่ถือเป็นการฟ้องซ้ำ หลักการดังกล่าวเป็นหลักในกฎหมายอังกฤษซึ่งพระยาเทพิฑูรฯ มีความเชี่ยวชาญในฐานะสอบไล่ได้เนติบัณฑิตอังกฤษเกียรตินิยมอันดับหนึ่งในทางปฏิบัติ การฟ้องคดีดังกล่าวจะเป็นไปได้ยาก แม้จะไม่ถือเป็นฟ้องซ้ำ แต่การพิสูจน์หลักต่างตอบแทนคงเป็นไปได้ยากสำหรับโจทก์ซึ่งมักเป็นเอกชนที่จะพิสูจน์ว่าราชอาณาจักรไทยจะได้รับการกระทำในลักษณะต่างตอบแทนจากประเทศต้นสังกัดคำพิพากษาเนื่องจากไม่มีสนธิสัญญาใด ๆ สนับสนุน วิธีทางเดียวอาจเป็นว่า โจทก์นำมูลคดีต่างประเทศดังกล่าวมาฟ้องยังศาลไทยใหม่ โดยศาลไทยไม่ถือเป็นฟ้องซ้ำ แต่ไม่ใช้การฟ้องเพื่อบังคับคำพิพากษาศาลต่างประเทศ คงเป็นการฟ้องเพื่อบังคับหนี้ของบุคคลโดยนำพยานหลักฐานมาสืบใหม่ในมูลหนี้เดิมพร้อมนำคำพิพากษาศาลต่างประเทศดังกล่าวมาเสริมในฐานะพยานหลักฐานประกอบ วิธีการนี้อาจเป็นการแก้ไขปัญหาที่อาจมีจนกว่าประเทศไทยจะเห็นสมควรมีความสัมพันธ์กับต่างประเทศในแง่การบังคับคำพิพากษาซึ่งกันและกันและนำระบบศาลไปสู่ความระหว่างประเทศอย่างแท้จริง แต่ปัญหาที่อาจต้องพิจารณาคือการแข่งขันระหว่างศาล “ระหว่างประเทศ” ด้วยกันว่าศาลไทยจะมีขีดความสามารถในการจงใจความให้มาใช้ “บริการ” อย่างศาลพาณิชย์ในลอนดอน นิวยอร์ก ฮองกง หรือสิงคโปร์ได้แค่ไหน หรือเป็นเพียงศาลที่บังคับคำพิพากษาให้กับศาลต่างประเทศแต่ฝ่ายเดียว

การบังคับคำชี้ขาดอนุญาโตตุลาการต่างประเทศ

ประเทศไทยเป็นประเทศแรกในอาเซียนที่เข้าเป็นภาคีของอนุสัญญาว่าด้วยการยอมรับนับถือและบังคับคำชี้ขาดอนุญาโตตุลาการต่างประเทศ ค.ศ. 1958 ในปี ค.ศ. 1959 (พ.ศ. 2502) และพระราชบัญญัติอนุญาโตตุลาการ พ.ศ. 2545 กันับว่ามีความทันสมัยเพราะเป็นการบัญญัติโดยใช้กฎหมายต้นแบบอนุญาโตตุลาการทางการค้าระหว่างประเทศของคณะกรรมการการกฎหมายการค้าระหว่างประเทศขององค์การสหประชาชาติ ฉบับปี ค.ศ. 1985 (ฉบับก่อนแก้ไข พ.ศ. 2006) การบังคับคำชี้ขาดอนุญาโตตุลาการต่างประเทศจึงมีใช้ของไทยใหม่ในประเทศไทย อย่างไรก็ตาม ปัญหาที่เพิ่งเกิดขึ้นแต่ได้รับการแก้ไขแล้วคือการเพิกถอนคำชี้ขาดอนุญาโตตุลาการต่างประเทศ ศาลฎีกาโดยคำพิพากษาที่ 13534/2556 ยืนยันหลักการว่า ศาลไทยไม่อาจเพิกถอนคำชี้ขาดอนุญาโตตุลาการต่างประเทศ เป็นการกลับหลักการที่อาจมีข้อสงสัยจากคำพิพากษาศาลฎีกาที่ 5511-5512/2552 และตาราง 1 ท้ายประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความแพ่งที่กำหนดคำชี้ขาดสำหรับคำร้องขอเพิกถอนคำชี้ขาดอนุญาโตตุลาการต่างประเทศไว้ เมื่อเร็ว ๆ นี้ ศาลทรัพย์สินทางปัญญา ได้มีโอกาสยืนยันการยึดถือตามหลักคำพิพากษาศาลฎีกาที่ 2556 ว่า ศาลที่อาจเพิกถอนคำชี้ขาดอนุญาโตตุลาการได้ต้องเป็นศาลที่มีการทำคำชี้ขาดอนุญาโตตุลาการอยู่ในเขตอำนาจหรือเป็นการเพิกถอนตามกฎหมายอนุญาโตตุลาการของประเทศที่มีการทำคำชี้ขาด เนื่องจากการเพิกถอนคำชี้ขาดเป็นการทำให้คำชี้ขาดสิ้นผลบังคับในประเทศภาคีอนุสัญญากรุงนิวยอร์กทุกประเทศ ส่วนการไม่บังคับคำชี้ขาดนั้นคงมีผลเฉพาะในประเทศที่ไม่บังคับเพียงประเทศเดียว ทั้งนี้ เมื่อดูเจตนารมณ์ของอนุสัญญากรุงนิวยอร์กข้อ 5 (1)(อี) ประกอบพระราชบัญญัติอนุญาโตตุลาการ พ.ศ. 2545 มาตรา 43 (6) ซึ่งเป็นกฎหมายอนุวัติการประกอบ

เมื่อปี 2556 ศาลปกครองสูงสุดได้มีคำสั่งที่ 883/2556 (ประชุมใหญ่) ยกคำร้องขอของราชอาณาจักรไทย ที่ 1 และพวก ในคำร้องขอให้เพิกถอนคำชี้ขาดอนุญาโตตุลาการที่ทำขึ้นที่เจนีวา ภายใต้ข้อบังคับอนุญาโตตุลาการของคณะกรรมการการกฎหมายการค้าระหว่างประเทศขององค์การสหประชาชาติระหว่างบริษัทวอลเตอร์ เบาร์ ผู้ร้อง

ราชอาณาจักรไทย ที่ 1 และพวก ผู้คัดค้าน โดยให้เหตุผลว่าคดีมีได้อยู่ในอำนาจของศาลปกครองตามพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลปกครองและวิธีพิจารณาคดีปกครอง พ.ศ. 2542 มาตรา 9

ปัญหาสำคัญในปัจจุบันเกี่ยวกับการบังคับคำชี้ขาดอนุญาโตตุลาการต่างประเทศคือ การอ้างหลักความสงบเรียบร้อยหรือศีลธรรมอันดีของประชาชนเพื่อปฏิเสธการบังคับคำชี้ขาดหรือเพิกถอนคำชี้ขาดในกรณีคำชี้ขาดภายในประเทศ หลักการนี้มาจากพระราชบัญญัติอนุญาโตตุลาการ พ.ศ. 2545 มาตรา 44 และมาตรา 40 วรรคสาม (2)(ข) ซึ่งเมื่อพิจารณาจากอนุสัญญากรุงนิวยอร์ก ข้อ 5 (2)(บ) บัญญัติว่า เป็นการขัดต่อนโยบายสาธารณะ (Public policy, order public) ของประเทศนั้น คำว่า ความสงบเรียบร้อยหรือศีลธรรมอันดีของประชาชนจึงหมายถึงความสงบเรียบร้อยหรือศีลธรรมอันดีของประชาชนในประเทศไทย คำว่า “นโยบายสาธารณะ” หมายถึง หลักการอันเป็นเกณฑ์ที่ใช้บริหารจัดการสังคม ไม่ว่าจะเป็นการกระทำสังการ ออกกฎเกณฑ์มาตรการ หรือการสนับสนุนโดยงบประมาณแผ่นดิน หลักการดังกล่าวปรากฏในกฎหมายรัฐธรรมนูญ กฎหมาย และคำวินิจฉัยของศาลซึ่งสะท้อนถึงคุณค่าทางสังคม วัฒนธรรม และเศรษฐกิจที่หล่อหลอมเข้าด้วยกัน หลักการนโยบายสาธารณะอาจแตกต่างกันตามกาลเวลา และวัฒนธรรมในส่วน of ศาลยุติธรรม นโยบายสาธารณะที่เป็นสากลย่อมหมายถึงความรวมถึงความเป็นอิสระ เป็นกลาง ชัดเจนแน่นอน เปิดเผย เป็นธรรม ไม่ชักช้า ยอมรับการปฏิรูป และเติบโตของศาล หลังจากปี 2542 ประเทศไทยเริ่มเข้าสู่ระบบ “ศาลคู่” ด้วยพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลปกครองและวิธีพิจารณาคดีปกครอง พ.ศ. 2542 ตามมาตรา 9 (4) ข้อพิพาทจากสัญญาทางปกครองย่อมอยู่ในเขตอำนาจพิจารณาพิพากษาของศาลปกครอง ซึ่งมาตรา 9 นิยามสัญญาทางปกครองว่า **หมายความรวมถึง** สัญญาที่คู่สัญญาอย่างน้อยฝ่ายหนึ่งเป็นหน่วยงานทางปกครองหรือเป็นบุคคลซึ่งกระทำการแทนรัฐ และมีลักษณะเป็นสัญญาสัมปทาน สัญญาที่ให้จัดทำบริการสาธารณะ หรือจัดให้มีสิ่งสาธารณูปโภคหรือแสวงประโยชน์จากทรัพยากรธรรมชาติ อย่างไรก็ตาม พระราชบัญญัติอนุญาโตตุลาการ พ.ศ. 2545 มาตรา 15 ได้บัญญัติรองรับความสามารถรับข้อพิพาทโดยอนุญาโตตุลาการ (Arbitrability) ของสัญญาทางปกครองไว้แล้วว่า “ในสัญญาระหว่างหน่วยงานของรัฐกับเอกชนไม่ว่าเป็นสัญญาทางปกครองหรือไม่ก็ตาม คู่สัญญาอาจตกลงให้ใช้วิธีการอนุญาโตตุลาการในการระงับข้อพิพาทได้ และให้สัญญาอนุญาโตตุลาการดังกล่าวมีผลผูกพันคู่สัญญา” ปัจจุบันประเทศไทยมีสนธิสัญญาคุ้มครองการลงทุนกับประเทศต่าง ๆ ไม่น้อยกว่า 40 ประเทศและในสนธิสัญญาดังกล่าวมีปรากฏข้อสัญญาให้ออกชนต่างประเทศจากรัฐคู่สัญญาเรียกร้องจากรัฐบาลไทยได้โดยตรงผ่านระบอบอนุญาโตตุลาการทางการรัฐบาลไทย ผิดสัญญาคุ้มครองการลงทุนดังกล่าว (State-investor arbitration in Bilateral Investment Treaty) ดังปรากฏในคำชี้ขาดระหว่างบริษัทวอลเตอร์ เบาว์ ผู้ร้อง ราชอาณาจักรไทยที่ 1 และพวก ผู้คัดค้าน ในชั้นอนุญาโตตุลาการที่เจเนวา และการร้องขอบังคับคำชี้ขาดที่ศาลนิวยอร์กได้ และศาลอุทธรณ์ภาค 2 ของสหรัฐอเมริกา

โดยหลักการ สัญญาทางแพ่งและสัญญาทางปกครองย่อมอยู่ภายใต้กฎหมายที่ใช้บังคับต่างกันคือ กฎหมายเอกชนโสดหนึ่ง และกฎหมายมหาชนอีกโสดหนึ่ง ศาลที่ใช้กฎหมายบังคับก็ต่างกันคือ ศาลยุติธรรมและศาลปกครอง จุดที่จะตรงกันอยู่ที่กฎหมายอนุญาโตตุลาการ ทั้งศาลยุติธรรมและศาลปกครองใช้พระราชบัญญัติอนุญาโตตุลาการฯ ฉบับเดียวกัน หลักความสงบเรียบร้อยหรือศีลธรรมอันดีของประชาชนก็ต้องเป็นหลักเดียวกัน แต่เนื่องจากหลักความสงบเรียบร้อยฯ เป็นหลักที่พัฒนาคู่ขนานโดยศาลยุติธรรมคือ ศาลฎีกาและศาลปกครองโดยศาลปกครองสูงสุด ปุ่มผู้พิพากษาและตุลาการก็อาจต่างกัน บางครั้งการอ้าง “ประโยชน์สาธารณะ” (Public interest) ย่อมนำไปสู่หลักความสงบเรียบร้อยได้ หลักการนี้จึงท้าทายวิชาชีพกฎหมายไทยในด้านนี้เป็นอย่างมาก ความจริงต้องค้นข้อกฎหมายโดยเฉพาะหลักกฎหมายต่างประเทศรวมทั้งหลักกฎหมายระหว่างประเทศแผนกคดีบุคคลที่เกี่ยวข้องเพื่อให้ศาลไทยไม่ว่าศาลรัฐธรรมนูญ ศาลยุติธรรมหรือศาลปกครองจะสามารถวางหลักเกณฑ์ดังกล่าวได้อย่างถูกต้อง เป็นธรรม และเป็นประโยชน์สูงสุดแก่สังคม

ระบบประนีประนอมในศาลทรัพย์สินทาง

อาจกล่าวได้ว่า ความสำเร็จสูงสุดประการหนึ่งของการบริหารงานศาลในคดีพิพาทด้านทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศคือการไกล่เกลี่ยหรือประนีประนอมยอมความโดยผู้ประนีประนอมข้อพิพาทที่มีความเชี่ยวชาญทั้งด้านกฎหมาย ข้อเท็จจริง และความซับซ้อนของประเด็นข้อพิพาท การบริหารงานด้านนี้ของศาลทรัพย์สินทางปัญญา อาจแตกต่างจากศาลอื่นคือข้อพิพาทที่เข้าสู่ศาลนี้บ่อยครั้งมีข้อขัดแย้งทางด้านวัฒนธรรมเข้ามาเกี่ยวข้อง อาจเป็นข้อขัดแย้งทางวัฒนธรรม (Cultural conflict) ระหว่างธุรกิจท้องถิ่นกับธุรกิจต่างประเทศ อาจเป็นการขัดแย้งระหว่างวัฒนธรรมรัฐกับเอกชน ฯลฯ ศาลนี้จึงมีผู้ไกล่เกลี่ยที่ใช้ภาษาอื่นนอกจากภาษาไทย เช่น อังกฤษ ญี่ปุ่น และจีนแมนดาริน ด้วย คดีแพ่งที่เข้าสู่ระบบการไกล่เกลี่ยของศาลทรัพย์สินทางปัญญา ศาลสามารถทำให้ข้อพิพาทอย่างฉันทมิตรได้เกือบร้อยละห้าสิบ

การพัฒนากระบวนการและวิธีพิจารณาข้อพิพาทด้านทรัพย์สินทางปัญญา

พระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2537 มาตรา 32/3 (แก้ไขเพิ่มเติมปี 2558)

เมื่อปี 2536 องค์การทรัพย์สินทางปัญญาแห่งโลกได้นำกฎหมายลิขสิทธิ์ที่ก้าวเข้าสู่ยุคลิขสิทธิ์ดิจิทัลเพื่อการคุ้มครองลิขสิทธิ์บนสิ่งแวดล้อมของอินเทอร์เน็ตด้วยการสร้างข้อตกลงระหว่างประเทศสองฉบับเรียกโดยย่อว่า WCT และ WPPT (WIPO Copyright Treaty and WIPO Performances and Phonograms Treaty) อาจแปลได้ว่า สนธิสัญญาองค์การทรัพย์สินทางปัญญาแห่งโลกด้วยลิขสิทธิ์ การแสดง และสิ่งบันทึกเสียง ประเทศสหรัฐอเมริกาได้อนุมัติการสนธิสัญญาทั้งสองฉบับในรัฐบัญญัติ Digital Millennium Copyright Act (DMCA) และสหภาพยุโรปโดย EU Directives จำนวนหลายฉบับ ในประเทศสหรัฐอเมริกามีการแก้ไขเพิ่มเติมรัฐบัญญัติ DMCA โดยรัฐบัญญัติ Online Copyright Infringement Liability Limitation Act 1998 ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติม DMCA มาตรา 512 (ซี) เพื่อสร้างความคุ้มกันหรือ “สถานหลบภัย” (Safe Harbour) สำหรับผู้ให้บริการอินเทอร์เน็ตที่สุจริตเมื่อผู้ให้บริการ ภายหลังจากการที่ได้รับการแจ้ง (notice) จากเจ้าของลิขสิทธิ์แล้ว หน่วยงานที่อ้างละเมิดลิขสิทธิ์ออกจากระบบคอมพิวเตอร์ (take down) โดยเร็ว วิธีการนี้จึงเรียกว่า Notice and Take Down สำหรับสหภาพยุโรป ในปี 2000 มีการบัญญัติข้อบังคับพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ Electronic Commerce Directive 2000/31/EC ที่ยกเว้นความรับผิดให้แก่ผู้ให้บริการโดยสุจริตซึ่งเปรียบเสมือนตัวกลาง (mere conduit) สำหรับกิจกรรมหรือข้อมูลที่ผิดหรือไม่ชอบด้วยกฎหมายที่อยู่ในระบบของตนโดยบุคคลอื่น หากผู้ให้บริการเมื่อได้รับการแจ้งหรือทราบถึงข้อเท็จจริงที่เป็นความผิด ทำการนำออกจากระบบหรือขวักกันการเข้าสู่ระบบโดยพลัน ข้อดีของระบบสหภาพยุโรปคือการนำมาตราการดังกล่าวไปใช้กับการกระทำผิดอื่น ๆ นอกจากกฎหมายลิขสิทธิ์ด้วย เช่น ข้อความอันเป็นการหมิ่นประมาทหรือการขัดต่อนโยบายสาธารณะ (ความสงบเรียบร้อยฯ ตามแนวความคิดกฎหมายไทย)

ประเทศไทยเข้าสู่ระบบลิขสิทธิ์ยุคดิจิทัลหรือสิ่งแวดล้อมทางอินเทอร์เน็ต (copyright in the internet environment) เมื่อปี 2558 โดยการแก้ไขเพิ่มเติมพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2537 ในส่วนที่เกี่ยวกับศาลทรัพย์สินทางปัญญา โดยตรง มาตรา 32/3 ซึ่งประกอบด้วยทหรรศ สร้างกลไกในการปกป้องสิทธิอย่างรวดเร็วและมีประสิทธิภาพของเจ้าของลิขสิทธิ์ซึ่งถูกระทบโดยการละเมิดในระบบคอมพิวเตอร์หรืออินเทอร์เน็ต โดยการยื่นคำร้องฝ่ายเดียว (ไม่ต้องส่งสำเนาให้อีกฝ่าย) เพื่อขอความคุ้มครองชั่วคราวก่อนฟ้อง (กล่าวคือ ยังไม่ต้องเสียเวลายื่นคำฟ้อง) เพื่อให้ผู้ให้บริการอินเทอร์เน็ต (ไม่ว่าบริการการเข้าถึงหรือจัดเก็บข้อมูล) หน่วยงานที่ทำขึ้นโดยละเมิดลิขสิทธิ์ออกจากระบบคอมพิวเตอร์หรือระงับการละเมิดลิขสิทธิ์โดยวิธีอื่น เช่น การขัดขวางการเข้าถึง เป็นต้น การคุ้มครองตามมาตรานี้มีลักษณะชั่วคราว กล่าวคือ มีระยะเวลาตามที่ศาลกำหนด เช่น 30 วัน ทั้งนี้ เพื่อให้เจ้าของลิขสิทธิ์ยื่นคำฟ้องต่อศาลเพื่อให้ศาลมีคำสั่งห้ามอย่างถาวรภายในระยะเวลา 30 วันดังกล่าว เมื่อศาลมีคำสั่งห้ามถาวร ผลของคำสั่งก็จะเป็นการถาวร ส่วนผู้ให้บริการที่สุจริต

และปฏิบัติตามคำสั่งศาลก็จะได้รับความคุ้มครองจากความรับผิดใด ๆ ทั้งก่อนหน้าและหลังระยะเวลาที่ศาลสั่งให้คุ้มครองชั่วคราว ระบบของไทยคือ ต้องมีการใช้ศาลเพื่อการคุ้มครองชั่วคราว ปัญหาที่สงสัยในหมู่นักกฎหมายภาคปฏิบัติคือ คำพิพากษาจะมีผลต่อผู้ให้บริการต่างประเทศเพียงใด และการฟ้องคดีเพื่อการคุ้มครองถาวรจะทำได้อย่างไรหากไม่ทราบตัวตนของจำเลยที่ฟ้อง เช่น การใช้ชื่อหรือที่อยู่สมมติ คำตอบคือ ผู้ประกอบกิจการบริการอินเทอร์เน็ตระดับสากลปกติมีจริยธรรมและความรับผิดชอบต่อสังคม การจะปฏิบัติตามคำพิพากษาศาลต่างประเทศที่ความผิดเกิดหรือผู้เสียหายมีภูมิลำเนาจากการกระทำที่ตนมีส่วนรับผิดชอบหรือไม่ ย่อมขึ้นอยู่กับเหตุผลและความชอบธรรมของคำพิพากษานั้น เมื่อคำพิพากษามีเหตุผลที่ชอบ ย่อมมุ่งใจให้ผู้ให้บริการปฏิบัติตามโดยไม่อ้างค่านิ่งเฉยกลับคัดคำพิพากษาในแง่กฎหมายระหว่างประเทศ ส่วนปัญหาตัวตนของจำเลยที่จะฟ้องคดีเพื่อให้คำสั่งระงับการกระทำมีลักษณะถาวร (จาก Interim injunction เป็น Permanent Injunction) นั้น ต้องพึงระลึกว่ามาตรการดังกล่าวเป็นมาตรการทางแพ่ง การฟ้องคดีฝ่ายเดียวโดยจำเลยขาดคดียื่นคำให้การ และไม่มาศาลในวันพิจารณาเป็นเรื่องปกติ เมื่อโจทก์พิสูจน์ถึงความเป็นเจ้าของลิขสิทธิ์และการละเมิดสิทธิเงินเป็นทีพอให้แก่ศาลตามมาตรฐานคดีแพ่ง กล่าวคือพยานหลักฐานเชื่อสมไปฝ่ายโจทก์ว่าจำเลยละเมิดจริงโดยจำเลยมิได้มาต่อสู้ มาตรการคุ้มครองถาวรย่อมรวดเร็ว สะดวก และเป็นธรรม ส่วนข้อและที่อยู่ของจำเลยก็คงเป็นข้อและที่อยู่เท่าที่ทราบ การส่งหมายเรียกและคำฟ้องตั้งต้นคดีโดยการประกาศทางหนังสือพิมพ์ก็ย่อมเป็นไปได้เสมอ ในประเทศอินเดียนักกฎหมายที่เกี่ยวข้องอ้างวาทคดีประเภทนี้มักฟ้องในนามของ John Doe หรือ Jane Doe คำแนะนำคือ นักกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญาคงต้องมีการจินตนาการและความคิดสร้างสรรค์ที่จะทำให้นักกฎหมายคุ้มครองสิทธิใช้บังคับได้อย่างมีประสิทธิภาพพาดหาก

ศาลฎีกากับหลักการนำข้อตกลงระหว่างประเทศด้านทรัพย์สินทางปัญญาที่ประเทศไทยเป็นภาคีมาเป็นแนวทางในการตีความกฎหมาย

การตีความ “นักแสดง” ในพร.ราชบัญญัติลิขสิทธิ์ฯ เรื่อง สิทธินักแสดง

เมื่อปี 2542 ศาลฎีกาในคำพิพากษาฎีกาที่ 8834/2552 (คดีสโมสรฟุตบอลต่างประเทศ) วางหลักสำคัญเกี่ยวกับการตีความกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญาว่า เมื่อกฎหมายไทยบัญญัติเป็นกฎหมายอนุวัติการของอนุสัญญาระหว่างประเทศที่ประเทศไทยเป็นภาคี ในกรณีคดีนี้คือ ข้อตกลงทริปส์ ดังนั้น ถ้ามีปัญหายุ่งยากเกี่ยวกับการตีความและการหาเจตนารมณ์ของกฎหมายที่เกี่ยวข้อง ศาลอาจพิจารณานำอนุสัญญาที่กฎหมายมุ่งประสงค์อนุวัติการเพื่อให้ได้ความหมายที่ชัดเจนของบทบัญญัติที่เกี่ยวข้อง ในคำพิพากษาดังกล่าวศาลฎีกาตีความหมายของคำว่า “เครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไป” (Well-known mark) ในการตีความและพิสูจน์ ซึ่งต่อมานำไปสู่การที่กระทรวงพาณิชย์ออกประกาศกระทรวงพาณิชย์ เรื่อง หลักเกณฑ์การพิจารณาเครื่องหมายที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไป (พ.ศ. 2547) ว่า จะต้องประกอบด้วยหลักเกณฑ์ 2 ประการ ดังต่อไปนี้

(1) สินค้าหรือบริการที่ใช้เครื่องหมายนั้นจะต้องมีการจำหน่ายหรือมีการใช้หรือมีการโฆษณา หรือได้มีการใช้เครื่องหมายโดยวิธีใด ๆ เช่น ใช้เป็นเครื่องหมายของทีมฟุตบอล เป็นต้น อย่างแพร่หลายตามปกติโดยสุจริต ไม่ว่าจะทำโดยเจ้าของหรือผู้แทนหรือผู้ได้รับอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายนั้นไม่ว่าในประเทศหรือต่างประเทศจนทำให้สาธารณชนทั่วไป หรือสาธารณชนในสาขาที่เกี่ยวข้องในประเทศไทยรู้จักเป็นอย่างดีและ

(2) เครื่องหมายนั้นจะต้องมีชื่อเสียงเป็นที่ยอมรับในหมู่ผู้บริโภค

ความจริง หลักการที่ได้จากคำพิพากษาดังกล่าวยังมิเพิ่มเติมว่า ความมีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไปหมายถึงเฉพาะในกลุ่มผู้บริโภคสินค้าหรือบริการชนิดนั้น ๆ ไม่ใช่สาธารณชนทั้งหมด และการพิสูจน์ก็อาจทำได้ด้วยการพิสูจน์ถึงการส่งเสริมการขาย เช่น การโฆษณา เป็นต้น

โดยอาศัยอำนาจของศาลดังกล่าว ศาลฎีกาในปี 2555 ในคำพิพากษาฎีกาที่ 3332/2555 มีโอกาสตีความคำว่า “นักแสดง” ซึ่งบัญญัติไว้ในมาตรา 4 พระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2537 ว่า “นักแสดง” หมายความว่า ผู้แสดง นักดนตรี นักร้อง นักเต้น นักรำ และผู้ซึ่งแสดงท่าทาง ร้อง กล่าว พากย์ แสดงตามบทหรือในลักษณะอื่นใด ในคดีดังกล่าว มีปัญหาว่าผู้เดินแบบเครื่องแต่งกายซึ่งเมื่อสวมใส่เครื่องแต่งกายที่มีการออกแบบและมีการประกอบท่าทางท่าโพส เครื่องแต่งกายแต่ละชุด “มีชีวิต” มี “วิญญาณ” ขึ้นมาจากเสื้อผ้าที่ใช้สวมใส่ทั่ว ๆ ไป จะเป็นนักแสดงเพื่อได้สิทธิแต่ผู้เดียว ของสิทธินักแสดงตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ฯ หรือไม่ กล่าวอีกนัยหนึ่ง ศาลควรจะวางหลักเกณฑ์หรือขั้นของการได้มา (Threshold) ของสิทธิดังกล่าวซึ่งมีทั้งการคุ้มครองทางแพ่งและอาญา ศาลฎีกามองไปยังหลักการของอนุสัญญากรุงโรม เพื่อการคุ้มครองนักแสดง ผู้สร้างสิ่งบันทึกเสียง และองค์กรแพร่เสียงแพร่ภาพ ค.ศ. 1961 (Rome Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisation) ซึ่งข้อ 3 (บี) นิยามคำว่า “นักแสดง” ว่า ผู้แสดง นักร้อง นักดนตรี นักเต้นรำ และบุคคลอื่นซึ่ง แสดง ร้อง กล่าว พากษ์ หรือแสดง ตามบทหรือในลักษณะอื่นที่แสดงออกซึ่งงานวรรณกรรมและศิลปกรรม สิ่งที่เพิ่มเติมและให้รายละเอียดเพิ่มเติมจาก กฎหมายไทยในอนุสัญญาระหว่างประเทศที่ไทยมีพันธผูกพันคืองานที่แสดงนั้นต้องเป็นงาน “ระดับ” หรือ “ขั้น” ที่เป็น วรรณกรรมและศิลปกรรม ศาลฎีกาวินิจฉัยว่า โจทก์ไม่อาจแสดงหรือพิสูจน์ให้ศาลเห็นได้ว่างานการ “แสดงแบบ” หรือ “เดินแบบ” ของนักเดินแบบหรือนักแสดงแบบเป็นการแสดงออกซึ่งงานวรรณกรรมหรือศิลปกรรมอย่างไร “งาน” ดังกล่าว จึงไม่ได้รับความคุ้มครอง น่าสังเกตว่าการตีความดังกล่าวเป็นการตีความที่เข้ากับบรรทัดฐานสากลภายใต้อนุสัญญากรุงโรม และทำให้การตีความกฎหมายไทยซึ่งอาจไม่มีความชัดเจนมีความชัดเจนเป็นมาตรฐานสากลที่อ้างอิงได้

มาตรการป้องกันการใช้สิทธิโดยไม่ชอบ

การล่อลึง: ภัยความพิດกับการล่อซื้อ

การคุ้มครองสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาไม่ใช่วิธีการทางบริหาร มาตรการทางแพ่ง หรือมาตรการทางอาญาต้องมี กลไกของการป้องกันการใช้สิทธิโดยไม่ชอบจากเจ้าของสิทธิหรือรัฐด้วย มาตรการการบังคับสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา ข้อตกลงทริปส์ ข้อ 41 (1) ระบุว่า ต้องมีการป้องกันไม่ให้มีการใช้สิทธิโดยไม่ชอบ (Safeguards against their abuse) ในประเทศไทย มาตรการการบังคับสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญามักเป็นมาตรการทางอาญาที่ใช้กลไกของรัฐเป็นสำคัญ แต่บางครั้งเจ้าของสิทธิก็อาจใช้มาตรการบังคับสิทธิด้วยตนเองโดยเฉพาะในกรณีละเมิดลิขสิทธิ์ซึ่งเป็นความผิดต่อส่วนตัว หลักกฎหมายลักษณะพยานในเรื่องการล่อให้กระทำความผิด (Entrapment) กับการล่อซื้อ (Trap purchase) จึงมีความสำคัญและศาลฎีกาได้มีโอกาสดำเนินการป้องกันการใช้สิทธิโดยไม่ชอบในเรื่องนี้ไว้อย่างชัดเจนในคำพิพากษา ศาลฎีกาที่ 4301/2543 ข้อเท็จจริงในคดีนี้ว่า โจทก์เป็นเจ้าของลิขสิทธิ์โปรแกรมคอมพิวเตอร์ ไม่ใคร่ขอพินินโดว์ และไม่ใคร่ขอซอฟต์แวร์พิค จำเลยเป็นผู้จำหน่ายอุปกรณ์คอมพิวเตอร์ รวมทั้งคอมพิวเตอร์พกพา และตั้งโต๊ะ โจทก์จ้าง นักสืบจากฮ่องกงเพื่อทำการล่อซื้อสำเนาโปรแกรมคอมพิวเตอร์ซึ่งเป็นงานละเมิดลิขสิทธิ์ของโจทก์ที่จำเลยติดตั้งพร้อมกับ คอมพิวเตอร์ชนิดพกพาหรือตั้งโต๊ะที่จำเลยขายให้แก่นักสืบซึ่งเป็นตัวแทนของโจทก์โดยมิใช่โปรแกรมที่ได้รับอนุญาตให้ใช้ โดยชอบจากโจทก์ ศาลฎีกาวางหลักว่า การล่อให้กระทำความผิดต่างกับการล่อซื้อซึ่งมักใช้ปฏิบัติทั่วไปในการแสวงหา พยานหลักฐานในคดีอาชญากรรม ในคดีพิพาทโจทก์มีได้นำสืบให้เห็นว่าจำเลยกระทำความผิดเป็นปกติธุระในการดำเนิน กิจการค้าของจำเลย ซึ่งทำให้การล่อซื้อเป็นการได้มาซึ่งพยานหลักฐานที่รับฟังได้ เมื่อโจทก์มิได้สืบให้เห็นข้อเท็จจริง ดังกล่าว จึงถือได้ว่าการกระทำผิดของจำเลยหรือลูกจ้างที่จำเลยอาจต้องร่วมรับผิดชอบเป็นการที่ผู้แทนโจทก์ก่อให้ลูกจ้าง จำเลยกระทำความผิดขึ้น จึงไม่อาจรับฟังเป็นพยานหลักฐานได้ การที่โจทก์ก่อให้เกิดจำเลยกระทำความผิด โจทก์จึงไม่มีอำนาจฟ้อง ยกฟ้อง

เปรียบเทียบกฎหมายไทยและข้อตกลงทริปส์ ข้อ 61 มาตรการด้านอาญา

ความจริง หากพิเคราะห์ข้อตกลงทริปส์อย่างถ่องแท้ ข้อตกลงดังกล่าวออกแบบสำหรับมาตรการบังคับสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาทางแพ่งเป็นหลัก เนื่องจากในอารัมภบทของทริปส์เองก็แสดงโดยแจ้งชัดว่า สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาเป็นสิทธิเอกชน (Intellectual property rights are private rights) ในประเทศหลักของการค้าและอุตสาหกรรมต่างเน้นการบังคับสิทธิในคดีแพ่งเนื่องจากข้อพิพาทสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญามักเป็นข้อพิพาทในทางธุรกิจที่สมควรดูแลโดยระบบกฎหมายและวิธีพิจารณาคดีแพ่ง อย่างไรก็ตาม เมื่อมีการละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาในระดับ “อุตสาหกรรม” และมีการส่งออกไปยังประเทศต่างๆ โดยเฉพาะในยุโรปและทวีปอเมริกาเหนือ มาตรการป้องกันจุดนำเข้าและส่งออก (Border measure) และมาตรการทางอาญาจึงมีความจำเป็นและปรากฏอยู่ในข้อตกลงทริปส์ในส่วนที่เกี่ยวกับมาตรการทางอาญา ข้อตกลงทริปส์ข้อ 61 กำหนดให้มีมาตรการทางอาญาเมื่อมีการจงใจปลอมเครื่องหมายการค้าและละเมิดลิขสิทธิ์ในระดับเชิงพาณิชย์ (wilful trademark counterfeit and copyright piracy on a commercial scale) และโทษที่กำหนดต้องมีลักษณะป้องปรามสอดคล้องกับโทษของความผิดอาญาที่มีระดับความผิดอาญากรรมเท่าเทียมกัน ทั้งนี้รวมทั้งการยึด รับ และทำลายสินค้าที่เป็นความผิด รวมทั้งวัตถุและอุปกรณ์ที่ใช้โดยหลักในการกระทำความผิดนั้น (Predominance use) เมื่อพิจารณาให้ละเอียดจะพบว่าข้อตกลงทริปส์ยกย่องด้วยความระมัดระวังในการปกป้องเจ้าของสิทธิรวมทั้งรัฐจากการกระทำความผิดหรือการใช้สิทธิโดยมิชอบ (Abuse of right) คำพิพากษาศาลฎีกาที่น่าสนใจคือ 5843/2543 ศาลในคดีดังกล่าวตีความพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2537 มาตรา 75 “บรรดาสิ่งที่ได้ทำขึ้นหรือนำเข้ามาในราชอาณาจักรอันเป็นการละเมิดลิขสิทธิ์หรือสิทธิของนักแสดง และสิ่งที่ได้ใช้ในการกระทำความผิดตามพระราชบัญญัตินี้ ให้รับเสียทั้งสิน หรือในกรณีที่ไม่สมควร ศาลคำสั่งให้ทำให้นั้นใช้ไม่ได้หรือจะส่งทำลายสิ่งนั้นก็ได้ โดยให้ผู้กระทำละเมิดเสียค่าใช้จ่ายในกรณีนั้น” คำว่า “ให้รับเสียทั้งสิน” ศาลฎีกาตีความว่า ทำให้ศาลไม่อาจใช้ดุลพินิจได้ ซึ่งต่างจากประมวลกฎหมายอาญา มาตรา 33 (1) ที่เป็นดุลพินิจ ในคดีดังกล่าวสิ่งที่ศาลสั่งรับคือเครื่องถ่ายเอกสารที่จำเลยใช้ในการทำช่างานพิพาท โดยไม่ปรากฏว่าอุปกรณ์ดังกล่าวใช้เพื่อการอื่นด้วยหรือไม่ และใช้เพื่ออะไรเป็นหลัก เมื่อคำนึงถึงหลักการกำหนดโทษ (ริบ) เพื่อให้สอดคล้องกับสัดส่วนของการกระทำความผิด และหลักการของข้อตกลงทริปส์ที่ให้รับต่อเมื่ออุปกรณ์ดังกล่าวใช้โดยหลักในการกระทำความผิด คำพิพากษาศาลฎีกาที่ 5843/2543 จึงน่าจะเป็นการยึดหลักการที่เคร่งครัดตามตัวอักษรที่อาจมิได้ปกป้องจำเลยจากกฎหมายที่เกินพินัยผูกพัน การตีความที่น่าจะเป็นของพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2537 มาตรา 75 ควรเป็นว่า “สิ่งที่ได้ใช้ในการกระทำความผิดตามพระราชบัญญัตินี้โดยตรง ให้รับเสียทั้งสิน”

นอกจากนั้น ข้อตกลงทริปส์ใช้มาตรการทางอาญากับการกระทำ “ระดับเชิงพาณิชย์” (on a commercial scale) ความหมายของคำนี้เกินความรวมถึงเจตนาพิเศษที่กระทำความผิด และระดับหรือโครงสร้างของกิจการเชิงพาณิชย์ จึงมีความหมายที่กว้างกว่าคำว่า “เพื่อการค้า” ในพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2537 มาตรา 69 วรรคสองและมาตรา 70 วรรคสอง ซึ่งมองด้านเจตนาพิเศษอย่างเดียวโดยมิได้มองถึงระดับหรือโครงสร้างของกิจการ รวมทั้งพระราชบัญญัติภาพยนตร์และวีดิทัศน์ พ.ศ. 2551 ซึ่งมีความพยายามจากภาครัฐที่จะนำมาป้องปรามการละเมิดลิขสิทธิ์ด้วยการใช้คำว่า “ประกอบกิจการให้เช่า แลกเปลี่ยน หรือจำหน่ายวีดิทัศน์โดยทำเป็นธุรกิจหรือได้รับประโยชน์ตอบแทน” ก็สมควรที่จะได้รับการตีความว่าประกอบกิจการ...โดยได้รับประโยชน์ตอบแทนในเชิงธุรกิจ” ตามหลักการตีความ ejusdem generic rule หรือการตีความข้อความต่อท้ายให้มีความหมายลักษณะเดียวกับข้างหน้า และ “ในเชิงธุรกิจ” ต้องตีความด้านเจตนาพิเศษที่จะประกอบธุรกิจและธุรกิจต้องมีระดับหรือโครงสร้างที่ถือเป็นธุรกิจได้ด้วย สถาบันศาลจึงจะเป็นสถาบันที่สร้างและอำนวยความสะดวกยุติธรรมอย่างแท้จริง

การปฏิรูปกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา

การพิสูจน์และมาตรฐานการพิสูจน์

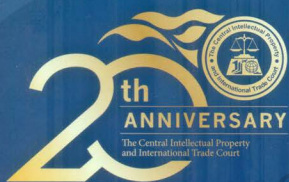
หลักกฎหมายลักษณะพยานในเรื่องการพิสูจน์และมาตรฐานการพิสูจน์ทั้งคดีแพ่งและอาญาในประเทศไทยมีความชัดเจนว่า ในคดีอาญาโจทก์มีภาระการพิสูจน์ความผิดของจำเลย และมาตรฐานการพิสูจน์คือปราศจากข้อสงสัยอันควร ตามพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศฯ มาตรา 26 ประกอบประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา มาตรา 227 ข้อสันนิษฐานความรับผิดชอบของกรรมการหรือผู้จัดการของนิติบุคคลที่ให้ร่วมรับผิดชอบกับนิติบุคคลอย่างกรณี มาตรา 74 (เดิม) ของพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2537 ถูกยกเลิกเนื่องจากคำวินิจฉัยของศาลรัฐธรรมนูญแล้ว ส่วนข้อสันนิษฐานความเป็นเจ้าของลิขสิทธิ์หรือสิทธิของนักแสดงตามมาตรา 62 ของพระราชบัญญัติฉบับเดียวกันมิใช่เป็นบทสันนิษฐานความรับผิดชอบแต่เป็นบทสันนิษฐานความเป็นเจ้าของ ซึ่งย่อมสิ้นผลเมื่อจำเลยแสดงการปฏิเสธ ส่วนในคดีแพ่งภาระการพิสูจน์ย่อมตกแก่คู่ความฝ่ายที่กล่าวอ้างข้อเท็จจริงนั้นในคำคู่ความ แต่มีข้อสันนิษฐานที่เป็นคุณแก่โจทก์ทั้งในข้อกฎหมายและข้อเท็จจริง ข้อสันนิษฐานในข้อเท็จจริงตามหลัก *Res ipsa loquitur* หรือ “ข้อสันนิษฐานที่ควรจะเป็นซึ่งปรากฏจากสภาพปกติธรรมดาของเหตุการณ์” ที่ปรากฏในประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความแพ่ง มาตรา 84/1 แก้ไขเพิ่มเติมปี 2550 และนำมาใช้ในศาลทรัพย์สินทางปัญญา โดยอนุโลมตามพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศฯ มาตรา 26 ในพระราชบัญญัติสิทธิบัตร พ.ศ. 2522 มาตรา 77 เรื่องสิทธิบัตรหรืออนุสิทธิบัตรกรรมวิธีการผลิตผลิตภัณฑ์ที่มีความคล้ายกับของผู้ทรงสิทธิบัตร และพระราชบัญญัติความลับทางการค้า พ.ศ. 2545 มาตรา 12 เรื่องการผลิตผลิตภัณฑ์ที่มีความเหมือนกับผลิตภัณฑ์ภายใต้ความคุ้มครองเรื่องความลับทางการค้า ก็มีบทสันนิษฐานความรับผิดชอบของจำเลยในลักษณะเดียวกัน มาตรฐานการพิสูจน์ในคดีแพ่งนั้น กฎหมายมิได้เขียนไว้โดยเฉพาะเจาะจง แต่อาศัยหลักในคำพิพากษาศาลฎีกาที่ 899/2487 หลวงจารุญเฑศศาสตร์วางหลักว่า ในคดีแพ่งโจทก์ไม่ต้องพิสูจน์ให้เห็นโดยปราศจากข้อสงสัย เช่นในคดีอาญา ศาลพึงชั่งน้ำหนักว่าพยานหลักฐานเจือสมไปยังคู่ความฝ่ายใด แม้ไม่ปราศจากข้อสงสัยก็ให้ฝ่ายนั้นชนะคดีได้ อันเป็นการยืนยันหลัก *Balance of probabilities* หรือ *Preponderance of evidence* ในกฎหมายไทย

เมื่อเรารู้ นี้ ศาลทรัพย์สินทางปัญญา ได้พิจารณาถึงหลักกฎหมายสิทธิบัตรที่ผู้เชี่ยวชาญจากฝ่ายโจทก์และจำเลยนำมาสืบให้เห็น และนำมาปรับใช้ในคดีแพ่งสิทธิบัตรไทย กล่าวคือ ตามรัฐธรรมนูญสิทธิบัตรอเมริกัน มาตรา 282 (35 U.S.C section 282) มีบทสันนิษฐานว่า สิทธิบัตรที่นำมาฟ้องย่อมมีความสมบูรณ์ ศาลทรัพย์สินทางปัญญาจึงวางหลักการว่า เมื่อโจทก์ฟ้องจำเลยว่าละเมิดสิทธิบัตร (ยกเว้นอนุสิทธิบัตรที่จะได้วิเคราะห์ต่อไป) ความสมบูรณ์แห่งสิทธิบัตรย่อมได้รับการสันนิษฐานเนื่องจากเป็นหนังสือสำคัญที่ออกโดยรัฐ และผ่านการตรวจสอบด้านความใหม่ขั้นการประดิษฐ์ที่สูงขึ้น ฯลฯ เรียบร้อยแล้ว หากจำเลยกล่าวอ้างความไม่สมบูรณ์แห่งสิทธิบัตร ภาระการพิสูจน์ย่อมตกแก่จำเลย แต่มาตรฐานการพิสูจน์ใช้หลักพยานหลักฐานที่ชัดเจนและมีน้ำหนัก (Clear and Convincing Evidence) ไม่ใช่มาตรฐานของอาญาหรือแพ่ง ซึ่งคงเป็นประเด็นที่จะต้องรอการยืนยันจากศาลฎีกา หรือกำหนดเป็นข้อกำหนดในข้อกำหนดคดีทรัพย์สินทางปัญญา ต่อไป

ปัญหาสำคัญของประเทศไทยประการหนึ่งในปัจจุบันเกี่ยวกับการบังคับสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาคือ การฟ้องคดีอาญาละเมิดอนุสิทธิบัตร อนุสิทธิบัตรไทยเป็นหนังสือสำคัญที่ออกให้ภายใต้มีการตรวจสอบในสาระของความใหม่อย่างเช่นสิทธิบัตร เมื่อมีการนำมาฟ้องในคดีละเมิด จำเลยก็มักต่อสู้ในเรื่องของความสมบูรณ์แห่งสิทธิคือ ความใหม่ในเบื้องต้น ศาลจึงต้องพิจารณาด้านความใหม่โดยดูจากพยานหลักฐานทั้งสองฝ่าย การสันนิษฐานในเรื่องความสมบูรณ์

ที่ประเทศสหรัฐอเมริกาเองเป็นผู้ริเริ่ม อย่างไรก็ตาม นโยบายใหม่ของนายทรัมป์คงเป็นการรักษาผลประโยชน์ของประเทศสหรัฐอเมริกาอย่างเข้มแข็งโดยผ่านการเจรจาแบบทวิภาคีแทนการเจรจาแบบพหุภาคี ผลประโยชน์ประการสำคัญที่ประเทศสหรัฐอเมริกามุ่งปกป้องคงหนีไม่พ้นเรื่องทรัพย์สินทางปัญญา ประเทศไทยจึงต้องเตรียมตัวให้ทัน โดยเฉพาะการเจรจาทวิภาคีที่มีอำนาจในการต่อรองน้อยกว่าการเจรจาแบบพหุภาคี สองทศวรรษต่อไปของศาลทรัพย์สินทางปัญญา คงต้องเน้นเขตอำนาจของศาลทางด้านการค้าระหว่างประเทศให้มากขึ้น พระราชบัญญัติว่าด้วยการขัดกันแห่งกฎหมาย พุทธศักราช 2481 ซึ่งเป็นกฎหมายระหว่างประเทศแผนกคดีบุคคลของไทยสมควรได้รับการปรับปรุงหรือกร่างใหม่สำหรับคดีการค้าระหว่างประเทศ ข้อเสนอแนะเลือกศาล ข้อเสนอแนะเลือกกฎหมายที่ใช้บังคับ ข้อเสนอแนะสละความคุ้มกันในฐานะรัฐอธิปไตย ความร่วมมือเกี่ยวกับการศาลในคดีแพ่งและพาณิชย์โดยเฉพาะการบังคับคำพิพากษาระหว่างกันเป็นเรื่องที่ต้องมีกฎหมายกำหนดให้ชัดเจน ทันสมัย และสอดคล้องกับหลักกฎหมายระหว่างประเทศในภูมิภาคนี้ อ่องกง และปัจจุบันสิงคโปร์เป็นผู้นำด้านการระงับข้อพิพาททางพาณิชย์ระหว่างประเทศ เมื่อวันที่ 5 มกราคม 2558 สิงคโปร์เปิดทำการ “ศาลการค้าระหว่างประเทศแห่งสิงคโปร์” (Singapore International Commercial Court - SICC) เพื่อเป็นเวทีพิจารณาพิพากษาคดีพาณิชย์ระหว่างประเทศในลักษณะเดียวกับศาลพาณิชย์ในลอนดอนและนิวยอร์กซึ่งรับพิจารณาพิพากษาคดีพาณิชย์เมื่อคู่สัญญาตกลงให้ศาลดังกล่าวมีเขตอำนาจในการพิจารณาพิพากษาแม้ไม่มีจุดเกาะเกี่ยวอื่นใดกับศาล เว้นแต่ เรื่องความเชื่อใจของคู่ความและคู่ความอาจให้ใช้กฎหมายอังกฤษหรือกฎหมายนิวยอร์กเป็นกฎหมายที่ใช้บังคับแล้วแต่กรณี ในเวทีพาณิชย์ระหว่างประเทศของไทยเองก็จะพบอยู่เสมอว่าคู่สัญญาตกลงให้ใช้กฎหมายสิงคโปร์และอนุญาโตตุลาการที่สิงคโปร์ ส่วนการให้ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางพัฒนาไปถึงระดับดังกล่าวคงต้องมีการปฏิรูปกลไกและวิธีพิจารณาของศาลอีกหลายประการ เช่น การให้บุคคลซึ่งมิได้มีสัญชาติไทยว่าความในศาลดังกล่าว (ศาลพาณิชย์ระหว่างประเทศของสิงคโปร์ยอมให้มีผู้พิพากษาที่มีสัญชาติสิงคโปร์ในศาล) ภาษาที่ใช้ ชัดความสามารถของนักกฎหมายไทย วิธีพิจารณาที่มีความยืดหยุ่น และเอื้อต่อการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศสมัยใหม่ ส่วนองค์ประกอบที่สำคัญที่สุดของความเป็นศาลระหว่างประเทศคงเป็นการมีข้อตกลงในการบังคับคำพิพากษาร่วมกันกับประเทศคู่ค้าทั้งปวง

ข้อพิจารณาในด้านบวกของวิชาชีพกฎหมายไทยคือ ปัจจุบันคณะนิติศาสตร์ของมหาวิทยาลัยชั้นนำในไทยเป็นที่หมายมุ่งของนักเรียนชั้นนำของประเทศ คุณสมบัติด้านวิชาการของนิสิตนักศึกษากฎหมายโดยเฉลี่ยสูงกว่าเดิมมาก นักเรียนที่มีผลการเรียนดีถึงดีมากซึ่งเคยเลือกวิชาชีพแพทย์และวิศวกรรมศาสตร์หันมาสนใจศึกษากฎหมายมากขึ้น ทำให้วิชาชีพกฎหมายมีบุคลากรที่มีคุณภาพสูงรองรับการเจริญเติบโตของเศรษฐกิจ การค้า และการลงทุนระหว่างประเทศที่ต้องใช้ภาษาอังกฤษทั้งด้านการเจรจา การทำสัญญา และระงับข้อพิพาท บุคลากรเหล่านี้ย่อมจะช่วยพัฒนาวิชาชีพกฎหมายทั้งภาคเอกชนและรัฐ ไม่ว่าจะเป็นที่ปรึกษากฎหมาย ทนายความ อัยการ และศาลให้มีความสามารถทัดเทียมนานาอารยประเทศ และนำศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางขึ้นสู่ระดับที่สูงขึ้นอีกขั้นหนึ่ง

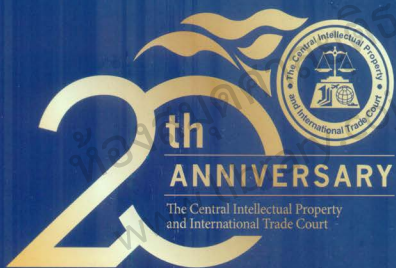


ห้องสมุดศาลยุติธรรม
www.library.coj.go.th

ครบรอบ 20 ปี

ศาลทรัพย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง

น้อมสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณ
อันหาที่สุดมิได้



th

ANNIVERSARY

The Central Intellectual Property
and International Trade Court

พัฒนาการของศาสตร์พหุสัณทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง

www.library.com.th



พัฒนาการของศาลทฤษฎีทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศกลาง



» พ.ศ. 2540 ศาลทฤษฎีทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง เปิดทำการขึ้นครั้งแรกเมื่อวันที่ 1 ธันวาคม พ.ศ. 2540 และเนื่องจากปัจจุบันยังไม่มีการจัดตั้งศาลทฤษฎีทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศภาคขึ้น จึงทำให้ศาลทฤษฎีทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง มีเขตอำนาจครอบคลุมคดีทฤษฎีทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศทั่วราชอาณาจักร



พิธีเปิดทำการศาลทฤษฎีทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง โดยนายชวน หลีกภัย นายกรัฐมนตรีประธานในพิธีวันจันทร์ที่ 1 ธันวาคม พ.ศ. 2540





จากซ้ายไปขวา

- โล่เกียรติยศ รางวัลสาขาราชบัณฑิตดีเด่นในกรุงเทพมหานคร ประจำปี 2547
- โล่เกียรติยศ รางวัลชนะเลิศ สาขาการประชาสัมพันธ์ดีเด่นในกรุงเทพมหานคร ประจำปี 2548
- รางวัลรองชนะเลิศสาขาการประชาสัมพันธ์และการมีส่วนร่วมพัฒนาสังคมในกรุงเทพมหานคร ประจำปี 2549
- รางวัลรองชนะเลิศศาลยุติธรรมดีเด่น ประจำปี 2550 กลุ่มศาลชั้นต้นและศาลชั้นอุทธรณ์ในกรุงเทพมหานคร
- รางวัลชนะเลิศศาลยุติธรรมดีเด่น ประจำปี 2551 กลุ่มศาลชั้นต้นและศาลชั้นอุทธรณ์ในกรุงเทพมหานคร
- รางวัลรองชนะเลิศศาลยุติธรรมดีเด่น ประจำปี 2552 กลุ่มศาลชั้นต้นและศาลชั้นอุทธรณ์ในกรุงเทพมหานคร

» พ.ศ. 2540 อธิบดีผู้พิพากษาศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางโดยอนุมัติประธานศาลฎีกาได้ออกข้อกำหนดคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ พ.ศ. 2540 เพื่อรองรับการพิจารณาคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศที่มีลักษณะพิเศษแตกต่างจากคดีทั่วไปทำให้การพิจารณาคดีเป็นไปโดยสะดวกและรวดเร็วยิ่งขึ้น เช่น การกำหนดให้มีวิธีการรับฟังพยานหลักฐานที่แตกต่างจากคดีแพ่งและคดีอาญาทั่วไป ได้แก่ การรับฟังเอกสารภาษาต่างประเทศโดยไม่ต้องทำคำแปลทั้งหมดหรือบางส่วน หากศาลเห็นว่ามิใช่พยานหลักฐานในประเด็นหลักแห่งคดี การใช้บันทึกถ้อยคำยืนยันข้อเท็จจริงหรือความเห็นของพยานแทนการซักถามพยานในศาล การรับฟังข้อมูลคอมพิวเตอร์ การแต่งตั้งผู้เชี่ยวชาญของศาล เป็นต้น



» พ.ศ. 2542 ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางได้ริเริ่มจัดโครงการสัมมนานานาชาติเกี่ยวกับกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศเป็นประจำ โดยวิทยากรผู้มีความรู้ความเชี่ยวชาญจากทั้งในและต่างประเทศ อันเป็นการส่งเสริมเผยแพร่ความรู้และช่วยพัฒนาระบบกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศในประเทศไทยให้มีความก้าวหน้าและทันต่อการเปลี่ยนแปลงของโลก ซึ่งโครงการดังกล่าวได้ดำเนินการเรื่อยมาจนถึงปัจจุบัน





» พ.ศ. 2547 ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ได้เริ่มดำเนินการโครงการสืบพยานโดยระบบการประชุมทางจอภาพ (Video Conference) ซึ่งโครงการดังกล่าวมีวัตถุประสงค์เพื่ออำนวยความสะดวกและลดค่าใช้จ่ายให้แก่คู่ความและพยานที่อยู่ห่างไกลทำให้ไม่ต้องเดินทางมายังศาลทรัพย์สินทางปัญญาฯ กลาง แต่สามารถดำเนินกระบวนการพิจารณาคดีต่างๆ ได้ ณ ศาลจังหวัดใกล้ภูมิลำเนาของตน นอกจากนี้ การสืบพยานโดยระบบการประชุมทางจอภาพ (Video Conference) ยังได้นำมาใช้ในกรณีที่มีความหรือพยานอยู่ในต่างประเทศด้วย

» พ.ศ.2551 ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางได้ริเริ่มนำระบบบันทึกการพิจารณาคดีและการเบิกความของพยานด้วยเครื่องบันทึกเสียงหรือภาพและเสียงหรือ



ระบบดิจิทัลมาใช้ เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการบันทึกคำพยาน ได้ครบถ้วนสมบูรณ์และสามารถตรวจสอบดูการเบิกความได้อีกครั้งภายหลัง สืบเนื่องจากคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศมีความแตกต่างจากคดีทั่วไป เช่น มีคำศัพท์ทางเทคนิคมากมาย การบันทึกคำพยานในรูปแบบเดิมอาจทำให้ได้รับข้อมูลที่สำคัญตกหล่นไม่ครบถ้วน



» พ.ศ. 2553 ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางได้ริเริ่มจัดตั้งงานโครงการระบบติดต่อสื่อสารทางอิเล็กทรอนิกส์ (E-Court) ขึ้น เพื่อเป็นการอำนวยความสะดวกให้แก่คู่ความ โดยทำหน้าที่รับคำร้อง คำขอ คำแถลง ระหว่างพิจารณาทางจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ (E-mail) ทำให้คู่ความประหยัดค่าใช้จ่ายและไม่ต้องเดินทางมายื่นต่อศาล อันเป็นการใช้เทคโนโลยีที่มีอยู่ให้เกิดประโยชน์ต่อการอำนวยความสะดวกยุติธรรม



» พ.ศ. 2555 ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ได้ลงนามในบันทึกความเข้าใจความร่วมมือทางวิชาการ (MOU) กับหน่วยงานต่างๆ มากมาย อาทิเช่น คณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ คณะนิติศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย สำนักวิชานิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง คณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตหาดใหญ่ คณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ คณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง คณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น คณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี และ University of Washington School of Law อันเป็นการพัฒนาสร้างเครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการให้มีความแน่นแฟ้นยิ่งขึ้น





» พ.ศ. 2555 ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางร่วมกับศาลล้มละลายกลาง ได้จัดโครงการฝึกปฏิบัติงานคดีภาคฤดูร้อน (Mini Law Clerk) ขึ้น โดยมีนิสิต นักศึกษา ให้ความสนใจเข้าร่วมโครงการเป็นจำนวนมาก อันเป็นการส่งเสริมให้นิสิต นักศึกษา มีความรู้ความเข้าใจในกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญา กฎหมายการค้าระหว่างประเทศและกฎหมายล้มละลาย ตลอดจนการดำเนินคดีในศาล สามารถนำความรู้และประสบการณ์ที่ได้รับไปใช้ให้เกิดประโยชน์ในการศึกษาและการทำงานได้



» พ.ศ. 2556 คำพิพากษาของศาลทรัพย์สินทางปัญญา กลาง คดีหมายเลขแดงที่ ทป.127-128/2551 เป็นคดีเกี่ยวกับเครื่องหมายการค้า (เหล้าวิสกี้ที่ผลิตในประเทศสกอตแลนด์) ได้รับการยอมรับในระดับสากล โดยได้รับการชื่นชมในเวทีการประชุมสัมมนาสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์โลก พ.ศ.2556 (Worldwide Symposium on Geographical Indications 2013) อันเป็นการแสดงให้เห็นว่า ศาลทรัพย์สินทางปัญญา กลางสามารถอำนวยความสะดวกในด้านการทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศได้อย่างแท้จริงในระดับสากล



» พ.ศ. 2558 ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ได้ริเริ่มจัดการแข่งขันว่าความในศาลจำลองเป็นภาษาไทย นอกเหนือจากการจัดแข่งขันเป็นภาษาอังกฤษ ซึ่งได้จัดขึ้นมามากกว่า 10 ปี เพื่อเปิดโอกาสให้แก่ นิสิต นักศึกษา ในส่วนภูมิภาคได้มีส่วนร่วมในกิจกรรมซึ่งมีวัตถุประสงค์ มุ่งเน้น ส่งเสริม เผยแพร่ความรู้และสร้างความตระหนักให้แก่เยาวชนไทยได้เล็งเห็นถึงความสำคัญและคุณประโยชน์ของทรัพย์สินทางปัญญา



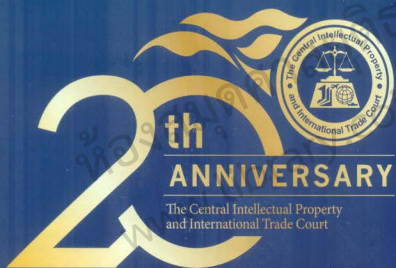


» พ.ศ. 2559 ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ได้ส่งบุคลากรเป็นผู้แทนเข้าร่วมการประชุมสัมมนาวิชาการระหว่างประเทศ พร้อมทั้งได้รับเกียรติให้เป็นวิทยากรในหัวข้อต่างๆ เกี่ยวกับกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญา อาทิ The Eleventh Session of the Advisory Committee on Enforcement (ACE) จัดขึ้นโดยองค์การทรัพย์สินทางปัญญาโลก (World Intellectual Property Organization: WIPO) เมื่อวันที่ 5-7 กันยายน 2559 ณ กรุงเจนีวา ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ The IV Asia Pacific IP Forum and the 13th Annual WIPIP Colloquium จัดขึ้นโดย University of Washington School of Law เมื่อวันที่ 19-20 กุมภาพันธ์ 2559



ณ ซีแอตเทิล ประเทศสหรัฐอเมริกา ST. PETERSBURG INTERNATIONAL LEGAL FORUM จัดขึ้นโดยกระทรวงยุติธรรมแห่งสหพันธรัฐรัสเซีย เมื่อวันที่ 18-21 มีนาคม 2559 ณ เซนต์ปีเตอส์เบิร์ก ประเทศรัสเซีย และ The Global Innovation Law Summit จัดขึ้นโดย CASRIP, University of Washington School of Law เมื่อวันที่ 14-29 กรกฎาคม 2559 ณ ซีแอตเทิล ประเทศสหรัฐอเมริกา เป็นต้น





“ คำพิพากษาต่างประเทศ
คดีทรัพย์สินทางปัญญา ”

ห้องสมุดศาลยุติธรรม
www.library.go.th

คำพิพากษาศาลฎีกาสหรัฐอเมริกา

MAYO COLLABORATIVE SERVICES, DBA MAYO MEDICAL
LABORATORIES, ET AL

โจทก์

PROMETHEUS LABORATORIES, INC

จำเลย

วันที่พิพากษา 7 ธันวาคม 2543 และวันที่พิพากษา 20 มีนาคม 2545

สรุป

ศาลฎีกาโดยผู้พิพากษา BREYER ส่งคำตัดสินที่เป็นเอกฉันท์ของศาลฎีกาว่า กฎธรรมชาติ ปรากฏการณ์ธรรมชาติ และแนวคิดอันเป็นนามธรรมไม่สามารถจดสิทธิบัตรได้ ตามมาตรา 101 แห่งพระราชบัญญัติสิทธิบัตรของสหรัฐอเมริกา และคดีระหว่าง Diamond โจทก์ และ Diehr จำเลย, 450 สหรัฐอเมริกา 175, 185 ซึ่งตัดสินว่า “การใช้กฎธรรมชาติที่สามารถจดสิทธิบัตรได้ ต้องมีองค์ประกอบอื่น หรือกระบวนการอื่นอันกล่าวได้ว่าเป็น “ความคิดที่ถูกรังสรรค์ขึ้นใหม่” เพื่อให้แน่ใจว่าสิทธิบัตรนั้นเป็นสิ่งใด ๆ ที่มากกว่ากฎธรรมชาติ”

คดีระหว่าง Gottschalk โจทก์ และ Benson จำเลย, 450 สหรัฐอเมริกา 175, 185 ตัดสินว่า “การเปลี่ยนฐานะจากกฎธรรมชาติไม่สามารถจดสิทธิบัตรได้ โดยหากจดสิทธิบัตรได้ต้องทำให้มากกว่าการประกาศให้ค้นทั่วไปทราบเกี่ยวกับกฎธรรมชาติที่ค้นพบ”

คดีนี้ จำเลยเป็นผู้ได้รับใบอนุญาตแต่ผู้เดียวในสองสิทธิบัตรที่เกี่ยวกับการใช้ยาอ็อพรินเพื่อรักษาโรคมะเร็ง เมื่อนำเข้าสู่ร่างกายจะดูดซึมเข้าสู่กระแสเลือด เนื่องจากผู้ป่วยดูดซึมยาแตกต่างกัน แพทย์พบว่ายากที่จะกำหนดปริมาณยามากเกินไป ต่ำเกินไป หรือเกิดความเสี่ยงอันตรายเป็นผลข้างเคียงหรือไม่ สิทธิบัตรนั้นได้อ้างถึงกระบวนการที่สี่ของการค้นพบของนักวิจัยซึ่งระบุความสัมพันธ์ระหว่างระดับการเผาผลาญดูดซึมยาและแนวโน้มอันตรายหรือความไม่มีประสิทธิภาพการบริโภคยา ข้ออ้างสิทธิบัตรอ้างถึง

- (1) ขั้นตอนเบื้องต้นที่แพทย์สั่งจ่ายยาให้แก่ผู้ป่วย
- (2) ขั้นตอนที่แพทย์แจ้งระดับการดูดซึมยาในกระแสเลือดของผู้ป่วย และ
- (3) ขั้นตอนการอธิบายความเข้มข้นการดูดซึมยามากมีความเสี่ยงอันตรายเป็นผลข้างเคียง และหากการดูดซึมยาดังกล่าวเป็นยาที่ไม่มีประสิทธิภาพ และให้ข้อมูลแก่แพทย์ว่าความเข้มข้นการดูดซึมยามากหรือน้อยแสดงความต้องการลดหรือเพิ่มการบริโภคด้วย

โจทก์ได้ซื้อและใช้การทดสอบการวินิจฉัยโรคบนพื้นฐานสิทธิบัตรของจำเลย แต่ปี 2557 โจทก์ประกาศว่าประสงค์ขายและทำการตลาดด้วยตนเองที่แตกต่างจากการทดสอบการวินิจฉัยโรค จำเลยได้แย้งว่าการทดสอบการวินิจฉัยโรคของโจทก์ละเมิดสิทธิบัตรของตน

ศาลแขวงตัดสินว่า การทดสอบการวินิจฉัยโรคของโจทก์ละเมิดสิทธิบัตรของจำเลยจริง แต่ต้องยอมรับคำพิพากษาต่อโจทก์ว่า กระบวนการที่ถูกลกล่าวอ้างว่ามีสิทธิบัตรนั้นเกี่ยวกับกฎธรรมชาติ หรือปรากฏการณ์ธรรมชาติ กล่าวคือความสัมพันธ์ระหว่างระดับการเผาผลาญดูดซึมยาอ็อพริน ระดับความเป็นพิษของยาและประสิทธิภาพการบริโภคยาไม่สามารถอ้างสิทธิบัตรได้

135

(ค) ข้อโต้แย้งเพิ่มเติมที่สนับสนุนจำเลย คือ กระบวนการที่มีกลไกหรือการทดสอบ การเปลี่ยนแปลง มีสิทธิบัตรได้ เพื่อตอบแทนการทดสอบที่ยุ้งยากทำให้กฎหมายชาติมีลักษณะเฉพาะแล้ว ศาลไม่ควรโมฆะสิทธิบัตรเหล่านี้ตามมาตรา 101 เนื่องจากพระราชบัญญัติสิทธิบัตรต้องการความถูกต้องส่วนอื่น ๆ ด้วย แต่หากเงื่อนไขการขออนุญาตสิทธิบัตรกว้างไปจะกีดกันการลงทุนและการค้นพบใหม่

ศาลฎีกาโดยผู้พิพากษา BREYER จึงส่งความเห็นวินิจฉัยของศาลฎีกาที่กลับคำพิพากษาศาลอุทธรณ์

แปลโดย นางสาวศิริลักษณ์ อรุณประดิษฐ์กุล

ห้องสมุดศาลยุติธรรม
www.library.coj.go.th

คำพิพากษาศาลฎีกาสหรัฐอเมริกา

นายเกิดแสง

โจทก์

บริษัท จอห์น ไวลีย์ แอนด์ ซันส์ จำกัด

จำเลย

เลขที่ 11-697 คดีขึ้นสู่การพิจารณาวันที่ 29 ตุลาคม 2555, มีคำพิพากษาในวันที่ 19 มีนาคม 2556

เจ้าของลิขสิทธิ์มี “สิทธิแต่เพียงผู้เดียว” ที่จะ “จำหน่ายสำเนาของงานอันมีลิขสิทธิ์” ตามบทบัญญัติมาตรา 106 (3) แต่สิทธิแต่เพียงผู้เดียวดังกล่าวอยู่ภายใต้ข้อจำกัดบางประการตามมาตรา 107 ถึง 122 ซึ่งรวมถึง “หลักการขายครั้งแรก” ซึ่งอนุญาตเจ้าของสำเนาของงานอันมีลิขสิทธิ์ที่ได้มาอย่างถูกต้องสามารถขายหรือจำหน่ายสำเนางานดังกล่าวต่อไปได้โดยมิต้องได้รับอนุญาตจากเจ้าของลิขสิทธิ์ ตามมาตรา 109 (a)

โดยทั่วไป การนำเข้าสำเนาของงานอันมีลิขสิทธิ์โดยมิได้รับอนุญาตจากเจ้าของลิขสิทธิ์ถือเป็นการละเมิดลิขสิทธิ์ตามมาตรา 106 (3) และ 602 (a) (1) ในคดีระหว่าง Quality King Distribution และ L'anza Research Int'l, Inc., U.S. 135, 145, ศาลตัดสินว่ามาตรา 106 (3) และ 602 (a) (1) อยู่ภายใต้ข้อจำกัดตามมาตรา 107 ถึง 122 ซึ่งรวมถึงข้อจำกัดของ “หลักการขายครั้งแรก” ในมาตรา 109 ด้วย อย่างไรก็ตาม ข้อเท็จจริงในคดี Quality King นั้น สำเนาถูกผลิตเริ่มแรกในประเทศสหรัฐอเมริกาแล้วจึงถูกส่งไปต่างประเทศเพื่อจำหน่าย

บริษัทจอห์น ไวลีย์ แอนด์ ซันส์ จำกัด (บริษัทไวลีย์) เป็นสำนักพิมพ์หนังสือวิชาการซึ่งมอบหมายให้ตัวแทนต่างประเทศของตน (บริษัทไวลีย์ เอเชีย จำกัด) มีสิทธิในการตีพิมพ์และจัดจำหน่ายหนังสือเรียนฉบับภาษาต่างประเทศของบริษัทไวลีย์ในต่างประเทศ บริษัทไวลีย์ เอเชีย จำกัด รับข้อเท็จจริงว่าพวกเขาไม่มีสิทธิจำหน่ายหนังสือที่ตีพิมพ์และจัดจำหน่ายเข้าสู่ประเทศสหรัฐอเมริกา (ถ้ามิได้รับอนุญาต)

เมื่อนายสุภาพ เกิดแสง (นายเกิดแสง) เดินทางจากประเทศไทยเพื่อมาศึกษาต่อในหลักสูตรวิชาคณิตศาสตร์ที่ประเทศสหรัฐอเมริกา นายเกิดแสงได้ให้เพื่อนฯ และครอบครัวช่วยซื้อหนังสือเรียนภาษาอังกฤษจากร้านหนังสือ และจัดส่งให้นายเกิดแสงที่ประเทศสหรัฐอเมริกา เนื่องจากมีราคาต่ำกว่าในประเทศสหรัฐอเมริกา ต่อมานายเกิดแสงขายหนังสือดังกล่าวและนำเงินไปคืนแก่เพื่อนฯ และครอบครัว โดยเก็บกำไรส่วนต่างไว้

บริษัทไวลีย์จึงฟ้องนายเกิดแสง อ้างว่ากรณีที่นายเกิดแสงได้นำเข้าและจำหน่ายหนังสืออันเป็นลิขสิทธิ์ของบริษัทไวลีย์โดยไม่ได้รับอนุญาตถือเป็นการละเมิดสิทธิแต่เพียงผู้เดียวในการจัดจำหน่าย ตามมาตรา 106 (3) และสิทธิในการนำเข้า ตามมาตรา 602 นายเกิดแสงโต้แย้งว่า หนังสือดังกล่าวได้ถูกผลิตขึ้นและได้มาโดยชอบด้วยกฎหมาย ซึ่ง “หลักการขายครั้งแรก” ตามมาตรา 109 (a) อนุญาตให้สามารถนำเข้าและขายใหม่ได้โดยไม่จำเป็นต้องได้รับอนุญาตจากเจ้าของลิขสิทธิ์ คดีนี้ ศาลชั้นต้นได้มีคำตัดสินว่า นายเกิดแสงไม่สามารถยกข้อต่อสู้ดังกล่าวได้เพราะหลักการดังกล่าวไม่สามารถใช้กับสินค้าที่ถูกผลิตขึ้นในต่างประเทศ ดังนั้น คณะลูกขุนจึงตัดสินว่านายเกิดแสงเจตนาละเมิดลิขสิทธิ์ของบริษัทไวลีย์และกำหนดให้ชดเชยค่าเสียหาย ศาลอุทธรณ์ภาคสองยืนตามคำตัดสินของศาลชั้นต้น โดยให้เหตุผลว่า ข้อความตามมาตรา 109 (2) ว่า “ถูกทำขึ้นโดยชอบด้วยกฎหมายภายใต้หัวเรื่องนี้” หมายความว่า หลักการขายครั้งแรกไม่สามารถใช้กับสำเนาของงานอันมีลิขสิทธิ์ซึ่งถูกทำขึ้นในต่างประเทศ

คำตัดสินของศาลฎีกา “หลักการขายครั้งแรก” สามารถใช้กับสำนักงานอันมีลิขสิทธิ์ที่ถูกทำขึ้นในต่างประเทศได้

(1) บริษัทไวลีย์ตีความข้อความตามกฎหมายว่า “ถูกทำขึ้นโดยชอบด้วยกฎหมายภายใต้หัวเรื่องนี้” เป็นข้อจำกัดทางภูมิศาสตร์ จึงไม่สามารถยกหลักการดังกล่าวตามมาตรา 109 (2) มาใช้กับหนังสือของบริษัทไวลีย์ เอเชีย จำกัด ได้ ขณะที่นายเกิดแสง ตีความบทบัญญัติดังกล่าวว่าเป็นข้อจำกัดที่ไม่เกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์ จึงสามารถยกหลักการดังกล่าวขึ้นใช้กับสำนักงานที่ถูกผลิตในต่างประเทศโดยความยินยอมของเจ้าของลิขสิทธิ์

(2) การตีความของนายเกิดแสงถูกต้องสอดคล้องกับบทกฎหมายมาตรา 109 (a), บริบท, และที่มาของหลักการขายครั้งแรกตามกฎหมายคอมมอนลอว์

1. มาตรา 109 (a) ไม่ได้ระบุเกี่ยวกับข้อจำกัดทางภูมิศาสตร์ คำว่า “ภายใต้” ในบทบัญญัตินี้มีความหมายเช่นเดียวกับคำว่า “สอดคล้องกับ” ดังนั้น การตีความว่าเป็นข้อจำกัดที่ไม่เกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์น่าจะสอดคล้องกับบทบัญญัติดังกล่าว และคำว่า “ถูกทำขึ้นโดยชอบด้วยกฎหมาย” มีเจตนารมณ์ที่จะแยกระหว่างสำนักงานที่ทำขึ้นโดยชอบด้วยกฎหมายจากสำเนาที่ไม่ชอบด้วยกฎหมาย ส่วนคำว่า “ภายใต้หัวเรื่องนี้” หมายถึง บรรทัดฐานของความชอบด้วยกฎหมาย (เช่น บรรทัดฐานตามกฎหมายลิขสิทธิ์) การตีความบทบัญญัติดังกล่าวตามหลักเกณฑ์นี้ สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของลิขสิทธิ์ในการปราบปรามการละเมิดลิขสิทธิ์ และมีเหตุผลสอดคล้องกับหลักอักษรศาสตร์

ในทางตรงข้าม การตีความบทบัญญัตินี้ดังกล่าวว่าเป็นข้อจำกัดทางภูมิศาสตร์จะไม่สอดคล้องกับหลักอักษรศาสตร์ บริษัทไวลีย์ตีความ “ภายใต้” หมายถึง “สอดคล้องกับกฎหมายลิขสิทธิ์ที่สามารถถูกบังคับใช้” ในข้อนี้ บริษัทไวลีย์โต้แย้งว่ากฎหมายลิขสิทธิ์สามารถใช้บังคับได้ภายในประเทศสหรัฐอเมริกา อย่างไรก็ตาม ไม่มีคำว่า “ภายใต้” หรือ คำอื่นใดในบทบัญญัตินี้ที่จะให้ความหมายถึง “สถานที่” ดังนั้น ข้อจำกัดทางภูมิศาสตร์จึงไม่สามารถใช้ได้ การที่กฎหมายไม่ได้คุ้มครองเจ้าของลิขสิทธิ์อเมริกันจากการละเมิดลิขสิทธิ์ซึ่งเกิดขึ้นต่างประเทศไม่ได้หมายความว่ากฎหมายไม่สามารถใช้ได้กับสำนักงานซึ่งถูกทำขึ้นในต่างประเทศ อันที่จริงแล้ว มาตรา 602(a) (2) กำหนดว่าสำนักงานซึ่งทำขึ้นโดยละเมิดในต่างประเทศอยู่ภายใต้กฎหมายลิขสิทธิ์ และมาตรา 104 ระบุว่า “งานภายใต้ความคุ้มครอง” หมายถึง งานซึ่งยังไม่ถูกตีพิมพ์ “โดยไม่ต้องคำนึงถึงเชื้อชาติหรือภูมิสำเนาของผู้สร้างสรรค์” และงาน “ซึ่งถูกตีพิมพ์ครั้งแรก” ในเกือบจะ 180 ประเทศซึ่งมีข้อตกลงด้านลิขสิทธิ์กับประเทศสหรัฐอเมริกา

2. ทั้งที่มาและบริบทของกฎหมายชี้ให้เห็นว่าสภานิติบัญญัติมีได้คำนึงถึงเรื่องภูมิศาสตร์ในขณะดำเนินการร่างมาตรา 109 (a) ในข้อนี้ เมื่อเปรียบเทียบบทบัญญัติมาตรา 109 (a) ในปัจจุบันกับบทบัญญัติมาตราดังกล่าวในอดีตจะพบว่า บทบัญญัติมาตราดังกล่าวในอดีตระบุถึงบุคคลที่ไม่ได้เป็นเจ้าของสำเนา แต่เป็นเพียงผู้ครอบครองซึ่งได้สำเนามาโดยชอบด้วยกฎหมายเท่านั้น ในขณะที่บทบัญญัติมาตราดังกล่าวในปัจจุบันครอบคลุมเพียงแค่เจ้าของสำเนา “ที่ถูกทำขึ้นโดยชอบด้วยกฎหมาย” ดังนั้น บทบัญญัติมาตราดังกล่าวในปัจจุบันจึงแสดงให้เห็นว่าผู้เช่าสำเนางานจะไม่ได้รับความคุ้มครองจากหลักการขายครั้งแรก มีเพียงแค่เจ้าของสำเนาซึ่งถูกทำขึ้นโดยชอบด้วยกฎหมายเท่านั้นที่จะได้รับความคุ้มครองจากหลักการดังกล่าว

การตีความบทบัญญัตินี้ดังกล่าวโดยไม่มีข้อจำกัดทางภูมิศาสตร์ยังคงได้รับการสนับสนุนจากบทบัญญัติมาตราอื่นๆ ในกฎหมายนี้ ยกตัวอย่างเช่น “ข้อจำกัดการผลิต” ซึ่งจำกัดการนำเข้าของสำเนาที่ถูกตีพิมพ์นอกประเทศสหรัฐอเมริกา ได้ถูกยกเลิกเพื่อสนับสนุนแนวทางปฏิบัติที่เป็นมาตรฐานเดียวกันกับทั้งสำเนาที่ถูกทำในอเมริกาและสำเนาที่ถูกทำขึ้นในต่างประเทศ แต่แนวทางปฏิบัติที่เป็นมาตรฐานเดียวกันดังกล่าวอาจจะไม่สอดคล้องกับข้อจำกัดทางภูมิศาสตร์ ซึ่งอนุญาตให้เจ้าของลิขสิทธิ์ชาวอเมริกันสามารถควบคุมช่องทางจำหน่ายของสำเนาที่ถูกทำขึ้นในต่างประเทศ แต่ไม่สามารถควบคุมสำเนาที่ถูกทำขึ้นในประเทศสหรัฐอเมริกา นอกจากนี้ ศาลโดยทั่วไปตีความคำว่า “ถูกทำขึ้นโดยชอบด้วยกฎหมายภายใต้หัวเรื่องนี้” ว่ามีความหมายเดียวกันกับมาตราอื่นๆ ที่มีความเกี่ยวข้องกัน และสภานิติบัญญัติ

ดูเหมือนจะไม่มีเจตนาที่จะให้บทบัญญัติมาตรานี้มีผลนำไปสู่ข้อจำกัดทางภูมิศาสตร์แต่อย่างใด

3. การตีความว่าข้อจำกัดดังกล่าวไม่เกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์ได้รับการสนับสนุนจากหลักการทั่วไปของการตีความกฎหมายลายลักษณ์อักษรว่า “เมื่อกฎหมายลายลักษณ์อักษรครอบคลุมประเด็นที่อยู่ภายใต้กฎหมายคอมมอนลอว์มาก่อน” สถานิติบัญญัติจะคงไว้ซึ่งเนื้อหาตามกฎหมายคอมมอนลอว์ ตามที่ปรากฏในคดี Samanta v. Yousuf, 560 U.S. ในข้อนี้ เมื่อตรวจสอบหลักกฎหมายคอมมอนลอว์ พบว่าหลักการขายครั้งแรกไม่ได้กล่าวถึงความแตกต่างทางภูมิศาสตร์แต่อย่างใด ตามที่ปรากฏในคดี Bobbs-Merrill Co. v. Straus, 210 U.S. 339

4. สมาคมห้องสมุด, ผู้จำหน่ายหนังสือมือสอง, บริษัทเทคโนโลยี, ผู้ขายปลีกสินค้า และ พิตธิภณท์ แสดงให้เห็นว่าข้อจำกัดทางภูมิศาสตร์อาจจะนำไปสู่ความขัดแย้งกับวัตถุประสงค์ในการคุ้มครองลิขสิทธิ์ตามกฎหมายรัฐธรรมนูญ โดยเฉพาะในข้อที่ว่า “เพื่อก่อให้เกิดความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์และศิลปะอันมีประโยชน์” ยกตัวอย่างเช่น ข้อจำกัดทางภูมิศาสตร์จะทำให้ห้องสมุดต้องขออนุญาตเจ้าของลิขสิทธิ์ก่อนทำการหมุนเวียนหนังสือของตนที่ถูกผลิตในต่างประเทศ ถึงแม้ว่าบริษัทไวลีย์ได้แย้งว่าปัญหาดังกล่าวไม่เคยเกิดขึ้นในระหว่างสามสิบปีที่ผ่านมาที่ศาลสหพันธรัฐบาลกลางได้ยอมรับข้อจำกัดทางภูมิศาสตร์เป็นครั้งแรก อย่างไรก็ตาม ข้อกฎหมายในเรื่องนี้ก็ไม่ได้ทำให้ตีความกฎหมายดังกล่าวไปในทางที่เป็นคุณแก่บริษัทไวลีย์ อันที่จริงแล้ว ศาลอุทธรณ์ภาคสองในคดีนี้เป็นเพียงศาลอุทธรณ์แรกที่ยอมรับหลักการข้อจำกัดทางภูมิศาสตร์ดังกล่าว เมื่อพิจารณาว่าผู้จำหน่ายหนังสือ, ห้องสมุด, พิตธิภณท์, และผู้ขายปลีกต่างพึ่งพาหลักการขายครั้งแรกในการดำเนินกิจการของพวกเขา ขณะที่ผลเสียของหลักการดังกล่าวยังมีอยู่เพียงเล็กน้อย ประเด็นปัญหาที่ถูกยกขึ้นมาโดยผู้ร้องและผู้มีส่วนได้เสียอื่น ๆ ในคดีนี้ จึงเป็นเรื่องร้ายแรงและส่งผลกระทบอย่างมากเกินกว่าที่ศาลฎีกาจะปฏิเสธคำร้องดังกล่าวได้

(3) ข้อโต้แย้งอื่น ๆ ที่บริษัทไวลีย์และผู้ไม่เห็นด้วยยกขึ้นกล่าวอ้างในการสนับสนุนข้อจำกัดทางภูมิศาสตร์ไม่มีเหตุผลเพียงพอ

ดังนั้น ศาลฎีกาของประเทศสหรัฐอเมริกาจึงมีคำพิพากษาลับคำพิพากษาของศาลชั้นต้นและศาลอุทธรณ์

แปลโดย นายวรงค์ อัจฉรวงศ์ชัย

คำพิพากษาศาลฎีกาสหรัฐอเมริกา

Association for Molecular Pathology

โจทก์

Myriad Genetics

จำเลย

การออกสิทธิบัตรสำหรับยีนที่เกี่ยวข้องกับการเกิดมะเร็งเต้านมซึ่งเป็นเรื่องที่มีคดีความยืดเยื้อในประเทศสหรัฐอเมริกาหลายปี สิทธิบัตรสำหรับยีนในคดีนี้ เป็นของยีน BRCA1 และ BRCA2 ซึ่งอยู่ในกลุ่มยีนที่เกี่ยวข้องกับการยับยั้งการเกิดเนื้องอก (tumor suppressor gene) การกลายหรือมิเวชัน (mutation) ของยีนทั้งสองนี้เพิ่มความเสี่ยงในการเกิดมะเร็งเต้านมและมะเร็งรังไข่ สำนักงานสิทธิบัตรและเครื่องหมายการค้าแห่งสหรัฐอเมริกา (United States Patent and Trademark Office: USPTO) ได้ออกสิทธิบัตรสำหรับลำดับเบสและเทคโนโลยีการตรวจหามิเวชันในยีนทั้งสองนี้ให้แก่หน่วยงานที่ยื่นขอจดสิทธิบัตรตั้งแต่ว่าสิบปีที่ผ่านมา จากนั้นได้มีหน่วยงานอื่นๆ ออกมาได้แย้งการออกสิทธิบัตรสำหรับยีน BRCA นี้ และมีการฟ้องร้องกันไปมาจนกระทั่งศาลฎีกาสหรัฐอเมริกามีคำพิพากษาสำคัญด้วยเสียงเอกฉันท์ว่า DNA ของมนุษย์ เป็นสิ่งที่ไม่อาจจดสิทธิบัตรได้ เพราะเป็นผลผลิตของธรรมชาติ (is produced by nature) แต่ cDNA (complementary DNA คือดีเอ็นเอที่ถูกสังเคราะห์ขึ้นโดยใช้ mRNA เป็นต้นแบบ) สำหรับยีนซึ่งเป็นสิ่งที่มนุษย์สร้างขึ้นนั้นสามารถจดสิทธิบัตรได้ การตัดสินนี้ยกเลิกสิทธิบัตรบางรายการที่เกี่ยวข้องกับยีน BRCA แต่ไม่ทั้งหมด

เมื่อวันที่ 14 มิถุนายน 2556 คำตัดสินของคณะผู้พิพากษาศาลสูงสุดทั้ง 9 คน เป็นการสร้างความเปลี่ยนแปลงครั้งสำคัญ หลังจากคดีก่อนหน้านี้นั้นสำนักงานสิทธิบัตรและเครื่องหมายการค้าแห่งสหรัฐอเมริกาอนุมัติการขอจดสิทธิบัตรยีนของมนุษย์ ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของสารพันธุกรรมหรือ DNA มานานเกือบ 30 ปี

คำตัดสินมีขึ้นหลังจากนักเคลื่อนไหวยื่นคำฟ้องขอให้ศาลปฏิเสธการจดสิทธิบัตรยีนมนุษย์ โดยบริษัท มีเรียต เจเนติกส์ อิงค์ ในเมืองซอลต์เลคซิตี ซึ่งเป็นที่รู้จักจากการตรวจพบยีน BRCA ที่ทำให้เสี่ยงเป็นมะเร็งเต้านม บริษัทนี้อ้างสิทธิครอบครองยีนของมนุษย์ที่บริษัทนี้แยกออกมาได้จากการตรวจทดสอบมะเร็งเต้านมและมะเร็งรังไข่ให้แก่คนไข้

แต่คำตัดสินของศาลฎีกาที่ยกร่างโดยผู้พิพากษา แคลเรนซ์ โทมัส ระบุถึงความสำคัญสรุปได้ว่า กฎของธรรมชาติ ปรากฏการณ์ทางธรรมชาติ และความคิดนามธรรม เป็นสิ่งที่ไม่อาจจดสิทธิบัตรได้ และในกรณี DNA ที่เกิดขึ้นตามธรรมชาติถือเป็นผลผลิตของธรรมชาติ จึงไม่อาจจดสิทธิบัตรได้ แต่ DNA ที่เกิดขึ้นจากการสังเคราะห์ ยังสามารถจดสิทธิบัตรได้ เพราะไม่ได้เกิดขึ้นตามธรรมชาติ

คำพิพากษายังสรุปได้ต่อไปด้วยว่า แม้บริษัท Myriad Genetics พบตำแหน่งยีนที่ทำให้เสี่ยงเป็นมะเร็ง แต่บริษัท Myriad Genetics ไม่ได้สร้างขึ้นหรือเปลี่ยนแปลงโครงสร้างของยีนนั้น และกรณีเช่นนี้ไม่ได้ถือว่าเป็นการสร้างนวัตกรรมใหม่ จึงไม่สามารถจดสิทธิบัตรได้ แต่บริษัท Myriad Genetics ยังคงมีสิทธิบัตรในส่วนวิธีการตรวจและแยกยีนที่เสี่ยงเป็นมะเร็งออกได้

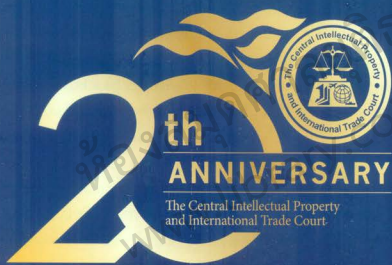
ด้านสหภาพเสรีภาพพลเมืองอเมริกันหรือ ACLU ย่อมาจาก The American Civil Liberties Union ซึ่งยื่นฟ้องคัดค้านสิทธิบัตรของบริษัท Myriad Genetics เมื่อปี 2552 เหยกการเคลื่อนไหวครั้งนี้มีจุดประสงค์เพื่อให้ผู้ป่วยสามารถเข้าถึงการตรวจสอบทางพันธุกรรม และนักวิจัยสามารถเข้าถึงการวิจัยเรื่องนี้ โดยไม่ต้องกังวลว่าจะเป็นการละเมิดสิทธิบัตร

ที่ผ่านมาสำนักงานสิทธิบัตรและเครื่องหมายการค้าแห่งสหรัฐอเมริกา ได้อนุมัติสิทธิบัตรแก่ยีนมนุษย์อย่างน้อย 4,000 ตัวให้แก่บริษัท มหาวิทยาลัย และนักวิจัยที่ค้นพบและถอดรหัสยีนดังกล่าวได้ และคำพิพากษานี้ทำให้สำนักงานสิทธิบัตรและเครื่องหมายการค้าแห่งสหรัฐอเมริกาไม่สามารถออกสิทธิบัตรให้กับบริษัทที่แยก DNA จากมนุษย์ได้อีกต่อไป แต่อย่างไรก็ดี ยังคงสามารถออกสิทธิบัตรให้กับบริษัทที่สังเคราะห์ DNA จากสารเคมีในห้องแล็บ

ศาลสูงสุดของสหรัฐาลงมติเอกฉันท์ 9 : 0 ให้บริษัท Myriad Genetics Inc. แพ้คดีที่อ้างว่าเป็นเจ้าของกรรมสิทธิ์จากการจดสิทธิบัตรเหนือยีนที่นักวิทยาศาสตร์ของบริษัท Myriad Genetics สกัดออกมาจากร่างกายมนุษย์ เพื่อเอาไปทดสอบว่ามีลักษณะผิดปกติอันอาจนำไปสู่มะเร็งในมดลูกและหน้าอกของผู้หญิงหรือไม่ ศาลสูงสุดได้วินิจฉัยแยกแยะระหว่าง ยีนของคนที่เกิดตามธรรมชาติ กับตัวการทดสอบ และ/หรือยีนที่ถูกดัดแปลงเสริมแต่งในห้องทดลอง จนผิดแผกแตกต่างไปจากธรรมชาติ โดยให้ยีนของคนที่เกิดตามธรรมชาติ จดสิทธิบัตรเพื่ออ้างกรรมสิทธิ์เป็นของบริษัทเอกชนไม่ได้ เพราะเป็นของคนที่เกิดตามธรรมชาติ บริษัท Myriad Genetics Inc. เพียงแค่ไปดึงออกมาเท่านั้น ส่วนตัวการทดสอบ และ/หรือยีนที่ถูกดัดแปลงเสริมแต่งในห้องทดลอง บริษัท Myriad Genetics Inc. ยังสามารถเอาไปจดสิทธิบัตรอ้างกรรมสิทธิ์ได้ตามปกติ

แปลโดย นายชัชเวช สุกิจจวนิช

ห้องสมุดศาลยุติธรรม
www.library.coj.go.th



“ คำพิพากษาศาลฎีกา
ที่น่าสนใจ ”

ห้องสมุดศาลยุติธรรม
www.library.sdo.go.th

คำพิพากษาศาลฎีกา

คำพิพากษาศาลฎีกาที่ 999/2496

บริษัท ยางจินฮง จำกัด
บริษัท ชินฮั่วประกันภัย จำกัด

โจทก์
จำเลย

เรื่อง เรียกค่าประกันภัย

ศาลฎีกาได้ตรวจสำนวนและประชุมปรึกษาคดีแล้ว ปัญหาที่มีอยู่ว่า การที่เรือร่วจมลงในกรณีนี้ เป็นการที่ “เรือได้สูญเสียสิ้นเชิงเนื่องจากอันตรายทางทะเล” ตามที่บ่งไว้ในกรมธรรม์ประกันภัยหรือไม่ ศาลฎีกาเห็นว่า การที่เรือ “ตรึงกานู” ต้องจมลง แม้จะได้จ้างเรือเล็กงูเข้าไปเกยตื้นไว้ แต่ก็ปรากฏว่าน้ำท่วมเต็มล้นปากกระวางเรือ สินค้าและสิ่งของต่างๆ ที่บรรจุอยู่ในลำเรือเสียหายหมดสิ้น อาการเช่นนี้เรียกได้ว่าเป็นการอัปปาง เรือตรึงกานูลิ้นสภาพที่จะเป็นเรือลอยลำอยู่ได้อีกแล้ว ศาลฎีกาเห็นว่า เป็นอาการที่ “เรือได้สูญเสียสิ้นเชิง” ตามความหมายของสัญญาประกันวินาศภัยที่ได้ตกลงกันไว้นั้นแล้ว การสูญเสียสิ้นเชิงหาจะต้องเป็นการเรือแตกเป็นชิ้นเล็กชิ้นน้อย หรือกลายเป็นอากาศธาตุไปทั้งหมดตามคำโต้แย้งของจำเลยไม่

ปัญหาต่อไปก็คือว่า การที่เรือตรึงกานูได้สูญเสียสิ้นเชิงลงนั้น เป็นด้วย “อันตรายทางทะเล” หรือมิใช่ ข้อเท็จจริงฟังได้ว่า เรือตรึงกานูได้บรรจุปูนซีเมนต์ของโจทก์ที่เอาประกันวินาศภัยไว้กับจำเลย ออกจากท่ากรุงเทพฯ จะไปจังหวัดสงขลา พันต้นตอนปากน้ำเจ้าพระยาไปแล้วประมาณ 10 ไมล์เศษ เกิดมีคลื่นลมจัดพัดมาจากทิศตะวันตกเฉียงใต้ เรือโคลงมาก และน้ำเข้าเรือมาก ถ้าไม่กลับเรือจะจม เรือตรึงกานูจึงได้แล่นกลับ พยายามแก้ไขและวิดน้ำ ก็ไม่ดีขึ้น ในที่สุดน้ำท่วมเครื่องดับ นายเรือให้สัญญาณบอกเหตุเรืออัปปาง มีเรืออารมณีสมาช่วยถ่วงคนและเรือวิคตอรีช่วยลากเรือตรึงกานูมาปล่อยไว้ที่กลางน้ำหน้าท่าทำการประมงปากน้ำแล้วได้จ้างเรือเล็กลากเข้าฝั่งเกยตื้นจมอยู่ที่ฝั่งบ่อผีเสื้อสมุทร ปูนซีเมนต์ถูกน้ำท่วมเสียหายสิ้นเชิง

ได้ความว่าเหตุที่น้ำเข้าเรือนั้น เป็นเพราะแนวเรือแตก หมันของเรือหลุด ทำให้ไม้ค้ำเรือแยกออกจากทวนหัวเรือ นายช่างตรวจเรือประจำกรมเจ้าท่าเบิกความว่า แนวเรือตอนที่แตกนั้น ถูกน้ำเสียดสีตลอดไป และหมันที่ตอกไว้ อาจจะหลุดไปเมื่อใดก็ได้ ตามความสันนิษฐานของพยาน หัวเรือแยกเกิดจากเรือวิ่งชนคลื่นก็ได้ หรืออาจเป็นเพราะเรือไปกระแทกของแข็งอื่นก็ได้

จำเลยโต้แย้งว่า คำว่า “อันตรายทางทะเล” ตามกรมธรรม์ประกันภัยนั้น หมายความว่า เป็นอันตรายซึ่งเกิดจากคลื่นลมพายุที่มีมาอย่างหนักผิดปกติ ข้อเท็จจริงเท่าที่ปรากฏในเวลานั้น อ่าวไทยมีลักษณะอากาศดีโดยมาก ทะเลเรียบ เรือตรึงกานูจมเพราะเรือชำรุดทรุดโทรมตามธรรมดา ไม่ใช่ภัยอันตรายทางทะเล

ศาลฎีกาพิเคราะห์แล้ว เห็นว่า คำว่า “อันตรายทางทะเล” หรือ “ภัยอันตรายแห่งทะเล” ซึ่งตรงกับภาษาอังกฤษที่ใช้ในกรมธรรม์ประกันภัยว่า “Peril of the sea” นั้น ก็ย่อมหมายถึงภัยอันตรายใดๆ ที่เกิดขึ้นอันเป็นวิสัยที่ท้องทะเลจะบันดาลได้หาจะต้องคำนึงว่าขณะนั้นทะเลเรียบร่อยอยู่หรือทะเลเป็นบ้าอย่างใดไม่ว่า การที่เรือเกิดรั่วต้องอัปปางลงระหว่างเดินทางในทะเลโดยไม่ใช่ความผิดของใคร เช่นนี้ ย่อมเป็นอันตรายที่เรือนั้นจะต้องประสบโดยวิสัยในการเดินทางผ่านทะเลอยู่แล้วเป็นอันตรายทางทะเลตามความหมายของกรมธรรม์ประกันภัยอันพึงอนุมานได้อยู่แล้ว

ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ มาตรา 868 บัญญัติไว้ว่า “อันสัญญาประกันภัยทะเล ท่านให้บังคับตามบทบัญญัติแห่งกฎหมายทะเล” ซึ่งกฎหมายทะเลของประเทศไทยยังไม่มี ทั้งจารีตประเพณีก็ไม่มีปรากฏ ควรเทียบวินิจฉัยคดีนี้ตามหลักกฎหมายทั่วไป ตามมาตรา 4 ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ สัญญาประกันภัยรายนี้ทำขึ้นเป็นภาษาอังกฤษ ศาลฎีกาเห็นว่า ควรถือกฎหมายว่าด้วยการประกันภัยทางทะเลของประเทศอังกฤษเป็นกฎหมายทั่วไปเพื่อเทียบเคียง

วินิจฉัยด้วย แต่อย่างไรก็ดี แม้ตามมารีน อินซัวรันซ์ แอคท์ ค.ศ.1906 มาตรา 60 จะได้ให้คำจำกัดความในเรื่องสูญเสียสิ้นเชิงไว้ให้มีความสูญเสียสิ้นเชิงโดยสันนิษฐานด้วยได้ก็ดี แต่ความในที้นั้นสำหรับที่จะใช้กับเรือ หมายถึงแต่เฉพาะในกรณีที่เรือเป็นวัตถุที่เอาประกันภัยเท่านั้น ในคดีนี้สินค้าปูนซีเมนต์ต่างหากเป็นวัตถุที่เอาประกันภัย และได้สูญเสียสิ้นเชิงไปโดยจริงแจ้งแล้ว เพราะเหตุที่เรือที่บรรทุกหมดสภาพเป็นเรือที่ลอยลำได้ต่อไป ในกรณีประกันสินค้าบรรทุกเช่นนี้ ก็เรียกได้ว่าเรือได้สูญเสียสิ้นเชิงแล้ว

ข้อที่จะต้องเทียบเคียงจึงอยู่ที่ว่า “อันตรายทางทะเล” หรือ “ภัยอันตรายแห่งทะเล” (Perils of the sea) กล่าวคือว่าสินค้าปูนซีเมนต์นั้นได้สูญเสียสิ้นเชิงไปโดยภัยอันตรายแห่งทะเลหรือไม่ มารีน อินซัวรันซ์ แอคท์ ค.ศ.1906 (Marine Insurance Act 1906) มาตรา 55 ก็เพียงแต่กล่าวไว้ว่า ผู้รับประกันภัยจะต้องรับผิดชอบเพื่อความเสียหายอันได้เกิดขึ้นโดยใกล้ชิดกับอันตรายที่เอาประกันไว้ คำว่า Perils of the sea ตามที่ศาลอังกฤษถือตามกันมาก็ถืออันตรายที่เกิดขึ้นโดยโชคกรรมจากทะเลหรือเนื่องจากทะเล คดีสำคัญที่เป็นตัวอย่างแห่งคำวินิจฉัยของศาลอังกฤษก็คือ คดีแอมิลตัน โจทก์แพนดอร์ฟ จำเลย ซึ่งปรากฏว่าความเสียหายได้เกิดแก่สินค้าบรรทุกคือข้าว โดยน้ำทะเลได้ไหลเข้าไปท่วม เพราะเหตุในเรือได้กักตุนตะกั่วระหว่างห้องน้ำในเรือกับทะเลทะเลสูง สาขานาวาจินิจฉัยว่า นี่เป็นความเสียหายเพราะอันตรายทางทะเลแล้ว ในปี ค.ศ.1924 ก็ได้มีคำวินิจฉัยของศาลอังกฤษในคดีระหว่าง โคเฮน, บุตร และบริษัท โจทก์ บริษัทแนทซันแนล เบเนฟิตแอสซัวแรนซ์ จำกัด จำเลย ว่าการที่ปล่อยให้ น้ำเข้าเรือโดยไม่ได้ตั้งใจจนเป็นเหตุให้เรือจมนั้นเป็นอันตรายทางทะเล ศาลฎีกาเห็นพ้องกับแนวคำพิพากษาของศาลอังกฤษดังกล่าวมาแล้วนี้

สำหรับข้อที่ศาลอุทธรณ์เห็นว่า เหตุที่เกิดขึ้นเป็นเหตุเพราะความชำรุดทรุดโทรมธรรมดา (Ordinary wear and tear) บริษัทจำเลยจึงไม่ต้องรับผิดชอบ ศาลฎีกาเห็นว่าศาลอุทธรณ์เอาความเสียหายหรือความวินาศของเรือกับความวินาศของปูนซีเมนต์อันเป็นวัตถุที่เอาประกันภัยไปปะปนกัน หลักกฎหมายประกันภัยทางทะเลของอังกฤษก็เช่นเดียวกับหลักกฎหมายประกันวินาศภัยของไทยในเรื่องนี้ กล่าวคือพอเทียบเคียงได้กับความในวรรค 2 ของมาตรา 879 แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ที่ว่า “ผู้รับประกันภัยไม่ต้องรับผิดชอบในความวินาศอันเป็นผลโดยตรงมาแต่ความไม่สมประกอบในเนื้อแห่งวัตถุที่เอาประกันภัย เว้นแต่จะได้ตกลงกันเป็นอย่างอื่น” ความสึกหรออันเป็นธรรมดาแห่งการใช้มัน ย่อมถือได้ว่าเป็นความไม่สมประกอบในเนื้อแห่งวัตถุอย่างหนึ่ง ถ้าเรือเป็นวัตถุที่เอาประกันภัย การที่ผ้าใบเรือฉีกขาดหรือสายสมอขาดหลุด หากการฉีกขาดหรือขาดหลุดเป็นไปด้วยความสึกหรออันเป็นธรรมดาแห่งการใช้แล้ว ผู้รับประกันภัยก็ไม่ต้องรับผิดชอบในความวินาศนั้น แต่ถ้าวัตถุที่เอาประกันภัยเป็นสินค้าบรรทุก ก็จะต้องวินิจฉัยว่าความวินาศนั้นได้เกิดจากความไม่สมประกอบในเนื้อแห่งวัตถุของสินค้านั้นหรือไม่ จะไปยกเอาความไม่สมประกอบของเรือมาวินิจฉัยให้ไม่ต้องรับผิดชอบในความวินาศภัยของสินค้าบรรทุกนั้นหาได้ไม่

(ประมุข สุวรรณศร – ดุลยการณ์โกวิท – จักรปานิศรีศิริสุทธิ์)

ศูนย์วิชาการ - ย่อ

คำพิพากษาศาลฎีกา

คำพิพากษาศาลฎีกาที่ 343/2503

บริษัทคอลเกียต ปาล์มโกลิฟ กำปะนี
บริษัทเอเชียไมซ์ดีไฟ จำกัด

โจทก์
จำเลย

เรื่อง ละเมิด

ตาม พ.ร.บ.เครื่องหมายการค้า พ.ศ.2474 มาตรา 29 วรรคสอง “ท่านว่าข้อความในพระราชบัญญัตินี้ไม่กระทบถึงสิทธิในการฟ้องคดีซึ่งจำเลยเอาสินค้าของจำเลยไปลงขายว่าเป็นสินค้าของผู้อื่น และไม่ตัดสิทธิทางแก้อันผู้เสียหายจะพึงมี” บทบัญญัตินี้ไม่ใช่แต่เพียงเป็นข้อยกเว้นของบทบัญญัติมาตรา 29 วรรคแรก หากแต่เป็นบทบัญญัติที่มีผลทั่วไปด้วยว่า หากมีการลงขายเกิดขึ้นแล้วทางแก้อันผู้เสียหายจะพึงมีอยู่อย่างใด อาทิเช่น ในมูลกรณีละเมิดก็พึงมีอยู่อย่างนั้น มีพักต้องคำนึงว่าผู้ใดจดทะเบียนไว้หรือไม่ หรือจดทะเบียนก่อนหลังกันอย่างไร ความหมายของกฎหมายดังปรากฏใน พ.ร.บ.เครื่องหมายการค้า พ.ศ.2474 มาตรา 29 วรรคสอง นั้นมิได้จำกัดเฉพาะสินค้าชนิดเดียวกันหรือประเภทเดียวกันเท่านั้น หากแต่มีความหมายกว้างครอบคลุมถึงกรณีต่างๆ ซึ่งจำเลยเอาสินค้าของจำเลยไปลงขายว่าเป็นสินค้าของผู้อื่นซึ่งแปลความหมายได้ว่าไม่ใช่แต่เป็นการลงในวัตถุเท่านั้น หากแต่เป็นการลงในความเป็นเจ้าของด้วย อย่างเช่นกรณีคดีนี้ จำเลยใช้เครื่องหมายสินค้าไม้จิ้มฟันของจำเลย FAB เหมือนอย่างสินค้าผิงซึกฟอกของโจทก์ตลอดจนภาพตัวอักษรและสี ทั้งนี้จะพึงตามฎีกาจำเลยได้ว่าไม่ใช่ของแปลกประหลาดเพราะคนหลายคนอาจมีความคิดตรงกันก็ได้ นั้นทั้งยากอยู่ เพราะเครื่องหมาย FAB บนสินค้าของโจทก์นั้นมีมาก่อนนานและแพร่หลายแล้ว โฉนจำเลยจะมาบังเกิดความคิดตรงกันกับโจทก์เข้าได้โดยบริสุทธิ์เจตนา ทั้งๆ ที่เครื่องหมายอื่นซึ่งยังไม่มีผู้ใช้นั้นมีอยู่เป็นอันมาก การกระทำของจำเลยกลับจะเป็นการแสดงว่า จำเลยแสวงหาผลประโยชน์โดยอาศัยแอบอิงเอารูปเครื่องหมายการค้าของโจทก์มาใช้กับสินค้าของจำเลย โดยเจตนาไม่สุจริต เป็นการใช้สิทธิโดยไม่สุจริต เมื่อปรากฏว่าจำเลยเอาคำว่า “แฟบ” (FAB) ในลักษณะและสีเช่นเดียวกับของโจทก์ไปใช้กำกับกับสินค้าไม้จิ้มฟันของจำเลยก็ย่อมเป็นการลงขายว่าเป็นสินค้าของโจทก์แล้ว เป็นการกระทำที่ไม่มีสิทธิจะทำได้ ซึ่งเข้าลักษณะเป็นการผิดกฎหมายตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ มาตรา 420

(สัญญา ธรรมศักดิ์ - เชื้อ คงคากุล - สุทธิ วาทนฤพุมิ)

ศูนย์วิชาการ - ย่อ

คำพิพากษาศาลฎีกา

คำพิพากษาศาลฎีกาที่ 8834/2542

นายวิจิต วิรุณรัตน์กิจ
กรมทรัพย์สินทางปัญญา

โจทก์
จำเลย

เรื่อง เครื่องหมายการค้า เครื่องหมายที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไป

พ.ร.บ.เครื่องหมายการค้า พ.ศ.2534 มาตรา 8 (11) เป็นบทบัญญัติห้ามนายทะเบียนเครื่องหมายการค้าโดยเด็ดขาดมิให้รับจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าที่เหมือนกับเครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไป โดยไม่ต้องคำนึงถึงว่าเครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไปนั้นจะได้รับจดทะเบียนไว้สำหรับสินค้าจำพวกหรือชนิดใดแล้วหรือไม่ และห้ามนายทะเบียนโดยเด็ดขาดมิให้รับจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าที่คล้ายกับเครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไปจนอาจทำให้สาธารณชนสับสนหลงผิดในความเป็นเจ้าของหรือแหล่งกำเนิดของสินค้า แม้ว่าเครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไปนั้นจะยังไม่ได้รับการจดทะเบียนไว้สำหรับสินค้าจำพวกหรือชนิดเดียวกันหรือที่มีลักษณะอย่างเดียวกันกับสินค้าที่ของจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าที่คล้ายกับเครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไปนั้น ซึ่งบทบัญญัติมาตรา 8 (11) ดังกล่าว พ.ร.บ. เครื่องหมายการค้า พ.ศ.2534 มาตรา 80 มาตรา 81 และมาตรา 94 ให้นำมาใช้บังคับแก่เครื่องหมายบริการ เครื่องหมายรับรอง และเครื่องหมายร่วมโดยอนุโลม

แม้ พ.ร.บ.เครื่องหมายการค้า พ.ศ.2534 มิได้ให้คำนิยามหรือเครื่องหมายของคำว่า “เครื่องหมายที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไป” เอาไว้ด้วย แต่เมื่อปรากฏว่าประเทศไทยเป็นภาคีสมาชิกในความตกลงระหว่างประเทศ คือ ข้อตกลงว่าด้วยสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่เกี่ยวกับการค้ารวมทั้งที่เกี่ยวกับสินค้าปลอม (Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights, including Trade in Counterfeit Goods) หรือที่เรียกกันโดยย่อว่า ข้อตกลงทริปส์ (TRIPS Agreement) อยู่ด้วย ซึ่งในข้อ 16 (2) แห่งข้อตกลงระหว่างประเทศดังกล่าวกำหนดหลักเกณฑ์เอาไว้สรุปความได้ว่า “ให้ใช้บทบัญญัติในข้อ 6 ทวิ แห่งอนุสัญญากรุงปารีส (1967) บังคับแก่เครื่องหมายบริการ โดยอนุโลมในการพิจารณาว่าเครื่องหมายการค้าใดเป็นเครื่องหมายที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไปหรือไม่ ให้พิเคราะห์ถึงความเป็นที่รู้จักของเครื่องหมายค้านั้นในกลุ่มของสาธารณชนส่วนที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งความเป็นที่รู้จักกันในประเทศภาคีสมาชิกนั้นอันเป็นผลเนื่องมาจากการส่งเสริมเครื่องหมายดังกล่าวด้วย” และในเชิงรธนหมายเลข 2 แห่งข้อตกลงทริปส์ได้ให้ความหมายของคำว่า “อนุสัญญากรุงปารีส” ว่าหมายถึง อนุสัญญากรุงปารีสว่าด้วยการคุ้มครองทรัพย์สินทางอุตสาหกรรม (The Paris Convention for the Protection of Industrial Property) อนุสัญญากรุงปารีส ข้อ 6 ทวิ (1) ได้กำหนดหลักเกณฑ์ไว้สรุปได้ว่า “ประเทศภาคีสมาชิกตกลงไม่รับจดทะเบียนหรือเพิกถอนการจดทะเบียนและห้ามมิให้ใช้เครื่องหมายการค้าที่เกิดจากการทำซ้ำ เลียนหรือปลอมเครื่องหมายที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไปในประเทศที่จดทะเบียนหรือใช้เครื่องหมายนั้นจนเกิดความสับสนกับเครื่องหมายดังกล่าวซึ่งเป็นของบุคคลที่ได้รับผลประโยชน์จากการคุ้มครองตามอนุสัญญานี้ และได้ใช้สำหรับสินค้าที่เหมือนหรือคล้ายกัน ทั้งนี้ไม่ว่าจะโดยอำนาจตามกฎหมายของเจ้าพนักงานหรือโดยการร้องขอของผู้มีส่วนได้เสีย บทบัญญัติดังกล่าวนี้บังคับกับกรณีที่เป็นส่วนอันเป็นสาระสำคัญของเครื่องหมายเป็นการทำซ้ำซึ่งเครื่องหมายที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไป หรือเป็นการเลียนเครื่องหมายนั้นจนเกิดความสับสนหลงผิดด้วย” แม้ว่าประเทศไทยจะไม่ได้เข้าร่วมเป็นประเทศภาคีสมาชิกในอนุสัญญากรุงปารีส แต่ประเทศไทยก็ได้ให้ความคุ้มครองแก่เครื่องหมายการค้าที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไปดังที่บัญญัติไว้ใน พ.ร.บ.เครื่องหมายการค้า

พ.ศ.2534 และประเทศไทยเป็นประเทศภาคีสมาชิกประเทศหนึ่งในข้อตกลงทริปส์ ซึ่งโดยหลักของกฎหมายระหว่างประเทศ ประเทศไทยมีพันธกรณีต้องผูกพันตามข้อตกลงทริปส์อันเป็นความตกลงระหว่างประเทศนั้นด้วย ดังนั้น ความหมายหรือหลักเกณฑ์ในการพิจารณาว่าเครื่องหมายการค้าใดเป็นเครื่องหมายที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไป ดังที่กำหนดไว้ในข้อ 16 (2) แห่งข้อตกลงทริปส์ จึงอาจนำมาใช้เพื่อประโยชน์ในการตีความหรือแปลความหมายของคำว่า “เครื่องหมายที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไป” ดังที่บัญญัติไว้ใน มาตรา 8 (11) แห่ง พ.ร.บ.เครื่องหมายการค้า พ.ศ.2534 ได้

เครื่องหมายการค้าทะเบียนเลขที่ 39068  ของโจทก์ มีลักษณะเป็นรูปโล่มีดาวอยู่ด้านบน ในลักษณะเดียวกันกับ เครื่องหมายคล้ายรูปโล่มีดาวอยู่ด้านบนของสโมสรฟุตบอลเอซี มิลาน  แตกต่างกันเพียงขนาดของเครื่องหมายเท่านั้น เครื่องหมายการค้าของโจทก์ ทะเบียน 39067  มีลักษณะคล้ายโล่ซ้อนกัน 2 ชั้น รูปโล่ชั้นในมีรูปถ้วยรางวัลและลายเป็นเส้นตรงแนวดิ่งจำนวน 4 เส้น มีลักษณะคล้ายกับเครื่องหมายรูปโล่ของสโมสรฟุตบอลปาร์มา เอซี  แตกต่างกันเพียงเครื่องหมายของสโมสรฟุตบอลดังกล่าวไม่มีรูปถ้วยรางวัล แต่มีเครื่องหมายเป็นรูปกากบาทแทน กับมี คำว่า “PARMA A.C.” อยู่ด้านบน และรูปโล่มีได้มี 2 ชั้นอย่างเครื่องหมายการค้าของโจทก์เท่านั้น เครื่องหมายการค้าของ โจทก์ทะเบียนเลขที่ 39066  เป็นรูปคล้ายโล่มีตัวอักษรโรมันเด่นชัด 3 ตัว คือ AFA และรูปหรีดใบไม้อยู่ภายใน คล้ายกับเครื่องหมายรูปโล่ของทีมฟุตบอลอาตอร์เจนตินา  ซึ่งมีตัวอักษรโรมันว่า AFA พร้อมฟุตบอลไม้ หรีดของโจทก์ห้อยลงมาในลักษณะเดียวกันกับเครื่องหมายการค้าของโจทก์และเครื่องหมายการค้าของโจทก์ ทะเบียนเลขที่ 39254  เป็นรูปคนประติษฐ์ครึ่งตัวคล้ายนักรบอยู่ในวงกลม ก็คล้ายกับเครื่องหมายรูปคนประติษฐ์ ครึ่งตัวคล้ายนักรบอยู่ในวงกลมของสโมสรฟุตบอลอาร์แจกซอมสเตอร์ดัม  ต่างกันเพียงเครื่องหมายของโจทก์ ไม่มีคำว่า “AJAX” อยู่บนโค้งของวงกลมเอียงไปทางซ้าย กับไม่มีคำว่า “AMSTERDAM” อยู่บนโค้งของวงกลมด้านล่าง เอียงไปทางขวาอย่างในเครื่องหมายของสโมสรฟุตบอลดังกล่าว นั้น ลักษณะเด่นในเครื่องหมายการค้าทั้งห้าของโจทก์ เหมือนกับเครื่องหมายของทีมฟุตบอลต่างประเทศดังกล่าวทุกประการ คงแตกต่างกันเฉพาะในส่วนสีก้อยเท่านั้น เมื่อนำ เครื่องหมายดังกล่าวไปติดกับเสื้อผ้ากีฬา หากไม่สังเกตให้ดีและด้วยความระมัดระวังย่อมยากที่จะเห็นถึงความแตกต่าง ระหว่างเครื่องหมายของโจทก์และเครื่องหมายของทีมฟุตบอลต่างประเทศดังกล่าวได้ เมื่อได้นำเครื่องหมายนั้นไปใช้กับ สินค้าเสื้อกีฬา ซึ่งเป็นสินค้าชนิดเดียวกัน ย่อมอาจทำให้สาธารณชนสับสนหลงผิดในความเป็นเจ้าของ หรือแหล่งกำเนิด ของสินค้าเสื้อกีฬานั้นได้

จำเลยได้นำสืบถึงหนังสือพิมพ์ ส. ว่าเป็นหนังสือพิมพ์ที่มีผู้อ่านที่มีความเชี่ยวชาญด้านกีฬาฟุตบอลต่างประเทศ ซึ่งเจ้าหน้าที่ของจำเลยได้ติดต่อกับผู้อ่านกีฬาของหนังสือพิมพ์ดังกล่าวและได้ข้อมูลจากหนังสือพิมพ์นั้น ซึ่งมีรูป เครื่องหมายของสโมสรฟุตบอลต่างประเทศที่ใช้กับเสื้อนักฟุตบอลต่างประเทศที่ใช้ในการลงแข่งขันด้วย แสดงว่า

เครื่องหมายของสโมสรฟุตบอลต่างประเทศดังกล่าวเป็นที่แพร่หลายในประเทศไทยและรู้จักกันเป็นอย่างดีในหมู่คนไทยที่สนใจรัก และชอบกีฬาฟุตบอล ถือได้ว่าเครื่องหมายของทีมฟุตบอลที่มีชื่อเสียงอย่างทีมชาติอาร์เจนตินา ทีมสโมสรเชลซี มิลาน จูเวนตุส ปารีส แซ็ง-แฌร์แม็ง และอาแจกซ์อัมสเตอร์ดัม เป็นที่รู้จักกันในหมู่คนไทยที่สนใจ รัก และชอบกีฬาฟุตบอล อันเป็นกลุ่มของสาธารณชนส่วนที่เกี่ยวข้อง ตามหลักการพิจารณาว่าเครื่องหมายใดเป็นเครื่องหมายที่มีชื่อเสียงแพร่หลายทั่วไปหรือไม่ ดังที่กำหนดไว้ในข้อ 16 (2) แห่งข้อตกลงทริปส์ โจทก์คงอ้างแต่เพียงว่าโจทก์ไม่มีเจตนาลอกเลียนแบบหรือนำเครื่องหมายของสโมสรฟุตบอลอาชีพหรือทีมฟุตบอลของต่างประเทศที่ใช้อยู่ปัจจุบันมาใช้ และเครื่องหมายของทีมฟุตบอลสโมสรต่างประเทศจะมีการเปลี่ยนแปลงทุกฤดูกาลเท่านั้น ไม่ได้อ้างและนำเสนอให้เห็นว่าโจทก์คิดเครื่องหมายการค้าทั้งห้ามาได้อย่างไร เมื่อปรากฏว่าเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการจดทะเบียนทั้งห้าเครื่องหมายของโจทก์คล้ายกับเครื่องหมายการค้าของทีมฟุตบอลต่างประเทศและโจทก์ได้ใช้เครื่องหมายการค้าของโจทก์กับสินค้าเสื้อกีฬา เช่นเดียวกันกับเครื่องหมายของทีมฟุตบอลต่างประเทศจนอาจทำให้สาธารณชนสับสนหลงผิดในความเป็นเจ้าของหรือแหล่งกำเนิดของสินค้า แม้เครื่องหมายการค้าของทีมฟุตบอลต่างประเทศดังกล่าวจะยังมิได้รับการจดทะเบียนในประเทศไทยมาก่อนที่โจทก์จะขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าทั้งห้าของโจทก์ก็ตาม เครื่องหมายการค้าทั้งห้าของโจทก์ก็ต้องห้ามมิให้รับจดทะเบียนตามบทบัญญัติมาตรา 8 (11) แห่ง พ.ร.บ.เครื่องหมายการค้า พ.ศ.2534 กรณีเช่นนี้นายทะเบียนเครื่องหมายการค้าอาจร้องขอต่อคณะกรรมการเครื่องหมายการค้าให้สั่งเพิกถอนการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าทั้งห้านี้ได้ตามมาตรา 61 และคณะกรรมการเครื่องหมายการค้าย่อมมีคำสั่งให้เพิกถอนการจดทะเบียนดังกล่าวได้ตามมาตรา 65

(พินิจ เพชรรุ่ง – สมคิด ไตรโสรัส – ประชา ประสงค์จรรยา)

ศูนย์วิชาการ – ย่อ

คำพิพากษาศาลฎีกา

คำพิพากษาศาลฎีกาที่ 297/2546

บริษัทวอลล์ คลิปเปอร์ คอร์ปอเรชั่น จำกัด กับพวก
บริษัทโอ.เอ.โอ จำกัด

โจทก์
จำเลย

เรื่อง ทรพียสินทางปัญญา เครื่องหมายการค้า

แม้ตาม พ.ร.บ.เครื่องหมายการค้า พ.ศ.2534 มาตรา 44 จะเป็นบทบัญญัติให้การคุ้มครองสิทธิของโจทก์ที่ 1 ในฐานะที่เป็นเจ้าของเครื่องหมายการค้าคำว่า "WAHL" ตามที่จดทะเบียนไว้ก็ตาม ก็เป็นเพียงคุ้มครองโดยให้สิทธิแก่โจทก์ที่ 1 เพียงผู้เดียวในอันที่จะใช้เครื่องหมายการค้าดังกล่าวกับสินค้าปัดตะเลี่ยนตามที่จดทะเบียนไว้ ซึ่งทำให้โจทก์ที่ 1 มีสิทธิหวงกันไม่ให้ผู้อื่นนำเครื่องหมายการค้าของโจทก์ที่ 1 ไปใช้โดยมิชอบเท่านั้น และเมื่อพิจารณาประกอบกับบทบัญญัติใน พ.ร.บ. ดังกล่าว มาตรา 4 ย่อมเห็นได้ว่า วัตถุประสงค์ของการใช้เครื่องหมายการค้าตามบทบัญญัตินี้ดังกล่าว คือ การใช้เครื่องหมายการค้ากับสินค้า เพื่อแยกความแตกต่างระหว่างสินค้าของเจ้าของเครื่องหมายการค้ากับสินค้าของผู้อื่น ซึ่งเป็นประโยชน์แก่เจ้าของเครื่องหมายการค้านั้นในการจำหน่ายสินค้าของตน เพราะการใช้เครื่องหมายการค้ากับสินค้า เช่นนี้ย่อมทำให้ประชาชนที่นิยมเชื่อถือในสินค้าและเครื่องหมายการค้าของเจ้าของเครื่องหมายการค้า นั้น ได้อาศัยเครื่องหมายการค้าดังกล่าวในการพิจารณาเลือกซื้อสินค้าของเจ้าของเครื่องหมายการค้า นั้นได้ถูกต้องตามความประสงค์ของตน และการที่มีผู้ซื้อสินค้าของเจ้าของเครื่องหมายการค้า เพื่อนำไปจำหน่ายต่อไปก็เป็นเรื่องปกติธรรมดาในการประกอบการค้า

เมื่อโจทก์ที่ 1 ได้จำหน่ายสินค้าปัดตะเลี่ยนวอลล์ของตนไปในครั้งแรกซึ่งเป็นการใช้สิทธิแต่เพียงผู้เดียวในการใช้เครื่องหมายการค้าของตนเพื่อประโยชน์ในการจำหน่ายสินค้า โดยโจทก์ที่ 1 ได้รับประโยชน์จากการใช้เครื่องหมายการค้าจากราคาสินค้าปัดตะเลี่ยนวอลล์ที่จำหน่ายไปเสร็จสิ้นแล้ว โจทก์ที่ 1 จึงไม่มีสิทธิหวงกันไม่ให้ผู้ซื้อสินค้าปัดตะเลี่ยนวอลล์ซึ่งประกอบการค้าตามปกติ นำสินค้าดังกล่าวที่ซื้อมออกจำหน่ายต่อไปอีก แม้กล่องบรรจุสินค้าของโจทก์ที่ 1 ที่จำเลยซื้อ และนำมาจำหน่ายจะมีของกระดาดที่มีเครื่องหมายการค้าของโจทก์ที่ 1 ห่อหุ้มกล่อง กับข้อความว่า "ของแท้ต้องมีใบรับประกัน 1 ปี" และมีใบรับประกันที่มีเครื่องหมายการค้าเดียวกันระบุชื่อที่อยู่บริษัท พ. ว่าเป็นศูนย์บริการ ก็ยังคงแสดงว่า สินค้าปัดตะเลี่ยนที่อยู่ในกล่องนั้นเป็นของโจทก์ที่ 1 อย่างนั้นเอง โดยบริษัท พ. เป็นเพียงผู้ให้บริการรับซ่อมปัดตะเลี่ยนเท่านั้น มิได้มีลักษณะเป็นการใช้ข้อความหรือเครื่องหมายที่แสดงว่าสินค้าดังกล่าวเป็นของ บริษัท พ. หรือเป็นของจำเลยผู้นำมาจำหน่ายแต่อย่างใด การกระทำของจำเลยที่ซื้อสินค้าปัดตะเลี่ยนวอลล์ของโจทก์ที่ 1 จากตัวแทนของโจทก์ที่ 1 ในประเทศสาธารณรัฐสิงคโปร์นำมาจำหน่ายในประเทศไทย โดยไม่ได้รับความยินยอมจากโจทก์ที่ 1 จึงไม่เป็นการใช้เครื่องหมายการค้าอันเป็นการละเมิดสิทธิในเครื่องหมายการค้าของโจทก์ที่ 1

(สุวัฒน์ วรรณะหทัย – เสริมศักดิ์ ผลัดรุระ – ไชยวัฒน์ สัตยาประเสริฐ)

ศูนย์วิชาการ – ย่อ

คำพิพากษาศาลฎีกา

คำพิพากษาศาลฎีกาที่ 11315/2553

ห้างหุ้นส่วนจำกัด ตั้งโต๊ะกัง ที่ 1 กับพวกรวม 2 คน
บริษัทห้างค้าทองโต๊ะกังเยาวราช ดี โอลด์ สยาม จำกัด

โจทก์
จำเลย

เรื่อง ข้อหาการค้าเครื่องหมายการค้า

โจทก์ทั้งสองใช้คำว่า “โต๊ะกัง” และ “ตั้งโต๊ะกัง” ซึ่งเป็นชื่อปูโจทก์ที่ 2 เป็นชื่อนิติบุคคลและเครื่องหมายการค้ากับการค้าทองมานานกว่า 50 ปี จนมีชื่อเสียงก่อนที่นายไพฑูรย์ แสงเจริญตระกูลกับพวก จะจดทะเบียนจัดตั้งบริษัทจำเลยเมื่อวันที่ 25 กุมภาพันธ์ 2535 โจทก์ที่ 2 แม้จะเป็นนิติบุคคล ย่อมมีสิทธิในการที่จะใช้นามว่า “โต๊ะกัง” และ “ตั้งโต๊ะกัง” อันชอบที่ใช้ได้ตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ มาตรา 67 และมาตรา 18 จำเลยประกอบกิจการค้าทองโดยใช้ชื่อว่า “บริษัทห้างค้าทองโต๊ะกังเยาวราช ดี โอลด์ สยาม จำกัด” ซึ่งมีคำว่า “โต๊ะกัง” เป็นส่วนสาระสำคัญของชื่อบริษัทจำเลย ย่อมทำให้เกิดความสับสนหลงผิดว่ากิจการค้าทองของจำเลยเกี่ยวข้องกับการค้าทองของโจทก์ทั้งสอง อันทำให้โจทก์ทั้งสองต้องเสื่อมเสียประโยชน์ แม้ว่าชื่อนิติบุคคลจำเลยจะประกอบด้วยคำอื่นนอกเหนือจากคำว่า “โต๊ะกัง” และโจทก์ที่ 1 กับจำเลยจะเป็นนิติบุคคลคนละประเภทก็ตาม ก็ไม่ใช่ข้อสาระสำคัญที่จะทำให้จำเลยมีสิทธิใช้คำว่า “โต๊ะกัง” เป็นส่วนสาระสำคัญของชื่อบริษัทจำเลย และการที่นายทะเบียนของสำนักงานทะเบียนหุ้นส่วนบริษัทกรุงเทพมหานครยินยอมจดทะเบียนตั้งบริษัทจำเลยเป็นนิติบุคคลโดยใช้ชื่อดังกล่าว ก็เป็นการดำเนินการตามอำนาจหน้าที่และความเห็นของนายทะเบียน แต่ไม่ได้หมายความว่ากระทำการของนายทะเบียนดังกล่าวจะก่อให้เกิดสิทธิแก่จำเลยที่จะใช้ชื่อบริษัทจำเลยเสมอไป หากการใช้ชื่อบริษัทจำเลยก่อให้เกิดปัญหาข้อโต้แย้งเกี่ยวกับสิทธิของบุคคลและนิติบุคคลอื่นที่จะใช้นามอันชอบที่จะใช้ได้ตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ มาตรา 18 และมาตรา 67 และมีการฟ้องร้องต่อศาลเพื่อขอความคุ้มครองแล้ว ก็เป็นเรื่องที่ต้องพิจารณาตามบทบัญญัติแห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ โดยเฉพาะบทบัญญัติในมาตรา 18 และมาตรา 67 ทั้งการที่โจทก์ทั้งสองมีสิทธิที่จะใช้นามอันชอบที่ใช้ได้ซึ่งสืบทอดมาจากนายโต๊ะกัง แ่ตั้งหรือตั้งโต๊ะกัง ปูโจทก์ที่ 2 ก็ไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับความตายของปูโจทก์ที่ 2 ปรากฏว่าจำเลยนำชื่อของโจทก์ที่ 1 มาใช้เป็นส่วนสาระสำคัญของชื่อจำเลยโดยไม่ได้รับอำนาจให้ใช้ได้โจทก์ทั้งสองย่อมมีสิทธิจะเรียกให้จำเลยระงับความเสียหาย และร้องขอต่อศาลให้สั่งห้ามจำเลยกระทำการดังกล่าวได้ตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ มาตรา 18 พึงได้ว่า โจทก์ทั้งสองมีอำนาจฟ้องห้ามมิให้จำเลยใช้ชื่อที่มีคำว่า “โต๊ะกัง” รวมอยู่ด้วย การที่จำเลยนำคำว่า “โต๊ะกัง” ซึ่งเป็นชื่อนิติบุคคลห้างโจทก์ที่ 1 มาใช้เป็นส่วนหนึ่งของชื่อบริษัทจำเลยโดยมิได้รับอำนาจให้ใช้ได้ จนเป็นเหตุให้เสื่อมประโยชน์ของโจทก์ทั้งสอง ย่อมเป็นการละเมิดต่อโจทก์ทั้งสองตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ มาตรา 420 ประกอบมาตรา 18 จำเลยจึงต้องใช้ค่าเสียหายแก่โจทก์ทั้งสอง

(วัส ดิงสมิตร – อร่าม เสนามนตรี – สมควร วิเชียรวรรณ)

เรื่องสิทธิ ตันกาญจนารักษ์ – ย่อ

คำพิพากษาศาลฎีกา

คำพิพากษาศาลฎีกาที่ 5448/2554

เบอร์เกอร์ คิง คอร์ปอเรชั่น
กรมทรัพย์สินทางปัญญา

โจทก์
จำเลย

เรื่อง ททรัพย์สินทางปัญญา เครื่องหมายบริการ

แม้ว่าเครื่องหมายบริการข้อความว่า “HAVE IT YOUR WAY” ที่โจทก์ยื่นคำขอจดทะเบียนเพื่อใช้กับบริการจำพวก 43 รายการบริการ ภัตตาคาร จะเป็นคำหลายคำซึ่งประกอบไปด้วย คำว่า “HAVE” คำว่า “IT” คำว่า “YOUR” คำว่า “WAY” ซึ่งตามพจนานุกรมคำว่า “HAVE” แปลว่า “มี ประกอบด้วย ได้รับ เอา เอาได้” คำว่า “IT” แปลว่า “มัน” คำว่า “YOUR” แปลว่า “ของคุณ” และคำว่า “WAY” ซึ่งแปลว่า “ทาง ทนทาง เส้นทาง แนวทาง วิถีทาง วิธีการ รูปแบบ” มารวมกันเป็นข้อความ ซึ่งอาจแปลความหมายได้ว่า “มีมันตามทางของคุณ” หรือ “รับประทานมันตามใจ หรือตามแบบของคุณ” หรือสื่อความหมายได้ว่า “มีทุกอย่างที่คุณต้องการ หรือตามที่ใจปรารถนา” ซึ่งลักษณะเป็นคำบรรยายทั่วไปก็ตาม แต่ข้อความดังกล่าวจะเป็นเครื่องหมายบริการได้ ก็ต้องเป็นไปตามบทบัญญัติแห่งมาตรา 4 แห่งพระราชบัญญัติเครื่องหมายการค้า พ.ศ. 2534 กล่าวคือ เป็นเครื่องหมายที่ใช้เป็นที่หมายหรือเกี่ยวข้องกับบริการเพื่อแสดงว่าบริการที่ใช้เครื่องหมายของเจ้าของเครื่องหมายบริการนั้นแตกต่างกับบริการที่ใช้เครื่องหมายบริการของบุคคลอื่น และในการพิจารณาลักษณะบ่งเฉพาะของเครื่องหมายที่ขอจดทะเบียนเป็นเครื่องหมายบริการนั้น ต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กำหนดไว้ตามพระราชบัญญัติเครื่องหมายการค้า พ.ศ. 2534 มาตรา 80 ประกอบมาตรา 7 กล่าวคือ ต้องเป็นเครื่องหมายบริการอันมีลักษณะที่ทำให้ประชาชนหรือผู้ใช้บริการทราบและเข้าใจได้ว่าบริการที่ใช้เครื่องหมายนั้นแตกต่างไปจากบริการอื่น และหากเป็นเครื่องหมายบริการที่เป็นคำหรือข้อความ คำหรือข้อความนั้นต้องไม่เล็งถึงลักษณะหรือคุณสมบัติของบริการนั้นโดยตรง

(สมควร วิเชียรวรรณ - อรัณ เสนามนตรี - ธนสิทธิ์ นิลกำแหง)

มานพ นุชนารถ - ย่อ
สุพิจิ รุ่งโรจน์ - ตรว

คำพิพากษาศาลฎีกา

คำพิพากษาศาลฎีกาที่ 6270/2554

โซซิเอเต้ บิค

ห้างหุ้นส่วนจำกัดบิกเทรตติ้ง ที่ 1 กับพวกรวม 2 คน

โจทก์

จำเลย

เรื่อง ทรัพย์สินทางปัญญา เครื่องหมายการค้า ลิขสิทธิ์

ตาม พ.ร.บ. ลิขสิทธิ์ พ.ศ.2537 และ พ.ร.บ. เครื่องหมายการค้า พ.ศ.2534 มีความมุ่งหมายให้การคุ้มครองแก่เจ้าของลิขสิทธิ์และเจ้าของเครื่องหมายการค้าแยกต่างหากจากกันโดยชัดเจน ในกรณีลิขสิทธิ์นั้น งานอันจะมีลิขสิทธิ์ต้องเกิดจากการที่ผู้สร้างสรรค์ได้สร้างสรรค์งานประเภทใดประเภทหนึ่งที่ถูกกฎหมายให้ความคุ้มครองเป็นงานอันมีลิขสิทธิ์ได้ตาม พ.ร.บ.ลิขสิทธิ์ พ.ศ.2537 มาตรา 8 ประกอบมาตรา 6 ทั้งตามบทนิยามคำว่า “ผู้สร้างสรรค์” ตามมาตรา 4 หมายความว่า “ผู้ทำหรือผู้ก่อให้เกิดงานสร้างสรรค์อย่างใดอย่างหนึ่งที่เป็นงานอันมีลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัตินี้” ซึ่งแสดงให้เห็นได้ว่าการสร้างสรรค์เพื่อให้เกิดเป็นงานอันมีลิขสิทธิ์ได้นั้น ผู้สร้างจะต้องใช้ความคิดและการกระทำให้เกิดงานขึ้นโดยมุ่งหมายให้เกิดผลงานอันมีลักษณะเป็นงานสร้างสรรค์ที่เป็นงานประเภทใดประเภทหนึ่งอันจัดได้ว่า เป็นงานอันมีลิขสิทธิ์ที่ถูกกฎหมายให้ความคุ้มครอง ตามมาตรา 6 นั้นเอง แต่ภาพประดิษฐ์รูปเด็กศิระโตนี่โจทก์ได้ใช้อย่างเครื่องหมายการค้า ทั้งได้ความว่าเดิมโจทก์ผลิตสินค้าปากกาถูกลื่นออกจำหน่ายโดยโจทก์ได้ว่าจ้างนายเรย์มอนด์ ซาวิกเน็ค ออกแบบภาพประดิษฐ์รูปเด็กศิระโตนี่และโจทก์ได้นำไปใช้เป็นเครื่องหมายการค้ากับสินค้าและผลิตภัณฑ์แบบต่างๆ ของโจทก์เป็นที่รู้จักแพร่หลายแก่ผู้บริโภคในประเทศต่างๆ ทั่วโลก ส่อแสดงว่าโจทก์ประสงค์จะให้นายเรย์มอนต์ออกแบบภาพประดิษฐ์นี้เพื่อใช้เป็นเครื่องหมายการค้าสำหรับสินค้าปากกาถูกลื่นของโจทก์ โดยภาพเด็กศิระโตนี่นี้มีลักษณะเป็นรูปทรงกลมทึบหนึ่งเดียวกับหัวปากกาถูกลื่น ทั้งยังมีรูปปากกาถูกลื่นปรากฏประกอบกับรูปเด็กนี้ด้วย จึงเป็นข้อที่แสดงว่าผู้ออกแบบภาพประดิษฐ์รูปเด็กศิระโตนี่ออกแบบตามวัตถุประสงค์ของโจทก์ให้เป็นเครื่องหมายการค้า ไม่ใช่การสร้างสรรค์เพื่อให้เกิดงานสร้างสรรค์ประเภทศิลปกรรมอันมีลิขสิทธิ์แต่อย่างใด ย่อมถือไม่ได้ว่าโจทก์มีลิขสิทธิ์ในภาพประดิษฐ์รูปเด็กศิระโตนี่ อันจะได้รับความคุ้มครองตาม พ.ร.บ. ลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2537

เครื่องหมายการค้าของโจทก์คือรูปเด็กศิระโตนี่ เป็นรูปเด็กผู้ชายมีศีรษะกลมโต สวมเสื้อ กางเกงขาสั้น ใส่รองเท้า แขนสองข้างวางแนบลำตัว ยืนตัวตรงขาชิดกัน และมีปากกายาวเรียวบางพาดเฉียงด้านหลังจากซ้ายไปขวาประกอบกับคำว่า “BIC” ของโจทก์อันเป็นเครื่องหมายการค้าที่โจทก์ได้จดทะเบียนไว้แล้ว ส่วนเครื่องหมายการค้าของจำเลยที่ 1 เป็นรูปคนประดิษฐ์มีรูปมิดโกนพาดเฉียงด้านหลังจากซ้ายไปขวา และมีความว่า “Razor King Sensitive Skin Shaver” มีรูปมกฏอยู่บนตัวอักษร “Z” เห็นได้ว่า เครื่องหมายการค้าทั้งสองนี้มีส่วนที่คล้ายกันบ้างก็เฉพาะรูปเด็กประดิษฐ์หรือรูปคนประดิษฐ์เท่านั้น นอกนั้นแตกต่างกันโดยสิ้นเชิง ทั้งโดยรูปเด็กหรือคนประดิษฐ์ก็มีลักษณะนำมาจากรูปร่างของคนอันเป็นสิ่งที่ควรใช้กันได้ทั่วไป ไม่ใช่ให้คนใดคนหนึ่งหวงกันใช้ได้แต่ผู้เดียว เพียงแต่ผู้นำมาใช้ภายหลังต้องทำให้เห็นส่วนแตกต่างให้สังเกตเห็นได้ว่าเป็นเครื่องหมายการค้าต่างเจ้าของกันโดยไม่สับสนหลงผิด ซึ่งก็ปรากฏว่าเครื่องหมายการค้าในส่วนรูปคนประดิษฐ์ของจำเลยที่ 1 มีรูปมิดโกนหวดพาดเฉียงเป็นส่วนประกอบที่แตกต่างกับเครื่องหมายที่มีรูปปากกาพาดเฉียงอย่างสังเกตเห็นความแตกต่างได้ ยิ่งเมื่อพิจารณาประกอบรายละเอียดอื่น เห็นได้ว่าส่วนที่แตกต่างมีเพียงพอให้สังเกตเห็นได้ว่าเป็นเครื่องหมายการค้าต่างกันโดยไม่สับสนหลงผิด เมื่อนำสินค้า

ห้องสมุดศาลยุติธรรม
www.library.coj.go.th

คำพิพากษาศาลฎีกา

คำพิพากษาศาลฎีกาที่ 4049/2555

บริษัท น้ำมันแคลเท็กซ์ (ไทย) จำกัด
 ห้างหุ้นส่วนจำกัดมิตรเจริญกิจ ที่ 1
 กับพวกรวม 2 คน

โจทก์
 จำเลย

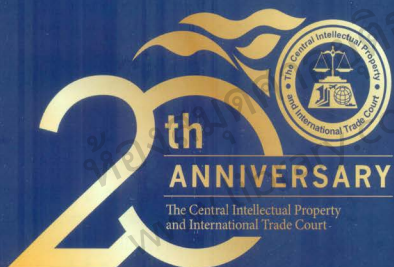
เรื่อง ทรัพย์สินทางปัญญา เครื่องหมายการค้า สัญญาอนุญาตให้ใช้สิทธิ

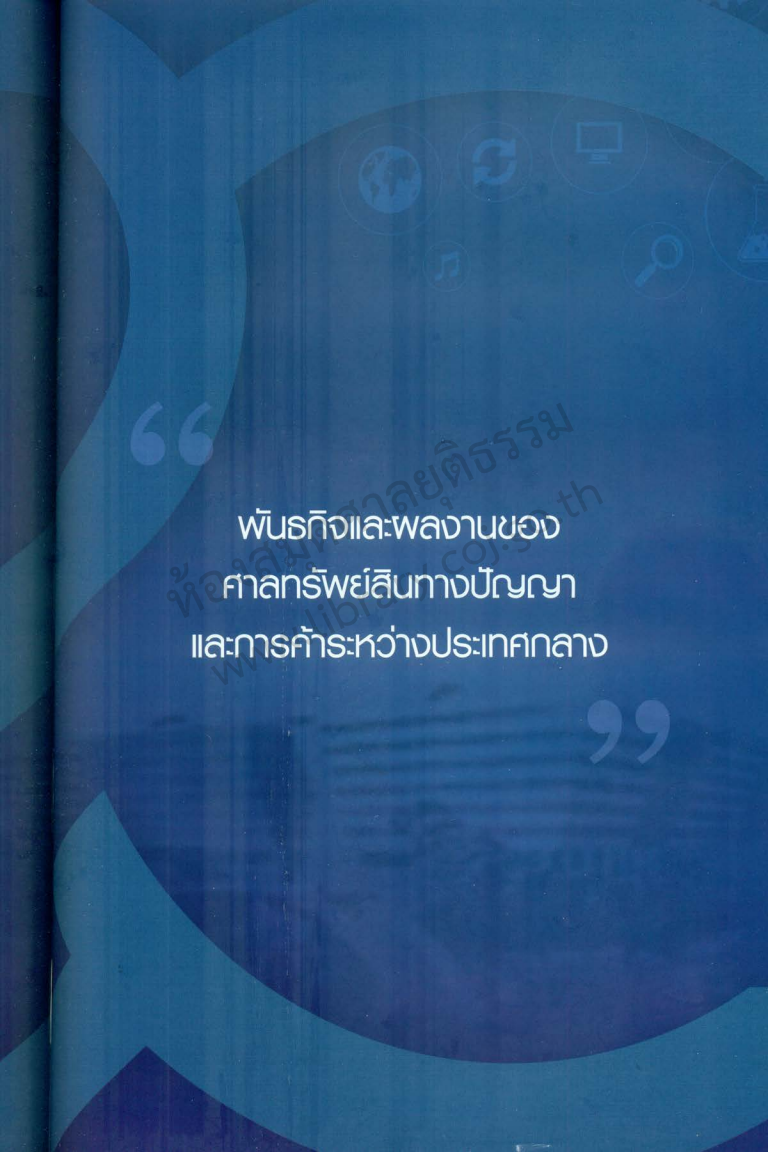
ตามสัญญาให้สิทธิดำเนินการกิจการสถานีบริการน้ำมันเชื้อเพลิง “CALTEX” โจทก์เพียงตกลงให้สิทธิแก่จำเลยที่ 1 ในการเข้าดำเนินการกิจการสถานีบริการน้ำมันเชื้อเพลิงของโจทก์ภายใต้ชื่อทางการค้าและเครื่องหมายการค้าคำว่า “CALTEX” ของโจทก์เท่านั้น ผลผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมที่จำเลยที่ 1 ต้องซื้อจากโจทก์มาจำหน่ายในสถานีบริการน้ำมันเชื้อเพลิงตามข้อสัญญาดังกล่าวก็เป็นสินค้าของโจทก์เอง แม้จะมีการใช้เครื่องหมายการค้า คำว่า “CALTEX” ก็เป็นการใช้เครื่องหมายการค้าขึ้นโดยโจทก์เองแล้วโจทก์ขายสินค้าที่มีเครื่องหมายการค้าคำว่า “CALTEX” ให้จำเลยที่ 1 เพื่อให้จำเลยที่ 1 นำไปจำหน่ายให้แก่ลูกค้าต่อไปเท่านั้น มิใช่กรณีที่จำเลยที่ 1 จัดหาผลิตภัณฑ์หรือสินค้ามาเองแล้วจำเลยที่ 1 นำเครื่องหมายการค้าคำว่า “CALTEX” ของโจทก์มาใช้กับสินค้าของจำเลยที่ 1 โดยโจทก์อนุญาตอันจะถือเป็นกรณีที่โจทก์อนุญาตให้จำเลยที่ 1 ใช้เครื่องหมายการค้าคำว่า “CALTEX” ของโจทก์กับสินค้าน้ำมันเชื้อเพลิงของจำเลยที่ 1 สัญญาให้สิทธิดำเนินการกิจการสถานีบริการน้ำมันเชื้อเพลิงจึงมิใช่สัญญาอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายการค้าที่ได้จดทะเบียนแล้วอันจะต้องทำเป็นหนังสือและจดทะเบียนต่อนายทะเบียนดังที่บัญญัติไว้ในมาตรา 68 วรรคสอง แห่งพระราชบัญญัติเครื่องหมายการค้า พ.ศ. 2534 ซึ่งเป็นแบบนิติกรรมตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ มาตรา 152 ดังนั้น แม้หนังสือสัญญาให้สิทธิดำเนินการกิจการสถานีบริการน้ำมันเชื้อเพลิงจะไม่ได้จดทะเบียนต่อนายทะเบียนสัญญาดังกล่าวก็หากเป็นโมฆะตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ มาตรา 152 ไม่

ส่วนที่จำเลยทั้งสองอุทธรณ์ว่า จำเลยทั้งสองมิได้นำสินค้าของจำเลยทั้งสองมาลงขายว่าเป็นสินค้าของโจทก์นั้น เห็นว่า จำเลยทั้งสองมิได้ให้การถึงข้ออุทธรณ์ดังกล่าวไว้ อุทธรณ์ของจำเลยทั้งสองในข้อนี้จึงเป็นอุทธรณ์ในข้อเท็จจริงที่มีได้ ยกขึ้นว่ากันมาแล้วโดยชอบในศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ย่อมเป็นอุทธรณ์ที่ไม่ชอบด้วยพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศและวิธีพิจารณาคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ พ.ศ. 2539 มาตรา 26 ประกอบประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความแพ่ง มาตรา 225 วรรคหนึ่ง ศาลฎีกาแผนกคดีทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศไม่รับวินิจฉัย

(ปริญญา ติมตุง – อารัม เสนามนตรี – รัชพันธ์ ประพุทธนิติสาร)

เรื่องสิทธิ ดันกาญจนานุรักษ์ – ย่อ





“
พันธกิจและผลงานของ
ศาลทรัพย์สินทางปัญญา
และการค้าระหว่างประเทศกลาง
”

พันธกิจของศาลทรัพย์สินทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศกลาง

(1) การพิจารณาพิพากษาคดีและการใช้การรับข้อพิพาททางเลือก

1.1 การพิจารณาพิพากษารอคดี เพื่อคุ้มครองสิทธิและเสรีภาพของประชาชน โดยมุ่งเน้นเสริมสร้างการอำนวยความสะดวก และการพัฒนาระบบการพิจารณาพิพากษาให้มีมาตรฐานสากล เพื่อรองรับการขยายตัวทางเศรษฐกิจและสังคม

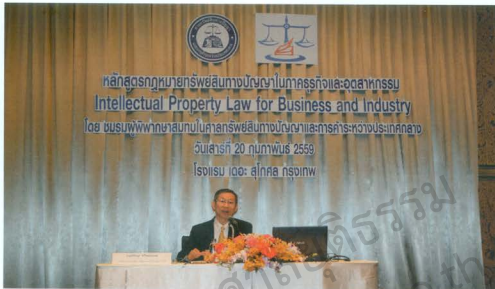


1.2 การจัดตั้ง “ศูนย์ไกล่เกลี่ยและประนอมข้อพิพาท” เพื่อให้การระงับข้อพิพาททางเลือกแก่ประชาชนให้ได้ประโยชน์สูงสุด ซึ่งดำเนินการโดยผู้ประนีประนอมซึ่งมีความรู้ความสามารถประจำศูนย์



(2) การพัฒนาองค์ความรู้ด้านทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศให้แก่บุคลากรในศาลผ่านการจัดการอบรมและโครงการต่างๆ อาทิ

2.1 โครงการอบรมกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญาและ/หรือกฎหมายการค้าระหว่างประเทศ ซึ่งศาลทรัพย์สินทางปัญญาฯ กลางจัดขึ้นเป็นประจำทุกปี



- ในปี 2559 จัดขึ้นภายใต้หัวข้อ “กฎหมายทรัพย์สินทางปัญญาในภาคธุรกิจและอุตสาหกรรม (Intellectual Property Law for Business and Industry)” ณ โรงแรมเดอะ สโกลด์ กรุงเทพฯ ระหว่างวันที่ 20 กุมภาพันธ์ 2559 ถึง 2 เมษายน 2559



- ในปี 2558 จัดขึ้นภายใต้หัวข้อ “การค้าระหว่างประเทศ พาณิชยนาวี อนุญาโตตุลาการทางการค้าระหว่างประเทศ : หลักกฎหมายและหลักปฏิบัติสากล (International Trade, Maritime Law, International Commercial Arbitration : Law and International Practice)” ณ โรงแรมเซ็นทารา แกรนด์ แอท เซ็นทรัลพลาซ่า ลาดพร้าว กรุงเทพฯ ระหว่างวันที่ 16 พฤษภาคม 2558 ถึง 25 กรกฎาคม 2558

2.2 การอบรมกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญาหรือการค้าระหว่างประเทศในต่างประเทศ อาทิ

- ระหว่างวันที่ 30 พฤศจิกายน 2558 ถึง 10 ธันวาคม 2558 คณะผู้พิพากษาเป็นตัวแทนเข้าร่วมการอบรมหลักสูตร “Training Course on the Enforcement of Intellectual Property Rights” ซึ่งจัดโดย สำนักงานสิทธิบัตรประเทศญี่ปุ่น (Japan Patent Office (JPO)) ณ กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น



2.3 การจัดอบรมบรรยายพิเศษในเรื่องเกี่ยวกับกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ โดยวิทยากรที่มีความรู้ความเชี่ยวชาญจากทั้งในประเทศและต่างประเทศ อาทิ

- การบรรยายพิเศษ หัวข้อ “Patent Litigation: Judicial Perspective” โดย Chief Judge Randall R. Rader, U.S. Court of Appeals for the Federal Circuit (Ret.) และ ดร.จักรกฤษณ์ ควรพจน์ ผู้อำนวยการวิจัยฝ่ายกฎหมายเศรษฐกิจ สถาบันวิจัยเพื่อการพัฒนาประเทศไทย (TDRI)



- การบรรยายพิเศษ หัวข้อ “Valuation of Intellectual Property in Monetization, Litigation, and Transactions” โดย Mr. Weston Anson, Chairman of CONSOR Intellectual Asset Management ประเทศสหรัฐอเมริกา

- การบรรยายพิเศษ หัวข้อ “New Development in IPR Trade” โดย Professor Greg Mosier จาก University of Nevada ประเทศสหรัฐอเมริกา, Professor Yoshitoshi Tanaka จาก Tokyo Institute of Technology ประเทศญี่ปุ่น และ Professor Katja Weckstrom จาก University of Turku ประเทศฟินแลนด์





- การบรรยายพิเศษ หัวข้อ “How Courts Determine whether Existing Laws Apply to New Technologies”
โดย Professor Daniel Allen Rosen จากคณะนิติศาสตร์ Chuo University และ Waseda University ประเทศญี่ปุ่น



- การบรรยายพิเศษ หัวข้อ “Rule of Law :
Independence of the Judiciary and Permission
to Appeal to the Supreme Court of the U.S.”
โดยผู้พิพากษาอาวุโส J. Clifford Wallace จาก
ศาลอุทธรณ์ ภาค 9 แห่งสหรัฐอเมริกา



- การบรรยายพิเศษ หัวข้อ “The Australian Court
System and Pre-trial Mediation” โดย ผู้พิพากษา
Helen Gay Murrell ประธานศาลสูงแห่ง Australian
Capital Territory

- การบรรยายพิเศษ หัวข้อ “The Role of the
Judges in the Struggle Against Counterfeiting and
the Determination of the Intellectual Property
Principles” โดย Professor Jean-Pierre Gasnier และ
Professor Maetz Claude-Alberic จาก Aix-Marseille
University ประเทศฝรั่งเศส

2.4 โครงการส่งเสริมประสิทธิภาพบุคลากรในศาลทรัพย์สินทางปัญญา กลาง



- การปฐมนิเทศผู้พิพากษาสมทบในศาลทรัพย์สินทางปัญญา กลาง รุ่นที่ 11 ระหว่างวันที่ 28 ถึง 29 พฤษภาคม 2559 ณ โรงแรม เดอะ รีเจนท์ ซะอำ บีช รีสอร์ท จังหวัดเพชรบุรี



- โครงการ “เตรียมความพร้อมการปฏิบัติราชการศาลเพื่อเข้าสู่ประชาคมอาเซียน” ระหว่างวันที่ 24 ถึง 25 มิถุนายน 2559 ณ โรงแรมแคนทารี เบย์ โฮเทล จังหวัดระยอง



โครงการร่วมใจไกลเกลี่ยเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เนื่องในโอกาสมหามงคลเสด็จเถลิงถวัลยราชสมบัติ 70 ปี 9 มิถุนายน 2559 และเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ เนื่องในโอกาสมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา 7 รอบ 12 สิงหาคม 2559 (84 พรรษา)



- โครงการสัมมนาเพิ่มประสิทธิภาพในการไกลเกลี่ยของผู้ประนีประนอมประจำศาลและเพิ่มพูนความรู้เกี่ยวกับการไกลเกลี่ยแก่เจ้าหน้าที่ศาลทรัพย์สินทางปัญญา กลาง



- โครงการ “เตรียมความพร้อมการปฏิบัติราชการศาล เพื่อเข้าสู่ประชาคมอาเซียน” ระหว่างวันที่ 26 ถึง 28 กุมภาพันธ์ 2559 ณ ห้องประชุมตราชู ชั้น 6 ศาลทรัพย์สินทางปัญญาฯ กลาง และ บ้านกลางอ่าวริสอร์ท จังหวัดประจวบคีรีขันธ์

(3) การสร้างเครือข่ายและพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการกับหน่วยงานต่าง ๆ ทั้งในระดับประเทศและต่างประเทศ

3.1 การลงนามบันทึกความเข้าใจความร่วมมือทางวิชาการ (MOU) กับคณะนิติศาสตร์ของมหาวิทยาลัยต่าง ๆ ทั้งในกรุงเทพมหานครและในเขตภูมิภาค อาทิ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยรามคำแหง มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตหาดใหญ่ มหาวิทยาลัยขอนแก่น มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี เพื่อร่วมกันพัฒนาองค์ความรู้ทางด้านทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศให้แก่บุคลากรของแต่ละหน่วยงาน รวมทั้งให้แก่งค์คมด้วย





3.2 การลงนามบันทึกความเข้าใจความร่วมมือทางวิชาการ (MOU) กับ the Center for Advanced Study and Research on Innovation Policy (CASRIP) ซึ่งเป็นหน่วยงานภายใต้ University of Washington School of Law ประเทศสหรัฐอเมริกา เพื่อแลกเปลี่ยนความรู้และร่วมกันพัฒนาองค์ความรู้ทางด้านกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญา ผ่านกิจกรรมวิชาการต่าง ๆ อาทิ การส่งบุคลากรของแต่ละหน่วยงานเข้าร่วมประชุมทางวิชาการที่อีกหน่วยงานหนึ่งจัดขึ้น การแลกเปลี่ยนวิทยากรจากหน่วยงานหนึ่งไปบรรยายหรือร่วมงานวิชาการที่อีกหน่วยงานหนึ่งจัดขึ้น ตัวอย่างเช่น



- เมื่อวันที่ 22 มิถุนายน 2559 คณะผู้พิพากษาได้เข้าร่วมประชุมวิชาการระหว่างประเทศ ในหัวข้อ “The Global Innovation Law Summit” ซึ่งจัดโดย CASRIP ณ University of Washington School of Law เมืองซีแอตเทิล รัฐวอชิงตัน ประเทศสหรัฐอเมริกา



- ระหว่างวันที่ 14 ถึง 29 กรกฎาคม 2559 ผู้พิพากษาและผู้พิพากษาสมทบ เข้าร่วมการอบรมกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญาหลักสูตร “The Global Innovation Law Summit” ซึ่งจัดโดย CASRIIP ณ University of Washington School of Law เมืองซีแอตเทิล รัฐวอชิงตัน ประเทศสหรัฐอเมริกา



3.3 การสร้างความร่วมมือทางวิชาการกับสภานักกฎหมายแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (China Law Society) ผ่านกิจกรรมต่าง ๆ อาทิ การส่งผู้แทนเข้าร่วมประชุมวิชาการ และต้อนรับคณะศึกษาดูงานจากสภานักกฎหมายแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนมาเยือนศาล อาทิ



- เมื่อวันที่ 28 ตุลาคม ถึง 2 พฤศจิกายน 2556 คณะผู้พิพากษาและผู้พิพากษาสมทบ เข้าร่วมการประชุม “China - Thailand Intellectual Property Law Protection Conference” ณ เมืองชานย่า มณฑลไห่หนาน และกรุงปักกิ่ง ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน

- เมื่อวันที่ 25 ถึง 29 กรกฎาคม 2558 คณะผู้พิพากษาและผู้พิพากษาสมทบให้การต้อนรับคณะผู้แทนจากสภานักกฎหมายแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนเดินทางเยือนประเทศไทย ตามความตกลงแลกเปลี่ยนการเยี่ยมเยือนระหว่างศาลทรัพย์สินทางปัญญาฯ กลางและสภานักกฎหมายแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน เข้าเยี่ยมคารวะประธานศาลฎีกาและเข้าศึกษาดูงาน ณ ศาลทรัพย์สินทางปัญญาฯ กลาง



(4) การนำนวัตกรรมและเทคโนโลยีมาใช้ในการสนับสนุนการพิจารณาคดี

ศาลทรัพย์สินทางปัญญาฯ กลาง มุ่งนำเทคโนโลยีที่เหมาะสมและทันสมัยมาใช้เพื่อให้ประชาชนเข้าถึงการอำนวยความสะดวกได้โดยง่าย อาทิ การสืบพยานบุคคลโดยผ่านการประชุมทางจอภาพ (Video Conference) โดยพยานไม่ต้องเดินทางมาศาล การนำระบบบันทึกการพิจารณาคดีและการเบิกความของพยานด้วยเครื่องบันทึกเสียงหรือ ภาพและเสียงมาใช้ การจัดตั้งโครงการใช้ระบบติดตั้งสื่อสารอิเล็กทรอนิกส์ (E- Court) เพื่อรับคำร้อง คำขอต่าง ๆ ทางจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ (E- mail) เป็นต้น



(5) การสนับสนุนงานวิชาการเพื่อพัฒนากฎหมายทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ

5.1 การจัดสัมมนาวิชาการนานาชาติ ในหัวข้อต่าง ๆ อาทิ โครงการสัมมนาวิชาการนานาชาติเกี่ยวกับกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศ ในหัวข้อ “Broadcasting and Media Rights Protection in the New Technological Age” ณ โรงแรมเซ็นทารา แกรนด์ แอท เซ็นทรัลพลาซ่า ลาดพร้าว กรุงเทพฯ เมื่อวันที่ 17 สิงหาคม 2559



- โครงการทูตเยาวชนศาลทรัพย์สินทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศ (IPIT Court Young Ambassador Award) เพื่อส่งเสริมให้เยาวชนตระหนักถึงความสำคัญของกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญา



(6) การให้การต้อนรับคณะผู้แทนจากหน่วยงานต่างๆ

6.1 His Excellency Mr. Glyn T. Davies เอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกาประจำประเทศไทยพร้อมคณะ เข้าพบปะหารือ และแลกเปลี่ยนข้อคิดเห็นด้านกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกับคณะผู้บริหารและผู้พิพากษาศาลทรัพย์สินทางปัญญา กลาง



6.2 คณะผู้แทนจากองค์การทรัพย์สินทางปัญญาโลก (World Intellectual Property Organization: WIPO) เข้าพบและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นทางด้านทรัพย์สินทางปัญญากับผู้บริหารศาลทรัพย์สินทางปัญญา กลาง

6.3 Mr. Motoki Takada, Director, Intellectual Property Department for S.E. Asia, Japan External Trade Organization (JETRO) Bangkok เข้าพบและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นทางด้านทรัพย์สินทางปัญญากับผู้บริหารศาลทรัพย์สินทางปัญญา กลาง



“ อำนวยความยุติธรรมในระดับสากล บริหารงานคดีอย่างมีประสิทธิภาพ
จัดการองค์ความรู้สู่ความเป็นเลิศ күмкронгสิทธิเสรีภาพของประชาชน”



เมื่อวันที่ 8 กันยายน 2559 คณะผู้บริหารศาลทรัพย์สินทางปัญญาฯ กลาง ผู้พิพากษาและผู้พิพากษาสมาทบให้การต้อนรับประธานศาลฎีกา พร้อมด้วยคณะ เนื่องในโอกาสเดินทางมาตรวจราชการศาลทรัพย์สินทางปัญญาฯ กลาง เพื่อติดตามและประเมินผลการปฏิบัติราชการของศาล ให้สอดคล้องเป็นไปตามนโยบายของประธานศาลฎีกา และยุทธศาสตร์ของศาลยุติธรรม อันเป็นการส่งเสริมและพัฒนาระบบการพิจารณาพิพากษาคดีให้เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

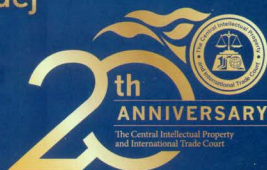


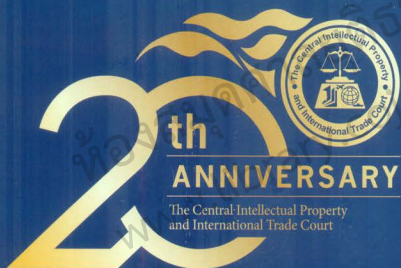


The 20th Anniversary

The Central Intellectual Property
and International Trade Court

As Remembrance of His
Majesty King Bhumipol Adulyadej





The Central Intellectual Property
and International Trade Court

The background is a dark blue gradient with large, light blue circular shapes. At the top, there are several circular icons: a globe, a circular arrow, a computer monitor, a musical note, and a magnifying glass. A faint watermark in Thai script and the URL 'www.libra.com.th' is visible across the middle of the page.

**His Majesty
King Bhumibol Adulyadej:
His Judicial Work and Intellectual
Property for Thai People**

Biography*



His Royal Highness Prince Bhumibol Adulyadej was born on December 5, 1927 at Mt. Auburn Hospital, Cambridge, Massachusetts in the United States of America. He was the youngest son to His Royal Highness Prince Mahidol of Songkhla (son of His Majesty King Chulalongkorn or King Rama V and Queen Sri Savarindira, the Queen Grandmother), and Princess Sri Nagarindra (later referred to as the Princess Mother).

His Majesty King Prajadhipok (King Rama VII) bestowed upon him the name "Bhumibol Adulyadej" which means "Strength of the Land, Incomparable and Unparalleled Power".



His Royal Highness Prince Mahitala Dhibesra Adulyadej Vikrom, the Prince Father, was bestowed on His Royal Highness Prince Mahidol of Songkhla. His Majesty had two siblings-Princess Galyani Vadhana and Prince Ananda Mahidol. When His Majesty turned 5 in 1932, he began his studies at Mater Dei School, Bangkok, Thailand for a short period. His Majesty was then enrolled at Miremont School, and later at the Ecole Nouvelle de la

* His Majesty King Bhumibol Adulyadej: Biography, His Ingenious Creator and Intellectual Property for Thai People. Ministry of Commerce. The Ingenious King: the Wisdom of the Land. Bangkok: Amarin Printing and Publishing



Suisse Romande Secondary School. He then chose to enter Lausanne University to study science and engineering.

The sudden death of King Ananda Mahidol on June 9, 1946, changed the course of his life completely. His Majesty had to return to Switzerland to complete his education. He went back to the same university but switched his field of study to law and political science, as he realized he could then better serve his people in his new role as king.



The Royal Duties with Respect to the Judiciary*

The Monarchy and the Courts of Justice

The monarchy has been a significant institution of the Kingdom of Thailand since ancient times. The king was the leader in all respects. The prosperity of the nation is under his royal auspices. In respect of the Kingdom's affairs, even though the king had absolute power, his power was subject to the Tenfold Virtues of the King and other Royal Customs. That is why the king's exercise of power has been acknowledged to be equitable, including his exercise of judicial power.



King Ananda Mahidol and Prince Bhumibol Adulyadej (then King Bhumibol Adulyadej) sat on the bench of Chachoengsao Provincial Court as LuangWutthithamNetikorn (Krawi Banditkui), the Chief Judge, was leading the judicial officers to have an audience with the King.



The judiciary is the institution that has been closely tied to the king. Its development also glorifies his power as the adjudication is performed in his name. Accordingly, the king's visit to the court has been recognized as an important royal duty since the ancient times.



Even in the reign of King Bhumibol Adulyadej, who was a constitutional monarch, the King had been performing his royal duties in conformity with the ancient royal customs,

The bench in the courtroom of Chachoengsao Provincial Court where King Ananda Mahidol and King Bhumibol sat during the trial of a larceny case on May 24, 1946. Now, it is Courtroom 9 of the Court, and is still well-preserved.

* Collected and summarized by Excellence Legal Center, Administrative Office of the Supreme Court, Thailand.



Chief Judge Prasutthipaisarnarupon (Pummarat Piyarat), Judge Sitthi Sangkakul, and Pridi Banomyong, Senior Statesman, welcomed King Rama VIII at Nakhon Pathom Provincial Court. The King sat on the bench during the trial in a larceny case with the Chief Judge and Judge Sitthi Sangkakul.

same as the reign of the late great kings of Chakri Dynasty. During the reign of his elder brother, King Ananda Mahidol, Prince Bhumibol Adulyadej (then King Bhumibol Adulyadej) visited the courts of justice with his brother twice; the first time on March 8, 1946 at Nakhon Pathom Provincial Court and the second time on May 24, 1946 at Chachoengsao Provincial Court. It was at Chachoengsao Provincial Court where both Kings sat together on the courtroom bench.



Apiromruedee Mansion, once used as Nakhon Pathom Provincial Court's building, is located inside Sanamchan Palace. The Mansion was also used as Office of the Chief Justice of the County Court and Office of the Chief Justice of Region VII. This building was where King Ananda Mahidol sat on the courtroom bench on March 8, 1946.



After King Bhumibol Adulyadej had arrived, the Minister of Justice invited the King to step onto the Ministry of Justice.



The King delivered remarks on the occasion of his Royal Steps onto the Ministry and the Courts of Justice.



King Bhumibol Adulyadej arrived at the Supreme Court on January 26, 1952. PrayaLadbhildharmaPrakal led the Supreme Court Justices to have an audience with the King. On the left of the picture are PraNititharnPised

The Royal Steps onto the Ministry and the Courts of Justice

The Royal Steps onto the Courts of Justice

On January 26, 1952, a year after the Coronation and five years after his accession to the throne, King Bhumibol Adulyadej visited the Ministry of Justice, Civil Court, and Criminal Court for the first time. This visit was referred to “the Royal Steps onto the Ministry and the Courts of Justice” which was the greatest blessing to the Courts of Justice in his reign. King Bhumibol Adulyadej arrived at the Ministry of Justice at ten past ten on January 26, 1952. On this occasion, PraNititharnPised (Chum Mathayomchanthorn) welcomed the King and was granted his permission to invite PraDulyapak (Pin Pattamatthan), Permanent Secretary of the Ministry of Justice, PrayaLadbhildharmaPrakal (Wong Ladbhti), President of the Supreme Court, PraManuwetWimolnart (Manuwet Sumawong), Chief Justice of the Court of Appeal, the Judicial Commission, Chief Justices, judicial officers from various courts, judges, government officers, public prosecutors, attorneys, lawyers and Bar Association Commission, to have an audience with the King.



PraDulyapak (Pin Pattamatthan), Permanent Secretary of the Ministry of Justice accompanied PrayaLadbhildharmaPrakal (Wong Ladbhti), President of the Supreme Court, to have an audience with the King.



King Bhumibol Adulyadej sat on the bench of Courtroom 12 and presided over the hearing.

The Royal Steps onto Civil and Criminal Courts

On January 26, 1952, the Minister of Justice escorted the King down the stairs to the second floor onto the Criminal Court. PraNitikritprakan (Tongyu Nitikrit Insawang), Chief Judge of the Criminal Court together with the Criminal Court judges had an audience with the King at the hall. They later escorted the King to Courtroom 12.



LuangChakpaniSrisilwisut and other Civil Court judges welcomed the King on the occasion of His Royal Steps onto the Civil Court on January 26, 1952.

King Bhumibol Adulyadej sat on the bench and observed the hearing of a larceny or receipt of stolen property case between public prosecutor and S., the defendant. The defendant pleaded guilty and was sentenced to six-month imprisonment. The sentence was reduced into three-month imprisonment and was suspended for the defendant had pleaded guilty. There was a large crowd gathering at the seats for the public in the courtroom wishing to have a glimpse of the King.

After the hearing finished, Chief Judge of the Criminal Court escorted the King to descend from the bench and presented to him the guest book. King Bhumibol Adulyadej signed the guest book inside judge's office. Then the King travelled by the royal car to the Civil Court's building where the Minister of Justice, Permanent Secretary, President of the Supreme Court, Chief Justice of the Court of Appeal, and LuangChakpaniSrisilwisut (Wisut Krairiksh), Chief Judge of the Civil Court, welcomed His Majesty the King at the front stairs.



King Bhumibol Adulyadej sat on the bench in Courtroom 4 of the Civil Court to observe the hearing held before LuangChakpaniSrisilwisut, Chief Judge of the Civil Court and LuangBhichaibandit, Civil Court Judge, on January 26, 1952.

After that, the Chief Judge of the Civil Court invited the King to step onto the Court and sit on the bench in Courtroom 4, alongside Judge LuangBhichai (Bundit Viriyapanich). The King presided over the hearing of a tort case between Colonel Bhisit Supamong, et al, Plaintiff and Colonel MomluangPrapas Chumsai, et al,



Defendant. The Court concluded that the defendants were not negligent and should not be liable to the plaintiffs. However, to honor the King's presence, the defendants were willing to indemnify the plaintiffs for 2,000 Baht but requested that the money be donated to the hospital on behalf of both parties and should be deemed irrelevant to the ruling. King Bhumibol Adulyadej also observed the hearing of a divorce case between Fred William Pittenger, Plaintiff and Dolores Irene, Defendant. The Court finally granted a divorce by applying international law principles. It was written in the dockets of both cases that the hearing was held in front of His Majesty the King.

After the King descended from the bench, he was invited to visit the Chief Judge's office where the Chief Judge presented the guest book for his signature.



King Bhumibol Adulyadej presided at the opening ceremony of the Court building and the statue of Krom Luang Ratchaburi Direkrit



King Bhumibol Adulyadej sat on the bench of Chiang Mai Provincial Court on March 8, 1958

The Royal Steps onto Chiang Mai Provincial Court

In 1958, King Bhumibol Adulyadej and Queen Sirikit visited people in the North of Thailand where they also visited Chiang Mai Provincial Court at ten o' clock on March 8, 1958. It was the first provincial court that welcomed the King and the Queen. Both of them sat on the bench and observed the hearing of a larceny case.

The Royal Steps onto Songkhla and Pattani Provincial Courts

On March 17, 1959, King Bhumibol Adulyadej and Queen Sirikit visited people in the South of Thailand. The King and the Queen also visited Songkhla Provincial Court where Poj Busapakom, Chief Judge of Region IX, Chamroon Chotiratn, Chief Judge of Songkhla Provincial Court, judges, court officers, public prosecutors, lawyers and local people were at reception.



King Bhumibol Adulyadej visited Pattani Provincial Court where Poj Busapakom, Chief Judge of Region IX, delivered a welcoming speech and invited Judge Chaiprapa Noppakhun to have an audience with the King.



King Bhumibol Adulyadej gave a signed letter to Chief Judge Poj Busapakom.

After signing the Court's guest book, King Bhumibol Adulyadej sat on the bench to observe the hearing of a receipt of stolen property case.

On March 23, 1959, King Bhumibol Adulyadej and Queen Sirikit visited Pattani Provincial Court where Poj Busapakom, Chief Judge of Region IX, Chaiprapa Noppakhun, Chief Judge of Pattani Provincial Court, Kadi (Datoh Yutithum), and the court officers were at reception. The King also sat on the bench of Pattani Provincial Court to observe the hearing of a divorce case under Islamic law. Kadi Hayiwanibrohim Sritulakarn was also presented alongside the King.

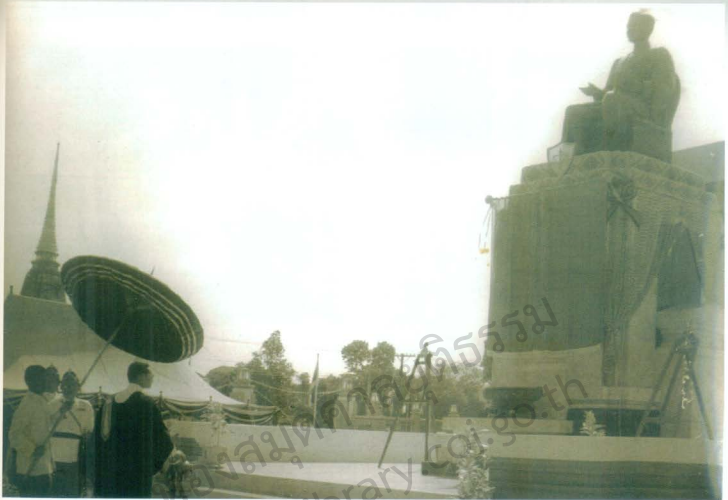


Presiding at the Opening Ceremony of the Civil Court and the Supreme Court's New Buildings

The Courts of Justice had been using SatitYutidharm Building as the office building for the Civil Court, the Office of the Chief Judge of Region I, Thonburi Civil Court, and other departments under the Ministry of Justice until 1960 when the Ministry was granted government budget to build new buildings for the Civil Court and the Supreme Court, which were finished and ready to be used in 1963. On May 15, 1963, the Ministry of Justice held the opening ceremony of the new buildings. As a blessing for the new buildings where justice would be administered, the Ministry invited King Bhumibol Adulyadej to step onto the new place at half past ten.

King Bhumibol Adulyadej presided at the opening ceremony of the Civil Court and the Supreme Court's new buildings on May 15, 1963 where LuangDhamanonWuthikorn (Prawat Pattapong), President of the Supreme Court, Field Marshal Sarit Thanarat, Prime Minister, PraAttakareenipon (Sitthi Chunnanon), Minister of Justice, Judges, and government officers were at reception for the King.





Presiding at the Opening Ceremony of the Statue of H.R.H. Krom Luang Ratchaburi Direkrit

In 1964, a year after the opening of the Civil Court and the Supreme Court buildings, the Bar Association Commission agreed by consensus that Queen Sirikit is highly well-versed in law and political science and should be awarded honorary barrister-at-law certificate and a Thai Barrister gown. On this occasion, Professor Sanya Dharmasakti, President of the Thai Bar, invited King Bhumibol Adulyadej and Queen Sirikit to preside at the opening ceremony of the statue of H.R.H. Krom Luang Ratchaburi Direkrit which was situated in front of the Ministry of Justice. The statue of H.R.H. Krom Luang Ratchaburi Direkrit was built in 1955 upon the Bar Association Commission's resolution to honor and commemorate the Prince's dedication and contribution to the country's affairs especially legal education. The statue was built under the budget of 296,546.75 Baht.

An Ingenious Creator



One thing that His Majesty had been taught by the Princess Mother was to always be on the lookout for new experiences and continuously

drill the skills that he was already interested in. For this reason, His Majesty become thoroughly knowledgeable in diversity of subjects. One example is His Majesty's interest in music. He studied music with outstanding music teachers. His wide interest in music included playing various musical instruments as well as music theory. He also avidly enjoyed photography and cinematography.

His Majesty's interest in languages, art, technical work and music continued throughout his life. His solid education in academic areas and practice on his own had sparked.

His Majesty took on the role of Thai king in 1946 at the age of only 19. At that time, he was studying science, a subject he was greatly interested in, at Lausanne University. However, "for the benefits and happiness of the Thai people", His Majesty sacrificed his love for science and switched to subjects that would benefit the country in his capacity as king. He chose to study the administration, law, political science, geography, history, languages and political science of countries in Europe. In studying geography and history, His Majesty also conducted comparative study with Thailand to prepare himself to be king. Some foundations in the aforementioned subjects would benefit the country.





Although he had switched subjects, it was clear afterwards that he applied the knowledge and experience he obtained in science and technology to the development of the country and to make his people happy. Despite a lack of a formal engineering degree, His Majesty's many projects all illustrate his ingenuity in applying the scientific and mechanical aptitude of an engineer. Indeed, His Majesty's science and engineering endeavors have contributed to the nation in so many ways.

His Majesty has shown an aptitude for mechanical activities since he was little. His Majesty's gift in the field of mechanical technology had been apparent since an early age. Another creation of His Majesty was the design and building of sailboats. As sailing was his lifelong interest, he studied and researched about different types of sailboats and built three different classes of sailboats himself, : Enterprise, OK and Moth which can be named: Mod, Super Mod and Micro Mod. His self-constructed "Mod" sailboat was used in the 4th Southeast Asian Peninsular Games (SEAP Games), known as SEA GAMES today, in Pattaya Bay, Chonburi Province during December 9 - 16, 1967. He finally won a gold medal, which was awarded by Queen Sirikit.

Another type of His Majesty's boat was the "flat bottom boat" designed after the flood crisis in the South in November 1988. To help relieve the hardship of the people, His Majesty asked the Royal Thai Navy to build "flat bottom boats" equipped with motors for use in the rescue operations. Even in normal situations, flat bottom boats can be used to collect garbage or water hyacinths along the waterways that obstruct the traffic. This was evident that His Majesty was genius in craftsmanship.

Ingenious King : Intellectual Property of Thailand

His Majesty dedicated himself to eradicating the sufferings of his people by carrying out various activities to improve the lives of his people. He was a leader in applying engineering knowledge into practice. What he did proves that he was very creative and skillful in engineering. All of his creativity and innovations have been protected as intellectual property i.e., patents, copyrights and trademarks.

His Majesty gave great importance to intellectual property rights and acted as a role model. Creations by His Majesty have been protected as patents, copyrights and trademarks. In a royal speech given to the Minister of Commerce and his committee on the occasion of a presentation of His Majesty's patent for an aerator at Klai Kangwol Palace on October 5, 2001, he stated that:

"...Intellectual property rights have been around for a long time. Patents and copyrights are important intellectual property. In 1957, it was said that copying ideas from foreign countries yielded more profits than registering a patent. We could use so many things from foreign countries without having to pay for the rights. But that was not right. It humiliated the Thai people..."

His Majesty the King's Patents

The Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce presented eleven patents to His Majesty for his eleven invention namely:

1. Low Speed Surface Aerator "Chaipattana Aerator"

The Low Speed Surface Aerator is widely known as "Chaipattana Aerator". The patent on Chaipattana Aerator is the first patent in Thailand and in the world that was presented to a king. It was invented to treat wastewater from household and factories. In addition to this, the aerator can add oxygen to the ponds where aquatic animals are raised. The success of the Chaipattana Aerator



is widely recognized throughout Thailand and has been used to improve the quality of life and environment in many parts of the world as well.

The Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce, presented His Majesty with Patent No. 3127 on February 2, 1993 for his invention “The Chaipattana Low Speed Surface Aerator”.

2. Water-Air Pump Type Aerator “Chaipattana Air-jet”

This Chaipattana Air-jet was initiated by His Majesty in order to solve water pollution and invented the Low Speed Surface Aerator in 1988 and has been widely known as “The Chaipattana Aerator Model



RX-2”. In 1990, His Majesty invented another aerator. His Majesty drew model sketch of the aerator on his computer. It is known as the aerator RX-5. This type of aerator works as efficiently as the Chaipattana Aerator but this type is smaller. As a result, it can be used in an area where the Chaipattana Aerator cannot be installed. It can also be used to support the Chaipattana Aerator.



The Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce, presented His Majesty with Patent No. 10304 on April 19, 2001 for his invention “The Water-Air Pump Type Aerator”.

3. Use of Pure Refined Palm Oil as Fuel for Diesel Engines

His Majesty foresaw that oil price would become more and more expensive. Therefore, His Majesty became greatly interested in searching for alternative energy from other sources.

Pure refined palm oil or R.B.D. Palm Olein is palm oil that is extracted with natural methods. When mixed with diesel, it can be used with a diesel engine or it can replace diesel fuel completely. In other words, it can be used as diesel fuel. The palm oil could reduce fumes and toxic substances in the diesel engine by eight times compared to the use of diesel fuel. This is because the properties of the palm oil is easily degradable and it does not catch fire easily. This can be an alternative energy source that protects environment, reduces fuel cost of the farmers and replaces imported fuels.



The Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce presented His Majesty with Patent No. 10764 on July 26, 2001, entitled "Use of Pure Refined Palm Oil as Fuel for Diesel Engine".

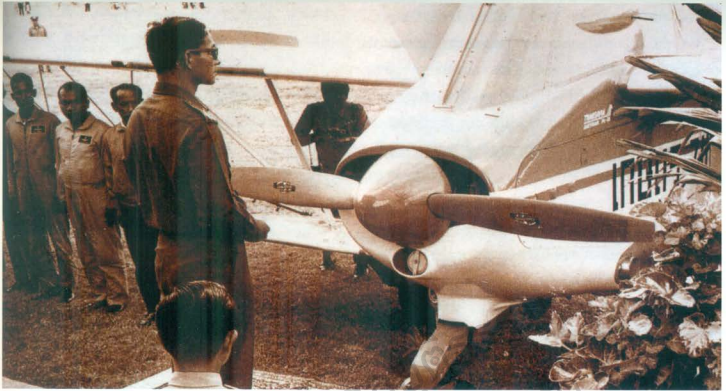
4. Use of Pure Refined Palm Oil as Lubricant for Two-stroke Engine

The lubricant is made from 100% R.B.D. Palm Olein and can be used in any two-stroke engine, thus replacing the lubricants in the market. It was found that engine ran smoothly and did not cause



any pollution. More importantly, it can help the country reduce expenditure and reliance on imported petroleum products.

The Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce presented the Petty Patent No. 841 to His Majesty on October 11, 2002, entitled "Use of Pure Palm Oil as Lubricant for Two-engine Vehicles".



5. Weather Modification to Induce Rain (Royal Rain)

With great intention to solve the problem on the inconsistent seasonal rainfall, His Majesty initiated a method to modify the weather to induce rain, which is known as “Royal Rain”. His Majesty was aware that water shortage – water for consumption and water for agriculture – had caused tremendous suffering among his people. Because of His Majesty’s vision, the royal rainmaking operation is an important tangible mechanism for water resource management. His Majesty combined techniques used in atmospheric science, physics, chemistry and applied engineering to produce rain.



The Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce presented Patent No. 13898 to His Majesty on November 29, 2002, entitled “Weather Modification to Induce Rain or Royal Rain”.

Moreover, the royal initiative rainmaking operation was awarded the Gold Medal with Mention as an outstanding invention which benefited the public during the Brussels Eureka 2001 : The World Exhibition of Innovation Research and New Technology. The European Patent Office (EPO) presented His Majesty with Patent No. 1491088 on October 12, 2005. The patent was given to the invention “Weather Modification by Royal Rainmaking Technology”. His Majesty is the first and the only monarch in the world who has been presented this patent. This patent has been accepted in 30 European countries such as Austria, France, England, Switzerland and Germany as well as Hong Kong.

6. Pan for Collecting Body Fluid

His Majesty designed and made a container for collecting body fluid because most of the medical devices are imported; as a result, they are expensive. In addition, they are not designed to suit the Thai patients' physiology. His Majesty designed and made this container according to the principles of ergonomics and hygiene. It is very easy to use and easy to clean. Moreover, it is compact and convenient not only for patients but also the public can use it. It can be said that this container is functional for daily life and the medical field.



The Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce presented Patent No. 14859 to His Majesty on June 10, 2003, entitled "Container for Collecting Body Fluid".

7. Device Controlling Fluid Drive

His Majesty studied and made use of nature through scientific processes, especially water management. His Majesty designed a device to control fluid drive which is installed at the rear of the boat. This device is connected to the boat by means of a canvas tube or soft plastic tube. It can drive a boat forward or be used as a pump.

The Patent Office, Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce presented Patent No. 16100 to His Majesty on January 27, 2004, entitled "Device Controlling Fluid Drive".

8. Process of Improving Acidic Soil for Cultivation (Klaeng Din Project)

Klaeng Din Project is His Majesty's initiative to solve acidic soil where plants cannot be cultivated. The acidity of soil can be altered by 'making the soil to be acidic'. This is done by alternately drying



out and wetting the soil repeatedly to accelerate the soil's chemical reaction between pyrite and oxygen resulting in a release of a large amount of sulphuric acid and this raises the 'acidity to the maximum'. At this point, plants cannot be cultivated. The soil is then improved to be suitable for cultivation.

The Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce presented Patent No. 22637 to His Majesty on October 5, 2007, entitled "Process of Improving Acidic Soil for Cultivation (Klaeng Din Project)".

9. System for Improving Water Quality by Using Gullied Plants and Oxygen Adding Machine

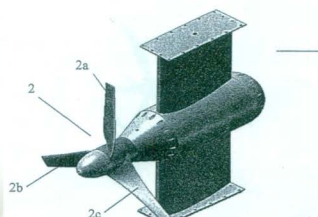
The system for improving water quality by using gullied plants and oxygen adding machines is based on the knowledge that plants use sunlight for photosynthesis in which plants have to absorb nutrients to produce food. Aquatic plants absorb nutrients in the water and take some from the low-class algae so the number of these algae decreases. As a result, the water quality becomes better.

The Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce presented Patent No. 29091 to His Majesty on November 9, 2010, entitled "System for Improving Water Quality by Using Gullied Plants and Oxygen Adding Machine".

10. Electricity Generator Using Kinetic Energy (Hydro-electricity Generator)

Hydropower has been widely used to generate electricity. The kinetic energy of water is especially used to turn water turbines but it can generate a little quantity of electricity. It also has some limitations and does not cost effective. This electricity generator using kinetic energy can solve the problems mentioned above. This generator is worth the investment. It is a means to develop alternative energy for future use.

The Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce presented Patent No. 29162 to His Majesty the King on November 19, 2010, entitled "Electricity Generator Using Kinetic Energy".



11. Structure of Electricity Generator Using Kinetic Energy

Kinetic energy has been widely used to generate electricity by turning water turbines. However, the dynamo cannot be installed in the water so the dynamo is separated from the turbine. As a result, problems about installation arise. This costs a lot of money and is not worth investment.



This generator can operate under water with pressure of not more than 3 bars. It can be installed at the water gates of a dam and be assembled with the turbine unit. This generator is an invention that can help the environment and generate alternative energy.

The Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce presented Patent No. 29163 to His Majesty on November 19, 2010, entitled "Structure of Electricity Generator Using Kinetic Energy".



Other Patents

As His Majesty has placed the emphasis on the protection of intellectual property and innovations, he entrusted the Royal Project Foundation to file applications for nine patents concerning vetiver grass as follows:

1. Vetiver grass fiber and vetiver grass materials
2. Components of compressed materials which consist of vetiver grass
3. Process of making vetiver grass into raw materials for industrial purposes
4. Containers made from vetiver grass
5. Machine making vetiver grass fiber
6. Barn constructed from vetiver grass and clay
7. Process of making vetiver grass ash
8. Sheet of vetiver grass cement and its components
9. Use of vetiver grass ash to replace cement



His Majesty the King's Copyrights and Trademarks

His Majesty entrusted his representatives to file copyright notifications under copyright law after His Majesty finished his work, while Mongkol Chaipattana Company Limited and Suvarnachad Company Limited under His Majesty's Royal Patronage are responsible for the registration of His Majesty's trademarks and service marks. All of the copyrights and the trademarks are valuable assets which His Majesty has given to his people by way of art and cultural heritage.

Copyrights

His Majesty entrusted his representatives to file for copyright notifications for the following works of literature and art:

1. Concepts of the New Theory No. Wor 1029
2. The Royal Initiative New Theory Project No. Wor 1030
3. Mahachanok, the literary work, No. Wor 1157
4. Mahachanok Coin, a sculpture, No. Sor 2.2230

His Majesty's copyright which was protected immediately after he finished his writings or compositions comprises:

1. Photographs taken by His Majesty



2. Paintings created by His Majesty



3. Sculpture made by His Majesty

- (1) PhorPorRor Buddha image in the pose of giving a blessing
- (2) Personal votive tablet (later this small Buddha image was called Phra Kamlang Phandin, Phra Somdet Chitralada, Luang Pho Chitralada)
- (3) PhorPorRor Buddha image in the pose of subduing Mara
- (4) Navarajbophit Buddha image



(1)



(2)



(3)



(4)

4. Writing translated or written by His Majesty

- (1) "Nai in Phoo Pid Thong Lang Phra" translated from "A Man Called Intrepid" written by William Stephenson
- (2) "Tito" translated from "Tito" written by Phyllis Auty
- (3) Mahajanaka
- (4) The Story of Tongdaeng



(1)



(2)



(3)

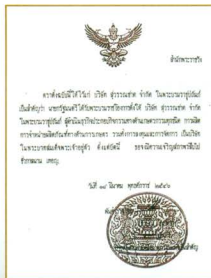


(4)

5. 48 melodies including:



- Candlelight Blues
- Love at Sundown
- Falling Rain
- Near Dawn
- H.M. Blue
- Never Mind the Hungry Man's Blues
- Royal Guard March
- Blue Day
- Dream of Love
- Dream of You
- Sweet Words
- Maha Chulalongkorn
- Love Light in My Heart
- The Colours March
- I Never Dream
- Love in Spring
- Friday Night Rag
- Oh I Say
- Can't You Ever See Melody
- Lay Kram Goes Dixie
- Lullaby
- I Think of You
- When
- Magic Beams
- Somewhere Somehow
- Kinari Waltz
- Alexandra
- Phra Maha Mongkon
- Thammasat
- Still on My Mind
- Old Fashioned
- No Moon
- Dream Island
- Echo
- Kasetart
- The Impossible Dream
- Rao Su
- Royal Marines March
- We - Infantry 21
- New Year Greeting
- Love Over Again
- Kinari Suite: A Love Story
- Blues of Uthit
- Nature Waltz
- Twilight
- Love
- Smiles
- The Hunter
- Menu Kai



Trademarks and Service Marks

The trademarks and service marks under the operation of Mongkol Chaipattana Company Limited and Suvarnachad Company Limited under His Majesty's Royal Patronage were established according to His Majesty's initiative. His Majesty would like his people to take these two companies as an example for them to study,

conduct research on, develop and learn about how to operate a business based on the sufficiency economy theory. The operation of these two companies reflects His Majesty's initiative about creating a business based on creating a network of relationships among producers (farmers) and consumers (the general public and the urban residents). This also instills pride in the consumers that they consume Thai products. It also meets the global trend of producing and consuming organic products which are environmentally friendly. His Majesty entrusted his representatives to register these Royal initiative trademarks and service marks under the limited companies of Mongkol Chaipattana Company Limited and Suvarnachad Company Limited under His Majesty's Royal Patronage.

1) Trademarks and Service Marks Registered under Suvarnachad Co., Ltd.



- 1.1) GP was a trademark for fresh vegetables and fruit (at present it has been removed). Its serial number was Kor 134257 registered on December 20, 2000.



- 1.2) Golden Place (with Garuda emblem) is a service mark dealing with the sale of vegetables, fruit and other produce. Its serial number is Bor 15547 registered on August 20, 2001.



- 1.3) Golden Place is a trademark for fresh vegetables and fruit. Its serial number is Kor 155794 registered on August 20, 2001.



- 1.4) Suvarnachad is a trademark for blouses, pants, and sports tops and pants. Its serial number is Kor 181663 registered on December 23, 2002.



ทองแดง

- 1.5) Tongdaeng is a trademark for tops, pants, and sports tops and pants. Its serial number is Kor 181664 registered on December 23, 2002.

2) Trademarks and Service marks Registered under Mongkol Chaipattana Co., Ltd.



- 2.1) **THAMMACHAD** is a trademark for organic fresh vegetables and fruit. Its serial number is Kor 160973 registered on August 6, 2001.



- 2.2) **Mum Sabai Sabai** is a service mark handling the sale of food and beverages. Its serial number is Bor 16211 registered on October 11, 2001.



- 2.3) **THAMMACHAD by Mongkol Chaipattana** is a service mark handling the sale of food, beverages and cosmetics. Its serial number is Bor 18760 registered on March 20, 2002.



- 2.4) **THAMMACHAD by Mongkol Chaipattana** is a trademark for organic fresh vegetables and fruit. Its serial number is Kor 175361 registered on March 20, 2002.



- 2.5) **THAMMACHAD by Mongkol Chaipattana** is a trademark for hair shampoo, hair conditioner and liquid soap. Its serial number is Kor 175359 registered on March 20, 2002.



- 2.6) **THAMMACHAD by Mongkol Chaipattana** is a trademark for shampoo and herbal soap for dogs. Its serial number is Kor 175360 registered on March 20, 2002.

His Majesty's Worldwide Recognition



His Majesty the King granted an audience to Dr. Francis Gurry, Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO), for the presentation of the Global Leaders Award to His Majesty.

His Majesty has dedicated his life to the livelihood of his people through development in various areas. Scientific and technological advancements had been researched, adopted and applied to suit the needs of the country. His simple yet effective innovations were designed with the aim to help improve the standard of living of his people in all regions of the country.



Thai people from all walks of life will always be grateful to His Majesty for his benevolence and immense kindness. His ingenuity and grace can be witnessed in innumerable projects. His Majesty had been presented with 32 international awards from various world-class organizations. Likewise, institutions all over the world had presented 21 honorary degrees to His Majesty for his ingenious creativity. Of the awards in recognition of His Majesty's intellectual property and development, those which deserve special attention include the following:

The Monarch Who Advocates Intellectual Property

His Majesty has received international recognition in his ability both as inventor and an active proponent of intellectual property as a tool for development. He was an inventor and artist, as well as an avid proponent of intellectual property rights. Many of His Majesty's inventions have benefited communities in Thailand as they have been applied in numerous royally initiated rural development projects. His Majesty's role in the promotion of intellectual property, innovation and other related activities that lead to new inventions and protection of intellectual property rights has been apparent. For this reason, His Majesty had been presented with honorary awards from various established international organizations, namely:

1) WIPO Global Leaders Award

World Intellectual Property Organization or WIPO of Geneva, Switzerland, presented the WIPO Global Leaders Award to His Majesty in honor of his dedication to using intellectual property in developing the nation and promoting the livelihood of the Thai people. The ceremony took place at Piamsuk Villa of Klai Kangwol Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province on January 14, 2009. His Majesty was the first monarch in the world to be presented with this award.



(Left) Their Majesties the King and Queen granted an audience to Mr. José Loriaux, President of the Belgian Chamber of Inventors, for the Presentation of the Merit of Invention Award and the Certificate to His Majesty

2) Glory to the Greatest Inventor

The International Federation of Inventors' Associations or IFIA of Hungary presented to His Majesty the Glory to the Greatest Inventor in the Year of Creativity & Innovation 2009 on September 9, 2009 to honor His Majesty's multi-faceted talents and his over 1,000 inventions.

The International Federation of Inventors' Associations has as its members over 300 organizations from 86 countries

worldwide. The award thus gave pride to the whole nation as His Majesty was the first and only monarch in the world to be presented with this award.

3) Special Prize

The Korea Invention Promotion Association or KIPA presented a Special Prize and a certification to His Majesty for the invention of the Chaipattana Aerator and the new sufficiency economy theory on September 9, 2009.

4) Special Commemorative Gold Medal

The Russian Invention Association presented His Majesty with its Special Commemorative Gold Medal and a certificate for his invention of the Chaipattana Aerator on September 9, 2009.

5) Mérite de l'Invention

The Belgian Chamber of Inventors, Brussels, the Kingdom of Belgium, established in 1875, presented His Majesty with the Mérite de l'Invention award at Chitralada Villa, Dusit Palace on June 5, 2000. The award was to honor His Majesty's dedication to create inventions for the benefit of the people of Thailand.

BRUSSELS EUREKA Honors His Majesty the King's Talents

The Belgian Chamber of Inventors is the oldest association in Europe that promotes and protects inventors. It organized BRUSSELS EUREKA: World Exhibition of Innovation, Research and New Technology. The event showcased innovations from nations worldwide over the last 50 years. When the Office of the National Research Council of Thailand entered His Majesty's innovations in the event, it was with great pride that the Organizing Committee decided to present His Majesty with the following awards:

1) BRUSSELS EUREKA 2000 : 49th World Exhibition of Innovation, Research and New Technology

In 2000, the Office of the National Research Council of Thailand entered His Majesty's Chaipattana Aerator in the contest at the exhibition and the event organizer decided to present the five following awards to His Majesty

- 1.1) Prix OMPI medal (Organization Mondiale de la Propriété Intellectuelle) is an award given to the most outstanding world-class innovation by World Intellectual Property Organization. The award comprises a certificate and prize money.
- 1.2) Gold Medal with Mention and BRUSSELS EUREKA 2000 certificate is an award given for His Majesty's ingenuity in effective application of technology.
- 1.3) The Grand Prix International (International Grand Prize) trophy is an award given by International Council of the World Periodical Press Organization for His Majesty's outstanding innovation.
- 1.4) The Minister J. Chabert (Minister of Economy of Brussels Capital Region) trophy is for the most outstanding innovation award given by the Minister of the Economy of the Brussels Capital Region.
- 1.5) The Yugoslavia Cup is an award given by the Yugoslavian countries for His Majesty's inventive talents.

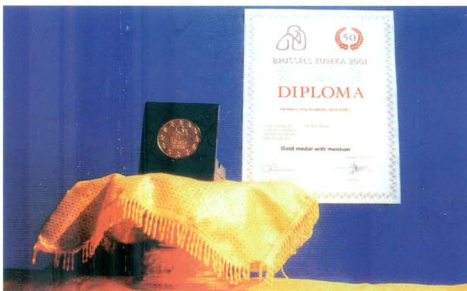


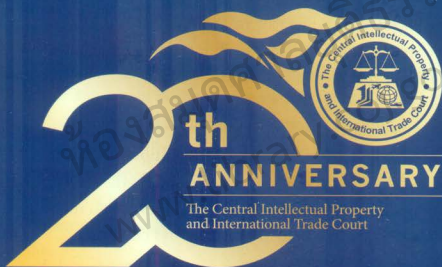
2) BRUSSELS EUREKA 2001 : 50th World Exhibition of Innovation, Research and New Technology

By showcasing Thailand's innovations in the BRUSSELS EUREKA 2001, the nation took great pride that all three of His Majesty's innovations, namely the New Theory, Bio Diesel Project and the Royal Rain Project received the following honorary awards:

- 2.1) Diploma d'un Nouveau Concept de Développement de la Thaïlande and a silver trophy are awards given to His Majesty for the three inventions which represented new ideas in the development of Thailand.
- 2.2) Gold Medal with Mention and a certificate are awards given to His Majesty's palm oil formula Bio Diesel Project.
- 2.3) Gold Medal with Mention and a certificate are awards given to His Majesty's New Theory.
- 2.4) Gold Medal with Mention and a certificate are awards given to His Majesty for the Royal Rainmaking Project.
- 2.5) Bulgarian – American Chamber of Commerce and Industry or BACCI presented to His Majesty the Special Prix for His Majesty the King of Thailand trophy and a certificate for his inventions of the New Theory, palm oil Bio Diesel and the Royal Rainmaking Projects. His Majesty also received an Honorary BACCI Diploma.

The international awards mentioned above clearly demonstrate that the world values innovation and invention as a factor contributing to the strength of the national economy. It leads to technological advancement and subsequently propels development. His Majesty's vision and emphasis on the importance of intellectual property made His Majesty well recognized among inventors worldwide and thus brought great honor to Thailand and his people.





The background features a dark blue color scheme with large, overlapping circular and semi-circular shapes in lighter shades of blue. In the upper right quadrant, there is a cluster of circular icons: a globe, a circular arrow, a computer monitor, a musical note, and a magnifying glass. The text is centered and framed by large, faint quotation marks. A faint watermark in Thai script and a website URL are visible across the middle of the page.

**Messages of Congratulations
for 20th Anniversary of the Central
Intellectual Property and International
Trade Court**

Message from President of the Supreme Court

Amidst the rapid transformation of society, economy and advancement of technology today, the Central Intellectual Property and International Trade Court must be fully aware of the problem of intellectual property infringement and international trade dispute which are increasingly sophisticated. A number of requests made by the international organizations require improvement of the dispute resolution to be in accordance with the global demands and the international standards, which may include conditions under the General Agreement on Tariffs and Trade regulated by the World Trade Organization or the World Bank's effort to increase access to justice on an equal and effective basis. These requests are, in fact, the challenges for the Central Intellectual Property and International Trade Court, as an authority having a role of legal enforcement under the Rule of Law, and they alert the Court to improve the justice rendering process in the impartial, rapid and effective manners, in conformity with the global trend. This is significantly essential for increasingly creating more confidence in stability of economy, trade and investment, both domestic and international levels.

0 10010 1011

0101101010 1

011 0 100 1 10100 101

0110 01 101 1



As this year marking the important step toward 20th anniversary of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court, I would like to take this opportunity to extend my congratulations to all judges, lay judges, mediators, officers, staff and authorities concerned. May the Holy Triple Gem and all the sacred things in the universe bless everyone with happiness and prosperity. I truly wish all of you full of vitality, intellect, integrity and morality so that you all can help the Court of Justice to progress in the most effective and efficient manner for the benefit of country and citizens.

Mr. Veerapol Tungsuwan
President of the Supreme Court



Message from President of the Intellectual Property and International Trade Division of the Supreme Court

Since the birth of the first industries of the 18th century, the world has been in a state of constant change, a state which has led to civilized nations relying more and more on manufacturing and international trade as the driving force of the economy and as a facilitator of both development and growth. Up to the present day the industrial sector has integrated and developed with technology and other various fields of knowledge, furthering progression into the 4th industrial revolution or Industry 4.0. This progression better instantiates the linkage between the processes of manufacturing goods and the predilection of each consumer in a streamlined network system known as “The Internet of Things,” (IOT), i.e. technology and the internet are being used in many various processes of production so as to specially tailor products for each consumer in an expeditious manner. Given this, it is essential that the safeguarding and protection of intellectual property rights and disputes concerning international trade occur through specifically established judicial bodies in expeditious, efficient and fair manners; whereby, such judicial bodies consist of knowledgeable and professional judges, who specialize in intellectual property law as well as international trade. Surely, the aforementioned are of great importance to the confidence of investment as well as international industrial productions, including all aspects of international trade.

The Central Intellectual Property and International Trade Court was established in 2540 B.E. (1996 A.D.) charged with the task of providing

judgement for cases concerning intellectual property and international trade as prescribed in the Act of Parliament Concerning the Establishment of the Intellectual Property and International Trade Court, and Intellectual Property and International Trade Procedures 2539 B.E. (1996 A.D.). This is an important undertaking which has facilitated the confidence levels of foreign investors, who are accorded international standards of protective rights and equally protected under the Rule of Law and the Due Process of Law. Correspondingly, this undertaking is especially important today, as Thailand has fully entered into the ASEAN Economic Community (AEC).

On the auspicious occasion of the 20th Anniversary of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court, I would like to extend my congratulations in successfully instilling confidence in the global community by continuously facilitating justice. May the Triple Gem and all the powers grant you good health and encouragement to perform your adjudicative duty under the Rule of Law and the Due Process of Law with perseverance and integrity forever.

Prinya Deepadung

Mr. Prinya Deepadung
President of the Intellectual Property
and International Trade Division of
the Supreme Court



Message from the Secretary-General of the Office of the Judiciary

Since the inauguration of the Central Intellectual Property and International Trade Court on December 1, 1997, the settling of disputes and protection of the rights meeting international standards on intellectual property and international trade cases has been based on knowledge about the economy, society and knowledge about international laws in order to build confidence among Thais and foreigners. The court's performance has gone well. The Central Intellectual Property and International Trade Court, which is the Specialized Court, can be considered vital in terms of national economic security and global trade systems. The adaptation of technology to the judicial process in the consideration of cases has been efficient and rapid. This has built confidence for people who come to contact the Court, which can be called the first of its kind in the Thai court system.

Things can never remain unchanged. All it takes is adaptation and progress in line with rapidly occurring changes. The facilitation of justice, however, is growing in complexity. The unavoidable changes faced by the Central Intellectual Property and International Trade Court during this decade are

progress with a creative economy and entry into the digital economy. It can be said that the economy that driven based on the use of knowledge, creative works and intellectual property linked with socio-cultural, social knowledge, technology and new-age innovational foundations have been set its economic goals by adding value to goods and services through innovations and creative thinking. Thus, we have advanced toward the economy that driven based on digital and technology in boosting efficiency and value for national products as a whole. These are the new challenges for the Central Intellectual Property and International Trade Court as it adapts to facilitating the judicial process in time with the modern age and to meet international standards.

On the occasion of the twentieth anniversary of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court on December 1, 2017, may the Triple Gems of Buddhism and all sanctities bless the judges, associate judges, mediators, Court of Justice civil servants and employees, including all people involved the operation, with good physical and mental strength to continue executing their duties with diligent effort and honesty in the efficient facilitation of justice to meet internationally accepted standards.

A. Intuputi

Mr. Athikom Intuputi
Secretary-General of the Office
of the Judiciary



Message from the Chief Justice of the Central Intellectual Property and International Trade Court

The fairness in administration of justice in intellectual property and international trade cases is the ultimate aim of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court, which is a specialized Court, since its opening on December 1, 1997. It is entering the 20th year of successful operation. Part of the contribution to its success is the requirement to have both professional judges and associate judges, who are experts in the fields of intellectual property and international trade areas, serving on its benches to adjudicate cases. This helps ensure confidence that all intellectual property and international trade cases are heard by officials with true knowledge and expertise in matters presented before them.

Further, this Court has been in continuous development since its inception. Various technologies have been adopted in connection with case administration and adjudication. For instances, the Court has introduced the use of video conference for taking evidence from witnesses in the provinces and abroad; the use of E-Court which allows litigants to submit filings and evidentiary documents, review information concerning their cases, and receive Court's orders and instructions, all electronically, etc. There is also a system that enables plaintiffs to electronically file complaints to the Court with provincial courts serving as communication hubs. These measures help eliminate the problem of judges and associate judges having to make long distance trips to hear cases and litigants to make lengthy trips to present their cases at the Court in Bangkok as in the past. These technological solutions help significantly reduce litigation expenses and length, thereby making the administration of justice much more convenient, quick, economical and more accessible to the citizens.

Progression in technology leads to more sophisticated trade and investment environments, which in turn results in more complex disputes. Courts of Justice, including ours, as social referees, must possess the necessary knowledge and understanding that keep up with the changing world to ensure that justice and fairness are maintained, thereby preserving our nation's economic integrity.

The Court has one special role in spreading knowledge and understanding in intellectual property and international trade to the public, including their impacts on the economy, society, technology

and global changes. For this, the Court publishes books and journals on legal topics; conducts trainings and seminars on intellectual property and international trade issues; sends judges to attend domestic and overseas academic seminars and symposiums, etc. Knowledge and expertise gained from these activities are adopted to administer and adjudicate our cases more effectively and in a manner that meet international standards. These indicate our Court's commitment and ability to continuously fulfill its mission, and evolve to meet the challenges of the changing world, according to the objective of its establishment.

On the occasion of the Court's entering its 20th year of service and further into the third decade, the Court will continue to develop, as it has done over two decades of its existence. Although there may be obstacles on its path, the Court is firmly committed to overcome them and preserves its founding goal of being a court that serves as a social pillar for providing justice to the public. With great appreciation of the great efforts and sacrifices of our judges, associate judges and staff members who contribute to the Court's operation, I congratulate all of you for our Court's success. I would like to offer best wishes and supports to all our judges and staff members to continue to work together with dedication and honesty to serve our society and our country in providing justice at international standards.



Mr. Prachya Kosaiyaganonth
Chief Justice

The Central Intellectual Property
and International Trade Court



Message from the Director General of the Department of Intellectual Property

The global context has changed dramatically since the creation of new technology and innovations, and the dynamic forces will continue to shape up the world. We have gone through the Third Industrial Revolution where computer technology and telecommunication systems played an important role in the production and trade. We are now facing the new journey, the Fourth Industrial Revolution or so called the Industry 4.0, where digital technology is combined and used as tool to satisfy human needs and wants. In this circumstance, the global economy has shifted from effectiveness-driven to an innovation and intellectual property-driven economy which leads to the fact that intellectual property and all relevant agencies, especially the Central Intellectual Property and International Trade Court, will assume a larger role in moving the country forwards into this ongoing industrial revolution.

The Central Intellectual Property and International Trade Court has served as the primary organization in the administration of justice in regard to the protection of intellectual property and international trade, raising public awareness, as well as building confidence among investors, both domestic and foreign. However, change is a certain and inevitable. To prepare for the age of economy stimulated by innovation and intellectual property, nonpartisan organization that performs duty on trial and delivers adjudication is hence a core



instrument in successfully driving Thailand to Thailand 4.0. I have strong confidence that the Central Intellectual Property and International Trade Court will continue to be a leader in the development of its mission to be more efficient and play a pivotal role in the implementation of intellectual property policy in line with the changing situation of the economy and trade in an excellent manner as always.

On the occasion of 20th anniversary of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court, I would like to express my congratulations and may the Triple Gems and all sacred power please preordain and encourage all involved in the Central Intellectual Property and International Trade Court to continue to unitedly work together to maintain and deliver justice for the people, the society at large and Thailand.



Mr. Thosapone Dansuputra
Director General
of the Department of
Intellectual Property



Message from Director-General of World Intellectual Property Organization (WIPO)

On behalf of the World Intellectual Property Organization (WIPO), I am pleased to extend my congratulations and warmest wishes on the occasion of the 20th anniversary of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court (CIPITC).

At WIPO we commend the significant contributions to both civil and criminal judicial enforcement made by the CIPITC. With 5105 intellectual Property cases adjudicated in 2015 alone, the CIPITC's commitment to providing an accessible, expeditious and highly proficient dispute resolution mechanism is exemplary.

The CIPITC's establishment has resulted in great progress toward uniformity in the interpretation of Thai intellectual property law and the adjudication of intellectual property disputes. The Court's innovative use of technology and knowledge management – of which we were glad to learn at the eleventh session of the WIPO Advisory Committee on Enforcement (ACE) – serves as an exemplary model for other countries wishing to implement similar systems to handle intellectual property disputes.

WIPO's commitment to our close cooperation has remained steadfast throughout the CIPITC's history and we hope to remain a part of its future development. We have great confidence that the Court will continue to excel in its pivotal role in protecting and promoting the benefits to intellectual property rights and international trade.

We wish the Court every success in its ongoing and future endeavors.

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Francis Gurry'.

Francis Gurry
Director General
WIPO



Message from Director-General of World Trade Organization

The effective and balanced application of both international trade and intellectual property law are critically important in ensuring that commercial activity serves to promote social wellbeing and economic prosperity. The World Trade Organization is built on the understanding that balanced, fair and predictable rules, equitably and effectively applied, are vital for sustainable development and an international trading system that works for all. Moreover, we understand well the importance of a coherent relationship between intellectual property rules and the law of international trade – as is now evidenced in practice through some twenty two years of experience with the WTO Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (the TRIPS Agreement).

Since its inauguration in 1997, the Central Intellectual Property and International Trade Court of Thailand has established itself as a significant and active institution in this field, demonstrating the important synergies between effective and balanced protection of intellectual property, on the one hand, and the protection of legitimate interests of enterprises engaged in international trade, on the other. The Court manages a demanding caseload and a range of complex legal issues. I congratulate the Court on its track record over the past two decades, and wish it well in future in fulfilling its vital role in supporting Thailand's engagement with the international trading system, in the interests of Thai people.

A handwritten signature in black ink, reading "Roberto Azevêdo".

Roberto Azevêdo
Director-General
WTO



Message from President JETRO Bangkok

On behalf of JETRO Bangkok, it gives me great pleasure to extend my heartfelt congratulations on the occasion of the 20th anniversary of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court (CIPITC).

Thailand embraces one of the largest numbers of Japanese companies among ASEAN member countries and is a mutually invaluable and irreplaceable economic partner for Japan. There has been a growing interest and expectation among Japanese companies towards Thailand throughout these years.

In order to carry out smooth operations in any foreign country, the establishment of intellectual property protection environment and the development of judicial enforcement in such country are indispensable.

CIPITC, the first specialized intellectual properties court in Asia, has played a significant role over the past 20 years to help protect intellectual property rights and develop enforcement environment in Thailand through its fast and efficient procedures.

At present, as Thai government hopes to transform the country into an innovation driven economy, IP Roadmap for the next 20 years under 'Thailand 4.0' has been formulated. Cross-national IP policy will focus on several areas, such as "Creation of IP Based Innovation", "Timely Protection" and "Effective Enforcement", which together will enable Thailand to move to the next step of the ladder.

Through the utilization of IP and innovation, both Japanese and Thai companies will be able to improve, enhance and increase the value of their businesses. I hope that CIPITC will continue to contribute its expertise towards intellectual property protection in Thailand.

JETRO Bangkok also celebrated the 20th anniversary of its Intellectual Property Department, established in October 1996. Over the years, the collaboration between JETRO Bangkok and CIPITC has led to the improvement in intellectual property protection environment in Thailand. The joint-event “IPIT Court Young Ambassador Award 2015” was held last year to raise and strengthen IP awareness among Thai youth.

The goal of the IP Roadmap, “to provide an IP protection service that meets the international standards”, which concerns the protection of IP rights against trademark, copyright, design and patent infringements, has proven the fact that IP litigation in Thailand has progressed to the next stage. In the near future, it will be crucial for CIPITC to be able to exercise a higher level of judgement, while maintaining the ability to make a prompt and accurate one.

These fundamental changes will pave a way for more opportunities for collaboration between Thailand and Japan. As an advocate of intellectual property rights, JETRO Bangkok will continue to work towards strengthening and deepening the relationship with CIPITC and to expand cooperation through activities, such as training of IP legal experts, for mutual benefit of the two countries.

三又 裕生

Hiroki Mitsumata

President JETRO Bangkok



Message from Under Secretary of Commerce for Intellectual Property and Director of the United States Patent and Trademark Office

It is my pleasure to extend my heartfelt congratulations on the occasion of the 20th Anniversary of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court in Thailand. I know that the Court has played an important role in improving the enforcement of intellectual property rights in Thailand.

The enforcement of intellectual property rights is a critical component of the legal framework that underpins the protection and vibrancy of an intellectual property regime. The ability of the judiciary to address the civil infringement disputes and criminal prosecutions involving intellectual property that arise in a modern global economy and technologically-driven society and resolve them in a timely and professional manner is critical to the functioning of the intellectual property system.

Over the past two decades, the Court has not only shaped the IP legal landscape in Thailand, but has also played an indispensable role

in changing public attitudes about the importance of intellectual property to Thailand.

With the constantly increasing pace of technological development and the desire of the Royal Thai Government to bring about a truly creative and innovative digital economy, the role and influence of the Court is more important than ever.

On behalf of the United States Patent and Trademark Office, I wish to express our sincere appreciation to the Court – and all of the judges, associate judges, and court staff – for your admirable dedication throughout the years and wish you continued success in the future.



Michelle K. Lee

Under Secretary of Commerce
for Intellectual Property and
Director of the United States
Patent and Trademark Office
U.S. Department of Commerce
United States of America

Message from Former Chief Justice of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 1997-1999 A.D.)

Intellectual property and international trade play an important part in the national economy. Nonetheless, disputes concerning intellectual property and international trade matters are in general more delicate and complex than ordinary civil and criminal cases. In this light, the Central Intellectual Property and International Trade Court is crucial to guarantee that such disputes would be tried and adjudicated by specialized judges. It also helps ensure Thais and foreigners that their rights in those matters would be protected under fair and speedy procedures in conformity with international standards. Almost two decades after its inauguration on December 1, 1997, it is apparent that the Central Intellectual Property and International Trade Court has been remarkably successful in the administration of justice for those aforesaid disputes by rendering expedient, fair and effective justice to concerned parties in accordance with the objective of the establishment of the Court.

In addition to rendering successful administration of justice in those matters, the Central Intellectual Property and International Trade Court has recognized the importance of human resources development to further enhance its effectiveness. Therefore, the Court has regularly organized staff trainings and meetings as well as symposiums at national and international levels. More importantly, the Court has also closely cooperated with various international organizations on the intellectual property and international trade matters to enhance its judges, associate judges, officers and staff to be ready to render justice more effectively to concerned parties. It has also served as the centre for learning, research and dissemination of subject matters relating to intellectual property and international trade so as to promote public awareness and understanding on intellectual property rights as well as rights and duties of parties in international trade which may eventually result in the reduction of disputes of such matters.

The success of the Central Intellectual Property and International Trade Court is due to many factors, inter alia, effort and determination of all judges, associate judges, officers and staff of the Court, special procedures, and the use of modern technologies to facilitate the work of the Court. Special procedures have also been especially designed to handle intellectual property and international trade cases and have regularly been adapted to suit modern pace and international practices. Testimony taking of witness via video conferencing system was done for a witness in Japan for the first time in the first year of the Court and has, since then, been deployed regularly for testimony taking of witnesses residing abroad or far from the Court. The reconciliation process has also been introduced to facilitate the resolution of the disputes and has yielded satisfactory outcome as it has greatly reduced the time and expenses of the trial for the disputed parties.

On the occasion of the 20th year of the Central Intellectual Property and International Trade Court, I, as the former Chief Justice of the Court, profoundly and sincerely hope that all judges, associate judges, officers and staff of the Court will always honestly and faithfully perform their duties with utmost effort to continue to render administration of justice in intellectual property and international trade matters.

A. Sumawong

Mr. Akarawit Sumawong
Former Chief Justice of
the Central Intellectual Property
and International Trade Court



Message from Former Chief Justice of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 1999-2001 A.D.)

It is evident that today's world is the borderless world of which advanced technology and science, including intellectual property and international trade, are significant features. The establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court in 1997 was to handle the adjudication of civil and criminal cases in connection with intellectual property and international trade, such as copyrights, patents, disputes on agreement on technology transfer, logistics, and international instruments. This demonstrates the advancement of the Thai Judiciary, particularly as a specialized court, in response to the technological and scientific growth as the world is entering the age of Digital Society, Smart City, Internet of Things, and Bit Coin.

The achievements of the Central Intellectual Property and International Trade Court so far have not only created valuable knowledge base, expertise, and experiences in relation to the



adjudication of intellectual property and international trade cases, the Thai Judiciary is also acknowledged of its credibility to protect intellectual property in the age of the Fourth Industrial Revolution, which positively affects trade, finance, investments, and international relations.

On the occasion of the twentieth anniversary of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court on December 1, 2017, may the Holy Triple Gem and all the sacred things in the universe bless the Court with success and prosperity. May the hard work and dedication of every judicial officer sustain and support the continuing progress of the Court in parallel with the country's development in years to come.



Mr. Prasobsook Boondech
Former Chief Justice of
the Central Intellectual Property
and International Trade Court

Message from Former Chief Justice of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 2001-2002 A.D.)

The Central Intellectual Property and International Trade Court has successfully been providing justice for the public in accordance with the principles and rationales of the Act for the Establishment of and Procedure for Intellectual Property and International Trade Court B.E. 2539 (1996). The continuing decrease of copyright and patent infringements, trademark crimes, passing-off, and other problems in connection with intellectual property and international trade is a proof of such accomplishment. This success also resulted from hard work and proficiency of the Court executive, the judges, associate judges, and staff who have good understanding in intellectual property and international trade.



On the occasion of the twentieth anniversary of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court, I would like to extend my admiration and congratulations to the Court's remarkable success. I believe that the Central Intellectual Property and International Trade Court will continue to serve as the people's last resort in the future and beyond.



Mr. Chanvit Rakkulchon
Senior Justice of the Court of Appeal
Former Chief Justice of the Central
Intellectual Property and International
Trade Court

Message from Former Chief Justice of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 2003-2004, 2011-2013 A.D.)

The Central Intellectual Property and International Trade Court is a specialized court which adjudicates cases that directly relate to the country's economic and social circumstances with respect to intellectual property and international trade. Such area of law should be enforced in accordance with international standard and the development of universal legal interpretation.

The Court is not only specialized in terms of the law it handles, but also in terms of its proceedings, which are fast, fair, and modernized. It has been highly recognized for having judges and associate judges who have distinguished expertise for the past 20 years.

As a person who has worked at this Court both as a judge and Chief Judge, I can assure that the Court has been providing justice

0 10010 1011

0101101010 1

011 0 100 1 10100 101

0110 01 10 1



in conformity with international standard which is acknowledged by all parties and respective foreign institutions.

Upon this opportunity where the Central Intellectual Property and International Trade Court has been providing justice for the disputing parties of both intellectual property and international trade cases for 20 years, I strongly believe that the Court will continue to carry out such mission and contribute to legal development in respect of intellectual property and international trade. May the hardworking judges, associate judges, mediators, and court staff succeed in providing justice in international level, managing cases efficiently, promoting academic excellence, and protecting people's right and liberty, as defined in the Court's visions.



Mr. Phattarasak Vannasaeng
Justice of the Supreme Court
Former Chief Justice of The Central
Intellectual Property and
International Trade Court

Message from Former Chief Justice of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 2004-2005 A.D.)

Intellectual property and international trade both constitute a nation's economic growth. If the citizens of a country own intellectual property rights and that country is engaged in a large volume of international trade, it is usually a powerful country. Protection of intellectual property rights and promotion of fair international trade are therefore of great importance.

Thailand is one of a few countries that provide an all-round system to facilitate promotion and protection of intellectual property rights and international trade. There are responsible organizations for each respective process; education, promotion, support, and assistance. Including where disputes arise, there are supporting organizations since the beginning till the end, particularly the Courts of Justice. There are the Central Intellectual Property and International Trade Court, the Court of Appeal for Specialized Cases, and the International Property and International Trade Division of the Supreme Court, where cases are adjudicated by highly specialized judges and associate judges.

The Central Intellectual Property and International Trade Court has been undertaking its responsibilities for twenty years since 1997. It has been developing academic excellence, acquiring worldwide reputation, and seeing significant growth. Accordingly, the Court has gained trust and admiration from disputing parties and both local and international organizations. As this year marks the twentieth year of the Central Intellectual Property and International Trade Court, I would like to extend my heartfelt congratulations to everyone who is a part of this Court and has worked hard to enhance our standard to be internationally acknowledged. Owing to such contribution, intellectual property owners and foreign investors have gained confidence, which leads to further economic development of the country. Upon this opportunity, may the Central Intellectual Property and International Trade Court continue to succeed in providing justice in a sustainable manner for years to come.



Suvicha Nagavajara

Mrs. Suvicha Nagavajara
Vice-President
of the Court of Appeal, Region
Former Chief Justice of the Central
Intellectual Property
and International Trade Court

Message from Former Chief Justice of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 2005-2006 A.D.)

The Central Intellectual Property and International Trade Court is a specialized court established to adjudicate intellectual property and international trade cases. In the past years, it is acknowledged that the Court has impressively fulfilled the objective of its establishment as it has been building trust and confidence of both Thai and foreign investors, using advance technology with the proceedings, and become well-prepared for the upcoming Fourth Industrial Revolution.

On this occasion, I would like to extend my warmest congratulations on the twentieth anniversary of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court. May the Holy Triple Gem and all the sacred things bless the judges, associate judges, mediators, officers, and staff with good health, happiness, and strength to continue to carry out the judicial service for the benefit of the community and our nation.

Amornthep Karachot

Mr. Amornthep Karachot
Presiding Justice
of the Court of Appeal
Former Chief Justice of the
Central Intellectual Property
and International Trade Court



Message from Former Chief Justice of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 2006-2007 A.D.)

Nowadays the economic, social, and political problems are becoming more intense. The society is therefore pinning its hopes on the courts of justice. This compels the judges to strongly adhere to professional ethics and keep their knowledge and skills up to date in order to efficiently deliver justice for the benefit of the society, which is the reason why it is said that “the court is the last resort for the people”.

Because the Central Intellectual Property and International Trade Court is one of the institutes under the Courts of Justice, it is bound to provide administration of justice with convenience, promptness, and fairness, in response to the expectation of the society. Since the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court until now, the Court has set out its policies that aim toward the excellence in judicial service in accordance with international standard, which is now acknowledged in both national and international levels. The adjudication is carried out by the judges and associate judges with expertise in intellectual property and international trade, who were carefully selected. The Court also supports the judges to learn new knowledge and experiences overseas. Consequently, the adjudication of the cases at the Central Intellectual Property and International Trade Court is consistent with the standard of other civilized nations. Moreover, the Central Intellectual Property and International Trade Court is a pioneer in applying information technology and advanced operational system to support the judicial service. It also cooperates with

national and international institutions to enhance its service in response to the fast-growing technological developments. Furthermore, it is a center of academic research, legal development, and knowledge base in connection with intellectual property and international trade. Some judgments of the Court were often translated to foreign languages to store in the intellectual property and international trade libraries in European countries, especially Germany. These are the evidences that the Central Intellectual Property and International Trade Court has been widely recognized in international level until now.

On the occasion of the twentieth anniversary of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court, I have highly hopes that the annual symposium will inspire young judges and lawyers to become more interested in problems arising from new innovation concerning intellectual property and international trade, to appropriately address legal loopholes by the constructive application of the existing laws in order to fulfil the expectation of the public who perceives the court as the last resort for the people.



Mr. Surapol Sonthayanont
Presiding Justice of the
Court of Appeal
Former Chief Justice of the
Central Intellectual Property
and International Trade Court

Message from Former Chief Justice of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 2007-2008 A.D.)

Innovation and technology developed make the world smaller and enhance the growth of international trade. This phenomenon does not only create the positive side for the economic development, but it also creates more chance of intellectual property rights infringement and the international trade dispute. The proper protection of the intellectual property rights and dispute resolutions for the international trade therefore play a significant role to guarantee the rights of all interested parties.

The Central Intellectual Property and International Trade Court is, in this respect, one of the key parties having duty to contribute the guarantee for the people's rights by granting access to the justice, providing adequate and effective law enforcement and rendering justice under the Rule of Law. This year marks the twentieth year of establishment of the CIPIT Court. It might be

the year to look back and learn from the past as to move forward forever to overcome the new challenges.

On this occasion, I would like to extend my sincere congratulations to the CIPIT Court on reaching this important milestone with success and I wish the CIPIT Court all the success for many more years to come. I confidently believe that the CIPIT Court will be the torchbearer of wisdom to render justice under the Rule of Law for the country with determination and strength.



Mrs. Piyanuch Manurangsang
Secretary – General to the
President of the Supreme Court
Former Chief Justice of the
Central Intellectual Property
and International Trade Court



Message from Former Chief Justice of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 2008-2011 A.D.)

2017 is the year in which Thailand aims to move toward the new innovation-based economic model, also known as “Thailand 4.0”. The mission of the Central Intellectual Property and International Trade Court to adjudicate civil and criminal cases in respect of intellectual property and international trade is therefore a significant mechanism to provide justice and legal protection for innovation creators. For the past 20 years, the Central Intellectual Property and International Trade Court has been determined to develop fast and convenient procedures. The Court uses advanced technology, resorts to alternative dispute resolution, and continuously improves the competency of its human resources, in order to gain trust from both local and international communities.



On the occasion of the 20th anniversary of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court, I would like to offer my warmest congratulations. May the Holy Triple Gem and all the sacred things in the universe bless the judges, associate judges, mediators, court officers, and all relevant parties with happiness, prosperity, and good health to continue to perform their duties with dedication and honesty for years to come.

Mr. Maitree Sutapakul
Justice of the Supreme Court
Former Chief Judge of the
Central Intellectual Property
and International Trade Court

Message from Former Chief Justice of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 2013-2015 A.D.)

Amidst the transition of Thailand's economic and social structure toward the age of innovation, or "Thailand 4.0", it is the great challenge of the Central Intellectual Property and International Trade Court to adjust itself to the change, in order to sustain its efficiency in the administration of justice. In the past twenty years, the Central Intellectual Property and International Trade Court has been aiming to develop modern case management system. The Court uses new advanced technology and employs alternative dispute resolutions to support convenient and fast adjudication. Moreover, it exchanges knowledge and cooperation with both domestic and international organizations to enhance the standard of Thai court to be in conformity with international standard.

On the occasion of the twentieth anniversary of the establishment of the Central Intellectual Property and International Trade Court, I would like to extend my heartfelt congratulations on the success. May the judges, associate judges, mediators, and court staff be blessed with happiness, prosperity, and aspiration to indefinitely perform their duty with honesty and integrity.

Pavana Sugandhavanij

Miss Pavana Sugandhavanij
Justice of the Supreme Court
Former Chief Justice of the
Central Intellectual Property
and International Trade Court



Message from President of the Associate Judge Club of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 2016- Present)

The Central Intellectual Property and International Trade Court (CIPIT Court) plays a very important role in enforcing intellectual property rights and resolving international trade disputes. Associate judges of the CIPIT Court preside on panels of judges when hearing cases, and provide expert opinions in the fields of intellectual property and international trade, to ensure that cases are properly reviewed and fair judgements are rendered, all in accordance with internationally recognized procedure.

In serving the role of the President of the Associate Judge Club of the CIPIT Court as representative of all associate judges, I have been a part of fulfilling the mission of the CIPIT Court in hearing cases, promoting academic work and other activities, all to achieve the CIPIT Court's mission in the most efficient manner.

In the occasion of the CIPIT Court's 20th anniversary of its opening, I believe that cooperation from all parties involved,



including judges, associate judges and staff members is essential for us to successfully moving the CIPIT Court forward into the future.

In the name of the President of the Associate Judge Club of the CIPIT Court, I am committed to continue the policies and activities that have been started by Former Presidents of the Club, as well as fully supporting work of the CIPIT Court, promoting knowledge of intellectual property and international trade law to the public, and developing public understanding of the CIPIT Court's roles and missions.



Mr. Wisan Wanasakrisakul

The President of the Associate Judge Club
of the Central Intellectual Property
and International Trade Court

Message from **Former President of the Associate Judge** **Club of the Central Intellectual Property** **and International Trade Court** **(Since. 1997-1999 A.D.)**

I was very pleasant and honored to be selected as one of the first group of 40 associate judges of the Central Intellectual Property and International Trade Court 20 years ago. At that time, I was Director-General of Department of Export Promotion, Ministry of Commerce. I asked the judges who had interviewed me why I was chosen. I was answered that because I had twofold experiences; about insurance (this should refer to insurance for international carriage for I was once the Director-General of Department of Insurance) and international trade (I was the Director-General of Department of Export Promotion at that time).

Some of us did not know that an associate judge shall be appointed by a Royal Command of His Majesty the King. Once realized, every of us felt very blessed. Personally, I was very honored as I had already been appointed by the Royal Command four times; three times as a Director-General and once as a Deputy Permanent Secretary. This time would be my fifth time to be granted such honor. After my retirement, I was selected as a senator and was voted as the first elected President of the Senate under the Constitution of Thailand B.E. 2540. It was therefore my sixth time being appointed by the Royal Command, which was the greatest honor for me and my family.

At the beginning of our career as associate judges, we discussed about who should be selected as the president of the 40 of us. I became the lucky one who was voted as the president by my colleagues, without any other candidate. Accordingly, there were responsibilities arising from such position. The Court has rented the office building which was the former office of Thai Military Bank's head office located at Sri Ayutthaya Intersection, close to Santirat Wittayalai School. Chief Justice Akarawit Sumawong and Secretary Suthiphon Thaveechaiyagarn spared one big room for us. I had worked and asked for assistance from my acquaintances to find all necessary equipment, and finally it has become our convenient and appropriate office, before moving to the current one. We also hired a personal secretary to assist us. At first, we were awkward to one another as we were of different occupations in relation to intellectual property; government officers, scholars, business sectors (except for some who were high-ranked judicial officers). But when we became familiar with the court proceedings, we could release the burden of the career judges to some extent. However,

if there was an evaluation as currently used in the private sector, I am not sure how many of us would pass.

After I left the office, I was invited several times to participate in the Court's events on special occasions. I am very proud of the progress of this specialized court where Thai government officers, especially of the Ministry of Commerce, were given an opportunity to initiate the law on intellectual property in accordance with the development of international trade. Such law is essential to protect the rights of the intellectual property owner and has resulted in the establishment of this specialized court, which is one of a few in the word.

20 years ago, in a trade agreement negotiation with developed countries, such as the United States (who granted us custom privileges and opened the market for goods that were subject to import control for us), the protection of intellectual property was often brought up as a condition. Any country refusing to accept such condition would have to face counter-measures; sometimes a cut of privileges regarding import tax reduction or a cut of given quota. The same problem happened with a trade negotiation with European countries.

Lastly, I would like to express my admiration for the Court's success and continuing progress in protecting intellectual property rights and providing justice in relation to international trade, which are vital to Thailand's ongoing development and enhance the country's standard to be consistent with that of other civilized nations. I wish all the Court officers wonderful success and happiness in life.



Mr. Sanit Vorapanya
Former President of the Associate
Judge Club of the Central Intellectual
Property and International Trade Court



**Message from
Former President of the Associate Judge
Club of the Central Intellectual Property
and International Trade Court
(Since. 2002-2004 A.D.)**

On the occasion that the Central Intellectual Property and International Trade Court schedules to provide academic symposium on Central Intellectual Property and International Trade on the subject of "Intellectual Property and International Trade and the Drive towards Industrial Revolution 4.0" to commemorate the 20th year of the Central Intellectual Property and International Trade Court in action. It is my great honor and pride as former Associate Judge of the Central Intellectual Property and International Trade Court to express my congratulations to this distinguished institution.

This academic conference is deemed as knowledge improvement and new experiences for personnel of the Central Intellectual Property and International Trade Court and related outsiders to



understand the new and changing information and technologies, in order to demonstrate to the general public to be confident in the trials of the Central Intellectual Property and International Trade Court that not only legal provisions are considered but rapid changes of realities as well.

I would like to express my best wishes for this symposium to be successful as expected, and to benefit the participants and general public in receiving academic papers from this symposium.

Mr. Surasak Yongvadhananun
Former President of the Associate
Judge Club of the Central Intellectual
Property and International Trade Court



Message from Former President of the Associate Judge Club of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 2006-2008 A.D.)

The celebration of the twentieth anniversary of the Central Intellectual Property and International Trade Court and the organization of the symposium titled “Intellectual Property and International Trade and the Drive towards the Fourth World Industrial Revolution” are evidences of the Court’s readiness in terms of both academic and human resources to serve the public as Thailand is approaching the Industrial Revolution Age 4.0. When the new age arrives, both tangible and intangible goods in form of high-speed signals and circuits, for example, will be internationally traded. Those goods are also registered intellectual property.

In this symposium, the participants will learn about the practice where legal issues arise, as the aforementioned goods are subject to different practice from other general goods that are subject to civil and criminal courts.



On this occasion, I would like to extend my congratulations to Chief Justice Prachya Kosaiyaganonth, the judges, and the court staff on the organization of this symposium. May this symposium yield the best results to all parties, create better understanding of appropriate practice, and lead to quicker dispute resolution.

Lastly, I sincerely wish the Central Intellectual Property and International Trade Court an ongoing wonderful success in providing judicial service both in Thailand and international level.

Mom Rajawongse Opas Kanchanawichai
Former President of the Associate
Judge Club of the Central Intellectual
Property and International Trade Court

Message from Former President of the Associate Judge Club of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 2010-2011 A.D.)

In the auspicious occasion of the 20th anniversary of the inauguration of our Intellectual Property and International Trade Court, I would like to take this opportunity to congratulate all involved. As an associate judge for over 15 years and having the opportunity to serve as President of the associate judge club, I am very proud to be part of this success.

The Intellectual Property and International Trade Court is very unique in its outstanding and superb vision , including its officials , staffs and all involved. We have helped solving many difficult cases concerning many international issues. The court has been



recognized as one of the best court in the world. Many visitors came to learn from us, showing how confidence they have towards our court.

Once again, may I congratulate for the success and am very proud to be part of this efficient court.

Maleeratna Plumchitchom

Mrs. Maleeratna Plumchitchom
Former President of the Associate
Judge Club of the Central Intellectual
Property and International Trade Court

Message from Former President of the Associate Judge Club of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 2011-2012 A.D.)

On the occasion of the 20th anniversary of its establishment, the Central Intellectual Property and International Trade Court organizes a symposium with the theme of “Intellectual Property and International Trade and the Drive towards the Fourth World Industrial Revolution”. This symposium provides the forum for invited well-known speakers and experts to exchange their valuable knowledge and experience. I am confident that the outcome of this symposium participated by various organizations from both public and private sectors will be beneficial to drive Thailand toward the industrial revolution 4.0 in the near future. It will also improve the court’s competitiveness to be in line with international standard toward Digital Economy.

I would like to congratulate the CIPIT Court for the ongoing development of adjudication process for the past 20 years, especially the success of personnel development together with



new technology utilization. It is well accepted to be the leading specialized court in Asean countries for providing justice conforming to the international standard and trustworthiness among business men and foreign investors.

The Associate Judge Club is honored to be part of the CIPIT Court adjudication process as well as for the opportunity to support the activities of the court for the past 20 years, including the annual symposium that takes place this year.

I would like to express my warmest welcome to all participants and wish everyone of you a successful symposium.

Chusak Diru

Mr. Chusak Direkwattanachai
Former President of the Associate
Judge Club of the Central Intellectual
Property and International Trade Court

Message from Former President of the Associate Judge Club of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 2012-2013 A.D.)

Since the date of its inauguration on December 1, 1997 as a special jurisdiction, specifically enhancing justice to intellectual property and international trade case adjudication, a task considered substantially crucial to global commerce and economic system, the Central Intellectual Property and International Trade Court has performed its duty in compliance with the mission of the judiciary, rigorously preserving the rule of law and impartiality in judging disputes over intellectual property and international trade; thus, ensuring investors, both Thais and foreigners, that their intellectual and trade rights will be well protected with fairness as required by international standard.

Associate judges constitute a panel that plays a significant role in assisting honorable judges in providing justice for intellectual property and international trade cases that are, by nature, different from civil and criminal cases. Opinions given by associate judges who are experts from different professional careers, possessing different specializations, experiences and insights, enable the case jurisdiction of the Central Intellectual Property and International Trade Court to be of truly good standard, fair, transparent and more time-saving. Apart from their principle role as protector of people of the nation in connection with justice in intellectual property and international trade, associate judges of the Central Intellectual Property and International Trade Court are also supporters of various useful activities that lead to the development of the Court, particularly in the academic field, as it is evident that our associate judges join the activities as guest speakers, delivering knowledge and understanding in relation to intellectual property and international trade to staff and people in general on several occasions.

Judges, associate judges and staff of the Central Intellectual Property and International Trade Court have strongly united for the advancement and the effectiveness of the judicial administration of the Court, taking into consideration, the optimum benefit of the country and its people. The Court's success in modernizing itself by adopting technology to improve its judicial services is realized among the relevant people--Thais and foreigners. This brings great pride to us.

0 10010 1011
0101101010 1
011 0 100 1 10100 101
0110 01 101 1

The Central Intellectual Property and International Trade Court is important not only as the pillar of justice in the area of intellectual property and international trade, but also as an institution that plays a part in academic development of the society. The Court takes as its duty to educate common people, lawyers, businessmen of all sectors, including lecturers as well as students from both public and private universities to have essential knowledge and understanding about intellectual property and international trade in various aspects and different dimensions; hence arranging exhibitions of the works of the experts and seminars, both in Thailand and abroad, on a regular basis and, likewise, this academic symposium on intellectual property and international trade under the topic “Intellectual Property and International Trade and the Drive towards the Fourth World Industrial Revolution”

On the occasion of the Central Intellectual Property and International Trade Court’s entering into the 20 th anniversary of its establishment in 2017, I would like to express my sincere congratulations on every success and progress of the Court that, I believe, is a consequence of the unity and the awareness of the responsibility of all the judges, associate judges and staff. I hope that you all will continue working with dedication and honesty for the benefit and the reputation of the nation, the happiness of the fellow-countrymen and the sustainable growth of the Central Intellectual Property and International Trade Court.

Phichani Bodharamik

Dr. Phichani Bodharamik
Former President of the Associate
Judge Club of the Central Intellectual
Property and International Trade Court



ดาม อปท พิษณ

Message from Former President of the Associate Judge Club of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 2013-2014 A.D.)

The Associate Judge Club was established in 1998. The main objective of the club is to facilitate efficiency work flows among the associate judges, the judges and the officers at the Central Intellectual Property and International Trade Court. The club correspondingly serves as the center for its members to discuss and exchange their knowledge and experiences as well as to promote harmony and collaborations through number of activities both on its own and in association with the Judges at the Central Intellectual Property and International Trade Court including the Court's officers. Such activities during my presidency are organizing seminars, issuing journals, hosting Moot Court, staging Sport Day, etc. – these successes are from the closed cooperation between the club and the judges as well as the generous supports and appreciation from the Central Intellectual Property and International Trade Court.

I would like to take this opportunity to express my congratulations to the Central Intellectual Property and Trade Court on its 20th Anniversary, in particular, on the plan to organize a seminar to mark this occasion since there is a fast-changing trade and legal environment nowadays such as the amendment to the intellectual property legislations and the accession of Thailand



to the Madrid Protocol. In addition, the Government is attaching great importance to research and development on science, technology, and innovation and allocating this year budget to support research and development on science, technology and innovation by billion. Furthermore, it plans to gradually increase its budget allocation to this sector to 1 – 2 percent of the GDP in the future – an increase that will enlarge the volume of the Intellectual Property in different fields. It is an opportune timing for relevant parties to learn from the seminar on those amended laws and new regulations as well as the changing environment. Participants can take the opportunity to discuss, understand its implication and exchange academic opinion that will enable them to work more efficiently in the future.

The sustainable success of the Central Intellectual Property and International Trade Court requires a continuously contribution and dedication of every related party. I, therefore, wish you all the best in your future endeavor.

Mrs. Puangrat Asavapisit

Former President of the Associate
Judge Club of the Central Intellectual
Property and International Trade Court



Message from Former President of the Associate Judge Club of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 2014-2015 A.D.)

The Fourth Industrial Revolution is the current world trend of automation and data exchange in manufacturing technologies including Cyber-Physical System, the Internet of Things and Cloud Computing. The Fourth is evolving and disrupting almost every industry in every country which lead to transformation of entire systems of production, management and governance. Those accelerate changes are extremely challenging for Thailand to keep pace with new platform of technologies, changing of consumer behaviors, new innovation of production and trade system, digital communication platform with new financial technology. All sectors in Thailand need to prepare for this global move including law, regulation, justice and court proceedings. In particular, the Central Intellectual Property and International Trade Court which is directly related to proceeding cases of intellectual property rights and international trade in order to build confidence with partners and related parties in the global trade arena.

During the last 20 years, the Central Intellectual Property and International Trade Court has continuously made a significant progress in many ways including judicial service system, case management and speed of adjudication. Therefore, the Central Intellectual Property and International Trade Court is capable of building confidence among both Thai and foreign investors that their rights will be protected with the global standards. The Court has proved with its proper functioning, promptly adaptive to high technology and ready to move forward with the industrial trend.



Associate judge, the essential constituent of the judicial system of the Intellectual Property and International Trade Court, are professions and specialists from various fields i.e., information technology, industrial and commerce, money and capital market, professor, scientist and others. Associate judges play a significant role in providing their professional opinion from their in-depth knowledge and experiences to justice panel during the court proceedings.



On behalf of Former President of Associate Judge Club of the Central Intellectual Property and International Trade Court in the year of 2014-2015, I would like to compliment all judges, executives and staff of the court who had made great contributions to the development of the Central Intellectual Property and International Trade Court over the past 20 years. We, the associate judges and the club, are adhere to support and provide professional opinion to constantly strengthen role of organizational justice for the benefit of the country and citizens.

Patareeya Benjapolchai

Mrs. Patareeya Benjapolchai
Former President of the Associate
Judge Club of the Central Intellectual
Property and International Trade Court

Message from Former President of the Associate Judge Club of the Central Intellectual Property and International Trade Court (Since. 2015 A.D.)

On the occasion of the 20th Anniversary of the Central Intellectual Property and International Trade Court (“CIPITC”), and as the Former President of the Associate Judge Club, I would like to congratulate CIPITC for upholding justice with fairness throughout all these years. Over the past 19 years, CIPITC has carried out its missions, not only on case trials which were vital to the economy of the country and the world, but also in academic works to disseminate knowledges of intellectual property and international trade laws to the general public. This is in accordance with CIPITC’s vision of “Providing world-class justice, managing case works efficiently, using knowledge to create excellence, and protecting the rights of citizenry”.

I was given the opportunity to be an associate judge in the CIPITC. I felt deeply honored to be part of an organization providing justice to protect the rights and freedoms of the citizens. During the time that I performed my duty as the President of Associate Judge Club, even just for a short tenure, I have received trust and cooperation from judges, associate judges and all staff members of the court. Therefore, I like to take this opportunity to sincerely thank you all for your kindness and support.

The exhibition showcasing the intellectual property works of HM King Bhumibol Adulyadej: “Royal Creativity for All” is an act of gratitude to His Majesty for his divine grace in intellectual property works. His Majesty had



the talents to create and invent myriad of things, such as the Chaipattana Foundations's low speed surface aerator, Royal Rain projects, musical compositions, the Story of MAHAJANAKA, book about New Theory, etc., which benefit greatly to Thailand. In addition, CIPITC has held an academic seminar on Intellectual Property and International Trade laws on the occasion of its 20th Anniversary. The seminar is consistent with the need of the business sector and the development trend of this country and society. It helps to strengthen Thailand's capability to compete at international levels.

Finally, may the Triple Gem and all the powers that exist in the universe grant CIPITC, judges, associate judges, mediators and all staff members great strengths to fulfill CIPITC's visions in all aspects.

Mr. Vichaow Rakphongphairoj
Former President of the Associate
Judge Club of the Central Intellectual
Property and International Trade Court

**Message from
Former President of the Associate Judge
Club of the Central Intellectual Property
and International Trade Court
(Since. 2015-2016 A.D.)**

It is my great pleasure to be part of this Symposium, with the theme, “Intellectual Property and International Trade and the Drive towards the Fourth World Industrial Revolution”, on the occasion of the 20th anniversary of the Central Intellectual Property and International Trade Court.

Thailand continues to emerge as one of Asia’s brightest frontier economies by offering numerous potential opportunities to add value to all our industries to move the nation towards the Thailand 4.0 goal. A well-trained and well-educated population in all disciplines is of major important to implement and be successful in this goal. And this of course includes the fields of intellectual properties and international trade.

This year’s symposium will provide all participants with a wide range of knowledge from all invited speakers with different



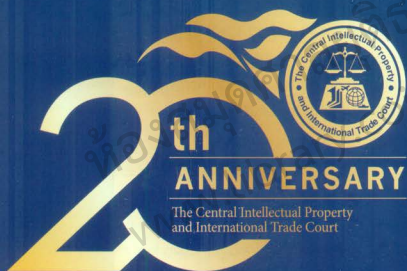
background experiences: academics, concerned government executives, industrial executives and well-known lawyers.

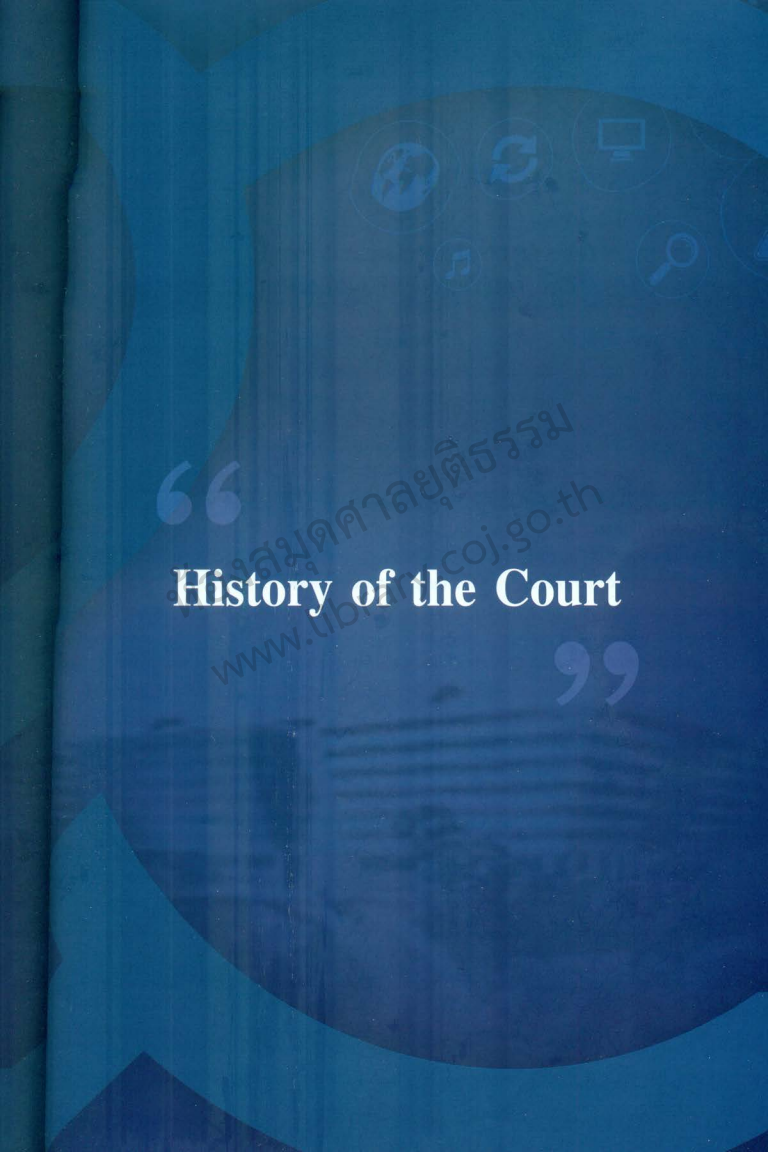
I would like to sincerely thank all invited speakers for sharing their valuable hands-on knowledge with the participants who are interested in learning how to improve their work to move the nation towards the Thailand 4.0 goal.

Finally, I extend my warmest welcome to all participants to this Symposium and wish you all a very successful career.



Mrs. Darunee Edwards
Former President of the Associate
Judge Club of the Central Intellectual
Property and International Trade Court



The background is a solid blue color. In the upper right quadrant, there is a semi-circular arrangement of five white icons: a globe, a circular arrow, a computer monitor, a musical note, and a magnifying glass. In the center, the text "History of the Court" is written in a white serif font, enclosed within large, faint, light-blue quotation marks. Behind the text, there is a faint, semi-transparent watermark in Thai script and a URL.

History of the Court

ศาลยุติธรรม
www.ubolrajakoj.go.th



The Central Intellectual Property and International Trade Court

Visions

- Providing justice in international level
- Managing cases efficiently
- Promoting academic excellence
- Protecting people's right and liberty

Missions

Primary Mission

Adjudicating or settling by alternative dispute resolutions intellectual property and international trade cases in order to effectively protect people's right and liberty

Secondary Mission

Arranging adjudication and alternative dispute resolution processes for intellectual property and international trade cases by:

1. Competent personnel
2. Efficient justice administration supporting system
3. Management of resources that yields the best result
4. Systematic knowledge management

Supporting Missions

Fostering and promoting:

1. A development of cooperative network in both national and international levels
2. Awareness of people's rights and liberties in connection with intellectual property and international trade
3. Academic works and research to improve intellectual property and international trade laws
4. Technology application to provide convenient, fast, and cost-effective service
5. The adjudication of intellectual property and international trade cases that is consistent with international standard



Official Emblem

Of the Central Intellectual Property and International Trade Court

Description of the Emblem

The emblem is featured in a circular shape. At its center is Pra Dullapah (scales of justice), situated atop a human head, a book, an aircraft, a globe, and a ship signs. The words "the Central Intellectual Property and International Trade Court" are written at the inner edge of the emblem.

Meaning of the Emblem

Pra Dullapah that is situated in the upper part of the emblem symbolizes the Courts of Justice that provides justice for people. The lower part of the emblem that consists of signs of a human head and a book means imagination and creativity which are the sources of intellectual property. The aircraft, the globe, and the ship refer to international trade. When those are put underneath Pra Dullapah, it means the specialized court of the Courts of Justice adjudicating intellectual property and international trade cases.

History of the Emblem

The official symbol or the emblem of the Central Intellectual Property and International Trade Court is designed by Miss Puangchompu Chotnuchit, a policy and planning analyst of the Ministry of Justice (her position at that time). It was initially the idea of Mr. Supradit Hutasingh, Permanent Secretary of the Ministry of Justice (his position at that time), to create the emblem of the Central Intellectual Property and International Trade Court that is simply comprehensible and should contain pictures of a human head, an aircraft, and a commercial ship to denote the characteristics of intellectual property and international trade. The first executives of the Central Intellectual Property and International Trade Court, Mr. Boonrod Tanprasert, Mr. Kanok Intarampan, and Mr. Suthiphon Thaveechaiyagarn, had all taken part in the decision-making and provided opinions and comments which resulted in the current emblem of the Court. The Secretariat of the Cabinet afterward issued the Notification of the Prime Minister's Office designating the emblem of the Central Intellectual Property and International Trade Court as the official emblem which was published in the Royal Thai Government Gazette in the General Announcement Issue No.114 Special Issue 91 Ngor dated October 7, 1997.



History

The Central Intellectual Property and International Trade Court was established due to the notion that the characteristics of the intellectual property and international trade cases are different from other general cases and should be handled by judges and associate judges who have expertise in intellectual property and international trade, in order to provide justice in relation to intellectual property and international trade equitably, efficiently, without delay, and capable to be internationally acknowledged.

The Act for Establishment of the Court

The Central Intellectual Property and International Trade Court was established on December 1, 1997 under the Act for the Establishment of and Procedure for Intellectual Property and International Trade Court B.E. 2539 (1996).

Jurisdiction

According to the Act for the Establishment of and Procedure for Intellectual Property and International Trade Court B.E. 2539 (1996), the jurisdiction of the Central Intellectual Property and International Trade Court covers 6 provinces; Bangkok, SamutPrakan, SamutSakhon, Nakhon Pathom, Nonthaburi, and PathumThani.



However, as regional intellectual property and international trade courts have not yet been established, the jurisdiction of the Central Intellectual Property and International Trade Court therefore covers the entire Kingdom, according to Section 47 of the Act for the Establishment of and Procedure for Intellectual Property and International Trade Court B.E. 2539 (1996) which is a transitory provision. Besides, in order to facilitate convenient and uncstly proceeding, the plaintiff of a civil case may submit the plaint to the provincial

court within the territorial jurisdiction of which the defendant is domiciled or to the provincial court within the territorial jurisdiction of which the cause of action arose, whereas the plaintiff in a criminal case may submit the charge to the provincial court within the territorial jurisdiction of which the offence has, or is alleged or believed to have, been committed, or the defendant is residing or has been arrested, or the inquiry has been held.

Intellectual Property and International Trade Cases

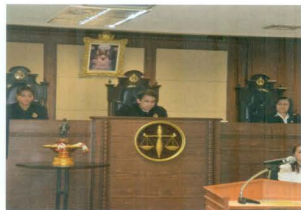
The Central Intellectual Property and International Trade Court has power to adjudicate civil and criminal cases in relation to intellectual property and international trade according to Section 7 of the Act for the Establishment of and Procedure for Intellectual Property and International Trade Court B.E. 2539 (1996) as follows;

- (1) Criminal cases regarding trademarks, copyrights, and patents;
- (2) Criminal cases regarding offences under Section 271-275 of the Criminal Code;
- (3) Civil cases regarding trademarks, copyrights, and patents and cases arising from agreements on technology transfers or licensing agreements;
- (4) Civil cases in connection with Section 271-275 of the Criminal Code;
- (5) Civil cases regarding international sale, exchange of goods or financial instruments, international services, international carriage, insurance and other related juristic acts;
- (6) Civil cases regarding letters of credit issued in connection with transactions under (5), inward or outward remittance of funds, trust receipts, and guarantees in connection therewith;
- (7) Civil cases regarding arrest of ships;
- (8) Civil cases regarding dumping and subsidization of goods or services from abroad;
- (9) Civil or criminal cases regarding disputes over layout-designs of integrated circuits, scientific discoveries, trade names, geographical identifications, trade secrets, and plant varieties protection;
- (10) Civil or criminal cases that are prescribed to be under the jurisdiction of the Intellectual Property and International Trade Courts;
- (11) Civil cases regarding arbitration to settle disputes under (3) – (10)

Cases falling under the jurisdiction of Juvenile and Family Court shall not be under the jurisdiction of the Intellectual Property and International Trade Courts.

Where there is a dispute as to jurisdiction, whether the dispute arises in the Intellectual Property and International Trade Court or in other Courts of Justice, the court shall submit the matter to the President of the Court of Appeal for Specialized Cases for a ruling. Such ruling shall be final. If according to the ruling of the President of the Court of Appeal for Specialized Cases the court that adjudicates the case should be changed, the current court shall transfer the case to such court.

Any proceeding carried out prior to the case transfer shall be valid unless the transferee court orders otherwise. This is pursuant to Section 9 of the Act for the Establishment of and Procedure for Intellectual Property and International Trade Court B.E. 2539 (1996) amended by the Act for the Establishment of and Procedure for Intellectual Property and International Trade Court (Second Issue) B.E. 2558 (2015). Regarding this issue, before the amendment, it was the power of the President of the Supreme Court to render such ruling.



Judges and Quorum

There are two types of judges in Intellectual Property and International Trade Courts; the judges who are appointed from judicial officers according to the laws on judicial service, and the associate judges who are appointed from experts in intellectual property or international trade selected by the Judicial Commission. Each of them shall hold office for a term of five years. At least two judges and one associate judge shall be present to form a quorum for the adjudication. Any judgment or order of the court shall require a majority vote.

Court Proceedings

In order to facilitate fast and fair proceedings, the Act for the Establishment of and Procedure for Intellectual Property and International Trade Court B.E. 2539 (1996) prescribes that the court shall proceed with the hearing without adjournment, save in case of unavoidable necessity, until the hearing is finished.



Furthermore, the Chief Justice of the Central Intellectual Property and International Trade Court is empowered, subject to the approval of the President of the Supreme Court, to issue Rules on proceedings and hearing of evidence in the Intellectual Property and International Trade Courts, which is a special function to arrange convenient, fast, fair, and cost-effective proceedings.

Special Proceedings

The Central Intellectual Property and International Trade Court aims to provide fast and fair proceedings for intellectual property and international trade cases to timely cure the damage suffered by the parties and to handle the caseloads arising from economic and social expansion. In this regard, the Court has developed a number of special practices to enhance the efficiency of the proceedings

as follows:

- a proceeding between the Central Intellectual Property and International Trade Court and other Courts of Justice may be carried out via facsimile or other electronic communications i.e. e-mail, together with or instead of express mail service;
- the Court has developed an information technology system to hold a trial via video conference when the witness resides in a remote area, which helps to provide a convenient, fast, fair, and uncostly proceeding, either in the Kingdom or overseas;
- the parties may petition for an injunction;
- the parties are allowed to submit a testimony of a witness instead of summoning the witness to testify before the judges;
- a party may not submit a translation of a document to the Court, upon the approval of the other party and provided that such document does not directly relate to the main contending issue;
- an evidence in form of computer data is admissible;
- in a case of emergency and necessity, a party may in advance request the Court to seize or garnish a document or an object that is likely to be submitted as evidence.



Mediation

After a case is brought to the Court, the parties may agree to resolve the dispute by mediation, which is a convenient and uncomplicated process. In this regard, the Central Intellectual Property and International Trade Court provides a mediation room to facilitate the parties who opts for mediation. The atmosphere in the mediation room is arranged to be relaxing and suitable for discussion and negotiation. If one of the parties is a foreigner, the Court also provides mediation in English.

Furthermore, the Court has issued the Rules for Mediation, in order to provide appropriate mediation with fairness, convenience, promptness, and efficiency. Nowadays the Court's mediation is deemed to be very successful as the parties are satisfied with the mediation process and results, and they remain in good relationship with the other.

Appeal

According to the Act for the Establishment of and Procedure for Intellectual Property and International Trade Court B.E. 2539 (1996) amended by the Act for the Establishment of and Procedure for Intellectual Property and International Trade Court (Second Issue) B.E. 2558 (2015), Section 38

stipulates that “an appeal against any judgment or order of the intellectual property and international trade court shall be submitted to the Court of Appeal for Specialized Cases and the provisions of the Civil Procedure Code and/or the Criminal Procedure Code shall apply mutatis mutandis”.

The Court of Appeal for Specialized Cases was established by the Act for the Establishment of the Court of Appeal for Specialized Cases B.E. 2558 (2015). It adjudicates the appeals against judgments and orders of specialized courts, namely Intellectual Property and International Trade Courts, Tax Courts, Labor Courts, Bankruptcy Courts, and Juvenile and Family Courts. Therefore, an appeal against any judgment or order of the Central Intellectual Property and International Trade Court now shall be submitted to the Court of Appeal for Specialized Cases, not to the Supreme Court as before.

Electronic Court (E-Court)

The E-Court Project was initiated to utilize advanced technology to enhance the efficiency of court administration and case management in accordance with the policy of the Courts of Justice and the executive of the Central Intellectual Property and International Trade Court. The E-Court Project was launched on October 1, 2010 to offer service for delivery and receipt of pleadings and case-related documents and notifying court orders for cases filed from October 1, 2010. Moreover, the E-Court Project is the center for receiving pleadings, dockets, and case-related documents sent from courts in other provinces to the Central Intellectual Property and International Trade Court. It is also a center for sending, receiving, and notifying the courts orders in relation to detentions, sending invitation to associate judges to participate in the hearing, notifying the date of the hearing by e-mails, and sending news and updates on the case via Short Message Service (SMS).

Continuous Trial

The increase of number of the cases due to the economic and social expansion together with the increased complicity of the cases brought to the court had resulted in the longer time taken to finish each case. The Central Intellectual Property and International Trade Court is well-aware of the problem and therefore has improved the case management system in order to enhance its efficiency. The Court is of a view that merely a larger number of staff and law amendments by the legislature are insufficient to efficiently and timely solve the problem. Accordingly, the Court has emphasized the role of a judge to set out case management plan prior to the proceeding and to proceed with the hearing without adjournment (continuous trial) by quorum of judges, which are the measures that help enhance the efficiency and reduce costs of the proceedings by setting out a particular strategy for each case, exploring and determining exact contending issues, employing alternative dispute resolutions, and determining a timeframe for each proceeding in advance in order to support an efficient case management with fairness to all parties.

Case Statistics of the Central Intellectual Property and International Trade Court

Civil Case Statistics of 1 January 2012 – 31 October 2016

	2012	2013	2014	2015	1 Jan – 31 Oct 2016
Civil	509	592	629	551	510

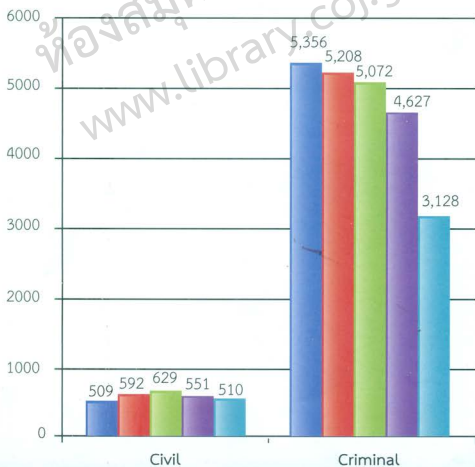
Criminal Case Statistics of 1 January 2012 – 31 October 2016

	2012	2013	2014	2015	1 Jan – 31 Oct 2016
Criminal	5,356	5,208	5,072	4,627	3,128

Statistics of Civil and Criminal Cases

Brought to the Court from 1 January 2012 to 31 October 2016

	2012	2013	2014	2015	1 Jan – 31 Oct 2016
Civil	509	592	629	551	510
Criminal	5,356	5,208	5,072	4,627	3,128



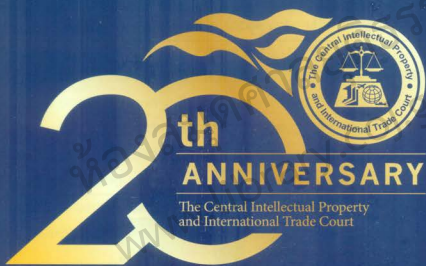
■ 2012

■ 2013

■ 2014

■ 2015

■ 1 Jan 2016 - 31 Oct 2016



The Central Intellectual Property
and International Trade Court

The background features a dark blue color scheme with large, overlapping abstract shapes in lighter shades of blue. In the upper right quadrant, there are several circular icons: a globe, a circular arrow indicating a cycle, a computer monitor, a musical note, and a magnifying glass. The title text is centered and flanked by large, stylized quotation marks. A faint watermark is visible across the middle of the page.

**Intellectual Property and International
Trade Court in Thailand:
Reflections of the First 20 Years**

Intellectual Property and International Trade Court in Thailand: Reflections of the First 20 Years¹

A Tribute to 'The King'

Any reflection on the Central Intellectual Property and International Trade Court (The Court) in the first 20 years cannot be complete without mentioning the Man under whose name the decisions of this Court in the past two decades or any courts in the Realm in the past seven decades, were delivered; His Majesty King Bhumibol Adulyadej, the late King of Thailand. Having trained in Lausanne in science and technology before switching to law and political science when his fate brought him to become a monarch, His Majesty's contribution in the field of intellectual property was immense. He was the holder of a number of patents of which the purposes and functions were to promote the well being of His people. He was a composer, musician, as well as author of a good number of literary and artistic works. His subjects, indeed the world at large, were enriched by his intellectual creativities and contributions to human's progresses, scientific advancements, culture and learnings. A balance has nicely and justly been struck between the enrichment of society and recognition of creators of science and arts. This is truly reflected in the Universal Declaration of Human Rights article 27 paragraphs one and two and in the reasonings echoed by the decisions of this and the Supreme Court of the Kingdom of Thailand on intellectual property matters. Our King, not divine, but a human being, who through hard work, devotion, endless dedication and at times sufferings, often acted as an arbiter in civil conflicts in his Realm. He was a great advocate of peace and harmony but in a society sadly and deeply divided in later times of his Reign, He too, was a target. And this sadly affected his health in the latter years of his life. He was a king of laws and justice. Through public audience in one of his birthday speeches, he declared the notion 'The King can do no wrong' worked against his interest. It unduly deprived from him the wisdom of comments and criticism from the wider public. Through the Royal Prerogative of granting pardons, He granted cases upon cases of pardons to prisoners who were convicted of defamation against the Crown. A guidance from His Majesty's, no doubt, to a modern democracy for his Realm. In carrying out the judicial function of Thai judiciary, peaceful and amicable solution of disputes through conciliation was introduced to celebrate King Bhumibol Adulyadej. This proves to be a greatest contribution this Court has made to international commercial disputes. Maybe only the memories of this great King remain, this Court ventures on the journey of the next 20 years. Only if this Court can progress and make a more significant contribution to society, one cannot claim that one is following the footsteps of the Great King Bhumibol Adulyadej.

¹ By Vichai Ariyanuntaka, Senior Judge of the Central Intellectual Property and International Trade Court, Adjunct Professor of Law, Thammasat University.

Introduction

The Court was officially open on 1 December 1997 by virtue of the Intellectual Property and International Trade Court and Procedure Act 1996. This was a gesture of Thailand for its commitment to the newly established World Trade Organisation, WTO, and to perform its obligation under Part III of the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights, the TRIPS Agreement. Actually, Article 41(5) of TRIPs simply states:

It is understood that this Part does not create any obligation to put in place a judicial system for the enforcement of intellectual property rights distinct from that for the enforcement of law in general... Nothing in this Part creates any obligation with respect to the distribution of resources as between enforcement of intellectual property rights and the enforcement of law in general.

Thus by establishing the Court, Thailand was exceeding its duty under the TRIPs Agreement. The Court was established to create a 'user-friendly' forum with special expertise to serve commerce and industry. International trade was added to the jurisdiction of the Court simply because IPRs are always considered world trade besides goods and services, and in a country like Thailand, specialised Bench and Bar in intellectual property and international trade should be grouped together for easy access and administration, not least for want of sufficient workload to warrant a separate court system. Furthermore the late 1990s witnessed Thailand's transition from economic success to economic recession and culminated in the 1997 Asian economic crisis. Establishing the Court was thought of as a means to promote international trade and create legal environments to attract investment. A road, as it were, to economic recovery.

Some of the Jurisprudence in International Trade Matters

Jurisdiction and Service of Process

If the yardstick for an international court is the extent of its jurisdiction including the ease of service of process, the user-friendliness of its procedure including the use of well-recognised language in international trade, at the moment English, and the acceptance for practice of non-domestic lawyers, as well as last but not least, the capability for its judgments and orders to enforce abroad. The Court still has some major reforms to achieve.

The Civil Procedure Code has as early as the 1991 amendment in section **4ter** extends the jurisdiction of the Thai court for, **action in personam**, worldwide provided that the plaintiff is a Thai National or is domiciled in Thailand but the defendant is not domiciled in Thailand and the cause of action arises outside the Kingdom. With the 2015 amendment, section **83sept** now allows service of process to be effected on the defendant domiciled abroad by express international mail

or by service of international courier. These changes no doubt will make international litigation in domestic forum more accessible for those reside in Thailand. However, a judgment or order of the court would not mean much without the capability to enforce in the jurisdiction where the defendant is domiciled or possesses assets. At present, Thailand is not privy to any bilateral or otherwise relationship with any country for reciprocal enforcement of judgments. This proves to be a major stumbling block for international litigation. A judgment without enforcement would be futile.

Enforcement of Foreign Judgment in Thai Court

A reported authority, Supreme Court Decision No. 585/2461 (1918), dealing with enforcement of foreign judgment may be a convenient starting point. Facts of the case were the plaintiff, **Fam Thi Lian**, entered into a contract of sale with the defendant, **Tan Wan Neo**, whereby the defendant sold 15 rickshaws and two bicycles to the plaintiff. The plaintiff claimed that he had paid for the price but the defendant failed to deliver the goods. The contract was concluded in Saigon. The plaintiff sued the defendant in Saigon Civil Court. The Court gave judgment for the plaintiff. The defendant fled to Bangkok where the plaintiff sought enforcement of Saigon Civil Court judgment presumably for damages. The Supreme Court of Siam, reversing both the Bangkok Civil Court and the Court of Appeal, held that:

The principle underlying recognition and enforcement of foreign judgments is one of mutual respect among nations. The Court of Siam will recognise and enforce judgment rendered by a foreign court provided that the judgment was given by the court of competent jurisdiction. The judgment must also be final and conclusive on the merits of the case. In this case, the plaintiff and the defendant were both Vietnamese citizens and thus, the Saigon Civil Court enjoyed competent jurisdiction over the case. However, the judgment of the Saigon Civil Court was given in default. The plaintiff failed to prove the Vietnamese civil procedural law concerning the finality and conclusiveness of the judgment given in default. Under the Civil Procedural Act B.E. 2452 (1909) of Thailand, the defendant who had been declared by the court to be in default of appearance and against whom a judgment had been given, may apply for a new trial within fifteen days from the date of judgment. Upon failure to prove otherwise, the Court of Siam will hold that judgment given in default is not final and conclusive.

The plaintiff's claims were dismissed. However, the Supreme Court ruled that the plaintiff was entitled to bring a new action in Siam on the same cause of action against the same defendant. Critics commented that the decision was heavily influenced by English law since **Phrya Devidura (Boonchuay Vanikkul)**, the President of the Supreme Court, who wrote the opinion of the Court was educated in England and notably obtained a first class honours at the Bar. Nonetheless, this seems

to be the position of Thai law on the recognition and enforcement of foreign judgments. Considering modern days of enforcement of civil judgment, the proof of 'mutual respect among nations' would mean proof of reciprocity in the enforcement of judgments between the two jurisdictions. It would almost be impossible for a private litigant to prove an obligation of a state short of having a tangible evidence, e.g. a treaty to rely on. A modern attempt to enforce foreign judgments applying the 1918 authority would be, perhaps, bringing a fresh claim in the Thai court and using the foreign judgment as a piece of evidence to prove the subject matter of the claim. As a test case, we will see. But before long the Thai parliament would have to debate the relative pros and cons of engaging in a mutual enforcement of foreign judgments in a future reform of the civil procedure law. The relative popularity of enforcement of foreign arbitral awards under the New York Convention may serve as an indication.

Enforcement of Foreign Arbitral Awards

Thailand has been a member of the New York Convention for the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards 1958 since the year 1959, the first Asean country to do so. Thus, the enforcement aspect has not been new to the Thai judiciary. Recently, the Court has encountered with attempts from petitioners, presumably arbitral debtors, to petition the Court for setting aside foreign arbitral awards. The Supreme Court has made a ruling to settle any doubt as to the question of setting aside foreign arbitral award in the 2013 decision, the Supreme Court Decision no. 13534/2556. The answer is in the negative. This may quell any lingering doubt one may have about setting aside foreign arbitral award particularly in the light of the 2009 decision, the Supreme Court Decision nos. 5511-5512/2552. Recently, the Court dismissed a petition to set aside an arbitral award from the International Cotton Association Limited, Liverpool UK, reasoning on the question of jurisdiction, the Court may, under the grounds set forth in the Arbitration Act, have the authority to not enforce the award, it does not have the jurisdiction to set aside the award. Setting aside annuls the award in all the New York Convention countries which only the court in the country where the award was made, or under the law of which the award was made has the competence to annul. Refusal to enforce, on the other hand, means the refusal takes effect only in the jurisdiction of the court and not convention-wide as in setting aside. On this very same issue, it is noteworthy that in the Supreme Administrative Court Order no. 883/2556, the Supreme Administrative Court in a plenary session in 2013 dismissed a petition from the Kingdom of Thailand *et al.* to set aside the arbitral award between *Walter Bau ag V. Kingdom of Thailand* where the seat was Geneva, for want of jurisdiction.

A major problem facing enforcement of arbitral award, domestic or foreign, is the allegation of 'contrary to public order or good morals of the people', in the Convention language public policy (*ordre public*). New York Convention article V 2(b) recognises public policy means domestic public policy i.e. public policy 'of that country'. Thailand has entered into at least 40 (and counting)

Bi-lateral Investment Treaties which incorporated Investor-State Arbitration Clause. One of such commitments lead to arbitration under Uncitral Rules and enforcement in New York and Berlin courts. Government contract, which is termed administrative contract in Thailand, falls under the jurisdiction of the Administrative Court and the applicable law is public law. Hence the forum for setting aside domestic arbitral award and enforcement of domestic as well as foreign arbitral award on government (administrative) contract is the Administrative Court. Jurisprudence is evolving on the notion of public policy to maintain the norms and standard of equity and fairness in contractual relationship including the involvement of public interest vis-à-vis private investor.

ADR in the Court

ADR is a new terminology of an old concept. Non-aggressive, non-confrontational approach to dispute settlement has been the teachings and practice of eastern philosophers since time immemorial. It is only recently since the method of ADR has been the subject of critical and scientific analysis. Ironically it is the academics in the West who bring ADR, with its famous ‘win-win solution’ trademark to world attention. Society, commerce and trade all over the world are the beneficiaries of alternative dispute resolution. In Thailand as well as everywhere in the world, ADR represents a refreshing approach to litigation. It represents a new challenge to the legal profession. Conciliation is now practised by Courts of Justice throughout the country with encouraging figures of success. Even cases at the appellate level are now settled by conciliation. It is widely used in the Civil Courts in Bangkok, and courts of civil jurisdiction throughout the country, in the Juvenile and Family Courts, in the Labour Courts for cases of labour disputes and in the Central Intellectual Property and International Trade Court for cases of intellectual property and international trade disputes. It is with pride to report that the Court has around 40 percent of success rate in civil including copyright criminal disputes (compoundable offence).

Some of the Jurisprudence in Intellectual Property Matters

Notice and Take Down, the Thai Version

Copyright law in Thailand enters a new phase, internet environment one may claim, with the 2015 amendment to the Copyright Act of 1994, the new section 32/3 with its six paragraphs provide prompt remedy for the copyright owner whose work has been infringed on the internet to petition the Court on an *ex parte* hearing for an interim injunction to restrain the service provider from the infringing act e.g. to remove the alleged copyright infringing materials or to block or disable access to them. The injunction is interim i.e. the petition may be filed prior to bringing an action to the Court for a permanent injunction and the Court would specify a period for the service provider to remove the material or to disable access to it e.g. for a period of 30 days. Section 32/3 paragraph five provides ‘immunity’ from liability for a *bona fide* service provider i.e. a provider not privy to the infringement

who obliges by the interim injunction pursuant to this section. Pending the specified period given in the Court order, the copyright owner would have to bring an action for a permanent injunction to make the removal or disability of access permanent. If the infringer cannot be found as in most cases where false addresses and false names are used, then the situation is made easy; because a default, *ex parte* civil proceedings would suffice for a permanent injunction. Perhaps something similar to a *John Doe or Jane Doe* proceeding in other jurisdictions.

The comparison with 'Notice and Take Down' may be convenient. Equivalent approach in the U.S. may be the Online Copyright Infringement Liability Limitation Act 1998 amendment to the Digital Millennium Copyright Act, where section 512(c) provides 'safe harbour' protection to *bona fide* online service providers for online storage, if upon receiving notice from the right owner, the service provider acts expeditiously to remove the alleged infringing materials. On the other side of the Atlantic, the European Union with article 14 Electronic Commerce Directive 2000/31/EC exempts liability for *bona fide* online hosts (mere conduit) for 'illegal activity or information' placed on its systems by a user, provided that the online host, upon receipt of the notice or knowledge of such illegal activity or information expeditiously removes or disables access to the information.

Supreme Court and the Application of International Conventions as Guidelines to the Interpretation of Domestic IP Legislations

In 2012 the Supreme Court was invited to make a ruling on the 'threshold' of attaining the status of a 'performer' to qualify for perfection of 'performer's right' under the Copyright Act 1994 which defines 'performer' in section 4 as 'actor, musician, singer, dancer, traditional dancer, and other persons who acts, sings, delivers, declaims, plays in a role or otherwise. To be contrasted with the Rome Convention 1961, the International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations, which in article 3(a) defines 'performers' as 'actors, singers, musicians, dancers, and other persons who act, sing, deliver, declaim, play in, or otherwise *perform literary or artistic works*.' The words in italics '*perform literary or artistic works*' were not to be found in the Thai Copyright Act. Interpreting the Thai text of 'plays in a role or otherwise', applying the *ejusdem generis* rule, 'otherwise' must be interpreted as restricted to the nature of the acts listed prior to 'otherwise' and not expansive. The Supreme Court in Decision no. 3332/2555, has to decide whether a fashion model in the act of showcasing line of clothing by a fashion designer is or is not a performer under the Copyright Act. The Supreme Court, exercising the liberty pioneered by itself in Decision no. 8834/2542 (1999), to examine the international instrument which gives rise to the protection of performer, in this case the Rome Convention of 1961, and interpreted the Thai Copyright Act to require a threshold of creativity from the performer so as to require that the act otherwise performed must be in the nature of literary or artistic works. The Supreme Court went on

to hold that the plaintiff failed to show that the act of the models involved in the relevant case qualified as performing a literary or artistic works. Thus the case was dismissed.

Safeguard against Abuse

Entrapment v Trap Purchase

One of the caveats from the Enforcement of IPRs Part III of the TRIPs Agreement is that the measure of enforcement must be safeguarded against abuse (Art. 41(1)). In Thailand at least for now, the major mode of enforcement of copyright is through criminal action. The Supreme Court in 2000 made a distinction between entrapment and trap purchase in Decision no. 4301/2543. The facts were simple, Microsoft Inc. through an agent dispatched from Hong Kong went to a PC dealer in Bangkok and trap purchased a PC requesting Microsoft Office program to be included 'as in other outlets'. After some negotiation, the sale assistant agreed and uploaded Microsoft Office as a package with the PC without licence from Microsoft for its use. A criminal action was instituted by Microsoft, Microsoft failed to prove that the defendant would have perpetrated the offence even without the tricky persuasion of the plaintiff's agent. The offence is deemed to have been committed by the procurement of the agent and hence the ensuing evidence was derived by fraud or unlawful means and thus inadmissible. Microsoft did not have the *locus standi* or standing, to bring the criminal action. This is to be contrasted with most cases of drug related offences where trap purchases are invariably used. In these cases the prosecution has shown in the first place that the defendant engages in the activity charged on a regular basis and the trap purchase is just a mean to prove the offence committed and charged. Thus it is admissible.

Comparing Thai law with TRIPs Art. 61 Criminal Procedure

TRIPs mandates member countries to provide criminal procedure and penalties in cases of wilful trademark counterfeit and copyright piracy on **a commercial scale**. The level of penalties shall provide a deterrent consistent with crimes of a corresponding gravity. Remedies shall also include seizure, forfeiture and destruction of the infringing goods and of any materials and implements the **predominant use** of which has been the commission of the offence. Two phrases need to be emphasised here; the infringement on a commercial scale, and the predominance of the use of the materials and implements to warrant forfeiture. In the Copyright Act 1994 section 75, the law mandates the court to forfeit any infringing product either produced or imported. The materials or implements used for the infringing act shall also subject to forfeiture. The Supreme Court Decision no. 5843/2543 confirms that section 75 does not give the court discretion whether to forfeit the photocopy machine used in the reproduction of the infringing students' course pack, the court opined that if the machine is found to have been used for the infringement of copyright, it is subject to

forfeiture without proof of predominant use. Presumably even the defendant can prove non-predominant use, the forfeiture would stand. This proves, it is submitted, to be a bit harsh on the defendant and could arguably fall within the province of ‘abuse’ to be safeguarded under TRIPs.

Thai Copyright and Trade Mark Acts criminalise piracy and counterfeiting. Piracy ‘for commercial purpose’ is an aggravated offence punishable with 6 months to 4 years imprisonment or fine between 100,000 - 800,000 baht or both. It is submitted that infringement of copyright ‘for commercial purpose’ under Thai Copyright Act is far earlier to fall under than the requirement of TRIPs ‘on a commercial scale’. On a commercial scale denotes intention, activity and scale of the activity involved whereas ‘for commercial purpose’ merely requires the activity and the intention without the requirement of scale.

Some of the Salient Points in the Rules of the Court and Possible Reforms

Burden and Standard of Proof

Burden of proof in Thai evidence law is clear, in a Criminal Case the burden is always on the prosecution to prove beyond reasonable doubt the guilt of the defendant. The benefit of doubt shall be given to the defendant (Criminal Procedure Code sec. 227). In a civil case the burden of proof lies with the party who alleges the fact in dispute (Civil Procedure Code sec. 84/1) and the standard of proof is balance of probabilities or preponderance of evidence. The latter rule is not written in the Code but was given in the Supreme Court Decision no. 899/2487 (1944). Justice Luang Jumroon-Netisart, gave the ruling of the Supreme Court, ‘in the civil case the plaintiff does not need to prove the fact in question beyond doubt, the court weighs the evidence on both sides and see where the balance tilts’.

Unlike the U.S. Patent Act where “A patent shall be presumed valid” (35 U.S.C section 282), in Thailand when a patent infringement claim is filed, civil or criminal, the defendant invariably argues the validity of the patent; lack of novelty, inventive step. Recently the Court establishes that since a patent is issued by the Patent Office, a government agency, hence its validity is presumed. The defendant who alleges the invalidity has the burden of proof and the standard of proof is ‘clear and convincing’, not on balance of probabilities. This is a new contribution to the jurisprudence of patent litigation in Thailand and awaits the affirmation from the Supreme Court or possibly by incorporating in the Rules of the Court.

Petty patent, utility model in some jurisdiction, is popular in Thailand. Perhaps with the compromise on the requirement of inventiveness and ease of issuance, petty patents seem to overwhelm the small and medium sized enterprises. However, the patent law provides for both criminal and civil protection. This is where the abuse is rampant. A petty patent holder, armed with the petty patent where it is relatively easy to obtain since no substantial examination is made prior to the issuance, but with criminal law on its force, often threatens business competitors with criminal actions. It is

submitted that a procedure or rule to safeguard against abuse should be devised by prior to a prosecution, the plaintiff or prosecutor shall have the burden to submit the petty patent for substantive examination and when, passing the novelty test and hence validity is established, only then the infringement proceedings can proceed. This would be a safeguard against abuse.

Encouraging Civil Remedies in IPRs Enforcement

TRIPs in its Preamble, 'Recognising that intellectual property rights are private rights'; and the fact that civil remedies for IPRs infringement would be more appropriate to the insertion of private property rights among businesses in the market economy than punishment in the name of the state means civil remedies must be encouraged to supplement criminal sanction. It is submitted that a *sui generis* legislation be enacted to encourage, strengthen and render civil action for enforcement of IPRs more efficient, effective, prompt and giving sufficient remedies for right owners. The legislation should be applied to all IPRs in general and not piecemeal in each IP legislation as now exists. It may be termed, for example, 'Civil Enforcement of Intellectual Property Rights Act'. The legislation must include, among others,

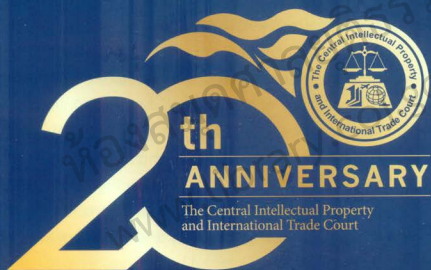
- a) preventive interim injunction
- b) facilities for gathering of evidence
- c) punitive damages
- d) account of profits
- e) forfeiture and destruction of goods
- f) appropriate attorney fees and expenses
- g) measure dealing with expert witness
- h) international agreement and foreign laws (including decisions)
- i) other persuasive authorities
- j) special rules of evidence and procedure
- k) rules on conflict of laws

Conclusion

Two decades have passed, the innovation and novelty that this Court brought to the justice system in Thailand, intellectual property and international trade disputes management in particular, may have waned in the light of the reform of Civil Procedure Code and new developments of judicial management elsewhere in the world. Intellectual property courts or courts with specialised intellectual property jurisdiction are norms rather than exception. Thus, where do we proceed from here? Only a few years ago, the Trans Pacific Partnership (TPP) with its Intellectual Property Chapter is big. Thailand's indecision on the pact seems to be mitigated from the 'policy' of the newly elected U.S. President Donald Trump to distant the U.S. from the pact too. However, the IP Chapter of the TPP is

surely bound to come back, with a vengeance, on a bilateral negotiation with the U.S. under Donald Trump's regime with emphasis on mainly U.S. interests. Enforcement of IPRs cannot be far from each and every agenda discussed. It is suggested that the next 20 years of the Court must now be focussed on the international trade side of the jurisdiction. The Court, as a matter of routine practice, encounters with, jurisdiction clause, choice of law clause, and of course dispute resolution clause etc. The Rules of the Court must supplement the Conflict of Laws Act B.E. 2481 (1938) as to the general principles of private international law so as to make the laws more tangible, if not, approachable by the legal profession. It's high time the Conflict of Laws Act B.E. 2481 (1938) itself be reformed to cater for modern needs. In this part of the world, Hong Kong and now Singapore too, lead in the field of international commercial arbitration and litigation. On 5 January 2015 Singapore launched a new international forum for commercial disputes called, SICC, Singapore International Commercial Court, perhaps in direct competition with the London's High Court and the SDNY, Southern District of New York Court. The impediments for Thailand towards that direction are always the liberalisation of legal practice, competency of legal English among practitioners, user-friendly procedure and what maybe the most challenging factor of all, the enforceability of the judgments outside the Kingdom.

A positive element to note on the legal profession is that in the latter part of the past 20 years, top law schools in Thailand see the influx of some of the brightest students enrolling for the LLB degrees and later enter the Bar. Students who would otherwise in the earlier times opted for the medical or engineering profession. This in turn has benefited the Bar and the Bench. Specialised Bar, particularly in intellectual property and international trade is burgeoning. Hopefully with the intellectual enrichment and maturity of the legal profession, the Bar will entertain more interesting and more challenging cases in order to bring intellectual property and international commercial litigation in Thailand to new heights.



th

ANNIVERSARY

The Central Intellectual Property
and International Trade Court

The background is a deep blue with large, abstract, overlapping shapes in lighter shades of blue. In the upper right quadrant, there is a cluster of circular icons: a globe, a circular arrow (refresh), a computer monitor, a musical note, and a magnifying glass. The title is centered in white, bold, serif font. Large, faint quotation marks are positioned on the left and right sides of the title. A faint watermark in Thai script and a URL are visible behind the title.

**Development of the Central
Intellectual Property and International
Trade Court**



Development of the Central Intellectual Property and International Trade Court



» 1997 The Central Intellectual Property and International Trade Court (CIPIT Court) first started providing service on December 1, 1997. As no regional intellectual property and international trade courts have yet to be established at present, the CIPIT Court's jurisdiction still covers the entire territory of the Kingdom of Thailand.



On December 1, 1997, H.E. Chuan Leekpai, The Prime Minister of Thailand, was the President of the Court Opening Ceremony.





"From Left to Right"

- First Prize in Public Relations 2004, Bangkok Courts
- Honorable Mention in Public Relations 2005, Bangkok Courts
- Second Prize in Public Relations and Social Responsibility in Bangkok area 2006, Court of First Instance and Specialized Court Group
- Second Prize for Model Court 2007, Court of First Instance and Specialized Court Group
- First Prize for Model Court 2008, Court of First Instance and Specialized Court Group
- Second Prize for Model Court 2009, Court of First Instance and Specialized Court Group

» 1997 The Chief Justice of CIPIT Court, with authorization from the President of the Supreme Court, issued a procedure for the adjudication of intellectual property and international trade cases. Such specialized procedure, which is different from the procedure applicable to normal cases, is designed to offer more convenient and quick adjudication of intellectual property and international trade cases. For instances, the procedure for taking evidence is different than general civil and criminal cases, such as no requirement for translation of evidence in foreign language of such evidence is not related to principal issues of the case; the use of recorded depositions of witness's testimonies instead of cross examinations in Court; the acceptance of information from computer; the use of Court appointed experts, etc.



» 1999 The CIPIT Court started hosting the international symposium on intellectual property and international trade law, participated by both domestic and international experts. It has become a forum for the promotion of knowledge, and the development, of Thai intellectual property and international trade law to keep pace with the changing world. Today, this symposium program continued to be organized on regular basis.





» **2004** The CIPIT Court has started the program for taking evidence via video conference, with the aim to promote convenience and reduce costs of litigating parties and witnesses by not having to come to the CIPIT Court. This program enables case proceedings to be held at a provincial court near litigating parties. It is also available for use in case proceedings involving litigating parties and witnesses who reside abroad.

» **2008** The CIPIT Court has started using digital records for video and voice recording of case proceedings and testimonies of witnesses. This is to promote efficiency of evidence taking and to ensure that it is complete and can be revisited if needed. As intellectual property and international trade cases differ from normal cases, for example it usually involves numerous technical terms, the use of traditional form of evidence taking may result in the Court not hearing full and complete information.



» **2010** The CIPIT Court has commenced the E-Court program to promote convenience of litigating parties. Under this program, the Court accepts the filing of complaints, petitions and statements as part of case proceedings via email, thereby saving travel expenses of litigating parties. This is one of the example that the Court uses technological innovations for the administration of justice.



» 2012 The CIPIT Court entered into memoranda of understanding on academic cooperation with various institutions, including Faculties of Law of Thammasat University, Chulalongkorn University, Mae Fah Luang University, Prince of Songkla University (Hat Yai Campus), Chiang Mai University, Ramkhamhaeng University, Khon Kaen University, Ubon Ratchathani University and the University of Washington School of Law. These arrangements expand and cement the Court's network of academic cooperation with other institutions.





» 2012 The CIPIT Court together with the Central Bankruptcy Court started organizing the annual “Mini Law Clerk Program” for law students from various universities. This program aims to provide opportunities for Thai youth to understand and experience how the court works and how to apply legal knowledge in practice.



» 2013 The CIPIT Court's judgment on trademark (red case number Tor.Por. 127-128/2551), involving trademark of a Scotch whisky, is widely recognized internationally for its merit, especially at the Worldwide Symposium on Geographical Indications 2013. This demonstrates that the CIPIT Court can truly administer justice on intellectual property and international trade disputes at international standards.



» 2015 The CIPIT Court, in cooperation with its partners in both public and private sector, for the first time organized Thai language moot court competition for law students under the "IPIT Court Young Ambassador Award Program" in addition to English language Competition which has been carrying on for more than 10 years, to encourage more participation by students from the provinces. The Court has been organizing both Thai and English language moot court competition with the aim to promote awareness of intellectual property knowledge among Thai youth.

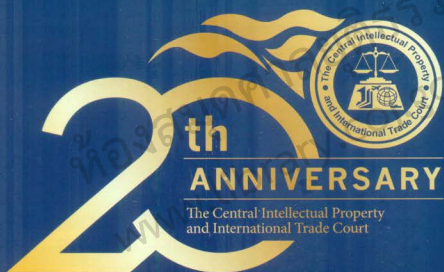


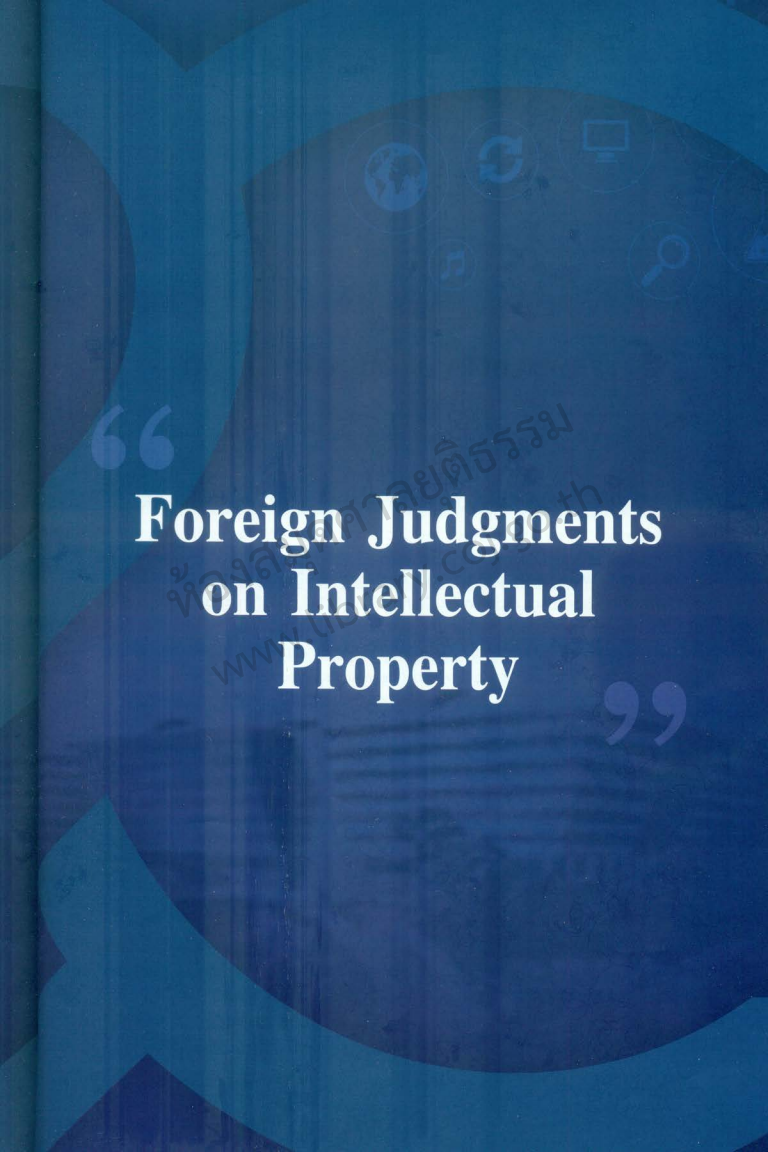


» 2016 The CIPIT Court sent delegations to participate in numerous international academic forums. Members of the Court have often been invited as guest speakers in various well-known events such as the Eleventh Session of the Advisory Committee on Enforcement (ACE) held by World Intellectual Property Organization (WIPO), on September 5-7, 2016, Geneva, Switzerland, the IV Asia Pacific IP Forum and the 13th Annual WIPIP Colloquium held by University of Washington School of Law, Seattle, U.S., on February 19-20, 2016, St. PETERSBURG INTERNATIONAL LEGAL FORUM held

by the Ministry of Justice of the Russian Federation, on March 18-21, 2016, St. Petersburg, Russia, and the Global Innovation Law Summit held by the Center for Advanced Study and Research on Innovation Policy (CASRIP), University of Washington School of Law, on July 14-29, 2016, Seattle, U.S. etc.





The background features a dark blue gradient with large, overlapping circular and abstract shapes in shades of blue and purple. Several small, light blue icons are scattered across the upper half, including a globe, a circular arrow, a computer monitor, a musical note, and a magnifying glass. A faint, semi-transparent watermark in Thai script is visible behind the main title.

“ Foreign Judgments on Intellectual Property ”

OCTOBER TERM, 2011

Syllabus

NOTE: Where it is feasible, a syllabus (headnote) will be released, as is being done in connection with this case, at the time the opinion is issued. The syllabus constitutes no part of the opinion of the Court but has been prepared by the Reporter of Decisions for the convenience of the reader. See *United States v. Detroit Timber & Lumber Co.*, 200 U. S. 321, 337.

SUPREME COURT OF THE UNITED STATES

Syllabus

MAYO COLLABORATIVE SERVICES, DBA MAYO
MEDICAL LABORATORIES, ET AL. v. PROMETHEUS
LABORATORIES, INC.

CERTIORARI TO THE UNITED STATES COURT OF APPEALS FOR THE FEDERAL CIRCUIT

No. 10–1150. Argued December 7, 2011—Decided March 20, 2012

Although “laws of nature, natural phenomena, and abstract ideas” are not patentable subject matter under §101 of the Patent Act, *Diamond v. Diehr*, 450 U. S. 175, 185, “an *application* of a law of nature . . . to a known structure or process may [deserve] patent protection,” *id.*, at 187. But to transform an unpatentable law of nature into a patenteligible application of such a law, a patent must do more than simply state the law of nature while adding the words “apply it.” See, *e.g.*, *Gottschalk v. Benson*, 409 U. S. 63, 71–72. It must limit its reach to a particular, inventive application of the law.

Respondent, Prometheus Laboratories, Inc. (Prometheus), is the sole and exclusive licensee of the two patents at issue, which concern the use of thiopurine drugs to treat autoimmune diseases. When ingested, the body metabolizes the drugs, producing metabolites in the bloodstream. Because patients metabolize these drugs differently, doctors have found it difficult to determine whether a particular patient’s dose is too high, risking harmful side effects, or too low, and so likely ineffective. The patent claims here set forth processes embodying researchers’ findings that identify correlations between metabolite levels and likely harm or ineffectiveness with precision. Each claim recites (1) an “administering” step—instructing a doctor to administer the drug to his patient—(2) a “determining” step—telling the doctor to measure the resulting metabolite levels in the patient’s blood—and (3) a “wherein” step—describing the metabolite concentrations above which there is a likelihood of harmful side-effects and below which it is likely that the drug dosage is ineffective, and informing the doctor that metabolite concentrations above or below these thresholds “indicate a need” to decrease or increase (respectively) the drug dosage.

Petitioners Mayo Collaborative Services and Mayo Clinic Rochester (Mayo) bought and used diagnostic tests based on Prometheus' patents. But in 2004 Mayo announced that it intended to sell and market its own, somewhat different, diagnostic test. Prometheus sued Mayo contending that Mayo's test infringed its patents. The District Court found that the test infringed the patents but granted summary judgment to Mayo, reasoning that the processes claimed by the patents effectively claim natural laws or natural phenomena—namely, the correlations between thiopurine metabolite levels and the toxicity and efficacy of thiopurine drugs—and therefore are not patentable. The Federal Circuit reversed, finding the processes to be patent eligible under the Circuit's "machine or transformation test." On remand from this Court for reconsideration in light of *Bilski v. Kappos*, 561 U. S., which clarified that the "machine or transformation test" is not a definitive test of patent eligibility, *id.*, the Federal Circuit reaffirmed its earlier conclusion.

Held: Prometheus' process is not patent eligible. Pp. 8–24.

(a) Because the laws of nature recited by Prometheus' patent claims—the relationships between concentrations of certain metabolites in the blood and the likelihood that a thiopurine drug dosage will prove ineffective or cause harm—are not themselves patentable, the claimed processes are not patentable unless they have additional features that provide practical assurance that the processes are genuine applications of those laws rather than drafting efforts designed to monopolize the correlations. The three additional steps in the claimed processes here are not themselves natural laws but neither are they sufficient to transform the nature of the claims. The "administering" step simply identifies a group of people who will be interested in the correlations, namely, doctors who used thiopurine drugs to treat patients suffering from autoimmune disorders. Doctors had been using these drugs for this purpose long before these patents existed. And a "prohibition against patenting abstract ideas 'cannot be circumvented by attempting to limit the use of the formula to a particular technological environment.' " *Bilski supra*. The "wherein" clauses simply tell a doctor about the relevant natural laws, adding, at most, a suggestion that they should consider the test results when making their treatment decisions. The "determining" step tells a doctor to measure patients' metabolite levels, through whatever process the doctor wishes to use. Because methods for making such determinations were well known in the art, this step simply tells doctors to engage in well-understood, routine, conventional activity previously engaged in by scientists in the field. Such activity is normally not sufficient to transform an unpatentable law of nature into a patent-eligible application of such a law. *Parker v. Flook*, 437 U. S. 584, 590. Finally, considering the three steps as an ordered combination adds nothing to the laws of nature that is not already present when the steps are considered separately. Pp. 8–11.

(b) A more detailed consideration of the controlling precedents reinforces this conclusion. Pp. 11–19.

(1) *Diehr* and *Flook*, the cases most directly on point, both addressed processes using mathematical formulas that, like laws of nature, are not themselves patentable. In *Diehr*, the overall

process was patent eligible because of the way the additional steps of the process integrated the equation into the process as a whole. 450 U. S., at 187. These additional steps transformed the process into an inventive application of the formula. But in *Flook*, the additional steps of the process did not limit the claim to a particular application, and the particular chemical processes at issue were all “well known,” to the point where, putting the formula to the side, there was no “inventive concept” in the claimed application of the formula. 437 U. S., at 594. Here, the claim presents a case for patentability that is weaker than *Diehr*’s patent-eligible claim and no stronger than *Flook*’s unpatentable one. The three steps add nothing specific to the laws of nature other than what is well-understood, routine, conventional activity, previously engaged in by those in the field. Pp. 11–13.

(2) Further support for the view that simply appending conventional steps, specified at a high level of generality, to laws of nature, natural phenomena, and abstract ideas cannot make those laws, phenomena, and ideas patentable is provided in *O’Reilly v. Morse*, 15 How. 62, 114–115; *Neilson v. Harford*, Webster’s Patent Cases 295, 371; *Bilski supra* at; and *Benson, supra*, at 64, 65, 67. Pp. 14–16.

(3) This Court has repeatedly emphasized a concern that patent law not inhibit future discovery by improperly tying up the use of laws of nature and the like. See, e.g., *Benson*, 409 U. S., at 67, 68. Rewarding with patents those who discover laws of nature might encourage their discovery. But because those laws and principles are “the basic tools of scientific and technological work,” *id.*, at 67, there is a danger that granting patents that tie up their use will inhibit future innovation, a danger that becomes acute when a patented process is no more than a general instruction to “apply the natural law,” or otherwise forecloses more future invention than the underlying discovery could reasonably justify. The patent claims at issue implicate this concern. In telling a doctor to measure metabolite levels and to consider the resulting measurements in light of the correlations they describe, they tie up his subsequent treatment decision regardless of whether he changes his dosage in the light of the inference he draws using the correlations. And they threaten to inhibit the development of more refined treatment recommendations that combine *Prometheus*’ correlations with later discoveries. This reinforces the conclusion that the processes at issue are not patent eligible, while eliminating any temptation to depart from case law precedent. Pp. 16–19.

(c) Additional arguments supporting *Prometheus*’ position—that the process is patent eligible because it passes the “machine or transformation test”; that, because the particular laws of nature that the claims embody are narrow and specific, the patents should be upheld; that the Court should not invalidate these patents under §101 because the Patent Act’s other validity requirements will screen out overly broad patents; and that a principle of law denying patent coverage here will discourage investment in discoveries of new diagnostic laws of nature—do not lead to a different conclusion. Pp. 19–24.

628 F. 3d 1347, reversed.

BREYER, J., delivered the opinion for a unanimous Court.

See Supreme Court of the United States, *Mayo Collaborative Services v. Prometheus Laboratories, Inc.*, available at supremecourt.gov (visited December 28, 2016).

OCTOBER TERM, 2012

Syllabus

NOTE: Where it is feasible, a syllabus (headnote) will be released, as is being done in connection with this case, at the time the opinion is issued. The syllabus constitutes no part of the opinion of the Court but has been prepared by the Reporter of Decisions for the convenience of the reader. See *United States v. Detroit Timber & Lumber Co.*, 200 U. S. 321, 337.

SUPREME COURT OF THE UNITED STATES

Syllabus

KIRTSAENG, DBA BLUECHRISTINE⁹⁹ v. JOHN WILEY & SONS, INC.

CERTIORARI TO THE UNITED STATES COURT OF APPEALS FOR THE SECOND CIRCUIT

No. 11–697. Argued October 29, 2012—Decided March 19, 2013

The “exclusive rights” that a copyright owner has “to distribute copies. . . of [a] copyrighted work,” 17 U. S. C. §106(3), are qualified by the application of several limitations set out in §§107 through 122, including the “first sale” doctrine, which provides that “the owner of a particular copy or phonorecord lawfully made under this title. . . is entitled, without the authority of the copyright owner, to sell or otherwise dispose of the possession of that copy or phonorecord,” §109(a). Importing a copy made abroad without the copyright owner’s permission is an infringement of §106(3). See §602(a)(1). In *Quality King Distributors, Inc. v. L’anza Research Int’l, Inc.*, 523 U. S. 135, 145, this Court held that §602(a)(1)’s reference to §106(3) incorporates the §§107 through 122 limitations, including §109’s “first sale” doctrine. However, the copy in *Quality King* was initially manufactured in the United States and then sent abroad and sold.

Respondent, John Wiley & Sons, Inc., an academic textbook publisher, often assigns to its wholly owned foreign subsidiary (Wiley Asia) rights to publish, print, and sell foreign editions of Wiley’s English language textbooks abroad. Wiley Asia’s books state that they are not to be taken (without permission) into the United States. When petitioner Kirtsaeng moved from Thailand to the United States to study mathematics, he asked friends and family to buy foreign edition English-language textbooks in Thai book shops, where they sold at low prices, and to mail them to him in the United States. He then sold the books, reimbursed his family and friends, and kept the profit.

Wiley filed suit, claiming that Kirtsaeng’s unauthorized importation and resale of its books was an infringement of Wiley’s §106(3) exclusive right to distribute and §602’s import prohibition. Kirtsaeng replied that because his books were “lawfully made” and acquired legitimately, §109(a)’s “first sale” doctrine permitted importation and resale without Wiley’s further permission. The District Court held that Kirtsaeng could not assert this defense because the doctrine does not apply to goods manu-

factured abroad. The jury then found that Kirtsaeng had willfully infringed Wiley's American copyrights and assessed damages. The Second Circuit affirmed, concluding that §109(a)'s "lawfully made under this title" language indicated that the "first sale" doctrine does not apply to copies of American copyrighted works manufactured abroad.

Held: The "first sale" doctrine applies to copies of a copyrighted work lawfully made abroad. Pp. 7–33.

(a) Wiley reads "lawfully made under this title" to impose a **geographical** limitation that prevents §109(a)'s doctrine from applying to Wiley Asia's books. Kirtsaeng, however, reads the phrase as imposing the **non-geographical** limitation made "in accordance with" or "incompliance with" the Copyright Act, which would permit the doctrine to apply to copies manufactured abroad with the copyright owner's permission. Pp. 7–8.

(b) Section 109(a)'s language, its context, and the "first sale" doctrine's common-law history favor Kirtsaeng's reading. Pp. 8–24.

(1) Section 109(a) says nothing about geography. "Under" can logically mean "in accordance with." And a nongeographical interpretation provides each word in the phrase "lawfully made under this title" with a distinct purpose: "lawfully made" suggests an effort to distinguish copies that were made lawfully from those that were not, and "under this title" sets forth the standard of "lawful[ness]" (*i.e.*, the U. S. Copyright Act). This simple reading promotes the traditional copyright objective of combatting piracy and makes word-by-word linguistic sense.

In contrast, the geographical interpretation bristles with linguistic difficulties. Wiley first reads "under" to mean "in conformance with the Copyright Act **where the Copyright Act is applicable.**" Wiley then argues that the Act "is applicable" only in the United States. However, neither "under" nor any other word in "lawfully made under this title" means "where." Nor can a geographical limitation be read into the word "applicable." The fact that the Act does not instantly protect an American copyright holder from unauthorized piracy taking place abroad does not mean the Act is inapplicable to copies made abroad. Indeed, §602(a)(2) makes foreign-printed pirated copies subject to the Copyright Act. And §104 says that works "subject to protection" include unpublished works "without regard to the [author's] nationality or domicile," and works "first published" in any of the nearly 180 nations that have signed a copyright treaty with the United States. Pp. 8–12.

(2) Both historical and contemporary statutory context indicate that Congress did not have geography in mind when writing the present version of §109(a). A comparison of the language in §109(a)'s predecessor and the present provision supports this conclusion. The former version referred to those who are not owners of a copy, but mere possessors who "lawfully obtained" a copy, while the present version covers only owners of a "lawfully made" copy. This new language, including the five words at issue, makes clear that a lessee of a copy will not receive "first sale" protection but one who owns a copy will be protected, provided that the copy was "lawfully made." A nongeographical interpretation is also supported by other provisions of the present statute. For example, the "manufacturing clause," which limited importation of many copies printed outside the United States, was phased out in an effort to equalize treatment of copies made in America and copies

abroad. But that “equal treatment” principle is difficult to square with a geographical interpretation that would grant an American copyright holder permanent control over the American distribution chain in respect to copies printed abroad but not those printed in America. Finally, the Court normally presumes that the words “lawfully made under this title” carry the same meaning when they appear in different but related sections, and it is unlikely that Congress would have intended the consequences produced by a geographical interpretation. Pp. 12–16.

(3) A nongeographical reading is also supported by the canon of statutory interpretation that “when a statute covers an issue previously governed by the common law,” it is presumed that “Congress intended to retain the substance of the common law.” *Samantar v. Yousuf*, 560 U. S. The common-law “first sale” doctrine, which has an impeccable historic pedigree, makes no geographical distinctions. Nor can such distinctions be found in *Bobbs-Merrill Co. v. Straus*, 210 U. S. 339, where this Court first applied the “first sale” doctrine, or in §109(a)’s predecessor provision, which Congress enacted a year later. Pp. 17–19.

(4) Library associations, used-book dealers, technology companies, consumer-goods retailers, and museums point to various ways in which a geographical interpretation would fail to further basic constitutional copyright objectives, in particular “promot[ing] the Progress of Science and useful Arts,” Art. I, §8, cl. 8. For example, a geographical interpretation of the first-sale doctrine would likely require libraries to obtain permission before circulating the many books in their collections that were printed overseas. Wiley counters that such problems have not occurred in the 30 years since a federal court first adopted a geographical interpretation. But the law has not been settled for so long in Wiley’s favor. The Second Circuit in this case was the first Court of Appeals to adopt a purely geographical interpretation. Reliance on the “first sale” doctrine is also deeply embedded in the practices of booksellers, libraries, museums, and retailers, who have long relied on its protection. And the fact that harm has proved limited so far may simply reflect the reluctance of copyright holders to assert geographically based resale rights. Thus, the practical problems described by petitioner and his *amici* are too serious, extensive, and likely to come about to be dismissed as insignificant—particularly in light of the ever-growing importance of foreign trade to America. Pp. 19–24.

(c) Several additional arguments that Wiley and the dissent make in support of a geographical interpretation are unpersuasive. Pp. 24–33.

654 F. 3d 210, reversed and remanded.

BREYER, J., delivered the opinion of the Court, in which ROBERTS, C. J., and THOMAS, ALITO, SOTOMAYOR, and KAGAN, JJ., joined. KAGAN, J., filed a concurring opinion, in which ALITO, J., joined. GINSBURG, J., filed a dissenting opinion, in which KENNEDY, J., joined, and in which SCALIA, J., joined except as to Parts III and V–B–1.

See Supreme Court of the United States, *Kirtsaeng v. John Wiley & Sons, Inc.*, available at supremecourt.gov (visited December 28, 2016).

OCTOBER TERM, 2012

Syllabus

NOTE: Where it is feasible, a syllabus (headnote) will be released, as is being done in connection with this case, at the time the opinion is issued. The syllabus constitutes no part of the opinion of the Court but has been prepared by the Reporter of Decisions for the convenience of the reader. See *United States v. Detroit Timber & Lumber Co.*, 200 U. S. 321, 337.

SUPREME COURT OF THE UNITED STATES

Syllabus

ASSOCIATION FOR MOLECULAR PATHOLOGY ET AL.

v. MYRIAD GENETICS, INC., ET AL.

CERTIORARI TO THE UNITED STATES COURT OF APPEALS FOR THE FEDERAL CIRCUIT

No. 12–398. Argued April 15, 2013—Decided June 13, 2013

Each human gene is encoded as deoxyribonucleic acid (DNA), which takes the shape of a “double helix.” Each “cross-bar” in that helix consists of two chemically joined nucleotides. Sequences of DNA nucleotides contain the information necessary to create strings of amino acids used to build proteins in the body. The nucleotides that code for amino acids are “exons,” and those that do not are “introns.” Scientists can extract DNA from cells to isolate specific segments for study. They can also synthetically create exons-only strands of nucleotides known as complementary DNA (cDNA). cDNA contains only the exons that occur in DNA, omitting the intervening introns.

Respondent Myriad Genetics, Inc. (Myriad), obtained several patents after discovering the precise location and sequence of the BRCA1 and BRCA2 genes, mutations of which can dramatically increase the risk of breast and ovarian cancer. This knowledge allowed Myriad to determine the genes’ typical nucleotide sequence, which, in turn, enabled it to develop medical tests useful for detecting mutations in these genes in a particular patient to assess the patient’s cancer risk. If valid, Myriad’s patents would give it the exclusive right to isolate an individual’s BRCA1 and BRCA2 genes, and would give Myriad the exclusive right to synthetically create BRCA cDNA. Petitioners filed suit, seeking a declaration that Myriad’s patents are invalid under 35 U. S. C. §101. As relevant here, the District Court granted summary judgment to petitioners, concluding that Myriad’s claims were invalid because they covered products of nature. The Federal Circuit initially reversed, but on remand in light of *Mayo Collaborative Services v. Prometheus Laboratories, Inc.*, 566 U. S., the Circuit found both isolated DNA and cDNA patent eligible.

Held: A naturally occurring DNA segment is a product of nature and not patent eligible merely because it has been isolated, but cDNA is patent eligible because it is not naturally occurring. Pp. 10–18.

(a) The Patent Act permits patents to be issued to “[w]hoever invents or discovers any new and useful . . . composition of matter,” §101, but “laws of nature, natural phenomena, and abstract ideas” “are basic tools of scientific and technological work” that lie beyond the domain of patent protection, *Mayo, supra*. The rule against patents on naturally occurring things has limits, however. Patent protection strikes a delicate balance between creating “incentives that lead to creation, invention, and discovery” and “imped[ing] the flow of information that might permit, indeed spur, invention.” *Id.* This standard is used to determine whether Myriad’s patents claim a “new and useful . . . composition of matter,” §101, or claim naturally occurring phenomena. Pp. 10–11.

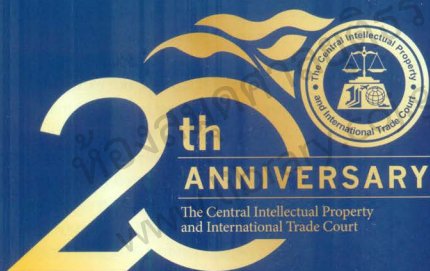
(b) Myriad’s DNA claim falls within the law of nature exception. Myriad’s principal contribution was uncovering the precise location and genetic sequence of the BRCA1 and BRCA2 genes. *Diamond v. Chakrabarty*, 447 U. S. 303, is central to the patent-eligibility inquiry whether such action was new “with markedly different characteristics from any found in nature,” *id.*, at 310. Myriad did not create or alter either the genetic information encoded in the BRCA1 and BRCA2 genes or the genetic structure of the DNA. It found an important and useful gene, but groundbreaking, innovative, or even brilliant discovery does not by itself satisfy the §101 inquiry. See *Funk Brothers Seed Co. v. Kalo Inoculant Co.*, 333 U. S. 127. Finding the location of the BRCA1 and BRCA2 genes does not render the genes patent eligible “new . . . composition[s] of matter,” §101. Myriad’s patent descriptions highlight the problem with its claims: They detail the extensive process of discovery, but extensive effort alone is insufficient to satisfy §101’s demands. Myriad’s claims are not saved by the fact that isolating DNA from the human genome severs the chemical bonds that bind gene molecules together. The claims are not expressed in terms of chemical composition, nor do they rely on the chemical changes resulting from the isolation of a particular DNA section. Instead, they focus on the genetic information encoded in the BRCA1 and BRCA2 genes. Finally, Myriad argues that the Patent and Trademark Office’s past practice of awarding gene patents is entitled to deference, citing *J. E. M. Ag Supply, Inc. v. Pioneer Hi-Bred Int’l, Inc.*, 534 U. S. 124, a case where Congress had endorsed a PTO practice in subsequent legislation. There has been no such endorsement here, and the United States argued in the Federal Circuit and in this Court that isolated DNA was not patent eligible under §101. Pp. 12–16.

(c) cDNA is not a “product of nature,” so it is patent eligible under §101. cDNA does not present the same obstacles to patentability as naturally occurring, isolated DNA segments. Its creation results in an exons-only molecule, which is not naturally occurring. Its order of the exons may be dictated by nature, but the lab technician unquestionably creates something new when introns are removed from a DNA sequence to make cDNA. Pp. 16–17.

(d) This case, it is important to note, does not involve method claims, patents on new applications of knowledge about the BRCA1 and BRCA2 genes, or the patentability of DNA in which the order of the naturally occurring nucleotides has been altered. Pp. 17–18.

689 F. 3d 1303, affirmed in part and reversed in part.

THOMAS, J., delivered the opinion of the Court, in which ROBERTS, C. J., and KENNEDY, GINSBURG, BREYER, ALITO, SOTOMAYOR, and KAGAN, JJ., joined, and in which SCALIA, J., joined in part. SCALIA, J., filed an opinion concurring in part and concurring in the judgment.



**Notable Supreme
Court Judgments**

Judgment of the Supreme Court

Case no. 999/2496

Yang Jin Hong Company Limited
Xin Hua Insurance Company Limited

Plaintiff
Defendant

Subject: Insurance

The Supreme Court has reviewed the case file and discussed. The issue is whether or not an incident where a ship leaked and sunk is considered a “total loss of the vessel caused by perils of the sea” as prescribed in the insurance policy. In this case, when the Terengganu sank, even though small boats were hired to pull her ashore, the deck was already filled with water and the goods stored in the hull were entirely damaged. The Court is therefore of a view that a ship in such condition is deemed to be capsized as she had become unable to refloat, which falls into the meaning of a “total loss of the vessel” according to the agreed insurance contract terms. A total loss is unnecessarily a condition whereby the ship is wrecked into debris or there is nothing remains as argued by the defendant.

The next issue to be decided is whether or not the total loss of the Terengganu was caused by perils of the sea. The Court finds that: the Terengganu carried the plaintiff’s cement insured by the defendant and departed from Bangkok port heading to Songkhla. After passing the bar at the mouth of Chao Phraya River for approximately 10 miles, there was strong wind blowing from the south-west. The Terengganu swayed severely and was filled with sea water. She was likely to sink unless return. The Terengganu therefore made a return. Salvage was attempted but the situation was not alleviated. Finally the water entered into the engine and it broke down. The captain signaled that the ship was in distress. Subsequently, the Aromsin came to help transfer the crew and the Victory helped pull the Terengganu afloat in front of Paknam post office. Then small boats were hired to pull the Terengganu ashore at the side of Pisuasamut fortress. The cement was totally damaged by sea water.

It was found that the sea water entered into the Terengganu because the deck planks were broken and the caulking was damaged. As a result, the cornice was separated from the bow. The ship inspector from the Marine Department testified that the broken deck planks were exposed to sea water and might have impaired the caulking. According to the witness’ assessment, the fragmented bow might also result from the ship’s collision with sea waves or other hard substances.

The defendant argued that the definition of “perils of the sea” prescribed in the insurance policy only referred to perils incurred by unusually severe sea storm. However, it was found that at that time the weather around the Gulf of Thailand was in a very good condition. The sea was tranquil. The Teranganu sank on account of ordinary wear and tear, not peril of the sea.

The Court has thoroughly deliberated and of a view that “peril of the sea” means any peril or danger caused by the action of the sea, no matter when the sea is either tranquil or turbulent. The case where the ship leaked and was subsequently capsized during transit which is not attributable to the fault of anybody is normally possible for sea voyage, and shall accordingly be deemed a peril of the sea as prescribed in the insurance policy.

Section 868 of the Civil and Commercial Code stipulates that “contracts of marine insurance shall be governed by the provisions of law of the sea”. However, the law of the sea has not yet been promulgated in Thailand and there is no respective usage, either. As a result, general principles of law shall be applied according to Section 4 of the Civil and Commercial Code. Since the marine insurance contract in question was conducted in English, the marine insurance law of England should be applied as the respective general principle of law. Nevertheless, even though the definition of “actual total loss” under Section 60 of Marine Insurance Act 1906 also covers “constructive total loss”, such provision is applicable only where the subject matter insured is the vessel. However, the subject-matter insured in this case was the cargo of cement, which has been totally damaged because the carrying vessel had become unable to refloat. In this case where the subjectmatter insured was the cargo, the vessel shall be deemed to have been totally lost.

The issue to which such principle shall be applied is: whether or not the total loss of the cement was caused by perils of the sea. Section 55 of the Marine Insurance Act 1906 merely prescribes that “the insurer is liable for any loss proximately caused by a peril insured against”. The definition of “peril of the sea” has been interpreted by the English Court as any peril incurred by the action of the sea or due to the sea. The significant precedent case which reflects the English Courts’ view on the issue is *Hamilton v. Pandorf* whereby the loss to the cargo was due to the act of the rats that had gnawed a hole on a pipe from the sea leading to the bathroom, which had let the sea water to escape and eventually spoil the cargo of rice. The House of Lords held that the loss in this case was caused by peril of the sea. In 1924, the English Court has also ruled in *Cohen, sons and Co. v. National Benefit Assurance Co., Ltd.* that the event where the sea water was fortuitously filled into the ship and caused the ship to sink was deemed to be the peril of the sea. The Court agrees with the aforementioned precedents rendered by the English Courts.

As for the opinion of the Court of Appeal that the loss or damage in this case was due to ordinary wear and tear of the vessel, hence the defendant should not be held liable. The Court, however, disagrees upon this point as the Court of Appeal seemed to be confused between the loss or damage of the vessel and that of the cement insured. In this regard, the principle of English marine insurance law is in conformity with the principle of Thai insurance law stipulated in Section 879 Paragraph 2 of the Civil and Commercial Code that "the insurer is not liable for loss resulting directly from the inherent vice of the subject-matter insured unless otherwise provided". The ordinary wear and tear can also constitute the inherent vice. In the case where the subject matter insured is the vessel, if the canvas or the anchor chain is torn due to ordinary wear and tear, the insurer shall not be liable for such loss. However, in the case where the subject-matter insured is the cargo, it must be considered whether or not the loss resulted from the inherent vice of the cargo. The inherent vice of the vessel shall not be taken into account to exempt the insurer from his liability for the loss to the cargo.

Summarized by Legal Information and Research Center

Translated by kamonchanok Katinasamit

ห้องสมุดศาลยุติธรรม
www.library.coj.go.th

Judgment of the Supreme Court

Case no. 343/1960

Colgate Palmolive Company
The Asia Match Company Limited

Plaintiff
Defendant

Subject: Tort

Section 29 Paragraph 2 of the Trademark Act B.E. 2474 (1931) prescribes that “the provisions of this Act do not affect the right to file a lawsuit against the defendant who passes off his goods as those of another, and they do not deprive the injured person of the right to other possible remedies”. This provision is not only an exception to Section 29 Paragraph 1, but it also sets out that in the case of passing-off, the injured person shall be entitled to the remedies that he is generally entitled to, for example, under tort law, regardless of when or by whom the registration has been made. The definition of “passing-off”, as stipulated in Section 29 Paragraph 2 of the Act, does not limit only to the same class or kind of goods, but it covers any case whereby the defendant passes off his goods as those of another; it refers not only to the misrepresentation regarding the goods, but also the misrepresentation regarding the owner of the goods. In this case, the defendant used the trademark “FAB” with matches, which was identical to the plaintiff’s trademark used with detergent powder both in letter style and color. The defendant’s argument that people might coincidentally develop the same idea is hardly plausible. That is to say, as the plaintiff’s trademark “FAB” has been widely used and advertised before that of the defendant, it is therefore difficult to believe that, rather than other unused trademarks, the defendant coincidentally chose to use the trademark that is identical to that of the plaintiff. On the contrary, it is evident that the defendant has exploited the plaintiff’s trademark to the defendant’s advantage out of fraudulent intention which shall be deemed an abuse of rights. Considering that the defendant has used the trademark “FAB” in the same manner and same color as that of the plaintiff in connection with the defendant’s goods (matches), it is therefore held that the defendant passed off its goods as those of the plaintiff which shall be deemed a wrongful conduct under Section 420 of the Commercial and Civil Code.

Summarized by Legal Information and Research Center

Translated by Kamonchanok Katinasamit

Judgment of the Supreme Court

Case no. 8834/1999

Wichit Wirunruttanakij
Department of Intellectual Property

Plaintiff
Defendant

Subject: Trademark, Well-known Mark

Section 8 (11) of the Trademark Act B.E.2534 (1991) strictly prohibits the Trademark Registrar from allowing registration of a trademark that is identical to a well-known mark, whether or not the well-known mark has been registered in connection with any class of goods. This Section also strictly prohibits the Registrar from allowing registration of a trademark that is so similar to a well-known mark that it might confuse or mislead the public as to the owner or the origin of the goods, even though the well-known mark has not yet been registered in connection with the same class or characteristics of goods as the proposed trademark registration. Sections 80, 81, and 94 stipulate that Section 8 (11) shall be applied with service marks and certification mark *mutatis mutandis*.

Although the Trademark Act B.E.2534 (1991) does not define “well-known mark”, according to Article 16 Paragraph 2 of the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights, including Trade in Counterfeit Goods (TRIPS Agreement), of which Thailand is a member, Article 6bis of the Paris Convention (1967) shall apply *mutatis mutandis* to services. That is to say, in determining whether a trademark is well-known, Members shall take account of the knowledge of the trademark in the relevant sector of the public, including knowledge in the member concerned which has been obtained as a result of the promotion of the trademark. The 2nd footnote of the TRIPS Agreement stipulates that “Paris Convention” refers to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, of which Article 6bis (1) prescribes that “The countries of the Union undertake, *ex officio* if their legislation so permits, or at the request of an interested party, to refuse or to cancel the registration, and to prohibit the use, of a trademark which constitutes a reproduction, an imitation, or a translation, liable to create confusion, of a mark considered by the competent authority of the country of registration or use to be well known in that country as being already the mark of a person entitled to the benefits of this Convention and used for identical or similar goods. These provisions shall also apply when the essential part of the mark constitutes a reproduction of any such well-known mark or an imitation liable to create confusion therewith.” Even though Thailand is not a contracting party to the Paris Convention, Thailand provides protection for well-known marks as stipulated in the Trademark Act B.E. 2534 (1991) and is a member of the TRIPS Agreement. According to international law principle, Thailand is therefore bound by the TRIPS Agreement which is an international agreement.

Consequently, the definition of or the criteria in determining a well-known mark as prescribed in Article 16 Paragraph 2 of the TRIPS Agreement may be applied to determine a “well-known mark” prescribed Section 8 (11) of the Trademark Act B.E. 2534 (1991).

The plaintiff's trademark under the registration no. 39068  is a picture of a shield with a star on the top. It has the same characteristics as the mark of AC Milan Football Club  which is a picture similar to a shield with a star on the top. They only differ in size. The plaintiff's trademark under the registration no. 39067  is a picture of a two-fold shield where the inner area contains a trophy and four vertical stripes, similar to the mark of Parma A.C. Football Club . The little difference is that the mark of Parma A.C. does not contain a trophy, instead it contains a cross and the word “PARMA A.C.” on the top and the shield is not two-fold like that of the plaintiff. The plaintiff's trademark under the registration no. 39066  is a picture similar to a shield with the letters AFA and a leaf wreath inside, similar to a shield mark of Argentina's national football team  which contains the letters AFA and a flower tassel similar to the plaintiff's trademark. The plaintiff's trademark under the registration no. 39254  is an invented device of half human body, similar to a warrior, laid in a circle. It is similar to the mark of Ajax Amsterdam Football Club which is also an invented device of half human body, similar to a warrior, laid in a circle . The only difference seen is that the plaintiff's trademark does not have “AJAX” and “AMSTERDAM” written along the curve of the circle as that of the football club. To conclude, the significant characteristics of the plaintiff's five trademarks are entirely identical to those of the foreign football clubs, they only differ in insignificant detail. When those trademarks are attached onto sports clothing, without careful observation, it is difficult to distinguish between the plaintiff's trademarks and those of the foreign football clubs. Particularly when those trademarks are used in connection with sportswear, which is the same class of goods, the public is likely to be confused or misled as to the owner or the origin of the goods.

The defendant asserted that Newspaper “S.” hired many reporters who have expertise in foreign football. The defendant's staff had contacted those reporters and received information from Newspaper “S.” i.e. the marks of foreign football clubs which are also used with official team kits. This reflects that those marks of the foreign football clubs are well-known in Thailand, especially for those who are interested in football. The marks of Argentina national football team, AC Milan Football Club, Juventus Football Club, Parma Football Club, and Ajax Amsterdam Football club are deemed well-known among a group of Thai people who are interested in football i.e. the relevant sector of the public, according to the criteria to determine a well-known mark of Article 16 Paragraph 2 of the TRIPS

Agreement. The plaintiff merely claimed that it did not intend to imitate or use the existing marks or logos of foreign football clubs whose marks changed every season. However, the plaintiff did not attest how it invented those five trademarks. Accordingly, as five of the plaintiff's registered trademarks are so similar to those of the foreign football clubs that the public might be confused or misled as to the owner or the origin of the goods, even though those marks of the foreign football clubs had not yet been registered in Thailand at the time the plaintiff applied for registration of its five trademarks, the trademarks are not registrable pursuant to Section 8 (11) of the Trademark Act B.E. 2534 (1991). In this case, the Trademark Registrar may request the Trademark Board to revoke such registration pursuant to Section 61, and the Board may grant the revocation pursuant to Section 65.

Summarized by Legal Information and Research Center

Translated by Kamonchanok Katinasamit

ห้องสมุดศาลยุติธรรม
www.library.coj.go.th

Judgment of the Supreme Court

Case no. 297/2003

Wahl Clipper Corporation Company Limited, et al.
O. A. I. Company Limited

Plaintiff
Defendant

Subject: Trademark

Although Section 44 of the Trademark Act B.E. 2534 (1991) grants the first plaintiff a privilege of the owner of the registered trademark “WAHL”, it merely gives the first plaintiff an exclusive right to use its trademark with hair clippers as specified in the registration. Accordingly, the first plaintiff may only prohibit others from using its trademark unlawfully. Taking into account Section 4 of the Act, it is clear that the purpose of a trademark is to be used on or in connection with goods to distinguish the goods with which the trademark of such trademark owner is used from goods under another person’s trademark, which is advantageous to the trademark owner in terms of the sale of goods. The use of trademark in such manner allows a consumer who trusts in goods and trademark of a particular trademark owner to refer to the trademark and make a correct decision to buy in accordance with his or her purpose. It is also a normal trade practice for the buyer of the goods to resell them.

When the first plaintiff first sold its WAHL hair clippers to the buyer, which was an exercise of the first plaintiff’s exclusive right to the trademark, it has received the benefit from the trademark in form of the sold price. The first plaintiff therefore exhausted its right to prohibit the buyer, who was a normal dealer, from reselling the bought products. Even though the box that contained the first plaintiff’s products, which the defendant had bought from a seller who was the first plaintiff’s representative in Singapore and were later resold, was covered by a paper envelope on which the first plaintiff’s trademark appeared together with the message “authentic with 1-year warranty” and the warranty certificate showing the same trademark and the address of P. Company which was the service center, it still demonstrated that the products in the box were those of the first plaintiff, where P. Company only provided repair service for the hair clippers. It did not imply that the products were those of P. Company nor of the defendant who resold them. Even though the defendant had bought the WAHL hair clippers from the first plaintiff’s representative in Singapore and resold them in Thailand without the first plaintiff’s consent, the defendant did not infringe the first plaintiff’s trademark.

Summarized by Legal Information and Research Center

Translated by Kamonchanok Katinasamit

Judgment of the Supreme Court

Case no. 11315/2010

(1) Tang Toh Kang Limited Partnership

Plaintiffs

(2) Second Lieutenant Attasarn Tantikarn

Toh Kang Yaowarat the Old Siam Goldsmith
Company Limited

Defendant

Subject: Right to the Use of a Name - Trade Name - Trademark - Tort

The defendant had derived the word “Toh Kang” from the first plaintiff’s entity name and trademark and registered such word as a part of its entity name since February 25, 1992. The defendant has been using that name, which is a continuous wrongful act against the plaintiffs, until the complaint submission date. The plaintiffs therefore are deemed to have submitted the complaint within the period of prescription.

The plaintiffs have been using the words “Toh Kang” and “Tang Toh Kang”, which were derived from the second plaintiff’s grandfather’s name, as the entity name and trademark in connection with gold trade for more than 50 years. Those names had become well-known before the establishment of the defendant on February 25, 1992. Although the first plaintiff is a juristic person, it is entitled to the right to the use of the names “Toh Kang” and “Tang Toh Kang” under section 67 and section 18 of the Civil and Commercial Code. The defendant operates a gold business under the name “Toh Kang Yaowarat the Old Siam Goldsmith Company Limited” bearing the word “Toh Kang” as a substantial part of its entity name. Thus, it might confuse and mislead the public that the defendant’s business was related to that of the plaintiffs, which would cause damage to the plaintiffs. Even though the defendant’s name also contains other words apart from “Toh Kang” and the first plaintiff and the defendant are of different types of juristic persons, it does not entitle the defendant to the right to the use of the name “Toh Kang” as a substantial part of its name. Although the Registrar has accepted to register the defendant under such name, it was merely the Registrar’s discretion. The registration does not always entitle the defendant to the right to the use of the registered name. If the use of the defendant’s name results in a dispute concerning another person’s right to the use of a name under section 18 and section 67 of the Civil and Commercial Code, it shall be deliberated according to the provisions of the Code, especially section 18 and section 67. In this light, the plaintiffs may submit the complaint and request the court to order the defendant to cease committing the wrongful act and to prohibit the defendant from using the word “Toh Kang” as a part of its name. The plaintiffs therefore have standing to sue.

Summarized and translated by Ruangsit Tankarnjananurak

Edited by Kamonchanok Katinasamit

Judgment of the Supreme Court

Case no. 5448/2011

Burger King Corporation
Department of Intellectual Property

Plaintiff
Defendant

Subject: Service Mark

Although the plaintiff's service mark "HAVE IT YOUR WAY" is a general description, the service mark had already been registered and used in connection with fast food restaurant services that mainly offer hamburgers and beverages under the plaintiff's trademark and service mark "BURGER KING" in various countries for more than 20 years. As for in Thailand, the plaintiff has been using and advertising the service mark in dispute in magazines, printing media, and billboards in both Bangkok and other provinces. As a result, it has been widely recognized by a large number of customers that such service mark belongs to the plaintiff. In addition, such service mark appears only in the restaurants that bear the plaintiff's trademark and service mark "BURGER KING," not in other restaurants that offer the same food products. Thus, the service mark "HAVE IT YOUR WAY" is deemed to enable the public or customers to distinguish the service under the plaintiff's service mark from others. Furthermore, the phrase "HAVE IT YOUR WAY" meaning "have it your style" or "eat it as you want," does not portray any character or quality of the respective service. Hence, it is held that the service mark has no direct reference to the character or quality of the plaintiff's service and shall be deemed to have distinctive character and registrable according to section 6, section 7 paragraph one, and section 80 of the Trademark Act B.E. 2534 (1991).

Summarized and Translated by Akedanai Techajongjintana

Edited by Kamonchanok Katinasamit

Judgment of the Supreme Court

Case no. 6270/2011

Société BIC

(1) Big Trading Limited Partnership

(2) Siripong Premrattanachai

Plaintiff

Defendants

Subject: Trademark - Copyright

The Copyright Act B.E. 2537 (1994) and the Trademark Act B.E. 2534 (1991) aim to protect owners of copyright and trademark separately. As for copyright, a copyright work is a work of authorship in forms prescribed by section 6 and section 8 of the Copyright Act, created by an author with the aim to have such work protected as a copyright work under the Act. In this case, it appeared that the plaintiff was a manufacturer of ballpoint pens and had hired Raymond Savignac to create an invented picture of a big head boy to be used with the ballpoint pens and other products which later became well-known. This indicates that the plaintiff intended to hire Raymond Savignac to create such invented picture to be used as a trademark. Hence, the big head boy picture is not a work of authorship purposely created as an artistic work which would be entitled to copyright protection. The plaintiff is not a copyright owner of the invented picture of a big head boy who would enjoy protection under the Copyright Act B.E. 2537 (1994).

The plaintiff uses the big head boy picture as its trademark along with the word “BIC” in connection with stationery, razors, and lighters and had registered the trademark in Thailand, whereas the defendants’ trademark is a picture of a man carrying a razor behind his back with the phrase “Razor King Sensitive Skin Shaver”, with a crown picture above Z. The two trademarks only bear similarities regarding the invented pictures of a boy and a man, apart from that they are totally different. Besides, the invented pictures of a boy and a man were both derived from the characteristics of human body, in which nobody should have an exclusive right. The only condition in using such picture should be that the new user must use such picture in a manner that it is distinguishable from other existing trademarks and does not confuse the public. On the whole, the two trademarks are considered to be different. When the products under the two trademarks were displayed together, the public was not confused or misled as to the owner or the origin of the goods. Hence, it cannot be held that the defendants infringed the trademark of the plaintiff.

Summarized and translated by Tavinwong Jitviwat

Edited by Kamonchanok Katinasamit

Judgment of the Supreme Court

Case no. 4049/2012

Caltex Oil (Thailand) Company Limited
(1) Pittikorn Charoenkit Limited Partnership
(2) Pittikorn Laklam

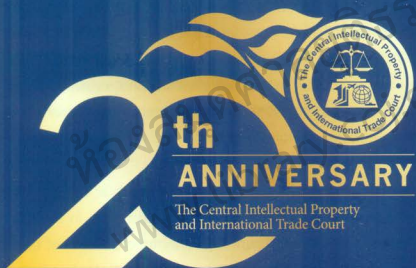
Plaintiff
Defendants

Subject: Trademark - Licensing Agreement

According to the licensing agreement, the plaintiff agreed to license the first defendant to operate the plaintiff's gas station under trade name and trademark "CALTEX". The petroleum products which the first defendant was bound to buy from the plaintiff for sale at the gas station were the products of the plaintiff. The user of the trademark "CALTEX" on such products was therefore the plaintiff. It was not the case that the first defendant was the provider of the products and was allowed by the plaintiff to use the trademark "CALTEX" onto those products, which would otherwise considered as a trademark licensing agreement that should be conducted in writing and registered under section 68 paragraph two of the Trademark Act B.E. 2534 (1991). Hence, the licensing agreement is valid even though it was not registered with the Trademark Registrar.

Both defendants further appealed that they did not pass off their goods as the plaintiff's goods. However, it appeared that such argument has not been legally raised before in the lower court, therefore, the appeal of the defendants for this part is unlawful and therefore can not be taken into consideration according to section 26 of the Act on the Establishment of and Procedure for Intellectual Property and International Trade Court B.E. 2539 (1996) appurtenant to section 225 paragraph one of the Civil Procedure Code.

Summarized and translated by Ruangsit Tankarnjananurak
Edited by Kamonchanok Katinasamit



**Activities and Achievements
of the Central Intellectual Property
and International Trade Court**

Missions of the Central Intellectual Property and International Trade Court

(1) Administration of Justice

1.1 Adjudicating cases to protect people's right and liberty with an aim to provide administration of justice and adjudicating processes in accordance with international standard in response to economic and social expansion.

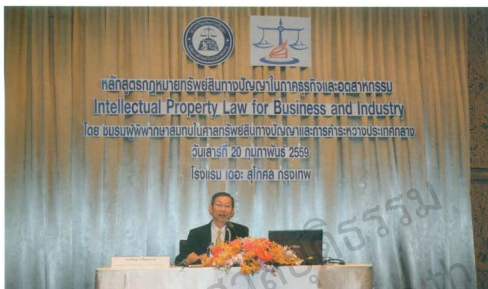


1.2 Establishing "Mediation and Dispute Resolution Center" to provide alternative dispute resolution that yields the best result for the public, operated by the Court's competent mediators.



(2) Court Personnel Development

2.1 Training programs on intellectual property and/or international trade laws held annually by the Court, for example;



- In 2016, the program was titled “Intellectual Property Law for Business and Industry”, held at the Sukosol Hotel, Bangkok between February 20 and April 2, 2016



- In 2015, the program was titled “International Trade, Maritime Law, International Commercial Arbitration : Law and International Practice”, held at Centara Grand at Central Ladprao Hotel, Bangkok between May 16 and July 25, 2015

2.2 Training programs on intellectual property or international trade in foreign countries, for example;

- Between November 30 and December 10, 2015, a group of judges participated in “**Training Course on the Enforcement of Intellectual Property Rights**” held by Japan Patent Office (JPO), Tokyo, Japan



2.3 Special lectures relating to intellectual property or international trade laws by expert lecturers both from Thailand and foreign countries;

- Special lecture on “**Patent Litigation: Judicial Perspective**” by Chief Judge Randall R. Rader, U.S. Court of Appeals for the Federal Circuit (Ret.) and Mr. Jakkrit Kuanpoj (Ph.D.), Director of Economic Law Research Department, Thailand Development Research Institute (TDRI)



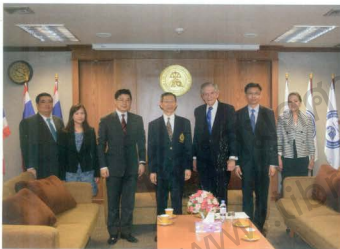
- Special lecture on “**Valuation of Intellectual Property in Monetization, Litigation, and Transactions**” by Mr. Weston Anson, Chairman of CONSOR Intellectual Asset Management, U.S.

- Special lecture on “**New Development in IPR Trade**” by Professor Greg Mosier, University of Nevada, U.S., Professor Yoshitoshi Tanaka, Tokyo Institute of Technology, Japan, and Professor Katja Weckstrom, University of Turku, Finland





- Special lecture on “How Courts Determine Whether Existing Laws Apply to New Technologies” by Professor Daniel Allen Rosen, Faculty of Law, Chuo University and Waseda University, Japan



- Special lecture on “Rule of Law: Independence of the Judiciary and Permission to Appeal to the Supreme Court of the U.S.” by Senior Justice Clifford Wallace, U.S.



- Special lecture on “The Court System of Australia and Pre-trial Mediation” by Judge Helen Gay Murrell, Chief Justice of the Australian Capital Territory



- Special lecture on “The Role of the Judges in the Struggle Against Counterfeiting and the Determination of the Intellectual Property Principles” by Professor Jean-Pierre Gasnier and Professor Maetz Claude-Alberic, Aix-Marseille University, France

2.4 Programs for increasing efficiency and potential of staff members of the CIPIT Court



- The orientation of associate judges of the CIPIT Court, 11th intake, on May 28-29, 2016 at the Regent Cha-am Beach Resort, Petchburi



- The “Preparing Court for the Asean Economic Community” Project on June 24-25, 2016 at Kantary Bay Hotel, Rayong



- Mediation campaigns on the occasion of 70th Anniversary of King Bhumibol Adulyadej’s Accession to the Throne on June 9, 2016 and the celebration of Queen Sirikit’s 84th Birthday on August 12, 2016



- Seminar to enhance the competency of the Court mediators and the knowledge of mediation for the Court staffs



- The “Preparing Court for the Asean Economic Community” Project on February 26-28, 2016 at Trachu Conference Room, 6th floor, the CIPIT Court and at Baan Klang Aow Beach Resort, Prachuap Khiri Khan

(3) Academic Cooperation with Local and International Organizations

3.1 Signing Memoranda of Understanding (MOU) with the Faculty of Law of various universities, both in Bangkok and other provinces such as Thammasat University, Chulalongkorn University, Ramkhamhaeng University, Chiang Mai University, Mae Fah Luang University, Prince of Songkla University Hat Yai Campus, Khon Kaen University and Ubon Ratchathani University, to cooperate to improve academic knowledge of each organization’s personnel, and also of the community, in relation to intellectual property and international trade.



มหาวิทยาลัย
สถาบันพระปกเกล้า
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ





3.2 Signing Memorandum of Understanding with the Center for Advanced Study and Research on Innovation Policy (CASRIP), an organization under University of Washington School of Law, U.S., to exchange and improve knowledge of intellectual property and international trade through a variety of activities, for example, assigning delegates from one organization to participate in a symposium organized by the other organization, exchanging lecturers by designating one to deliver a lecture or co-work in academic project arranged by the other organization, for instance:



- On June 22, 2016, a group of judges participated in an international academic conference titled “the Global Innovation Law Summit” organized by CASRIP, University of Washington School of Law, Seattle, Washington, U.S.



- Between July 14 and 29, 2016, a group of judges and associate judges participated in the training program on intellectual property law called “Patent and Intellectual Property Law Summer Institute 2016” organized CASRIP, University of Washington School of Law, Seattle, Washington, U.S.



3.3 Academic cooperation with the China Law Society through various activities such as sending delegations to attend academic conferences, and welcoming visiting delegations from the China Law Society:



- From October 28 - November 2, 2013, a group of judges and associate judges attended “China – Thailand Intellectual Property Law Protection Conference” in Sanya, Hainan, and Beijing, China.

- From July 25-29, 2015, a group of judges and associate judges welcomed a visiting delegation from the China Law Society under an exchange program between the CIPIT Court and the China Law Society. The delegation paid a courtesy call to the President of the Supreme Court, who welcomed the delegation for a study visit to the CIPIT Court.



(4) Application of Innovation and Advanced Technology to Support Court Proceedings

The Central Intellectual Property and International Trade Court aims to apply appropriate advance technology to increase access to justice for people, for example, holding a trial via video conference whereby the witness does not have to be present at the Court, recording a proceeding and a witness's testimony by sound and video recorder, and establishing E-Court center to receive documents, pleadings, or petition by E-mail.



(5) Educating the Public of Intellectual Property and International Trade Law

5.1 Hosting academic conferences on various topics such as an international symposium on intellectual property and international trade law titled “Broadcasting and Media Rights Protection in the New Technological Age” on August 17, 2016 at Centara Grand at Central Plaza Ladprao Hotel



5.2 Organizing projects to disseminate knowledge of intellectual property and international trade law to Thai youth, for example;



- “IPIT Court Young Ambassador Award” Project to promote the awareness of the significance of intellectual property and international trade law among the youth;



- “Mini Law Clerk” Project to promote the understanding of court system and legal practice among the youth, participated by a great number of university students every year

(6) Welcoming Delegates from Foreign Organizations

6.1 His Excellency Mr. Glyn T. Davies, Ambassador of the United States of America to the Kingdom of Thailand, and his entourage visited the Court and exchanged dialogues on intellectual property and international trade laws with the Court Executives.



6.2 The delegates from World Intellectual Property Organization (WIPO) visited the Court and exchanged dialogues on intellectual property with the Court Executives.

6.3 Mr. Motoki Takada, Director of Intellectual Property Department for Southeast Asia, from Japan External Trade Organization (JETRO) Bangkok visited the Court and exchanged dialogues on intellectual property with the Court Executives.

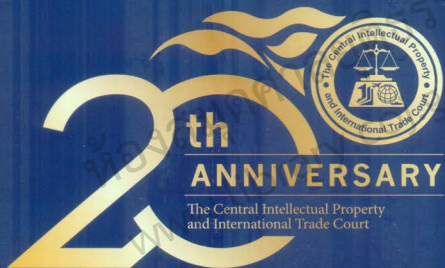


*“Providing Justice in International Level Managing Cases Efficiently
Promoting Academic Excellence Protecting People’s Right and Liberty”*



On September 8, 2016, the executives of the CIPIT Court, judges and associate judges, welcomed the President of the Supreme Court and his delegation on the occasion of inspection visit to the CIPIT Court to follow up and assess the Court’s performance. The objective of the visit is to ensure compliance with the policies given by the President of the Supreme Court and strategies of the Court of Justice, thereby promoting increase efficiency in the adjudication process.





The background is a solid dark blue. In the upper half, there are several circular icons arranged in a semi-circle. From left to right, they include: a globe, a circular arrow (refresh), a computer monitor, a musical note, a magnifying glass, and a triangle. A large, faint watermark is visible across the center, containing the Thai text 'หอสมุดศาสตร์ธรรม' (Hosumutsa-dhamma), the URL 'www.library.sci.go.th', and a large '50' indicating a 50th anniversary.

**“Messages of Congratulations
from Contributors”**



สาร คุณอัศวิน เจริญวิกุล

ประธานเจ้าหน้าที่บริหารและกรรมการผู้จัดการใหญ่ บริษัท เบอร์ลี ยุคเกอร์ จำกัด (มหาชน)
และประธานเจ้าหน้าที่บริหารและกรรมการผู้จัดการใหญ่ บริษัท บิ๊กซี ซูเปอร์เซ็นเตอร์ จำกัด (มหาชน)

ปี 2560 เป็นปีที่มีความหมายยิ่งของประเทศไทย นับเนื่องจากการเริ่มต้นศักราชของพระมหากษัตริย์รัชกาลที่ 10 แห่งราชวงศ์จักรี และยังเป็นปีแห่งการเปลี่ยนแปลงของประเทศไทย สู่ยุคสังคมดิจิทัล ซึ่งถือเป็นจุดเปลี่ยนทั้งด้านเศรษฐกิจรวมทั้งชีวิตของผู้คนในสังคม ที่คนในทุกองค์กรต้องตระหนักรู้ถึงการเตรียมความพร้อมต่อการปรับตัวและพัฒนาตนเองให้ก้าวทัน ทั้งวิถีการดำเนินชีวิต ตลอดจนเทคโนโลยีสารสนเทศ ที่เข้ามามีบทบาทในชีวิตประจำวันมากขึ้นอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ เพื่อที่จะร่วมกันเป็นพลังขับเคลื่อน สร้างความเข้มแข็ง อันเป็นกลไกสำคัญต่อการพัฒนาประเทศอย่างมั่นคงและยั่งยืน เพิ่มพูนศักยภาพของไทยบนเวทีโลกในอนาคตอันใกล้

โดยศาสตร์พหุสันททางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ถือเป็นหน่วยงานที่มีบทบาทสำคัญในระดับสากล ทั้งในด้านการสร้างความยุติธรรม สร้างความเชื่อมั่นแก่ผู้ผลิตคิดค้นสิ่งประดิษฐ์และนวัตกรรมใหม่ให้เกิดขึ้น เพื่อช่วยผลักดัน ส่งเสริมและสนับสนุนให้ทุกคนในทุกภาคส่วน มุ่งมั่นพัฒนาเทคโนโลยีและนวัตกรรมอันจะเกิดประโยชน์เป็นคุณูปการต่อประเทศชาติ โดยสร้างความตระหนักรู้ของกระบวนการยุติธรรมในด้านข้อกฎหมายให้ได้รับทราบในระดับสากล รวมถึงการปฏิบัติงานและกระบวนการพิจารณาพิพากษาทุกคดีอย่างถูกต้อง รวดเร็วและคงไว้ซึ่งความยุติธรรม จนปรากฏเป็นที่ประจักษ์ชัดแก่ทั้งประชาชนชาวไทยและชาวต่างประเทศ

ในโอกาสที่ศาสตร์พหุสันททางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ได้ดำเนินมาจนครบ 20 ปี แล้วนั้น กระผมขอแสดงความยินดีอย่างยิ่ง พร้อมกันนี้ขออาราธนาคุณพระศรีรัตนตรัย และสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายในสากลโลก พระบารมีแห่งองค์พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช และสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร โปรดดลบันดาลพรอันประเสริฐ ให้คณะผู้บริหารศาสตร์พหุสันททางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ผู้พิพากษา ผู้พิพากษาสมทบ ผู้ประนีประนอม เหล่าข้าราชการ พนักงาน และบุคลากรทุกท่านที่เกี่ยวข้อง เจริญยิ่งด้วยจตุรพิธพรชัย มีพลังกาย พลังใจ และพลังปัญญาในการปฏิบัติงานด้วยความวิริยะ อุตสาหะ ซื่อสัตย์สุจริต พร้อมหลักความยุติธรรม และมีความก้าวหน้าประสบผลสำเร็จยิ่งขึ้นโดยถ้วนหน้ากันในทุกประการ

Berli Jucker Public Company Limited
Berli Jucker House, 99 Soi Rubia,
Sukhumvit 42 Road, Phrakonong,
Klongtoey, Bangkok 10110, Thailand
Tel: (66-2) 367-1111, 381-4520
Fax: (66-2) 367-1000, 381-4545
E-mail: bjc@bjc.co.th

บริษัท เบอร์ลี ยุคเกอร์ จำกัด (มหาชน)
อาคาร เบอร์ลี ยุคเกอร์ 99 ซอยรูเบีย
ถนนสุขุมวิท 42 แขวงพระโขนง เขตคลองเตย
กรุงเทพฯ 10110
โทรศัพท์ (66-2) 367-1111, 381-4520
โทรสาร (66-2) 367-1000, 381-4545



ห้องสมุดสาธารณะ
www.library.coj.go.th



ขอแสดงความยินดีในโอกาสที่
 ศาสตราจารย์สันทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง
 ครบรอบ 20 ปี
 ในนามบริษัท เจริญโภคภัณฑ์อาหาร จำกัด (มหาชน)



ขอแสดงความยินดีในโอกาสที่
ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง

ครบรอบ 20 ปี

ในนามบริษัทธนาคารกรุงเทพ จำกัด (มหาชน)

GMM

GRAMMY

ขอแสดงความยินดีในโอกาสที่
ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง

ครบรอบ 20 ปี

ในนามบริษัทจีเอ็มเอ็ม แกรมมี่ จำกัด (มหาชน)

HUNTON & WILLIAMS

ขอแสดงความยินดีในโอกาสที่
ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง
ครบรอบ 20 ปี
ในนาม บริษัท อันตัน แอนด์ วิลเลียมส์ (ไทยแลนด์) จำกัด



ขอแสดงความยินดีในโอกาสที่
 ศาสตราจารย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง
 ครบรอบ **20 ปี**
 ในนามบริษัทธนาคารไทยพาณิชย์ จำกัด (มหาชน)



SOONTHORN METAL INDUSTRIES CO., LTD.

ขอแสดงความยินดีในโอกาสที่
ศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง

ครบรอบ 20 ปี

ในนามบริษัทสุนทร เมทัล อินดัสทรีส์ จำกัด



**Congratulate the Court on the Occasion of
Commemorating its 20th Anniversary
On behalf of the United States Patent and Trademark Office (USPTO)**



อไรต์ตัน บัคมสวอร์ธ

$\frac{1}{2} \log \frac{1}{2}$

[illegible][illegible]

[illegible]

๑. ๒. ๓. ๔. ๕. ๖. ๗. ๘. ๙. ๑๐. ๑๑. ๑๒. ๑๓. ๑๔. ๑๕. ๑๖. ๑๗. ๑๘. ๑๙. ๒๐. ๒๑. ๒๒. ๒๓. ๒๔. ๒๕. ๒๖. ๒๗. ๒๘. ๒๙. ๓๐. ๓๑. ๓๒. ๓๓. ๓๔. ๓๕. ๓๖. ๓๗. ๓๘. ๓๙. ๔๐. ๔๑. ๔๒. ๔๓. ๔๔. ๔๕. ๔๖. ๔๗. ๔๘. ๔๙. ๕๐. ๕๑. ๕๒. ๕๓. ๕๔. ๕๕. ๕๖. ๕๗. ๕๘. ๕๙. ๖๐. ๖๑. ๖๒. ๖๓. ๖๔. ๖๕. ๖๖. ๖๗. ๖๘. ๖๙. ๗๐. ๗๑. ๗๒. ๗๓. ๗๔. ๗๕. ๗๖. ๗๗. ๗๘. ๗๙. ๘๐. ๘๑. ๘๒. ๘๓. ๘๔. ๘๕. ๘๖. ๘๗. ๘๘. ๘๙. ๙๐. ๙๑. ๙๒. ๙๓. ๙๔. ๙๕. ๙๖. ๙๗. ๙๘. ๙๙. ๑๐๐.

๑. ๒. ๓. ๔. ๕. ๖. ๗. ๘. ๙. ๑๐. ๑๑. ๑๒. ๑๓. ๑๔. ๑๕. ๑๖. ๑๗. ๑๘. ๑๙. ๒๐. ๒๑. ๒๒. ๒๓. ๒๔. ๒๕. ๒๖. ๒๗. ๒๘. ๒๙. ๓๐. ๓๑. ๓๒. ๓๓. ๓๔. ๓๕. ๓๖. ๓๗. ๓๘. ๓๙. ๔๐. ๔๑. ๔๒. ๔๓. ๔๔. ๔๕. ๔๖. ๔๗. ๔๘. ๔๙. ๕๐. ๕๑. ๕๒. ๕๓. ๕๔. ๕๕. ๕๖. ๕๗. ๕๘. ๕๙. ๖๐. ๖๑. ๖๒. ๖๓. ๖๔. ๖๕. ๖๖. ๖๗. ๖๘. ๖๙. ๗๐. ๗๑. ๗๒. ๗๓. ๗๔. ๗๕. ๗๖. ๗๗. ๗๘. ๗๙. ๘๐. ๘๑. ๘๒. ๘๓. ๘๔. ๘๕. ๘๖. ๘๗. ๘๘. ๘๙. ๙๐. ๙๑. ๙๒. ๙๓. ๙๔. ๙๕. ๙๖. ๙๗. ๙๘. ๙๙. ๑๐๐.

[illegible]

1. *What is the purpose of the study?*
 2. *What are the research objectives?*
 3. *What is the research design?*
 4. *What are the independent and dependent variables?*
 5. *What are the hypotheses?*
 6. *What are the data sources?*
 7. *What are the data collection methods?*
 8. *What are the data analysis methods?*
 9. *What are the results?*
 10. *What are the conclusions?*
 11. *What are the limitations?*
 12. *What are the implications?*
 13. *What are the future research directions?*
 14. *What are the references?*
 15. *What are the appendices?*
 16. *What are the glossary?*
 17. *What are the abbreviations?*
 18. *What are the symbols?*
 19. *What are the units?*
 20. *What are the definitions?*
 21. *What are the terms?*
 22. *What are the concepts?*
 23. *What are the theories?*
 24. *What are the models?*
 25. *What are the frameworks?*
 26. *What are the approaches?*
 27. *What are the methods?*
 28. *What are the techniques?*
 29. *What are the procedures?*
 30. *What are the steps?*
 31. *What are the phases?*
 32. *What are the stages?*
 33. *What are the periods?*
 34. *What are the intervals?*
 35. *What are the durations?*
 36. *What are the times?*
 37. *What are the dates?*
 38. *What are the years?*
 39. *What are the months?*
 40. *What are the weeks?*
 41. *What are the days?*
 42. *What are the hours?*
 43. *What are the minutes?*
 44. *What are the seconds?*
 45. *What are the milliseconds?*
 46. *What are the microseconds?*
 47. *What are the nanoseconds?*
 48. *What are the picoseconds?*
 49. *What are the femtoseconds?*
 50. *What are the attoseconds?*
 51. *What are the zeptoseconds?*
 52. *What are the yoctoseconds?*
 53. *What are the rontoseconds?*
 54. *What are the quectoseconds?*
 55. *What are the sexagesimals?*
 56. *What are the centesimals?*
 57. *What are the millesimals?*
 58. *What are the decimials?*
 59. *What are the centimials?*
 60. *What are the millemials?*
 61. *What are the micromials?*
 62. *What are the nanomials?*
 63. *What are the picomials?*
 64. *What are the femtomials?*
 65. *What are the attomials?*
 66. *What are the zeptomials?*
 67. *What are the yottomials?*
 68. *What are the ronnemials?*
 69. *What are the quectomials?*
 70. *What are the sexagesimials?*
 71. *What are the centesimials?*
 72. *What are the millesimials?*
 73. *What are the decimials?*
 74. *What are the centimials?*
 75. *What are the millemials?*
 76. *What are the micromials?*
 77. *What are the nanomials?*
 78. *What are the picomials?*
 79. *What are the femtomials?*
 80. *What are the attomials?*
 81. *What are the zeptomials?*
 82. *What are the yottomials?*
 83. *What are the ronnemials?*
 84. *What are the quectomials?*
 85. *What are the sexagesimials?*
 86. *What are the centesimials?*
 87. *What are the millesimials?*
 88. *What are the decimials?*
 89. *What are the centimials?*
 90. *What are the millemials?*
 91. *What are the micromials?*
 92. *What are the nanomials?*
 93. *What are the picomials?*
 94. *What are the femtomials?*
 95. *What are the attomials?*
 96. *What are the zeptomials?*
 97. *What are the yottomials?*
 98. *What are the ronnemials?*
 99. *What are the quectomials?*
 100. *What are the sexagesimials?*
 101. *What are the centesimials?*
 102. *What are the millesimials?*
 103. *What are the decimials?*
 104. *What are the centimials?*
 105. *What are the millemials?*
 106. *What are the micromials?*
 107. *What are the nanomials?*
 108. *What are the picomials?*
 109. *What are the femtomials?*
 110. *What are the attomials?*
 111. *What are the zeptomials?*
 112. *What are the yottomials?*
 113. *What are the ronnemials?*
 114. *What are the quectomials?*
 115. *What are the sexagesimials?*
 116. *What are the centesimials?*
 117. *What are the millesimials?*
 118. *What are the decimials?*
 119. *What are the centimials?*
 120. *What are the millemials?*
 121. *What are the micromials?*
 122. *What are the nanomials?*
 123. *What are the picomials?*
 124. *What are the femtomials?*
 125. *What are the attomials?*
 126. *What are the zeptomials?*
 127. *What are the yottomials?*
 128. *What are the ronnemials?*
 129. *What are the quectomials?*
 130. *What are the sexagesimials?*
 131. *What are the centesimials?*
 132. *What are the millesimials?*
 133. *What are the decimials?*
 134. *What are the centimials?*
 135. *What are the millemials?*
 136. *What are the micromials?*
 137. *What are the nanomials?*
 138. *What are the picomials?*
 139. *What are the femtomials?*
 140. *What are the attomials?*
 141. *What are the zeptomials?*
 142. *What are the yottomials?*
 143. *What are the ronnemials?*
 144. *What are the quectomials?*
 145. *What are the sexagesimials?*
 146. *What are the centesimials?*
 147. *What are the millesimials?*
 148. *What are the decimials?*
 149. *What are the centimials?*
 150. *What are the millemials?*
 151. *What are the micromials?*
 152. *What are the nanomials?*
 153. *What are the picomials?*
 154. *What are the femtomials?*
 155. *What are the attomials?*
 156. *What are the zeptomials?*
 157. *What are the yottomials?*
 158. *What are the ronnemials?*
 159. *What are the quectomials?*
 160. *What are the sexagesimials?*
 161. *What are the centesimials?*
 162. *What are the millesimials?*
 163. *What are the decimials?*
 164. *What are the centimials?*
 165. *What are the millemials?*
 166. *What are the micromials?*
 167. *What are the nanomials?*
 168. *What are the picomials?*
 169. *What are the femtomials?*
 170. *What are the attomials?*
 171. *What are the zeptomials?*
 172. *What are the yottomials?*
 173. *What are the ronnemials?*
 174. *What are the quectomials?*
 175. *What are the sexagesimials?*
 176. *What are the centesimials?*
 177. *What are the millesimials?*
 178. *What are the decimials?*
 179. *What are the centimials?*
 180. *What are the millemials?*
 181. *What are the micromials?*
 182. *What are the nanomials?*
 183. *What are the picomials?*
 184. *What are the femtomials?*
 185. *What are the attomials?*
 186. *What are the zeptomials?*
 187. *What are the yottomials?*
 188. *What are the ronnemials?*
 189. *What are the quectomials?*
 190. *What are the sexagesimials?*
 191. *What are the centesimials?*
 192. *What are the millesimials?*
 193. *What are the decimials?*
 194. *What are the centimials?*
 195. *What are the millemials?*
 196. *What are the micromials?*
 197. *What are the nanomials?*
 198. *What are the picomials?*
 199. *What are the femtomials?*
 200. *What are the attomials?*
 201. *What are the zeptomials?*
 2

of wassail studio

คณะกรรมการจัดทำหนังสือที่ระลึกเนื่องในโอกาสศาลทรัพย์สินทางปัญญา และการค้าระหว่างประเทศกลางเปิดทำการปีที่ 20

ที่ปรึกษา

นายปรัชญา โกไศยกานนท์

นายธรรมบุญ พิทยาภรณ์

นางถวิลวงศ์ จิตรวิวัฒน์

ประธานคณะกรรมการ

นางอุไรรัตน์ น้อยสุวรรณ

คณะกรรมการ

นางลลิตเพียร ไวทยานุวัตติ
นายวรพงศ์ อัจฉรวางศ์ชัย
นายวิศิษฐ์ วนะศักดิ์ศรีสกุล
นางสาวสุชัยญา สุขสมนาวุฒิ
นางสาวรัตนา พึ่งยล
นางชุตาภรณ์ เหมโลหะ แก้วกุล
นางสาวรัตนภรณ์ ม่วงกลม
นางสาวอัมพรรัตน์ พูลรอด
นางสาวศุภกัญญา จันทร์เจริญสุข
นางสาวพนิดา มานะ
นางสาวอรพรรณ อ่อนเจริญ
นางสาวอิสราธรรม์ ยัวร์ตัน
นายธีรกานต์ ทางแก้ว
นายอดุลวิทย์ พิพัฒน์จิระกุลธร
นางสาวสุทธาภรณ์ เรียงรุ่งโรจน์
นายชัชตะวัน อัมพร
นางจารุณี รุ่งสว่าง
นายพงศกร หงษ์ทอง

นางสาวสุธาทิพย์ ยุทธโยธิน
นายสุวรรณ ดำเนินทอง
นางสาวอนงค์กิตติ โอภาสชาติ
นางพิมพ์ลภัส จรสมบัติเจริญ
นางสาวอิดา สิริธรรมานวงศ์
นายสัญญา เทพพิพัฒน์ชัยกุล
นางสาวศิริมา สุวรรณปักข์
นางสาวเปรมินทร์ ภัคกุลภูวิวัฒน์
นางสาวฐาปนันท์ สกุลพาณิชนันท์
นางสาวจิรารัตน์ ฮามพิทักษ์
นายณัฏฐาทัศน์ ประดิษฐ์กุล
นางสาวนงลักษณ์ ผ่องชนเชย
นางสาวนภัสนันท์ เพชรล้อมทอง
นางสาวนพพร ไทยอึ้ง
นายมงคลาภิรัตน์ จันทนฤกษ์
นายพิชัย อัครนาวัน
นางสาวปณิดา อภิสรชาติ

ห้องสมุดศาลยุติธรรม
www.library.coj.go.th



The 20th Anniversary

The Central Intellectual Property
and International Trade Court

As a Remembrance of His
Majesty King Bhumibol Adulyadej

